



GRAND VITARA

INSTRUKCJA OBSŁUGI

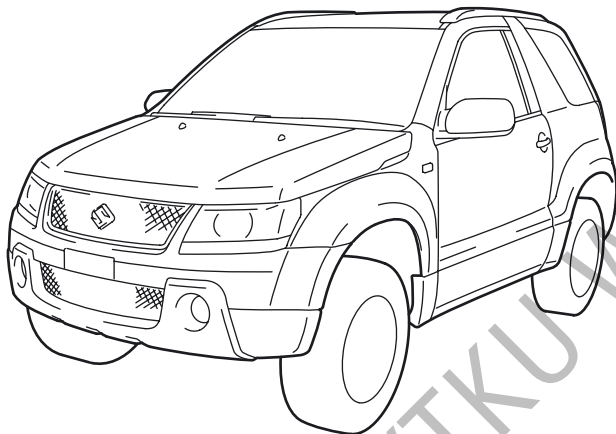
Należy ją zawsze przechowywać w samochodzie.
Zawiera ważne informacje dotyczące
bezpieczeństwa, eksploatacji i obsługi.

SUZUKI
Caring for Customers

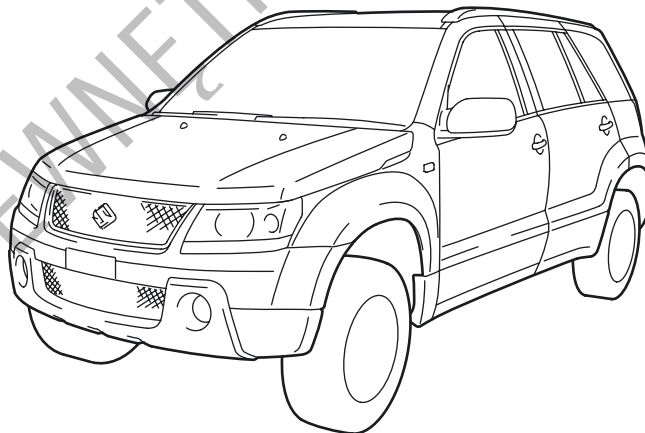
Sierpień 2005

Niniejsza instrukcja obsługi obejmuje następujące wersje modelu GRAND VITARA:

3-DRZWIOWA: 1.6 L/DIESEL



5-DRZWIOWA: 2.0 L/DIESEL



64J138

UWAGA: Na rysunku pokazane są przykładowe wersje modelu GRAND VITARA.

WPROWADZENIE

Dziękując za wybranie samochodu SUZUKI witamy w stale powiększającym się gronie użytkowników pojazdów tej marki. To rozsądna decyzja – wysoka jakość produktu SUZUKI stanowi gwarancję wielu lat radości za kierownicą.

Niniejsza instrukcja obsługi została przygotowana w celu ułatwienia bezpiecznej, przyjemnej i bezawaryjnej eksploatacji samochodu. Opisane jest tu działanie poszczególnych mechanizmów samochodu, elementy mające wpływ na bezpieczeństwo jazdy oraz wymagania związane z okresową obsługą techniczną. Prosimy uważnie przeczytać instrukcję jeszcze przed zajęciem miejsca za kierownicą, a następnie pozostawić ją w schowku podręcznym, by w każdej chwili móc do niej zajrzeć.

W momencie odsprzedaży samochodu prosimy o przekazanie tego podręcznika następnemu właścicielowi.

W odrębnych książeczkach wyjaśnione są warunki gwarancji. Zalecamy zapoznanie się również z tymi ważnymi informacjami.

Okresowe przeglądy tego samochodu powinny być przeprowadzane przez autoryzowaną stację obsługi SUZUKI. Zatrudnieni w niej mechanicy są odpowiednio przeszkoleni przez producenta samochodu i dlatego służą najlepszą możliwą obsługą, stosując przy tym wyłącznie oryginalne części zamienne i akcesoria SUZUKI.

SUZUKI MOTOR POLAND Sp. z o.o.

ZALECENIE STOSOWANIA ORYGINALNYCH CZĘŚCI ZAMIENNYCH I AKCESORIÓW SUZUKI

Producent tego samochodu stanowczo zaleca stosowanie oryginalnych części zamiennych i akcesoriów SUZUKI*. Są one wytwarzane zgodnie z najwyższymi standardami w zakresie jakości i parametrów technicznych, a także precyzyjnie dopasowane do wymogów konstrukcyjnych samochodu.

Obecnie na rynku dostępna jest szeroka gama nieoryginalnych części zamiennych i akcesoriów do samochodów marki SUZUKI. Stosowanie ich może negatywnie wpłynąć na osiągi samochodu oraz jego trwałość i z tego powodu nie są one objęte gwarancją producenta samochodu.

Nieoryginalne części zamienne i akcesoria

Na naszym rynku dostępne są nieoryginalne części zamienne i akcesoria dopuszczone do obrotu przez uprawnione organy. Niektóre tego typu części i akcesoria sprzedawane są jako opatrzone autoryzacją SUZUKI. W obrocie znajdują się również używane części zamienne i akcesoria, będące oryginalnymi produktami SUZUKI. Wszystkie tego typu części zamienne i akcesoria traktowane są jako nieoryginalne i nie są objęte gwarancją producenta samochodu.

Używane oryginalne części zamienne i akcesoria SUZUKI

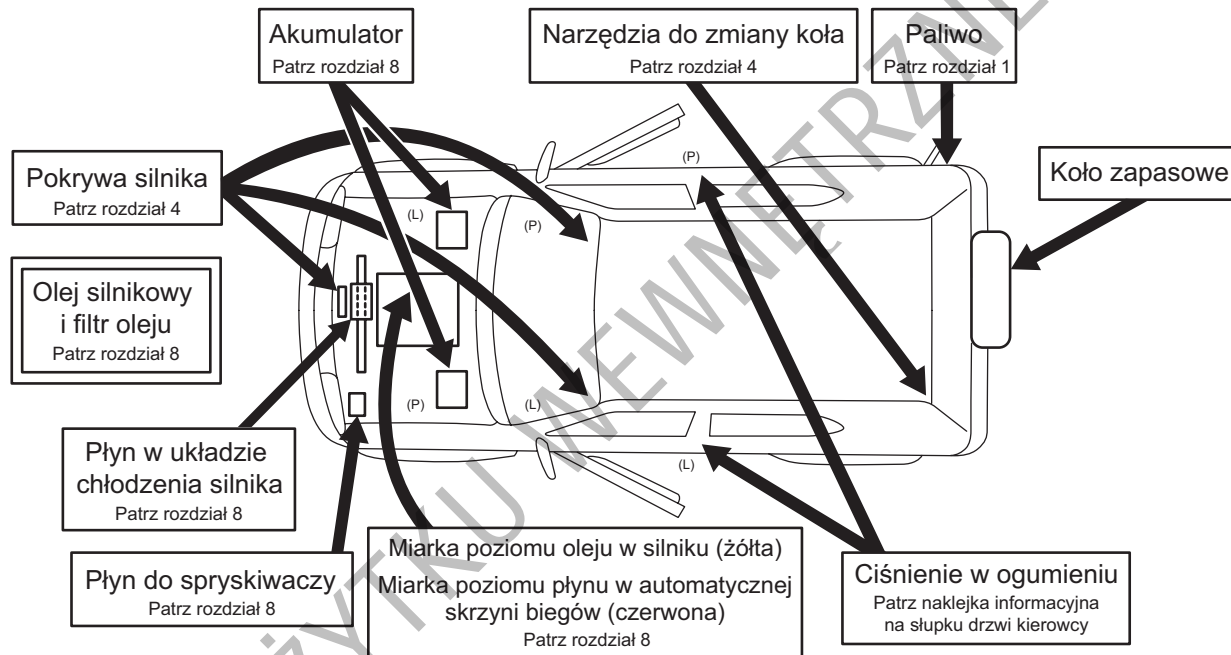
Kategorycznie zabroniona jest odsprzedaż oraz stosowanie następujących używanych podzespołów samochodu:

- Części składowych układu poduszek powietrznych oraz wszelkich innych podzespołów pirotechnicznych (m.in. poduszek powietrznych, sterowników i czujników).
- Pasów bezpieczeństwa i ich elementów składowych (np. taśm, sprzączek i mechanizmów zwijających).

Poduszki powietrzne i napinacze pasów bezpieczeństwa zawierają materiały wybuchowe. Demontaż i złomowanie tych podzespołów powinny być wykonywane przez autoryzowaną stację obsługi SUZUKI lub właściwie przygotowany warsztat, aby uniknąć ich przypadkowego odpalenia.

*Dopuszczone do stosowania są części regenerowane z autoryzacją SUZUKI.

PRZEWODNIK DLA STACJI OBSŁUGI



L: Wersja z kierownicą po lewej stronie
P: Wersja z kierownicą po prawej stronie

UWAGA: Ilustracja przedstawia wersję 5-drzwiową.

NOTATKI

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

SPIS TREŚCI

PRZED ROZPOCZĘCIEM JAZDY	1
URZĄDZENIA NA KOLUMNIE KIEROWNICY	2
DESKA ROZDZIELCZA	3
POZOSTAŁE URZĄDZENIA I WYPOSAŻENIE	4
UŻYTKOWANIE POJAZDU	5
WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE JAZDY	6
ZAŁADUNEK POJAZDU I JAZDA Z PRZYCZEPĄ	7
PRZEGLĄDY I OBSŁUGA OKRESOWA	8
SYTUACJE AWARYJNE	9
PIELĘGNACJA NADWOZIA	10
INFORMACJE OGÓLNE	11
DANE TECHNICZNE	12
SUPLEMENT	13
INDEKS	14

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

PRZEDMOWA

Niniejsza instrukcja obsługi stanowi nieodłączny element wyposażenia samochodu i dlatego powinna być przekazywana każdemu nowemu właścicielowi tego pojazdu. Prosimy o uważne jej przeczytanie i przeglądanie od czasu do czasu. Znajdują się tu ważne informacje dotyczące bezpieczeństwa, eksploatacji oraz obsługi okresowej.

Ten wielofunkcyjny samochód SUZUKI został tak zaprojektowany, aby możliwa była jego eksploatacja zarówno na drogach utwardzonych, jak i na bezdrożach. Należy zatem pamiętać, że pojazd ten różni się od typowych samochodów osobowych, zarówno pod względem budowy, jak i sposobu prowadzenia. Podobnie jak w przypadku innych pojazdów tego rodzaju nieprawidłowa eksploatacja może zakończyć się utratą kontroli nad samochodem oraz wypadkiem. Należy dokładnie zapoznać się z podanymi w dalszej części zaleceniami dotyczącymi jazdy po drogach utwardzonych oraz jazdy terenowej. Przed rozpoczęciem jazdy należy zapoznać się z zasadami prawidłowej eksploatacji tego samochodu.

SUZUKI MOTOR POLAND Sp. z o.o.

Wszystkie informacje zawarte w niniejszej instrukcji obsługi oparte są na najnowszych danych dotyczących wyrobu, dostępnych w chwili druku. Ze względu na dokonywane ulepszenia oraz inne zmiany, mogą zaistnieć rozbieżności pomiędzy opisem w instrukcji a pojazdem. Firma SUZUKI MOTOR CORPORATION zastrzega sobie prawo do wprowadzania zmian w dowolnej chwili, bez uprzedniego powiadomienia, jak również bez jakichkolwiek zobowiązań do wprowadzenia takich samych lub podobnych zmian w samochodach wyprodukowanych lub sprzedanych wcześniej.

Samochód ten może nie odpowiadać normom i przepisom obowiązującym w innych krajach. Przed podjęciem próby zarejestrowania tego pojazdu w jakimkolwiek innym kraju należy sprawdzić odpowiednie przepisy i dokonać wszelkich niezbędnych modyfikacji.

WAŻNE

▲ OSTRZEŻENIE/ZALECENIE/UWAGA
Prosimy o dokładne przeczytanie tej instrukcji i ściśle przestrzeganie zawartych w niej zaleceń. Dla podkreślenia szczególnie ważnych informacji, symbolowi ▲ oraz słowom **OSTRZEŻENIE**, **ZALECENIE** i **UWAGA** nadano specjalne znaczenia. Informacje oznaczone tymi nagłówkami wymagają szczególnej uwagi.

▲ OSTRZEŻENIE

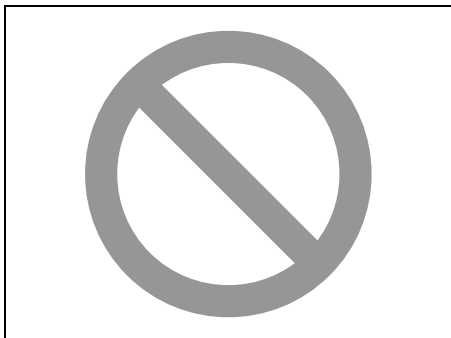
Sygnalizuje potencjalne ryzyko odniesienia obrażeń lub śmierci.

ZALECENIE

Sygnalizuje potencjalne ryzyko uszkodzenia samochodu.

UWAGA:

Zawiera specjalne informacje, mające na celu ułatwienie obsługi pojazdu, lub dodatkowe wskazówki dotyczące postępowania.



75F135

Znak przekreślonego koła, jaki można napotkać w tekście, oznacza „Nie wolno tego robić” lub „Nie wolno do tego dopuścić”.

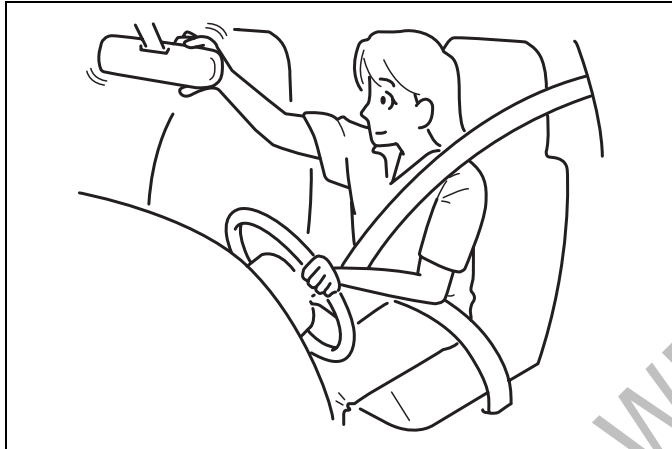
OSTRZEŻENIE PRZED PRZERÓBKAMI

⚠ OSTRZEŻENIE

Nie wolno dokonywać żadnych przeróbek tego pojazdu. Mogą one mieć niekorzystny wpływ na bezpieczeństwo, stateczność ruchu, osiągi i niezawodność, a także naruszyć obowiązujące przepisy. Ponadto uszkodzenia lub obniżenie osiąarów pojazdu wynikające z dokonanych przeróbek mogą nie być objęte gwarancją.

ZALECENIE

Nieprawidłowe zainstalowanie przenośnych urządzeń komunikacyjnych, np. telefonów komórkowych lub radia CB (radiotelefonu), może spowodować zakłócenia pracy elektronicznego układu zapłonowego, prowadząc do pogorszenia pracy silnika. W sprawie instalacji przenośnych urządzeń komunikacyjnych należy zasięgnąć porady wykwalifikowanego mechanika samochodowego lub autoryzowanej stacji obsługi SUZUKI.



60G404

PRZED ROZPOCZĘCIEM JAZDY

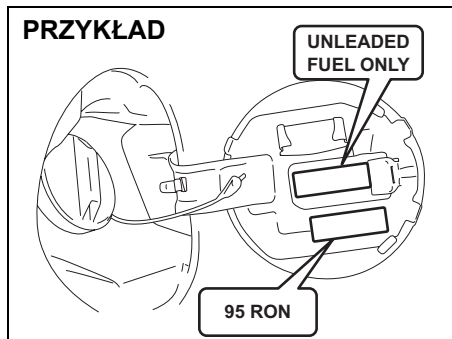
1

Zalecenia dotyczące paliwa	1-1
Kluczyki	1-2
Blokada zabezpieczająca nakrętkę koła zapasowego (w niektórych wersjach)	1-3
Zamki drzwi	1-3
Szyby boczne	1-14
Lusterka wsteczne	1-16
Regulacja siedzeń	1-17
Regulowane zagłówki (w niektórych wersjach)	1-20
Pasy bezpieczeństwa i foteliki dziecięce	1-21
Uzupełniający system bezpieczeństwa biernego – poduszki powietrzne (w niektórych wersjach)	1-37

DO UŻYTKU WERYFIKACyjNEGO

Zalecenia dotyczące paliwa

Silnik o zapłonie iskrowym



64J001

Należy stosować **wyłącznie** benzynę bezołowiową o liczbie oktanowej (RON) równej co najmniej 91. Samochód ten posiada ogranicznik zainstalowany w rurze wlewowej paliwa, uniemożliwiający tankowanie benzyny innej niż bezołowiowa. Dodatkowo w pobliżu wlewu paliwa umieszczona jest naklejka przypominająca o konieczności stosowania wyłącznie benzyny bezołowiowej, o treści: „UNLEADED FUEL ONLY”, „NUR UNVERBLEITES BENZIN” lub „ENDAST BLYFRI BENZIN”.

Mieszanki benzynowo-etanolowe

W niektórych regionach dostępne są mieszanki benzyny bezołowiowej i etanolu (alkoholu etylowego). Można używać tego rodzaju mieszanek pod warunkiem, że nie

zawierają więcej niż 10% etanolu. Należy upewnić się, że mieszanka benzynowo-etanolowa ma liczbę oktanową nie niższą od zalecanej dla benzyny.

Mieszanki benzynowo-metanolowe

W niektórych regionach dostępne są również mieszanki benzyny bezołowiowej i metanolu (spirytusu drzewnego). W żadnym wypadku **NIE NALEŻY STOSOWAĆ** paliw zawierających więcej niż 5% alkoholu metylowego. Firma SUZUKI nie ponosi odpowiedzialności za uszkodzenia układu zasilania i spadek osiągniętych osiągów pojazdu wynikłe z używania takich paliw, nie obejmuje ich również gwarancja producenta samochodu.

Paliwa zawierające 5% lub mniej metanolu mogą być stosowane, o ile zawierają wspomnianych dodatków i inhibitorów korozji.

UWAGA:

Jeżeli w przypadku stosowania mieszanek benzynowo-alkoholowych osiągi samochodu lub poziom zużycia paliwa okażą się niezadowolające, należy powrócić do benzyny bezołowiowej bez domieszki alkoholu.

Silnik o zapłonie samoczynnym

Stosować wyłącznie olej napędowy o liczbie cetanowej powyżej 50 i zawartości siarki poniżej 50 ppm (cząstek na milion). Zalecane jest stosowanie oleju napędowego spełniającego wymogi normy EN590 dostosowanej do uregulowań klasy Euro IV w zakresie czystości spalin. Nie

stosować olejów napędowych przeznaczonych do silników okrętowych, oleju opałowego itp. Użycie niewłaściwego paliwa może spowodować poważne uszkodzenie silnika.

ZALECENIE

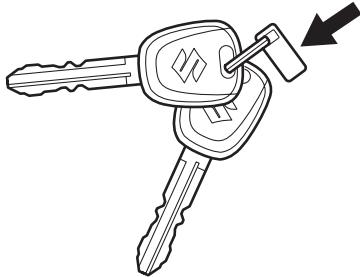
W zbiorniku paliwa przewidziana jest przestrzeń powietrzna umożliwiająca przyrost objętości paliwa w wysokiej temperaturze. W przypadku, gdy napełnianie zbiornika będzie kontynuowane po automatycznym odcięciu paliwa przez dystrybutor lub po tzw. „odbiciu”, przestrzeń powietrzna wypełniona zostanie paliwem. Wywołane wzrostem temperatury rozszerzenie się paliwa w tak napełnionym zbiorniku spowoduje wyciek. Aby zapobiec wyciekom paliwa, należy zaprzestać napełniania zbiornika po automatycznym odcięciu paliwa przez dystrybutor lub po tzw. „odbiciu” w przypadku dystrybutora nie wyposażonego w automatyczne odcinanie paliwa.

ZALECENIE

Należy uważać, aby podczas napełniania zbiornika nie rozlać paliwa. Paliwa zawierające alkohol mogą spowodować uszkodzenie lakieru. Tego rodzaju uszkodzenia nie są objęte zobowiązaniami gwarancyjnymi.

Kluczuki

PRZYKŁAD



62J098

Pojazd ten jest wyposażony w parę identycznych kluczyków. Zapasowy kluczyk należy przechowywać w bezpiecznym miejscu. Wszystkie zamki w samochodzie otwierane są tym samym kluczykiem.

Numer identyfikacyjny kluczyka wybity jest na kluczykach lub na dołączonej do nich metalowej płytce. W przypadku płytki, należy ją przechowywać w bezpiecznym miejscu. W razie zagubienia kluczyków numer identyfikacyjny będzie potrzebny do wykonania duplikatów. Na wypadek utraty płytki prosimy o wpisanie numeru kluczyka w poniższej ramce.

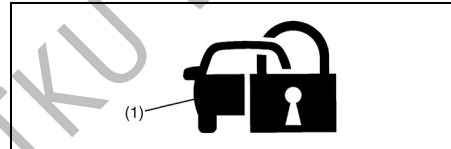
NUMER KLUCZYKA:

Immobilizer (w niektórych wersjach)

Układ ten, poprzez elektroniczną blokadę rozruchu silnika, ogranicza ryzyko kradzieży samochodu.

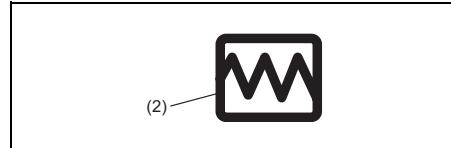
Silnik może zostać uruchomiony wyłącznie przy użyciu oryginalnego kluczyka do wyłącznika zapłonu z immobilizerem silnika, w którym jest zaprogramowany elektroniczny kod identyfikacyjny. Po obróceniu wyłącznika zapłonu do położenia „ON” kluczyk wysyła kod identyfikacyjny. W przypadku konieczności wykonania dodatkowego kluczyka należy skontaktować się z autoryzowaną stacją obsługi SUZUKI. Odpowiednie kody identyfikacyjne zapasowych kluczyków muszą zostać wprowadzone do pamięci modułu sterującego. Kluczyki wykonane przez zwykłego rzemieślnika nie będą funkcjonowały.

Wersje z silnikiem o zapłonie iskrowym



54G003

Wersje z silnikiem o zapłonie samoczynnym



64J255

Jeżeli w wersji z silnikiem o zapłonie iskrowym po obróceniu wyłącznika zapłonu do położenia „ON” zacznie błyskać lampka kontrolna immobilizera (1) (lub w przypadku jej braku lampka sygnalizacyjna usterki), może to oznaczać nieprawidłowość związaną z kluczykiem lub układem immobilizera. Należy zlecić autoryzowanej stacji obsługi SUZUKI sprawdzenie układu.

UWAGA:

- W razie zgubienia kluczyka należy jak najszybciej zwrócić się do autoryzowanej stacji obsługi SUZUKI w celu jego dezaktywacji i dorobienia nowego.
- W przypadku posiadania również kluczyków przeznaczonych do innych samochodów z immobilizerem, należy je trzymać z dala od wyłącznika zapłonu tego samochodu, ponieważ mogą zakłócić funkcjonowanie układu immobilizera.
- Rozruch silnika mogą również uniemożliwić dołączone do kluczyka metalowe przedmioty.

ZALECENIE

Kluczyk z wbudowanym układem kontrolnym immobilizera jest delikatnym urządzeniem elektronicznym. W celu uniknięcia jego uszkodzenia należy przestrzegać następujących zaleceń:

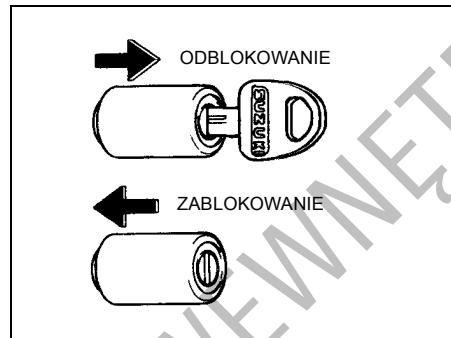
- Nie narażać kluczyka na uderzenia lub działanie wysokiej temperatury (np. na bezpośrednio nasłonecznioną górną powierzchnię deski rozdzielczej).
- Nie narażać kluczyka na oddziaływanie pól magnetycznych.

Zamontowany w tym samochodzie układ immobilizera 5WK49182 (w przypadku silnika o zapłonie iskrowym) lub IMB413-01 (w przypadku silnika o zapłonie samoczynnym) spełnia podstawowe wymogi oraz inne istotne postanowienia Dyrektywy 1999/5/EC.

Sygnalizacja kluczyka w wyłączniku zapłonu (w niektórych wersjach)

Gdy kluczyk pozostaje w wyłączniku zapłonu i zostaną otwarte drzwi kierowcy, przerywany sygnał akustyczny przypomni o konieczności jego wyjęcia.

Blokada zabezpieczająca nakrętkę koła zapasowego (w niektórych wersjach)

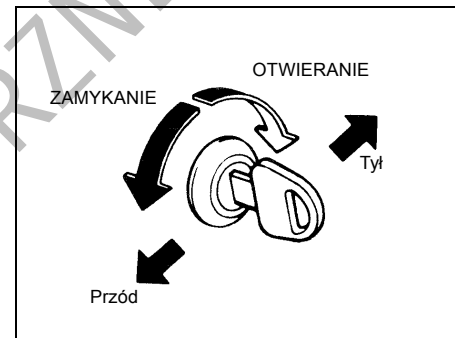


64J172

Nakrętka mocująca koło zapasowe wyposażona jest w blokadę zabezpieczającą przed kradzieżą. W zamek blokady nakrętki włożyć kluczyk do wyłącznika zapłonu i odkręcić nakrętkę wraz z kluczykiem. W celu zabezpieczenia nakrętki należy nałożyć na nią blokadę, a następnie wcisnąć zamek.

Zamki drzwi

Drzwi boczne



60B008

W celu zablokowania przednich drzwi od zewnątrz pojazdu, należy:

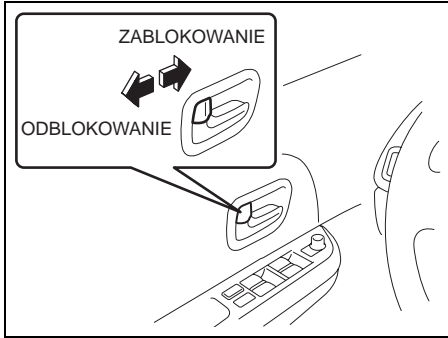
- wsunąć kluczyk do zamka i obrócić go górną stroną w kierunku przodu pojazdu lub
- wcisnąć przycisk blokady i zamknąć drzwi przytrzymując jednocześnie klamkę w położeniu odchylnym.

W celu odblokowania przednich drzwi od zewnątrz pojazdu należy:

- wsunąć kluczyk do zamka i obrócić go górną stroną w kierunku tyłu pojazdu.

UWAGA:

W niektórych wersjach może nie być zamka w przednich drzwiach pasażera.



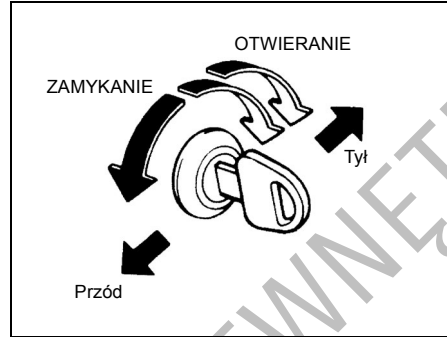
64J002

W celu zablokowania drzwi od wewnątrz pojazdu należy obrócić dźwignię blokady do przodu. Obrócenie dźwigni blokady do tyłu spowoduje odblokowanie drzwi.

- W wersji 5-drzwiowej

W celu zablokowania tylnych drzwi bocznych od zewnątrz pojazdu należy wcisnąć przycisk blokujący i zamknąć drzwi. Nie ma potrzeby przytrzymywania klamki podczas zamykania drzwi.

Centralny zamek (w niektórych wersjach)



64J003

Możliwe jest równoczesne zablokowanie lub odblokowanie wszystkich drzwi poprzez obrócenie kluczyka w zamku drzwi kierowcy.

UWAGA:

W niektórych wersjach wyposażenia możliwe jest także równoczesne zablokowanie lub odblokowanie wszystkich drzwi poprzez obrócenie kluczyka w zamku drzwi pasażera.

W celu jednoczesnego zablokowania wszystkich drzwi bocznych należy obrócić kluczyk w zamku górną stroną w kierunku przodu samochodu.

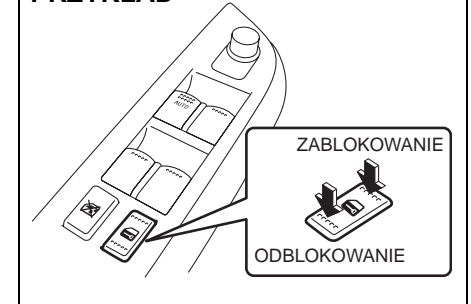
W celu jednoczesnego odblokowania wszystkich drzwi należy dwukrotnie obrócić kluczyk w zamku górną stroną w kierunku tyłu samochodu.

W celu odblokowania jedynie drzwi kierowcy (lub przednich drzwi pasażera) należy obrócić kluczyk w ich zamku w kierunku tyłu samochodu tylko jeden raz.

UWAGA:

W niektórych wersjach wyposażenia odblokowanie wszystkich drzwi następuje poprzez pojedyncze obrócenie kluczyka w zamku.

PRZYKŁAD



64J004

Można też jednocześnie zablokować lub odblokować wszystkie drzwi naciskając odpowiednio przednią lub tylną stroną przycisku centralnego zamka.

UWAGA:

- W wersji z bezprzewodowym zdalnym sterowaniem zamki drzwi można otwierać i zamykać posługując się nadajnikiem zdalnego sterowania (patrz: „Zdalne sterowanie centralnym zamkiem”).
- W wersji z systemem bezkluczykowego dostępu do samochodu zamki drzwi można otwierać i zamykać naciskając odpowiedni przycisk na zewnętrznej klamce drzwi (patrz: „System elektronicznego kluczyka”).

Całkowita blokada zamków (w niektórych wersjach)

Mechanizm całkowitej blokady zamków uniemożliwia otwarcie drzwi w razie włamania do kabiny samochodu.

Całkowita blokada zamków uruchamiana jest przez obrócenie kluczyka w zamku drzwi kierowcy.

UWAGA:

- W wersji z bezprzewodowym zdalnym sterowaniem całkowitą blokadę zamków można uruchamiać za pomocą nadajnika zdalnego sterowania (patrz: „Zdalne sterowanie centralnym zamkiem”).
- W wersji z systemem bezkluczykowego dostępu do samochodu całkowitą blokadę zamków można uruchamiać naciskając odpowiedni przycisk na zewnętrznej klamce drzwi (patrz: „System elektronicznego kluczyka”).

⚠ OSTRZEŻENIE

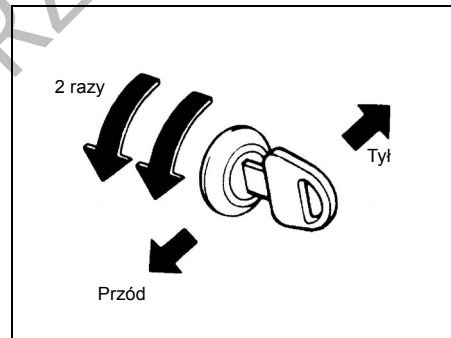
Nie należy uruchamiać całkowitej blokady zamków, jeżeli w samochodzie znajdują się pasażerowie. Nie mając możliwości odblokowania drzwi od wewnątrz zostaną oni uwięzieni w samochodzie.

UWAGA:

- Gdy którekolwiek drzwi są otwarte lub nieprawidłowo zatrzaśnięte, całkowita blokada zamków nie działa. Przed jej

uruchomieniem wszystkie drzwi muszą zostać prawidłowo zatrzaśnięte.

- Po obroceniu wyłącznika zapłonu do pozycji „ON” całkowita blokada zamków zostaje zwolniona, umożliwiając odblokowanie drzwi.

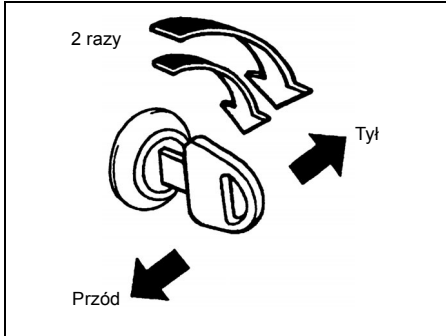


64J005

Uruchomienie blokady:

Dwukrotnie w ciągu 3 sekund obrócić kluczyk w zamku drzwi kierowcy górną częścią w kierunku przodu samochodu.

Żadne z drzwi bocznych nie dadzą się odblokować dźwignią blokady.



83E107

Zwolnienie blokady:

W celu odblokowania zamków wszystkich drzwi bocznych należy dwukrotnie obrócić kluczyk w zamku drzwi kierowcy górną częścią w kierunku tyłu samochodu.

W celu odblokowania jedynie drzwi kierowcy należy kluczyk w zamku obrócić jeden raz górną częścią w kierunku tyłu samochodu.

System elektronicznego kluczyka (w niektórych wersjach)

System elektronicznego kluczyka realizuje następujące funkcje:

- Zablokowanie i odblokowanie drzwi przy użyciu przycisku na zewnętrznej klamce. Szczegółowy opis w dalszej części tego rozdziału.
- Uruchamianie silnika bez wkładania kluczyka do wyłącznika zapłonu. Szczegółowy opis po hasłem „Wyłącznik zapłonu” w rozdziale „URZĄDZENIA NA KOLUMNIE KIEROWNICY” oraz „Uruchamianie silnika” w rozdziale „UŻYTKOWANIE POJAZDU”.
- Zablokowanie i odblokowanie drzwi przy użyciu odpowiednich przycisków zdalnego sterowania. Szczegółowy opis pod hasłem „Zdalne sterowanie centralnym zamkiem” w dalszej części tego rozdziału.

UWAGA:

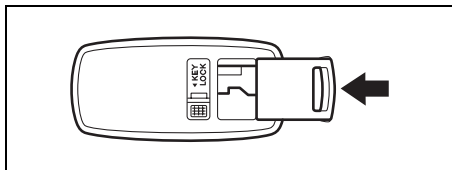
W następujących sytuacjach system elektronicznego kluczyka może nie działać prawidłowo:

- Gdy występują silne sygnały zakłócające emitowane z nadajnika telewizyjnego, elektrowni lub telefonu komórkowego.
- Gdy elektroniczny kluczyk dotyka metalowego przedmiotu lub jest zakrywany przez taki przedmiot.
- Gdy w pobliżu emitowane są fale elektromagnetyczne przez inny nadajnik zdalnego sterowania.
- Gdy elektroniczny kluczyk znajduje się w pobliżu urządzenia elektronicznego, np. komputera.

Wchodzące w skład systemu elektronicznego kluczyka sterownik S62J1 oraz nadajnik TS001 spełniają podstawowe wymogi oraz inne istotne postanowienia Dyrektywy 1999/5/EC.

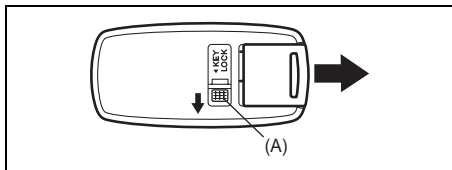
UWAGA:

- Wewnątrz obudowy elektronicznego kluczyka powinien być przechowywany kluczyk mechaniczny. W przeciwnym wypadku w razie trudności z komunikacją bezprzewodową nie będzie możliwe otwieranie i zamykanie zamków drzwi, a także uruchomienie silnika.
- Kierowca powinien mieć elektroniczny kluczyk do tego samochodu zawsze przy sobie.
- W razie utraty elektronicznego kluczyka należy jak najszybciej zwrócić się do autoryzowanej stacji obsługi Suzuki w celu jego dezaktywacji.
- Do tego samochodu można używać maksymalnie czterech elektronicznych kluczyków. Szczegółowe informacje można uzyskać w autoryzowanej stacji obsługi SUZUKI.
- Żywotność baterii w elektronicznym kluczyku wynosi około dwóch lat, jednak uzależnione jest to od warunków jego użytkowania.



62J004

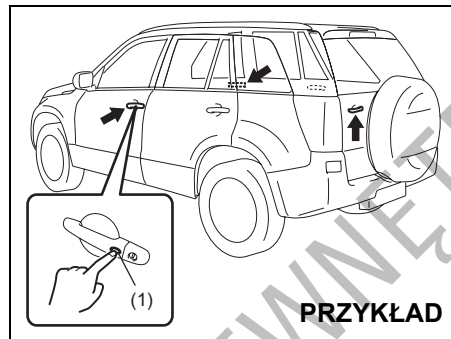
Kluczyk mechaniczny należy wcisnąć w obudowę, aż rozlegnie się odgłos zatrzasaku.



62J005

W celu wyjęcia kluczyka mechanicznego należy nacisnąć przycisk (A) w kierunku wskazywanym strzałką i wysunąć kluczyk z obudowy.

Dostęp do samochodu bez użycia kluczyka



PRZYKŁAD

64J006

Gdy elektroniczny kluczyk znajduje się w zasięgu operacyjnym funkcji jego detekcji, zamki drzwi można otwierać i zamykać naciskając przycisk (1) na zewnętrznej klamce drzwi kierowcy, przednich drzwi pasażera lub drzwi bagażnika. W celu uniemożliwienia odblokowania drzwi w przypadku włamania do samochodu, można uruchomić całkowitą blokadę zamków (w niektórych wersjach).

Zablokowanie drzwi i uruchamianie całkowitej blokady zamków:

- W celu zablokowania wszystkich drzwi należy przycisk na klamce drzwi nacisnąć jeden raz.
- W celu zablokowania wszystkich drzwi i uruchomienia całkowitej blokady zamków należy przycisk na klamce drzwi nacisnąć dwukrotnie w ciągu 3 sekund.

Po zablokowaniu drzwi nastąpi pojedyncze błysnięcie kierunkowskazów. Kolejne pojedyncze błysnięcie kierunkowskazów potwierdzi uruchomienie całkowitej blokady zamków.

⚠ OSTRZEŻENIE

Nie należy uruchamiać całkowitej blokady zamków, jeżeli w samochodzie znajdują się pasażerowie. Nie mając możliwości odblokowania drzwi od wewnątrz, zostaną oni uwięzieni w samochodzie.

Odblokowanie drzwi:

- W celu odblokowania pojedynczych drzwi należy przycisk na klamce drzwi nacisnąć jeden raz.
- W celu odblokowania pozostałych drzwi należy ponownie nacisnąć przycisk na klamce drzwi.

Po odblokowaniu drzwi:

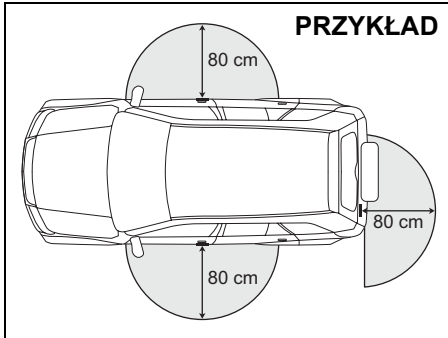
- dwukrotnie błyskają kierunkowskazy oraz
- na około 15 sekund zapala się oświetlenie wnętrza, jeżeli jego przełącznik jest w pozycji środkowej. Jeżeli w tym czasie zostanie wciśnięty wyłącznik zapłonu, oświetlenie wnętrza natychmiast zgaśnie.

Po zablokowaniu drzwi należy sprawdzić, czy nie dają się one otworzyć.

UWAGA:

- *W następujących sytuacjach przycisk na zewnętrznej klamce drzwi nie działa:*
 - Gdy którekolwiek drzwi są otwarte lub niedomknięte.

- Gdy wyłącznik zapłonu jest w ustawieniu innym niż LOCK.
- Gdy w wyłączniku zapłonu jest kluczyk.
- Jeżeli w ciągu 30 sekund od naciśnięcia przycisku na zewnętrznej klamce drzwi nie zostaną otwarte, wszystkie zostaną z powrotem zablokowane.



64J007

Przycisk na zewnętrznej klamce drzwi działa, gdy elektroniczny kluczyk znajduje się w odległości nie większej niż około 80 cm od zewnętrznej klamki przednich drzwi lub klamki drzwi bagażnika.

UWAGA:

- Zasięg operacyjny funkcji detekcji elektronicznego kluczyka wynosi 80 cm od zewnętrznej klamki przednich drzwi lub klamki drzwi bagażnika. Jeżeli elektroniczny kluczyk znajduje się poza tym obszarem, przycisk na zewnętrznej klamce drzwi nie działa.

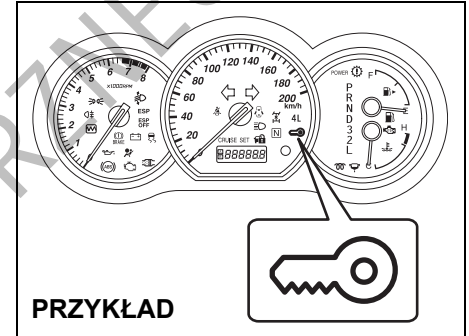
- Jeżeli bateria w elektronicznym kluczyku ulegnie wyczerpaniu lub gdy występują silne zakłócenia elektromagnetyczne, zasięg operacyjny systemu elektronicznego kluczyka może ulec skróceniu lub system może przestać działać.
- Gdy elektroniczny kluczyk znajdzie się zbyt blisko szyby w drzwiach, system może nie działać.
- Jeżeli wewnątrz samochodu znajduje się drugi elektroniczny kluczyk do tego samochodu, system może nie działać prawidłowo.
- Gdy elektroniczny kluczyk znajduje się w zasięgu operacyjnym systemu, naciśnięcie przycisku na zewnętrznej klamce przez osobę nie posiadającą kluczyka również powoduje zablokowanie lub odblokowanie drzwi.

ZALECENIE

Elektroniczny kluczyk jest delikatnym urządzeniem elektronicznym. W celu uniknięcia ryzyka jego uszkodzenia:

- Nie należy narażać go na uderzenia, zawilgocenie lub działanie wysokiej temperatury (np. na bezpośrednio nasłonecznionej górnej powierzchni deski rozdzielczej).
- Należy trzymać go z dala od źródeł pól magnetycznych, np. telewizora.

Sygnalizacja ostrzegawcza



64J246

Jeżeli w niżej opisanych sytuacjach nadajnik zdalnego sterowania znajduje się poza kabiną samochodu, rozlega się trwający około 2 sekundy przerywany sygnał akustyczny i błyska czerwona lampka sygnalizacyjna systemu elektronicznego kluczyka.

- Po przekroczeniu prędkości 10 km/h.
- Po zamknięciu wcześniej otwartych drzwi, gdy wyłącznik zapłonu pozostawał w ustawieniu innym niż LOCK.

Czerwona lampka sygnalizacyjna przestaje błyskać w ciągu kilku sekund od momentu, w którym elektroniczny kluczyk znajdzie się z powrotem w kabinie samochodu (nie w bagażniku).

Jeżeli elektroniczny kluczyk pozostaje w kabinie samochodu i drzwi zostaną zablokowane w jeden z opisanych poniżej sposobów, nastąpi automatyczne odblo-

PRZED ROZPOCZĘCIEM JAZDY

kowanie drzwi kierowcy lub przednich drzwi pasażera.

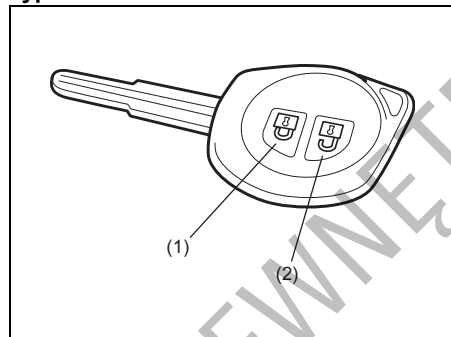
- Gdy przy otwartych drzwiach kierowcy zostanie przestawiona do przodu dźwignia blokady drzwi lub zostanie naciśnięty przycisk centralnego zamka, drzwi kierowcy zostaną automatycznie odblokowane.
- Gdy przy otwartych drzwiach innych niż drzwi kierowcy zostanie przestawiona do przodu dźwignia blokady w przednich drzwiach pasażera lub zostanie naciśnięty przycisk centralnego zamka, przednie drzwi pasażera zostaną automatycznie odblokowane.

UWAGA:

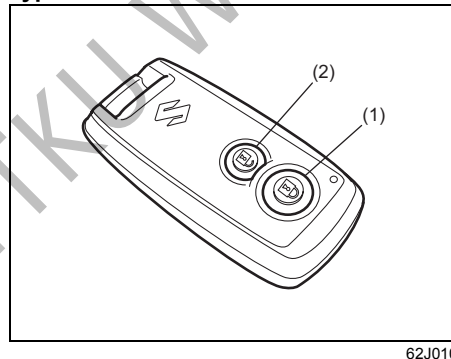
- *Sygnalizacja ostrzegawcza nie zadziała, gdy elektroniczny kluczyk znajduje się na desce rozdzielczej, w schowku w desce rozdzielczej, w kieszeni drzwiowej, pod osłoną przeciwsłoneczną lub na podłodze samochodu.*
- *Kierowca powinien mieć elektroniczny kluczyk zawsze przy sobie.*
- *Nie należy pozostawiać elektronicznego kluczyka w zaparkowanym samochodzie.*

Zdalne sterowanie centralnym zamkiem (w niektórych wersjach)

Typ 1



Typ 2



- (1) Przycisk zamykania
(2) Przycisk otwierania

Posługując się nadajnikiem zdalnego sterowania w niewielkiej odległości od samochodu można jednocześnie zablokować lub odblokować wszystkie drzwi.

Sterowanie centralnym zamkiem

- W celu zablokowania wszystkich drzwi należy nacisnąć jeden raz przycisk (1) nadajnika zdalnego sterowania.
- W celu odblokowania jedynie drzwi kierowcy należy jeden raz nacisnąć przycisk (2) nadajnika zdalnego sterowania.
- W celu odblokowania pozostałych drzwi należy ponownie nacisnąć przycisk (2) nadajnika zdalnego sterowania.

Sterowanie centralnym zamkiem w wersji z całkowitą blokadą zamków

W celu zabezpieczenia zamków drzwi przed otwarciem w razie włamania do samochodu, należy zablokować drzwi niżej opisanym sposobem. Zabezpieczone w ten sposób drzwi nie dają się odblokować dźwignią blokady.

Uruchomienie całkowitej blokady zamków: Dwukrotnie w ciągu 3 sekund nacisnąć przycisk (1) nadajnika zdalnego sterowania.

Zwolnienie całkowitej blokady zamków:

- W celu odblokowania jedynie drzwi kierowcy należy jeden raz nacisnąć przycisk (2) nadajnika zdalnego sterowania.
- W celu odblokowania pozostałych drzwi należy ponownie nacisnąć przycisk (2) nadajnika zdalnego sterowania.

▲ OSTRZEŻENIE

Nie należy uruchamiać całkowitej blokady zamków, gdy w samochodzie znajdują się pasażerowie. Nie mając możliwości odblokowania drzwi od wewnątrz, zostaną oni uwięzieni w samochodzie.

Zablokowanie drzwi bez uruchomienia całkowitej blokady zamków potwierdza pojedyncze błyśnięcie kierunkowskazów. Z chwilą uruchomienia całkowitej blokady zamków kierunkowskazy błyskają ponownie.

Po odblokowaniu drzwi:

- dwukrotnie błyskają kierunkowskazy oraz
- na około 15 sekund zapala się oświetlenie wnętrza, jeżeli jego przełącznik jest w pozycji środkowej. Jeżeli w tym czasie do wyłącznika zapłonu zostanie włożony kluczyk, oświetlenie wnętrza natychmiast zgaśnie.

Po zablokowaniu drzwi należy sprawdzić, czy nie dają się one otworzyć.

Jeżeli w ciągu 30 sekund od naciśnięcia przycisku (2) żadne drzwi nie zostaną otwarte, wszystkie zostaną z powrotem zablokowane.

UWAGA:

- *Zasięg działania zdalnego sterowania wynosi około 5 m, lecz może zmieniać się w zależności od występowania zakłó-*

ceń radiowych pochodzących np. z nadajników radiowych lub radiotelefonów.

- *Zamki drzwi nie reagują na zdalne sterowanie, gdy:
wyłącznik zapłonu jest w ustawieniu innym niż „LOCK” bądź w wyłączniku zapłonu jest kluczyk lub którekolwiek drzwi są otwarte bądź niedomknięte.*
- *W przypadku zgubienia nadajnika zdalnego sterowania należy jak najszybciej zamówić w autoryzowanej stacji obsługi Suzuki nowy oraz wykasować z pamięci układu utracony nadajnik.*

Typ 1

Nadajnik TS002 wraz z odbiornikiem R62J1 zdalnego sterowania spełniają podstawowe wymogi oraz inne istotne postanowienia Dyrektywy 1999/5/EC.

Typ 2

Sterownik S62J1 systemu elektronicznego kluczyka wraz z nadajnikiem TS001 spełniają podstawowe wymogi oraz inne istotne postanowienia Dyrektywy 1999/5/EC.

ZALECENIE

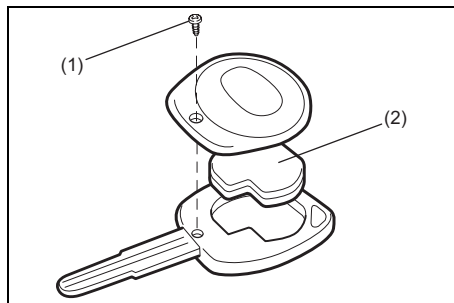
Nadajnik zdalnego sterowania jest delikatnym urządzeniem elektronicznym. W celu uniknięcia jego uszkodzenia należy przestrzegać następujących zaleceń:

- Nie narażać go na uderzenia lub działania wysokiej temperatury (np. na bezpośrednio nasłonecznionej górnej powierzchni deski rozdzielczej).
- Należy trzymać go z dala od źródeł pól magnetycznych, np. telewizora.

Wymiana baterii

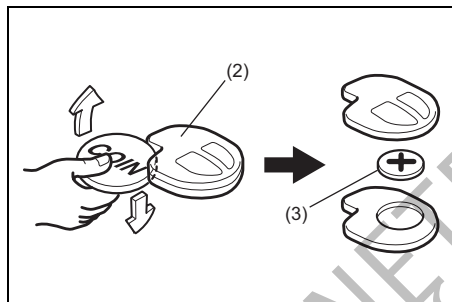
Gdy zdalne sterowanie zaczyna gorzej działać, należy wymienić baterię w kluczyku.

Wymiana baterii w kluczyku tradycyjnym:



81A185

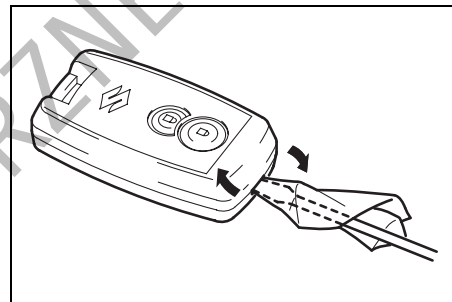
- 1) Wykręcić wkręt mocujący (1), zdjąć pokrywę i wyjąć nadajnik zdalnego sterowania (2).
- 2) Wyjąć moduł nadajnika (2) z oprawy.



81A186

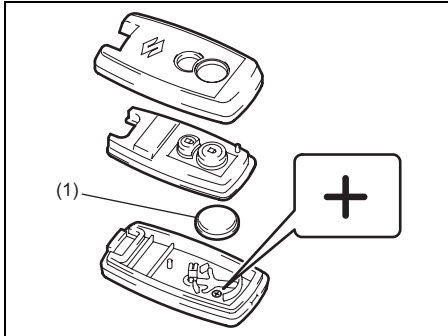
- 3) Wsunąć monetę lub płaską końcówkę śrubokręta w szczelinę, podważyć i otworzyć moduł nadajnika (2).
- 4) Wymienić baterię (3) (okrągła bateria litowa typu CR1620 lub jej zamiennik), wkładając nową znakiem „+” w stronę znaku „+” na module nadajnika.
- 5) Zamknąć moduł nadajnika i włożyć w uchwyt kluczyka.
- 6) Założyć pokrywę uchwytu kluczyka i wkręcić wkręt mocujący (1).
- 7) Sprawdzić, czy działa zdalne sterowanie zamkami.
- 8) Zużytej baterii należy pozbyć się w sposób zgodny z odpowiednimi przepisami. Nie wolno wyrzucać baterii litowych do zwykłych pojemników na odpady.

Wymiana baterii w kluczyku elektronicznym:



62J011

- 1) Wsunąć owiniętą miękkim materiałem płaską końcówkę śrubokręta w szczelinę, podważyć i otworzyć obudowę nadajnika.



62J012

- 2) Wymienić baterię (1) (okrągła bateria litowa typu CR2032 lub jej zamiennik), wkładając nową znakiem „+” w stronę ściany dolnego fragmentu obudowy, jak pokazano na rysunku.
- 3) Dokładnie zamknąć obudowę nadajnika.
- 4) Sprawdzić, czy działa zdalne sterowanie zamkami.
- 5) Zużytej baterii należy pozbyć się w sposób zgodny z odpowiednimi przepisami. Nie wolno wyrzucać baterii litowych do zwykłych pojemników na odpady.

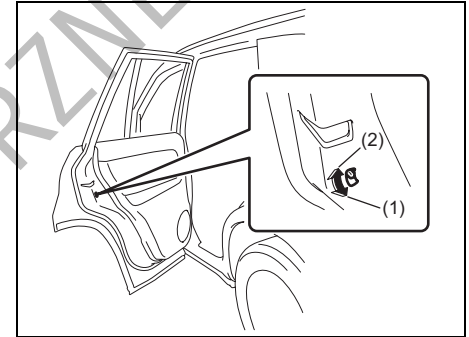
⚠ OSTRZEŻENIE

Połknięcie baterii litowej grozi poważnymi obrażeniami wewnętrznymi. Nie wolno dopuścić do połknięcia baterii. Chronić baterie przed dostępem dzieci oraz zwierząt. W razie połknięcia należy niezwłocznie skontaktować się z lekarzem.

ZALECENIE

Nadajnik zdalnego sterowania jest delikatnym urządzeniem elektronicznym. Nie należy narażać go na uderzenia, zawilgocenie lub zakurzenie, ani nie wolno manipulować przy jego wewnętrznych częściach, ponieważ może to spowodować uszkodzenie nadajnika.

Zabezpieczenie drzwi przed otwarciem od wewnątrz (boczne tylne drzwi)



64J009

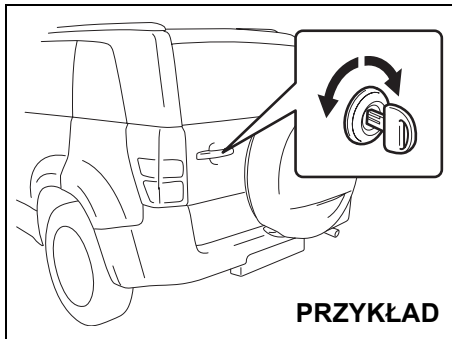
Tylne drzwi boczne tego samochodu wyposażone są w mechanizmy zabezpieczające, które uniemożliwiają ich otwarcie od wewnątrz. Gdy pokazana na rysunku dźwignia sterownika znajduje się w położeniu (1), zabezpieczenie jest uruchomione. Gdy dźwignia sterownika jest w położeniu (2), zabezpieczenie nie działa. Jeżeli zabezpieczenie jest uruchomione, tylnych drzwi nie można otworzyć od wewnątrz, nawet gdy nie są zablokowane za pomocą dźwigni blokady, natomiast można je otwierać od zewnątrz.

⚠ OSTRZEŻENIE

Za każdym razem, gdy na tylnym siedzeniu przewożone są dzieci, należy tylne drzwi zabezpieczyć przed otwarciem od wewnątrz.

Drzwi bagażnika

Drzwi bagażnika można odblokować i zablokować odpowiednio obracając kluczyk w zamku drzwi kierowcy.



64J010

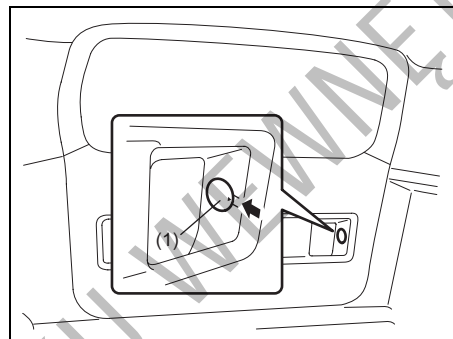
W niektórych wersjach drzwi bagażnika można także zablokować lub odblokować odpowiednio obracając kluczyk w zamku drzwi tylnych.

UWAGA:

Gdy samochód stoi zaparkowany na jezdni z otwartymi drzwiami bagażnika, przez co niewidoczne są tylne światła, konieczne jest ostrzeżenie innych użytkowników drogi przez wystawienie trójkąta ostrzegawczego lub podobnego urządzenia – zgodnie z obowiązującymi przepisami drogowymi.

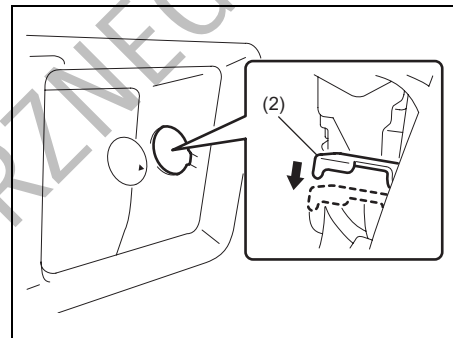
Jeżeli w wyniku wyczerpania baterii lub usterki nie jest możliwe odblokowanie drzwi bagażnika w zwykły sposób, można je odblokować od wewnątrz, wykonując następujące czynności:

- 1) Zdjąć zasłonę bagażnika.
- 2) W wersji 3-drzwiowej złożyć tylne siedzenie w celu ułatwienia dostępu (patrz „Składanie tylnego siedzenia”).



64J202

- 3) Zdjąć zaślepkę 1.
- 4) Posługując się korą podnośnika samochodowego lub śrubokrętem z płaską końcówką wyłamać plastikową osłonę, uzyskując dostęp do dźwigni (2).



64J203

- 5) Posługując się korą podnośnika samochodowego lub śrubokrętem z płaską końcówką nacisnąć w dół dźwignię (2). W celu zablokowania drzwi bagażnika należy dźwignię (2) nacisnąć do góry.

▲ OSTRZEŻENIE

Nie należy dźwigni (2) naciskać palcem, ponieważ grozi to skaleczeniem.

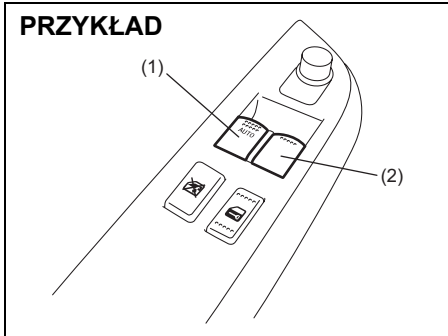
Po każdym użyciu dźwigni awaryjnego otwierania drzwi bagażnika należy zwrócić się do autoryzowanej stacji obsługi SUZUKI.

Szyby boczne

Elektryczne podnoszenie i opuszczanie szyb (w niektórych wersjach)

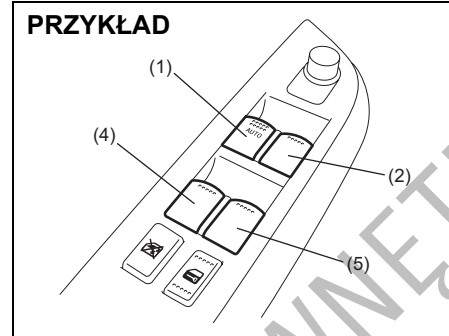
Sterowanie elektryczne działa, gdy wyłącznik zapłonu jest w pozycji „ON”.

Drzwi kierowcy (typ A)



62J015

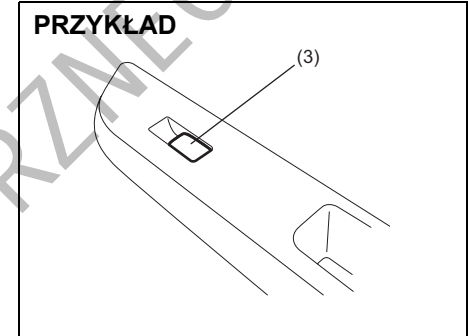
Drzwi kierowcy (typ B)



64J011

W drzwiach kierowcy umieszczony jest przycisk (1) sterujący podnoszeniem i opuszczaniem szyby w drzwiach kierowcy oraz przycisk (2) sterujący podnoszeniem i opuszczaniem szyby w przednich drzwiach pasażera. Mogą być także przyciski (4) i (5), służące do poruszania okien pasażerów siedzących z tyłu, odpowiednio po prawej i lewej stronie.

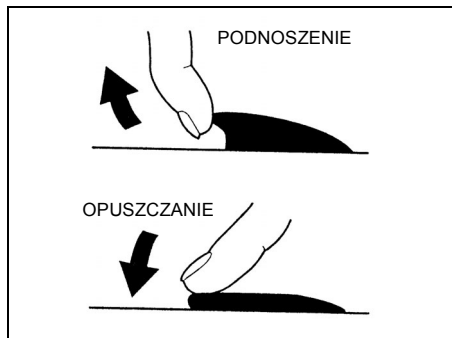
Drzwi pasażera



64J012

Przełącznik (3) w drzwiach pasażera służy do podnoszenia i opuszczania szyby tylko w tych drzwiach.

DO UŻYTKU TYLKO W WNETRZACH

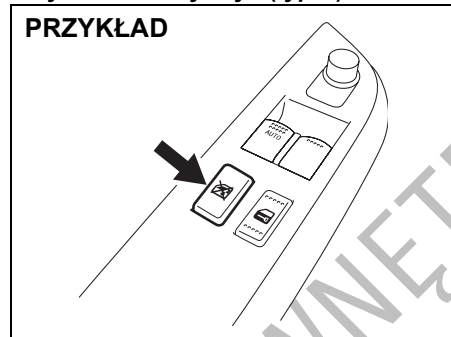


81A009

W celu opuszczenia szyby należy nacisnąć przednią część przycisku, zaś w celu podniesienia szyby należy pociągnąć do góry przednią część przycisku.

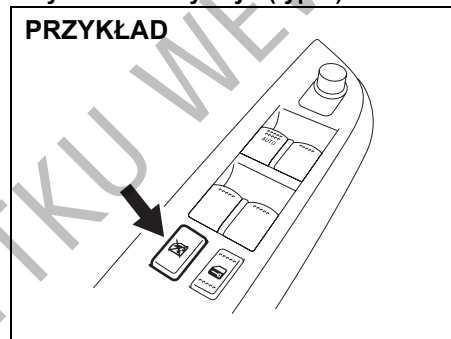
Dla zapewnienia dodatkowej wygody, okno w drzwiach kierowcy wyposażone jest również w funkcję automatycznego opuszczania szyby (dogodną szczególnie podczas przekraczania rogatek na autostradach lub w restauracji dla zmotoryzowanych). Oznacza to, że okno można otworzyć bez konieczności stałego naciskania przycisku. Wystarczy całkowicie wcisnąć i zwolnić przycisk sterujący szyby w drzwiach kierowcy. W celu zatrzymania ruchu szyby należy na krótko pociągnąć przycisk do góry.

Przycisk blokady szyb (typ A)



62J017

Przycisk blokady szyb (typ B)



64J013

W drzwiach kierowcy umieszczony jest również przycisk blokujący szyby w drzwiach pasażera (lub pasażerów). Gdy przycisk zostanie wciśnięty, szyby pasa-

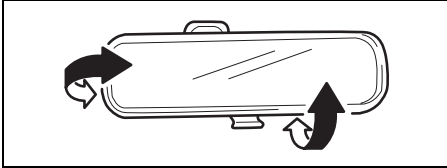
żerów nie będą mogły być podnoszone ani opuszczane przy użyciu przycisków (2), (3), (4) i (5). W celu przywrócenia normalnego działania sterowania szyb należy ponownie nacisnąć przycisk.

⚠ OSTRZEŻENIE

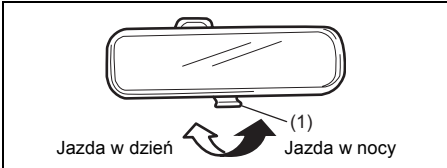
- Gdy w samochodzie znajdują się dzieci, należy zawsze uruchomić blokadę elektrycznego sterowania szyb. Dziecko może ulec poważnym obrażeniom, gdy jakkolwiek część jego ciała zostanie przyciśnięta przez szybę podczas jej podnoszenia lub opuszczania.
- Przy podnoszeniu szyby należy zwrócić uwagę, aby na jej drodze nie znalazła się jakkolwiek część ciała pasażerów, np. głowa czy ręka.
- Opuszczając nawet na krótki czas samochód należy wyjąć kluczyk z wyłącznika zapłonu. Nie należy także pozostawiać w zaparkowanym samochodzie dzieci bez opieki. Pozbawione odpowiedniego dozoru mogą spowodować uruchomienie elektrycznego napędu szyb bocznych i zostać przyciśnięte w otworze okna.

Lusterka wsteczne

Wewnętrzne lusterko wsteczne



65D410



65D409

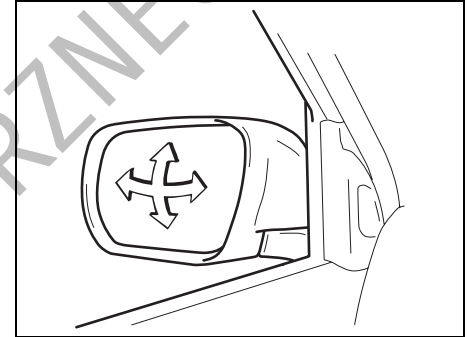
Aby ustawić wewnętrzne lusterko wsteczne należy przesunąć dźwignię regulacyjną w położenie dzienne, a następnie poruszając lusterkiem w górę, w dół i na boki, doprowadzić do uzyskania najlepszej widoczności.

Podczas jazdy nocą należy, w celu zmniejszenia odbłasku od reflektorów pojazdów jadących z tyłu, przesunąć dźwignię regulacyjną w położenie nocne.

⚠ OSTRZEŻENIE

- Lusterko należy regulować tylko w położeniu do jazdy dziennej.
- Położenia do jazdy nocnej należy używać wyłącznie wtedy, gdy jest to niezbędne dla zmniejszenia odbłasku od reflektorów pojazdów jadących z tyłu. Należy pamiętać, że w tym położeniu mogą nie być dostrzegalne niektóre przedmioty widoczne w położeniu do jazdy w dzień.

Zewnętrzne lusterka wsteczne



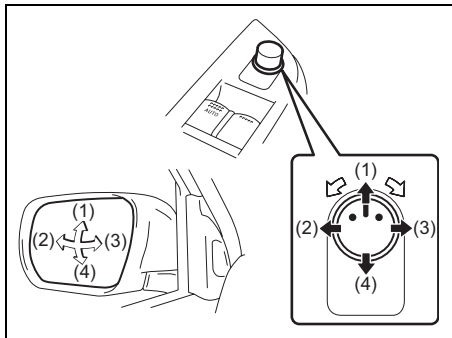
64J014

Zewnętrzne lusterka wsteczne należy tak ustawić, aby na ich wewnętrznych skrajach widoczne były boki pojazdu.

⚠ OSTRZEŻENIE

Należy zachować ostrożność przy ocenie odległości pojazdów lub innych przedmiotów widzianych w wypukłych lusterkach bocznych. Przedmioty widziane w nich wydają się być mniejsze i bardziej odległe niż w lusterku płaskim.

Lusterka regulowane elektrycznie (w niektórych wersjach)



64J015

Przełącznik służący do ustawiania lusterek regulowanych elektrycznie znajduje się w drzwiach kierowcy. Regulacja położenia lusterek jest możliwa wyłącznie wtedy, gdy wyłącznik zapłonu jest w położeniu „ACC” lub „ON”. W celu regulacji położenia lusterek należy:

- 1) Przesuwając przełącznik główny w prawo lub w lewo wybrać lusterko, którego położenie ma być regulowane.
- 2) Wcisnąć zewnętrzną krawędź przełącznika sterującego w miejscu odpowiadającym kierunkowi, w którym lusterko powinno zostać przesunięte.
- 3) W celu uniknięcia przypadkowego przestawienia lusterka przesunąć przełącznik główny w położenie środkowe.

Regulacja siedzeń

⚠ OSTRZEŻENIE

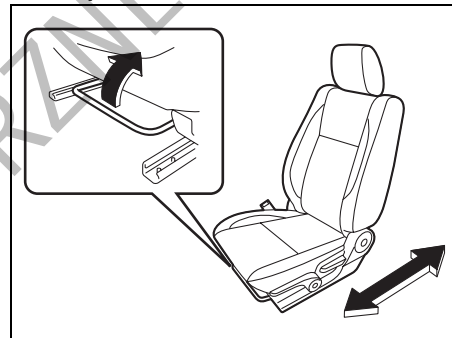
Nie wolno przesuwania fotela kierowcy ani regulowania pochylenia jego oparcia podczas jazdy. Fotel lub jego oparcie może przemieścić się w sposób nieprzewidziany, powodując utratę panowania nad pojazdem. Przed rozpoczęciem jazdy należy sprawdzić, czy fotel kierowcy i jego oparcie są ustawione prawidłowo.

⚠ OSTRZEŻENIE

W celu wyeliminowania ryzyka jazdy ze zbyt luźnym pasem bezpieczeństwa, co powoduje obniżenie skuteczności jego działania ochronnego, regulacji ustawienia siedzeń należy dokonywać przed zapięciem pasów bezpieczeństwa.

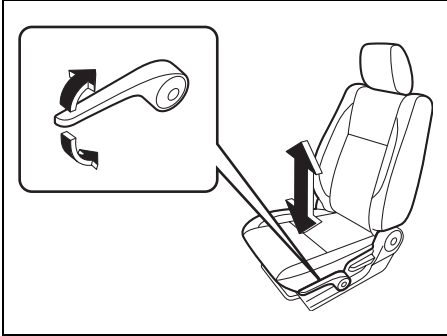
Przesuwanie siedzeń

Fotele przednie



64J016

Dźwignia regulacyjna każdego z przednich foteli znajduje się pod przednią częścią siedziska. W celu zmiany położenia siedzenia należy pociągnąć dźwignię do góry, a następnie przesunąć siedzenie do przodu lub do tyłu. Po dokonaniu regulacji należy sprawdzić prawidłowość zablokowania siedzenia, próbując naciskiem ciała przesunąć je do przodu i do tyłu.



64J017

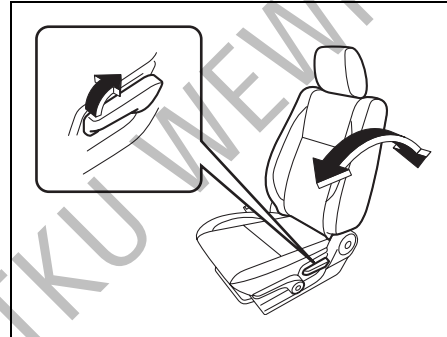
Na zewnętrznym boku siedziska fotela kierowcy może znajdować się dźwignia do regulacji wysokości ustawienia poduszki siedzenia. Pociągnięcia dźwigni w górę lub w dół odpowiednio zwiększają lub zmniejszają wysokość ustawienia tej poduszki.

Regulacja pochylecia oparcia

⚠ OSTRZEŻENIE

Podczas jazdy oparcia siedzeń powinny być zawsze w położeniu możliwie najbliższym pionowego. W innych położeniach skuteczność pasów bezpieczeństwa jest obniżona. Pasy bezpieczeństwa zapewniają maksymalne działanie ochronne przy całkowicie podniesionych oparciach.

Fotele przednie

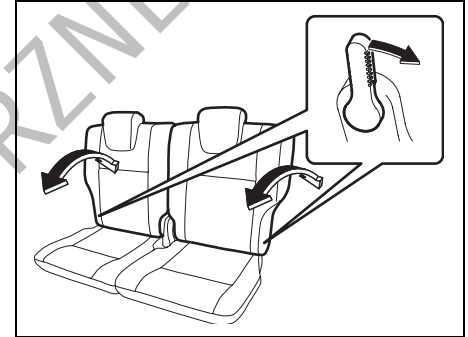


64J018

W celu wyregulowania pochylecia oparcia przedniego fotela należy pociągnąć do góry dźwignię umieszczoną po zewnętrznej stronie siedzenia, przechylić oparcie w żądane położenie i zablokować je w tym położeniu puszczając dźwignię.

Siedzenie tylne

Wersja 3-drzwiowa

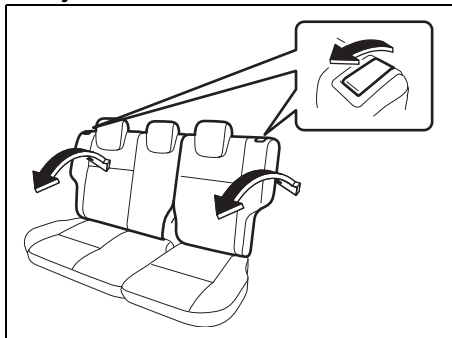


64J173

W celu zmiany kąta pochylecia oparcia tylnego siedzenia należy:

- 1) Pociągnąć dźwignię umieszczoną po zewnętrznej stronie dzielonego oparcia tylnego siedzenia
- 2) Odchylić oparcie w jedno z położen blokady. Liczba położen blokady zależy od specyfikacji samochodu.
- 3) W celu zablokowania oparcia fotela w wybranym położeniu należy zwolnić dźwignię. Po dokonaniu regulacji należy spróbować poruszyć oparcie w celu sprawdzenia, czy jest prawidłowo zablokowane.

Wersja 5-drzwiowa

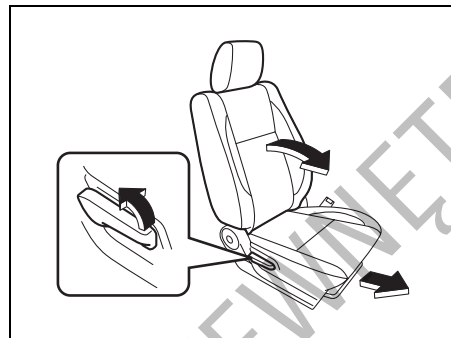


64J019

W celu zmiany kąta pochylenia oparcia tylnego siedzenia należy:

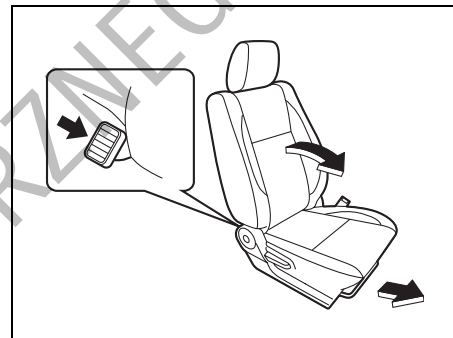
- 1) Pociągnąć do góry dźwignię umieszczoną na grzbiecie dzielonego oparcia tylnego siedzenia
- 2) Odchylić oparcie w jedno z położen blokady. Liczba położen blokady zależy od specyfikacji samochodu.
- 3) W celu zablokowania oparcia fotela w wybranym położeniu należy zwolnić dźwignię. Po dokonaniu regulacji należy spróbować poruszyć oparcie w celu sprawdzenia, czy jest prawidłowo zablokowane.

Składanie przedniego fotela ułatwiające dostęp do tylnych siedzeń (wersja 3-drzwiowa)



64J021

Przedni fotel ma możliwość odsuwania połączonego ze składaniem oparcia, co ułatwia dostęp do tylnych siedzeń. Stojąc na zewnątrz pojazdu fotel można złożyć i przesunąć przez pociągnięcie do góry dźwigni umieszczonej po zewnętrznej stronie fotela.



64J022

Z wnętrza pojazdu fotel można złożyć i przesunąć przez naciśnięcie pedału umieszczonego z tyłu fotela.

⚠ OSTRZEŻENIE

- Po skorzystaniu z funkcji składania fotela należy mu przywrócić normalną pozycję.
- Przed przywróceniem normalnej pozycji fotela należy upewnić się, czy pasażer na tylnym siedzeniu cofnął stopy.
- Po przywróceniu normalnego położenia fotela należy sprawdzić, czy fotel został prawidłowo zablokowany.

Regulowane zagłówki (w niektórych wersjach)

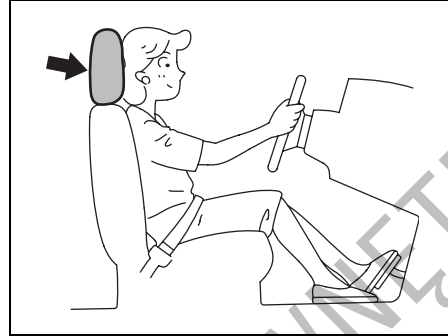
Zadaniem zagłówek jest zmniejszenie ryzyka obrażeń szyi w razie wypadku.

▲ OSTRZEŻENIE

- Nie należy jechać samochodem z wyjętymi zagłówkami.
- Nie należy regulować położenia zagłówek podczas jazdy.

UWAGA:

Przy wyjmowaniu zagłówka może być konieczne odchylenie oparcia siedzenia.

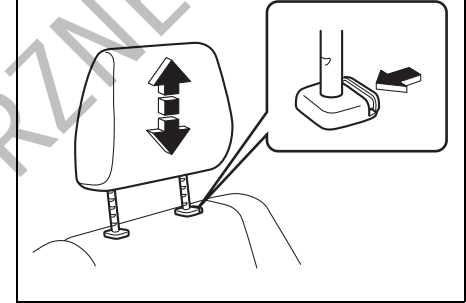


75F123

Zagłówek należy tak ustawić, aby jego środek znajdował się jak najbliżej górnej części uszu użytkownika. Jeżeli w przypadku osoby bardzo wysokiej nie jest to możliwe, należy ustawić zagłówek w najwyższej pozycji.

Zagłówek przedni

PRZYKŁAD

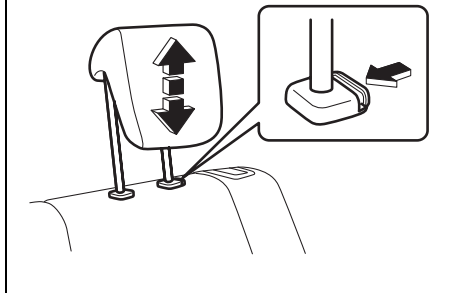


63J015

W celu podwyższenia pozycji zagłówka należy pociągnąć go do góry, aż do usłyszenia odgłosu zatrzaśnięcia zapadki. W celu obniżenia pozycji zagłówka należy go nacisnąć, jednocześnie wciskając przycisk blokady. W przypadku konieczności wyjęcia zagłówka (w celu np. oczyszczenia lub wymiany) należy wcisnąć przycisk blokady i całkowicie wyciągnąć zagłówek.

Zaglówek tylny

PRZYKŁAD

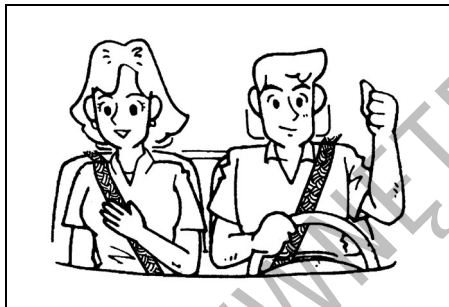


64J023

W celu podwyższenia pozycji zagłówka należy pociągnąć go do góry, aż do usłyszenia odgłosu zatrzaśnięcia zapadki. W celu obniżenia pozycji zagłówka należy go nacisnąć, jednocześnie wciskając przycisk blokady. W przypadku konieczności wyjęcia zagłówka (w celu np. oczyszczenia lub wymiany) należy wcisnąć przycisk blokady i całkowicie wyciągnąć zagłówek.

W przypadku zamocowania fotelika dziecięcego należy ustawić zagłówek w najwyższej pozycji.

Pasy bezpieczeństwa i foteliki dziecięce



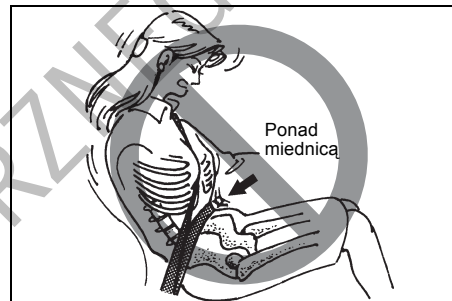
65D231S

⚠ OSTRZEŻENIE

Podczas jazdy należy zawsze używać pasów bezpieczeństwa.

⚠ OSTRZEŻENIE

W razie zderzenia czołowego poduszka powietrzna stanowi jedynie dodatkowe (uzupełniające) zabezpieczenie w stosunku do pasów bezpieczeństwa. Kierowca i wszyscy pasażerowie muszą być zawsze prawidłowo zabezpieczeni pasami, bez względu na to, czy poduszka powietrzna jest zamontowana przed ich siedzeniem czy nie, zmniejszając w ten sposób ryzyko poważnych obrażeń lub śmierci w przypadku kolizji.

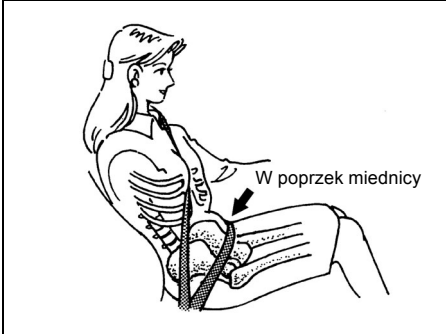


65D606

⚠ OSTRZEŻENIE

- Pod żadnym pozorem nie należy pozwalać na jazdę pasażera w przestrzeni bagażowej. W razie wypadku ryzyko obrażeń osób nie siedzących w fotelach z prawidłowo zapiętymi pasami bezpieczeństwa jest znacznie większe.
- Pasy bezpieczeństwa powinny być ułożone w następujący sposób:
 - część biodrowa powinna przebiegać nisko, obejmując miednicę a nie brzuch;
 - część barkowa pasa powinna przebiegać nad barkiem od strony drzwi, nigdy pod pachą.
 - część barkowa pasa powinna przebiegać z dala od twarzy i szyi, ale nie powinna też zsuwać się z ramienia.

>>



65D201



65D199

⚠ OSTRZEŻENIE

(cd.)

- Nie wolno zapinać skręconych pasów bezpieczeństwa. Pasy powinny być wyregulowane tak ciasno, jak to możliwe przy zachowaniu wygody, co zapewni ich pełne działanie ochronne. Luźniejszy pas bezpieczeństwa jest mniej skuteczny od ciasno przylegającego.
- Każda sprzączka powinna być wsunięta w odpowiedni zaczep. Na tylnym siedzeniu dopuszczalne jest pomieszczenie zaczepów i sprzączek.

>>

⚠ OSTRZEŻENIE

(cd.)

- Kobiety ciężarne mogą używać pasów bezpieczeństwa. Jednak szczegółowych zaleceń odnośnie ich stosowania powinien udzielić lekarz. Część biodrowa pasa bezpieczeństwa powinna spoczywać jak najniżej – patrz rysunek.
- Pas bezpieczeństwa nie powinien przylegać do twardych lub kruchych przedmiotów znajdujących się w kieszeniach lub na ubraniu. W razie wypadku, znajdujące się pod pasem przedmioty takie jak pióra czy okulary mogą spowodować dodatkowe obrażenia.

>>

⚠ OSTRZEŻENIE

(cd.)

- Nigdy nie należy używać tego samego pasa bezpieczeństwa dla więcej niż jednego pasażera. Nie wolno opasywać pasem bezpieczeństwa dziecka trzymanego przez pasażera na kolanach. W razie wypadku drogowego grozi to bardzo poważnymi obrażeniami.
- Należy okresowo przeglądać pasy bezpieczeństwa, czy nie są nadmiernie zużyte lub uszkodzone. Jeżeli taśma uległa wystrzępieniu, zabrudzeniu lub została uszkodzona w inny sposób, pas powinien zostać wymieniony. Niezbędna jest wymiana kompletnego pasa bezpieczeństwa po jego użyciu w poważnej kolizji – nawet wtedy, gdy uszkodzenia nie są widoczne.
- Dzieci w wieku do 12 lat powinny być przewożone na tylnym siedzeniu, prawidłowo zabezpieczone.

>>

▲ OSTRZEŻENIE

(cd.)

- Nie wolno przewozić niemowląt i małych dzieci bez prawidłowego ich zabezpieczenia. Urządzenia do zabezpieczania niemowląt i dzieci są do nabycia i powinny być stosowane. Należy sprawdzić, czy nabywane urządzenie spełnia odpowiednie normy bezpieczeństwa. Należy zapoznać się i stosować do wskazówek udzielanych przez producenta.
- Należy unikać zabrudzenia taśmy pasa bezpieczeństwa środkami czyszczącymi, olejami, chemikaliami, a szczególnie kwasem akumulatorowym. Taśmy należy czyścić roztworem łagodnego mydła w wodzie.
- Jeżeli pas bezpieczeństwa podrażnia bark lub szyję jadącego dziecka, należy przesunąć je ku środkowi pojazdu.
- Podczas jazdy oparcia siedzeń powinny być ustawione pionowo, inaczej pasy bezpieczeństwa będą miały zmniejszoną skuteczność. Pas bezpieczeństwa najlepiej spełnia swoją rolę, gdy oparcie siedzenia jest ustawione pionowo.

3-punktowe pasy bezpieczeństwa

Bezwładnościowa blokada wysuwu

Zwykłe 3-punktowe pasy bezpieczeństwa mają bezwładnościową blokadę wysuwu, uruchamianą jedynie w sytuacji gwałtownego hamowania lub zderzenia. Może ona także zadziałać w przypadku szybkiego pociągnięcia taśmy pasa bezpieczeństwa. W takiej sytuacji należy puścić pas, a następnie nieco wolniej przekładać w poprzek ciała.

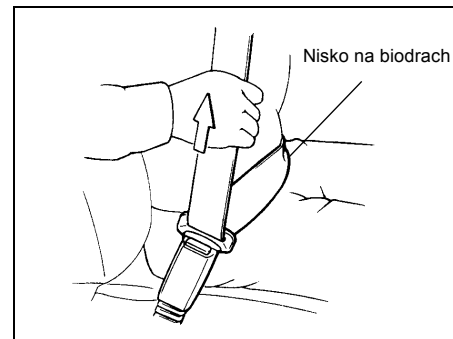
Trwała blokada wysuwu

3-punktowe bezwładnościowe pasy bezpieczeństwa na tylnym siedzeniu mają dodatkową funkcję trwałej blokady wysuwu, wykorzystywaną do zamocowania fotelika dziecięcego na siedzeniu samochodu. Szczegółowe informacje podane są w części dotyczącej fotelików dziecięcych.

Ważna przestroga



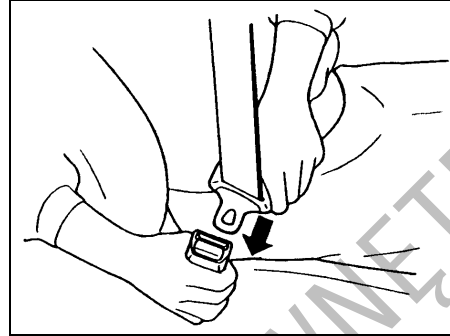
60A038



60A040

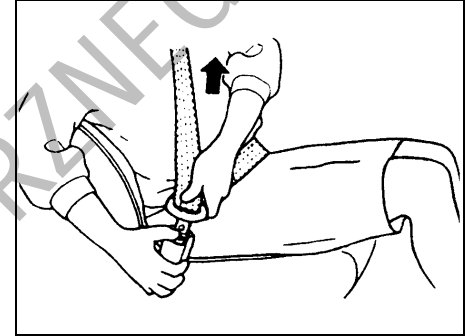
W celu ograniczenia ryzyka wysłiźnięcia się spod pasa bezpieczeństwa podczas zderzenia należy biodrową część pasa ułożyć jak najniżej na biodrach

i zlikwidować jej luz, pociągając część barkową poprzez sprzączkę ku górze. Długość przebiegającej skośnie przez pierś części barkowej pasa dopasuje się samoczynnie, pozwalając zachować swobodę ruchów.



60A036

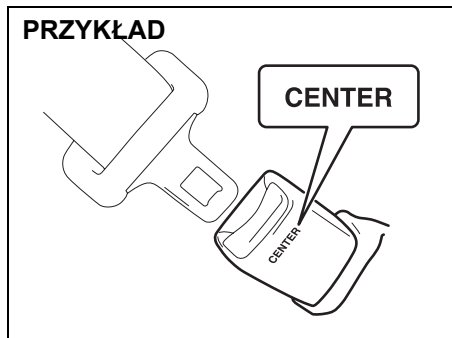
W celu zapięcia pasa bezpieczeństwa należy przełożyć jego sprzączkę w poprzek ciała, a następnie wsunąć ją w zaczep po przeciwnej stronie ciała, aż rozlegnie się odgłos zatraskiwania.



60A039

W celu odpięcia pasa bezpieczeństwa należy wcisnąć przycisk zwalniający (z napisem „PRESS”) w zaczepie.

DO UŻYTKU



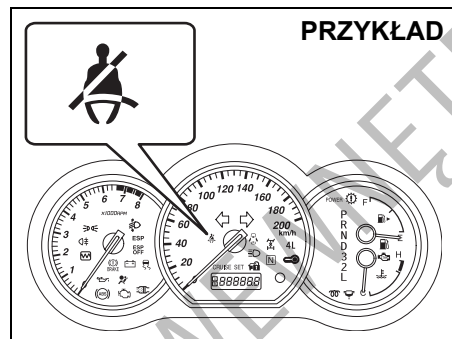
64J024

UWAGA:

Tylko wersja 5-drzwiowa: Zaczep środkowego pasa bezpieczeństwa na tylnym siedzeniu oznaczony jest napisem „CENTER”. Konstrukcja zaczepów pasów bezpieczeństwa na tylnym siedzeniu uniemożliwia włożenie w nie niewłaściwej sprzączki.

Sygnalizacja niezapiętego pasa bezpieczeństwa kierowcy

Sygnalizacja niezapiętego pasa bezpieczeństwa kierowcy działa w różny sposób, w zależności od specyfikacji samochodu.



64J247

Typ 1

Jeżeli po obróceniu wyłącznika zapłonu do pozycji „ON” pas bezpieczeństwa kierowcy pozostaje niezapięty, w zespole wskaźników świeci się lampka ostrzegawcza, która pozostaje zapalona, dopóki kierowca nie zapnie pasa bezpieczeństwa.

Typ 2

Jeżeli po włączeniu zapłonu pas bezpieczeństwa kierowcy nie jest zapięty, informuje o tym lampka ostrzegawcza w zespole wskaźników oraz sygnał akustyczny. Poniżej zamieszczono szczegółowy opis działania sygnalizacji ostrzegawczej.

Jeżeli po obróceniu wyłącznika zapłonu do pozycji „ON” pas bezpieczeństwa kierowcy pozostaje niezapięty, jest to sygnalizowane w następujący sposób:

- 1) Zapala się lampka ostrzegawcza niezapiętego pasa bezpieczeństwa kierowcy.
- 2) Gdy mimo tego samochód ruszy, po przekroczeniu prędkości 15 km/h lampka ostrzegawcza zaczyna błyskać i na 95 sekund włącza się ostrzegawczy sygnał akustyczny.
- 3) Następnie lampka pozostaje zapalona, aż kierowca zapnie pas bezpieczeństwa.

Jeżeli kierowca rozepnie pas bezpieczeństwa podczas jazdy, sygnalizacja ostrzegawcza zadziała w sposób zależny od aktualnej prędkości samochodu. Jeżeli samochód porusza się z prędkością poniżej 15 km/h, sygnalizacja rozpocznie się od etapu 1). Po przekroczeniu prędkości 15 km/h sygnalizacja rozpocznie się od etapu 2).

Z chwilą zapięcia pasa bezpieczeństwa kierowcy lub wyłączenia zapłonu sygnalizacja ostrzegawcza zostaje przerwana.

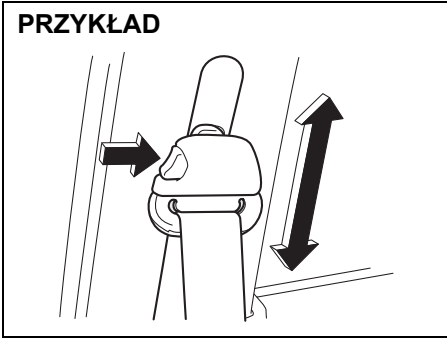
⚠ OSTRZEŻENIE

Kierowca i pasażerowie powinni mieć zawsze zapięte pasy bezpieczeństwa. W razie wypadku osoby z niezapiętymi pasami bezpieczeństwa są znacznie bardziej narażone na odniesienie obrażeń. Należy wyrobić sobie nawyk zapinania pasa bezpieczeństwa natychmiast po zajęciu miejsca w samochodzie.

Regulacja wysokości górnego mocowania pasa bezpieczeństwa (w niektórych wersjach)

Wersja 3-drzwiowa

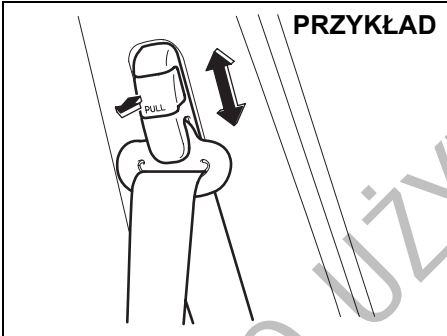
PRZYKŁAD



63J017

Wersja 5-drzwiowa

PRZYKŁAD



64J198

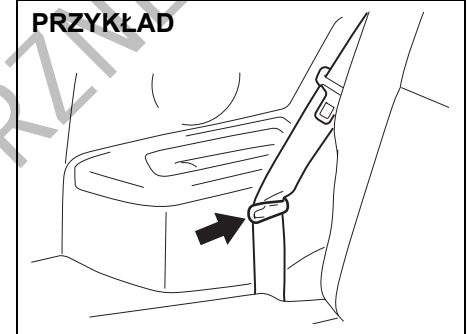
Wysokość górnego mocowania pasa bezpieczeństwa należy tak wyregulować, aby część barkowa pasa przechodziła przez środek barku bliższego drzwiom. W celu zmiany ustawienia górnego mocowania pasa bezpieczeństwa należy przesunąć kotwę w dół lub ku górze przy wciśniętym (wersja 3-drzwiowa) lub wyciągniętym (wersja 5-drzwiowa) przycisku blokady. Po dokonaniu regulacji sprawdzić, czy kotwa jest prawidłowo zablokowana.

⚠ OSTRZEŻENIE

Część barkowa pasa bezpieczeństwa powinna przebiegać przez środek barku od strony drzwi. Pas powinien przebiegać z dala od twarzy i szyi, ale nie powinien też zsuwać się z ramienia. Niewłaściwe ułożenie pasa bezpieczeństwa ogranicza jego działanie ochronne w razie kolizji.

Boczny uchwyt pasa bezpieczeństwa (wersja 3-drzwiowa)

PRZYKŁAD



64J026

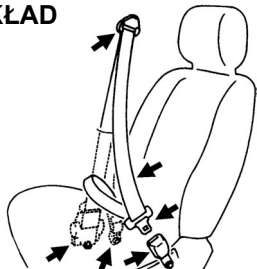
ZALECENIE

- Przed zmianą położenia oparcia tylnego siedzenia należy zaczepić taśmę pasa bezpieczeństwa w bocznym uchwycie, co ochroni ją przed przyciśnięciem przez zawiasy lub mechanizm zaczepowy oparcia i ryzykiem uszkodzenia.
- Taśma pasa bezpieczeństwa nie może być skrecona.

PRZED ROZPOCZĘCIEM JAZDY

Kontrola stanu pasów bezpieczeństwa

PRZYKŁAD



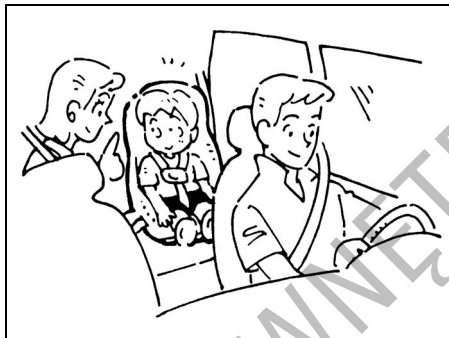
65D209S

Pasy bezpieczeństwa należy okresowo kontrolować, czy działają prawidłowo i nie są uszkodzone. Kontrola powinna obejmować taśmy pasów, zaczepy, sprzączki, mechanizmy zwijające, punkty mocowania oraz prowadnice. Każdy pas, który nie funkcjonuje prawidłowo lub jest uszkodzony, należy wymienić.

▲ OSTRZEŻENIE

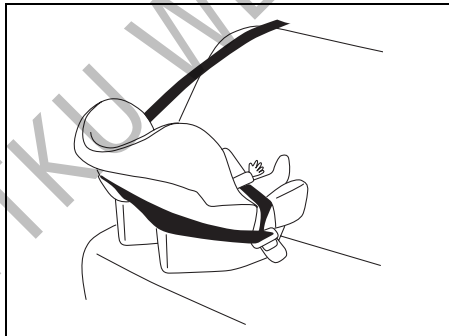
Po każdym zderzeniu należy dokonać przeglądu pasów bezpieczeństwa. Pas używany podczas kolizji (z wyjątkiem drobnych stłuczek) powinien zostać wymieniony na nowy, nawet gdy uszkodzenia nie są widoczne. Pas nie używany podczas kolizji powinien być wymieniony w przypadku, gdy nie działa prawidłowo lub gdy jest w jakikolwiek sposób uszkodzony.

Foteliki dziecięce



60G332S

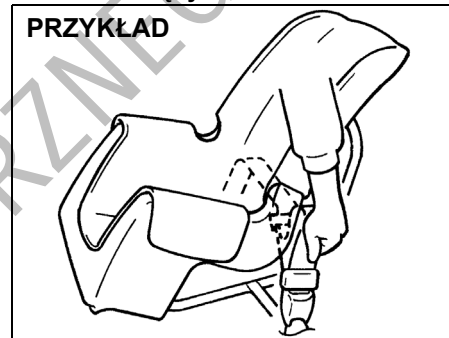
Fotelik dla niemowląt – tylko na tylnym siedzeniu samochodu



65D584

Fotelik dziecięcy

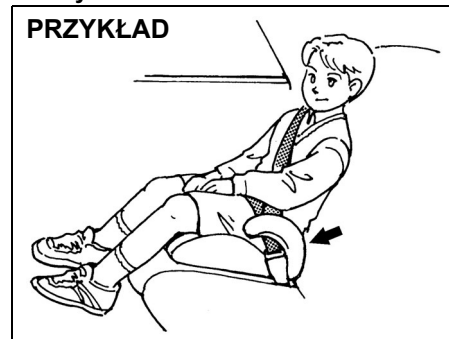
PRZYKŁAD



65D197

Podwyższenie dla dziecka

PRZYKŁAD



65D203

Stanowczo zalecane jest, aby do przewożenia niemowląt i małych dzieci używać specjalnie do tego celu przeznaczonych urządzeń zabezpieczających. Na rynku dostępnych jest wiele różnych typów specjalnych fotelików dla niemowląt i małych dzieci. Przy wyborze fotelika należy również uwzględnić jego zgodność z obowiązującymi przepisami w zakresie bezpieczeństwa.

Wszystkie rodzaje fotelików dziecięcych przeznaczone są do mocowania na siedzeniu samochodowym za pomocą pasa bezpieczeństwa lub w specjalnych uchwytach ISOFIX (jeżeli samochód jest w nie wyposażony). Jeżeli jest to tylko możliwe, zalecane jest zamocowanie fotelika na tylnym siedzeniu samochodu. Statystyki wypadków drogowych dowodzą, że dzieci prawidłowo zabezpieczone w foteliku na tylnym siedzeniu samochodu są znacznie bezpieczniejsze niż na siedzeniu przednim.

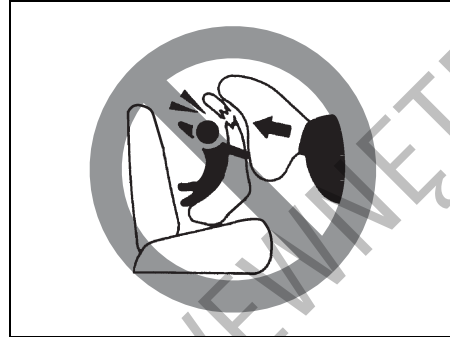
Jeżeli fotelik dziecięcy musi zostać zamocowany na przednim siedzeniu samochodu w pozycji przodem do kierunku jazdy, należy siedzenie to odsunąć możliwie najdalej do tyłu.

(Kraje UE)

Przy nabywaniu i instalowaniu fotelika dziecięcego należy kierować się wskazówkami podanymi pod hasłem „Dla krajów UE” w rozdziale zatytułowanym „SUPLEMENT”.

UWAGA:

Należy stosować się do obowiązujących w danym kraju przepisów dotyczących bezpiecznego przewożenia dzieci.



65D607



65D608

⚠ OSTRZEŻENIE

Jeżeli samochód jest wyposażony w czołową poduszkę powietrzną po stronie pasażera, na jego przednim siedzeniu nie wolno mocować fotelika dziecięcego w położeniu tyłem do kierunku jazdy. W przypadku odpalenia czołowej poduszki powietrznej pasażera może dojść do poważnych obrażeń ciała, a nawet śmierci dziecka, ponieważ oparcie fotelika będzie zbyt blisko napętniającej się poduszki.



65D609

⚠ OSTRZEŻENIE

Gdy fotelik dziecięcy nie zostanie prawidłowo zabezpieczony, w razie wypadku drogowego nie będzie stanowił dostatecznej ochrony dla dziecka. Podczas mocowania fotelika należy ściśle przestrzegać podanych dalej instrukcji. Dziecko powinno być usadowione i zabezpieczone w foteliku zgodnie z zaleceniami producenta.

⚠ OSTRZEŻENIE

W razie zderzenia lub gwałtownego hamowania może niespodziewanie opaść podłokietnik na tylnym siedzeniu (w niektórych wersjach). Jeżeli na środkowym miejscu tego siedzenia zamocowany jest fotelik dziecięcy w pozycji tyłem do kierunku jazdy, opadający podłokietnik może urazić dziecko. Nie używany podłokietnik powinien być schowany w oparciu siedzenia i zablokowany.

Mocowanie za pomocą 3-punktowego pasa bezpieczeństwa

UWAGA:

W zależności od specyfikacji samochodu, zamontowane w nim 3-punktowe bezwładnościowe pasy bezpieczeństwa mają mechanizm zwijający z dodatkową funkcją trwałej blokady wysuwu lub jedynie z blokadą bezwładnościową.

Pasy bezpieczeństwa z funkcją trwałej blokady wysuwu mogą mieć czasowo zablokowany mechanizm zwijający. Zwyczajny bezwładnościowy pas bezpieczeństwa nie ma możliwości trwałej blokady wysuwu.

W celu ustalenia, czy bezwładnościowy pas bezpieczeństwa ma dodatkową funkcję trwałej blokady wysuwu, należy powoli wyciągnąć do końca część ramieniową pasa. Następnie pozwolić na lekkie zwinięcie się pasa i znowu pociągnąć go. Powtórzyć tak kilka razy. Jeżeli przy każdej próbie wyciągnięcia pas pozostaje zablokowany, ma on trwałą blokadę wysuwu. Jeżeli pas daje się wyciągać, jest zwyczajnego typu, bez możliwości trwałej blokady wysuwu.

W większości przypadków 3-punktowe bezwładnościowe pasy bezpieczeństwa dla tylnych siedzeń mają możliwość trwałej blokady wysuwu.

Należy pamiętać, że sposób mocowania fotelika dziecięcego 3-punktowym bezwładnościowym pasem bezpieczeństwa z trwałą

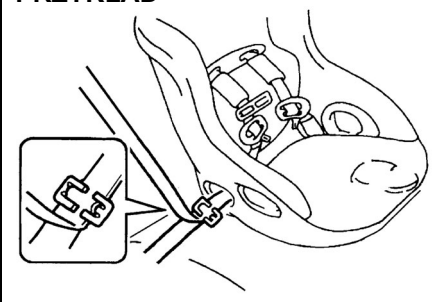
blokadą wysuwu jest inny niż w przypadku pasa bez takiej blokady.

ZALECENIE

Przed zamocowaniem fotelika dziecięcego na tylnym siedzeniu samochodu należy ustawić jego zagłówek w najwyższej pozycji.

Zwyczajny bezwładnościowy pas bezpieczeństwa

PRZYKŁAD



65D233

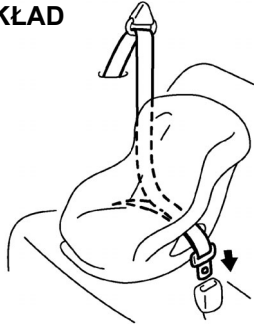
Zamocować fotelik dziecięcy zgodnie z zaleceniami podanymi przez jego producenta.

Prawidłowo zapiąć pas bezpieczeństwa.

Próbując poruszyć fotelikiem w różnych kierunkach sprawdzić, czy jest bezpiecznie unieruchomiony.

Bezwładnościowy pas bezpieczeństwa z trwałą blokadą wysuwu

PRZYKŁAD



83E031

Zamocować fotelik dziecięcy zgodnie z zaleceniami podanymi przez jego producenta.

Prawidłowo zapiąć pas bezpieczeństwa.

Po upewnieniu się, że pas bezpieczeństwa jest prawidłowo zapięty:

Bezwładnościowy pas bezpieczeństwa z trwałą blokadą wysuwu

PRZYKŁAD

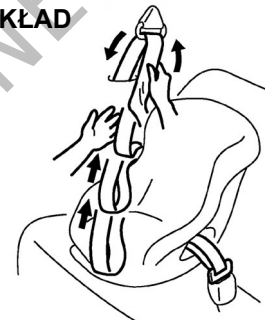


83E035

1) Powoli wyciągnąć do końca taśmę pasa z mechanizmu zwijającego. Rozlegnie się odgłos uruchomienia mechanizmu trwałej blokady wysuwu.

Bezwładnościowy pas bezpieczeństwa z trwałą blokadą wysuwu

PRZYKŁAD



83E032

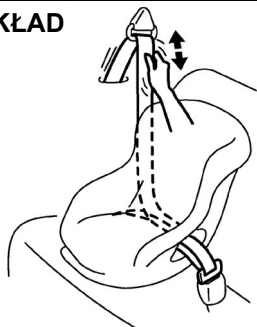
2) Pozwolić na zwinięcie się luźnej części pasa i pociągnąć taśmę pasa w kierunku mechanizmu zwijającego w celu wykasowania pozostałego luzu. Część biodrowa powinna ciasno opinać fotelik, zaś część ramieniowa powinna tak przebiegać, by nie dotykać głowy ani szyi dziecka.

DO UŻYTKU W FOTELIKU

PRZED ROZPOCZĘCIEM JAZDY

Bezwładnościowy pas bezpieczeństwa z trwałą blokadą wysuwu

PRZYKŁAD



83E036

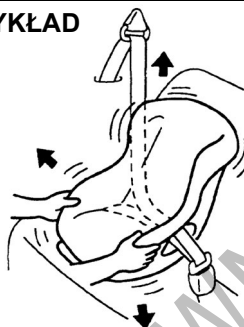
- 3) Sprawdzić, czy trwała blokada wysuwu działa, próbując wyciągnąć pas z mechanizmu zwijającego. Jeżeli blokada działa, pas nie daje się wyciągnąć.

▲ OSTRZEŻENIE

Jeżeli funkcja trwałej blokady wysuwu nie zostanie uruchomiona, fotelik dziecięcy może przesunąć się lub przewrócić przy gwałtownym skręcie bądź hamowaniu.

Bezwładnościowy pas bezpieczeństwa z trwałą blokadą wysuwu

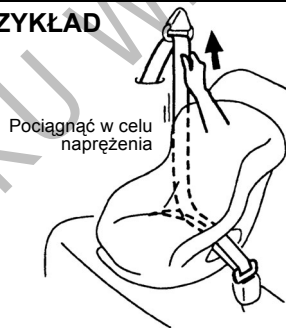
PRZYKŁAD



65D234

Bezwładnościowy pas bezpieczeństwa z trwałą blokadą wysuwu

PRZYKŁAD



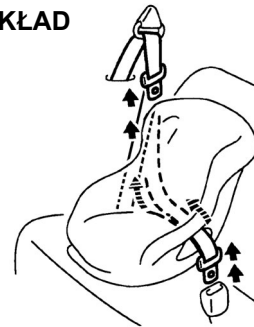
65D235

- 4) Próbując poruszyć fotelikiem w różnych kierunkach sprawdzić, czy jest pewnie umocowany. Jeżeli pas bezpieczeń-

stwa jest zbyt luźny, pociągnąć jego taśmę w kierunku mechanizmu zwijającego.

Bezwładnościowy pas bezpieczeństwa z trwałą blokadą wysuwu (przywrócenie możliwości swobodnego wysuwu pasa)

PRZYKŁAD

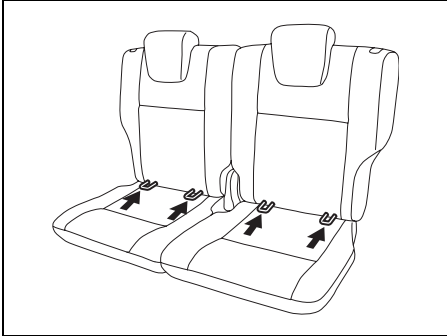


65D267

Po odpięciu pasa bezpieczeństwa i zwinieciu określonego odcinka, mechanizm zwijający samoczynnie powraca do zwykłego działania bezwładnościowego.

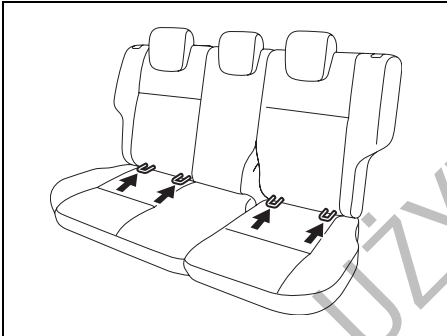
Zamocowanie w uchwytach ISO-FIX (w niektórych wersjach)

Wersja 3-drzwiowa



64J028

Wersja 5-drzwiowa

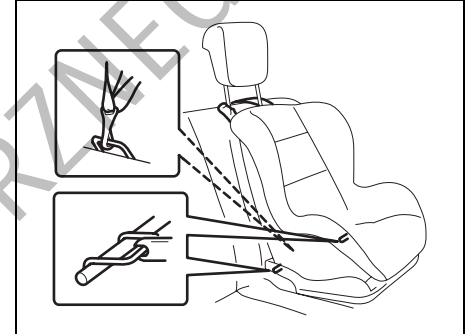


64J027

Samochód ten może być wyposażony w specjalne uchwyty do zamocowania na tylnym siedzeniu fotelika dziecięcego z zaczepami typu ISO-FIX. Uchwyty te znajdują się pomiędzy dolną krawędzią oparcia a siedziskiem na skrajnych pozycjach tylnego siedzenia.

⚠ OSTRZEŻENIE

Foteliki dziecięce typu ISO-FIX należy mocować wyłącznie na skrajnych miejscach tylnego siedzenia, w żadnym wypadku na miejscu środkowym.



64J135

Fotelik dziecięcy typu ISO-FIX należy zamocować według wskazówek jego producenta. Następnie należy sprawdzić poprawność zamocowania, próbując poruszać fotelikiem we wszystkich kierunkach, a w szczególności do przodu.

Samochód jest również wyposażony w zaczepy do umocowania fotelika dodatkowym pasem mocującym (szczegółowy opis – patrz „Zamocowanie fotelika dziecięcego dodatkowym pasem mocującym”). Fotelik należy umocować pasem mocującym ściśle według wskazówek jego producenta.

PRZED ROZPOCZĘCIEM JAZDY

Ogólne wskazówki montażowe:

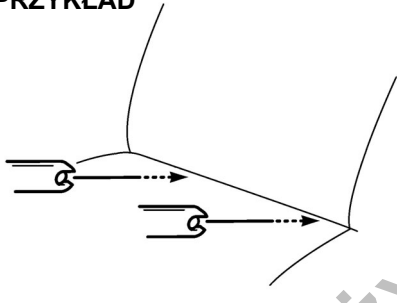
- 1) Wyciągnąć do góry i ustawić w najwyższym położeniu zagłówek tylnego siedzenia samochodu.

ZALECENIE

Przed zamocowaniem fotelika dziecięcego na tylnym siedzeniu samochodu należy ustawić jego zagłówek w najwyższej pozycji.

- 2) Gdy to możliwe, odchylić oparcie siedzenia samochodowego do tyłu, co ułatwi zamocowanie fotelika dziecięcego.

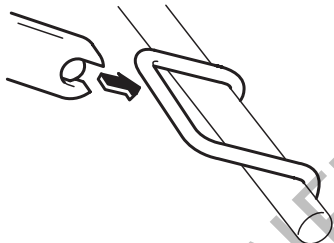
PRZYKŁAD



78F114

- 3) Ustalić położenie uchwytów mocujących. Umieścić fotelik dziecięcy na tylnym siedzeniu samochodu, ustawiając jego zaczepy na wprost uchwytów mocujących, ukrytych pomiędzy poduszką siedzenia a jego oparciem.

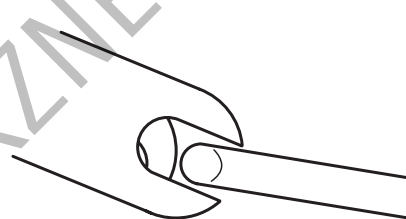
PRZYKŁAD



54G183

- 4) Dokładnie naprowadzić dłońmi zaczepy fotelika na uchwyty. Uważać, aby nie przycisnąć palców.

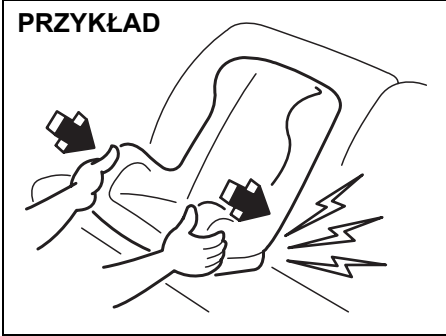
PRZYKŁAD



54G184

- 5) Nacisnąć fotelik w kierunku uchwytów, aby nastąpiło częściowe sprężenie zaczepów. Sprawdzić dłońmi, czy pozycja jest właściwa.

PRZYKŁAD

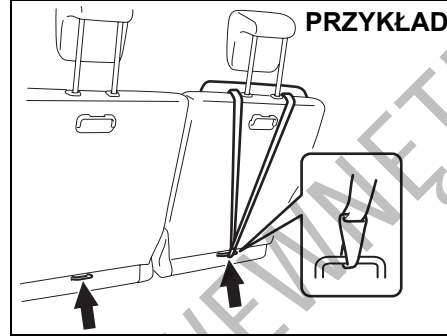


54G185

- 6) Objąć dłońmi przednie krawędzie fotelika i mocno docisnąć, aby nastąpiło pełne sprzęgnięcie zaczepów. Następnie spróbować poruszać fotelikiem w różnych kierunkach, a w szczególności do przodu, w celu sprawdzenia, czy jest dobrze przytwierdzony.
- 7) Jeżeli oparcie siedzenia samochodowego zostało wcześniej odchylone, ustawić je w pozycji wyprostowanej.
- 8) W razie potrzeby zaczepić dodatkowy pas mocujący według wskazówek podanych pod hasłem „Zamocowanie fotelika dziecięcego dodatkowym pasem mocującym”.

Zamocowanie fotelika dziecięcego dodatkowym pasem mocującym (w niektórych wersjach)

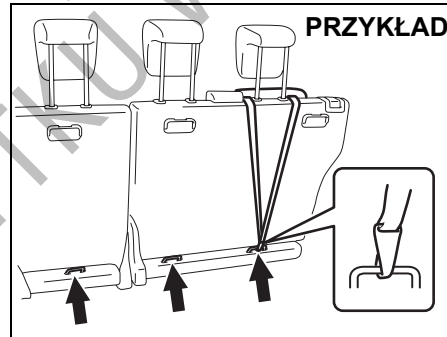
Wersja 3-drzwiowa



PRZYKŁAD

64J030

Wersja 5-drzwiowa



PRZYKŁAD

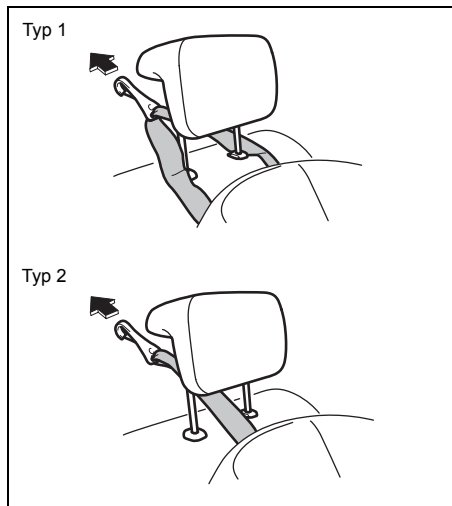
64J029

Niektóre rodzaje fotelików dziecięcych wymagają dodatkowego przytwierdzenia specjalnym pasem mocującym. Przeznaczone do tego celu gniazda zaczepowe znajdują się na tylnej ścianie oparcia tylnego siedzenia, jak pokazano na rysunku. Liczba tych gniazd uzależniona jest od specyfikacji samochodu. Fotelik dziecięcy należy przytwierdzić w następujący sposób:

- 1) Zdjąć zasłonę bagażnika.
- 2) Umocować fotelik dziecięcy na tylnym siedzeniu, postępując według podanych wcześniej wskazówek dotyczących montażu bez dodatkowego pasa mocującego.
- 3) Zaczepić dodatkowy pas mocujący do gniazda zaczepowego i naprężyć pas według wskazówek podanych przez producenta fotelika. Nie wolno zaczepiać pasa mocującego fotelik do zaczepów przeznaczonych do stabilizacji przewożonego bagażu (jeżeli są zamontowane).

▲ OSTRZEŻENIE

Nie wolno zaczepiać pasa mocującego fotelik do zaczepów przeznaczonych do stabilizacji przewożonego bagażu (jeżeli są zamontowane). Nieprawidłowe zamocowanie górnego pasa mocującego spowoduje ograniczenie działania ochronnego fotelika.



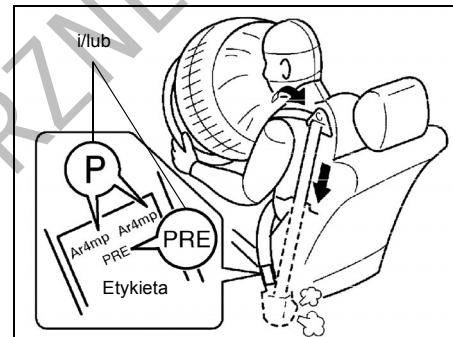
86G032

- 4) Poprowadzić pas mocujący w sposób pokazany na rysunku (podnoszenie i opuszczanie zagłówka opisane jest pod hasłem „Regulowane zagłówki”).
- 5) Sprawdzić, czy przewożone bagaże nie wpływają na przebieg pasa mocującego.

⚠ OSTRZEŻENIE

Zaczepty służące do umocowania fotelika dziecięcego przewidziane są do wytrzymywania obciążeń powodowanych przez prawidłowo zamocowany fotelik. Pod żadnym pozorem nie wolno ich wykorzystywać do zaczepiania przeznaczonych dla osoby dorosłej pasów bezpieczeństwa, wiązek przewodów elektrycznych, ani jakichkolwiek innych przedmiotów bądź urządzeń.

Napinacze pasów bezpieczeństwa (w niektórych wersjach)



65D205

⚠ OSTRZEŻENIE

W tej części instrukcji obsługi opisane zostały **NAPINACZE PASÓW BEZPIECZENSTWA**. Prosimy uważnie zapoznać się ze **WSZYSTKIMI** podanymi tu informacjami, co pozwoli zminimalizować ryzyko odniesienia poważnych obrażeń lub śmierci.

W celu ustalenia, czy samochód jest wyposażony w napinacze przednich pasów bezpieczeństwa, należy obejrzeć pomarańczową etykietę umieszczoną w dolnej części pasa. Jeżeli zawiera literę „p” i/lub oznaczenie „PRE”, jak pokazano na rysunku, samochód jest wyposażony w napinacze pasów bezpieczeństwa. Pasy

bezpieczeństwa z napinaczami używa się w taki sam sposób jak zwykle pasy.

Należy zapoznać się z opisem podanym w tym miejscu oraz pod hasłem „Uzupełniający system bezpieczeństwa biernego – poduszki powietrzne”.

Napinacze pasów bezpieczeństwa działają wraz z poduszkami powietrznymi. Czujniki zderzenia oraz elektroniczny sterownik układu poduszek powietrznych sterują także napinaczami pasów bezpieczeństwa. Wraz z odpaleniem poduszek powietrznych następuje również uruchomienie napinaczy pasów bezpieczeństwa. Dodatkowe informacje oraz ogólne uwagi dotyczące działania i obsługi układu sterującego napinaczami pasów bezpieczeństwa podane są pod hasłem „Uzupełniający system bezpieczeństwa biernego – poduszki powietrzne”.

Napinacze umieszczone są w mechanizmach zwijających obu przednich pasów bezpieczeństwa. W momencie zderzenia czołowego napinacze powodują ściągnięcie pasów bezpieczeństwa i ciało jadącego zostaje ciasniej opięte. Uruchomieniu napinaczy towarzyszy charakterystyczny odgłos i może wydzielić się pewna ilość dymu. Nie stanowi to zagrożenia dla zdrowia, ani nie jest objawem pożaru w samochodzie.

Niezależnie od tego, czy przy danym siedzeniu są napinacze, kierowca i wszyscy pasażerowie powinni mieć zawsze zapięte pasy bezpieczeństwa, minimalizując w ten

sposób ryzyko odniesienia poważnych obrażeń w razie zderzenia.

Należy siedzieć w pozycji wyprostowanej, z plecami na oparciu. Nie pochylać się do przodu ani na boki. Wyregulować pasy bezpieczeństwa w ten sposób, aby ich część lędźwiowa przebiegała nisko na biodrach, nie na brzuchu. Szczegółowe informacje na temat prawidłowej regulacji siedzeń i pasów bezpieczeństwa podane są w rozdziałach „Regulacja siedzeń” oraz „Pasy bezpieczeństwa i foteliki dziecięce”.

Prosimy pamiętać, że napinacze pasów bezpieczeństwa i poduszki powietrzne uaktywniane są jedynie w przypadku poważnych zderzeń czołowych. Nie są przewidziane do zadziałania w przypadku uderzenia w tył tego samochodu, zderzeń bocznych, przewrócenia samochodu lub drobniejszych zderzeń czołowych. Napinacze mogą zadziałać tylko jeden raz. Napinacze pasów bezpieczeństwa, które zadziałały (wraz z odpaleniem poduszek powietrznych), powinny jak najszybciej zostać poddane czynnościom serwisowym w autoryzowanej stacji obsługi Suzuki.

Gdy po obróceniu wyłącznika zapłonu do położenia „ON” lampka ostrzegawcza poduszki powietrznej w zespole wskaźników nie błyska lub nie zapala się na krótko, pozostaje zapalona dłużej niż 10 sekund bądź zapala się podczas jazdy, może to oznaczać nieprawidłowość w układzie napinaczy pasów bezpieczeństwa lub

poduszek powietrznych. Należy niezwłocznie zlecić autoryzowanej stacji obsługi SUZUKI sprawdzenie obu układów.

Prace serwisowe związane z elementami i przewodami elektrycznymi układu napinaczy pasów bezpieczeństwa lub z bezpośrednim ich sąsiedztwem mogą być wykonywane jedynie przez odpowiednio przeszkolonych pracowników autoryzowanej stacji obsługi Suzuki. Nieprawidłowa obsługa może doprowadzić do niespodziewanego uruchomienia napinaczy lub zablokowania ich działania. Oba przypadki stwarzają poważne zagrożenie.

Przed przystąpieniem do jakichkolwiek prac związanych z instalacją elektryczną samochodu należy co najmniej 90 sekund wcześniej odłączyć akumulator i obrócić wyłącznik zapłonu do pozycji „LOCK”. Pozwoli to uniknąć ryzyka uszkodzenia lub przypadkowego uruchomienia napinaczy pasów bezpieczeństwa.

Nie wolno dotykać elementów układu napinaczy pasów bezpieczeństwa ani ich przewodów elektrycznych. Przewody te są owinięte żółtą taśmą lub umieszczone w żółtej rurce, złączą są również żółte, co ułatwia ich rozpoznanie. Przy złomowaniu tego samochodu należy zwrócić się o pomoc do autoryzowanej stacji obsługi SUZUKI, warsztatu blacharskiego lub pracownika złomowiska.

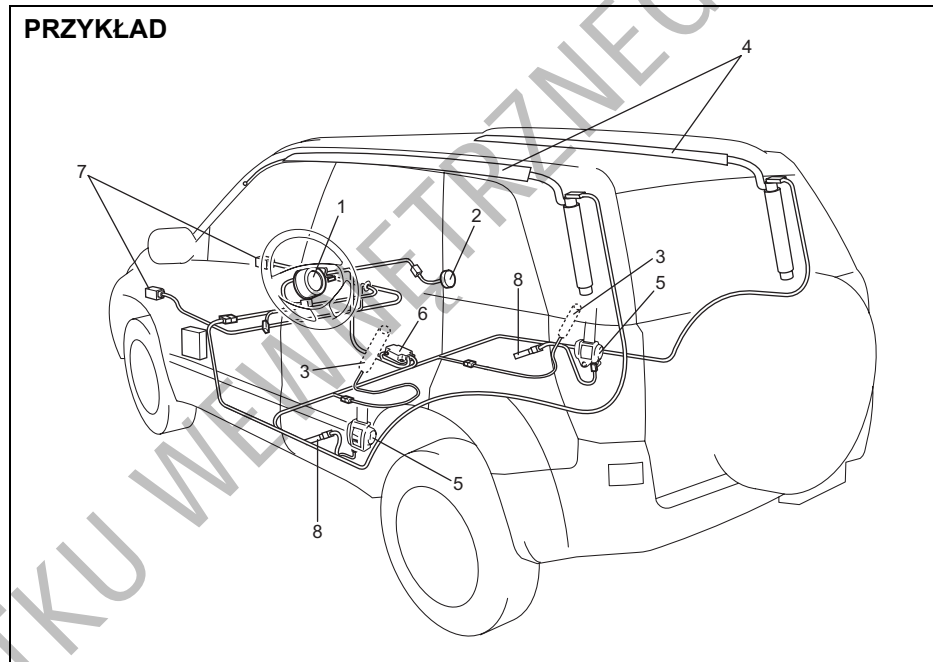
Uzupełniający system bezpieczeństwa biernego – poduszki powietrzne (w niektórych wersjach)

! OSTRZEŻENIE

Ten fragment instrukcji obsługi samochodu opisuje zakres zabezpieczenia przed obrażeniami, jakie daje **UZUPEŁNIAJĄCY SYSTEM BEZPIECZEŃSTWA BIERNEGO** – napelnięte gazem poduszki ochronne. Prosimy o uważne przeczytanie i przestrzeganie **WSZYSTKICH** podanych tu wskazówek i zaleceń, co pozwoli zminimalizować ryzyko odniesienia poważnych obrażeń lub śmierci w przypadku zderzenia.

Samochód ten wyposażony jest w uzupełniający system bezpieczeństwa biernego, na który składają się wyszczególnione poniżej elementy. Stanowi on dodatkową ochronę w stosunku do trzypunktowych pasów bezpieczeństwa dla obu przednich foteli.

PRZYKŁAD



1. Zespół czołowej poduszki powietrznej po stronie kierowcy
2. Zespół czołowej poduszki powietrznej po stronie pasażera
3. Zespół bocznej poduszki powietrznej (w niektórych wersjach)
4. Zespół bocznej kurtyny powietrznej (w niektórych wersjach)
5. Napinacze pasów bezpieczeństwa
6. Sterownik układu poduszek powietrznych
7. Czujnik zderzenia czołowego
8. Czujnik zderzenia boczego (w niektórych wersjach)

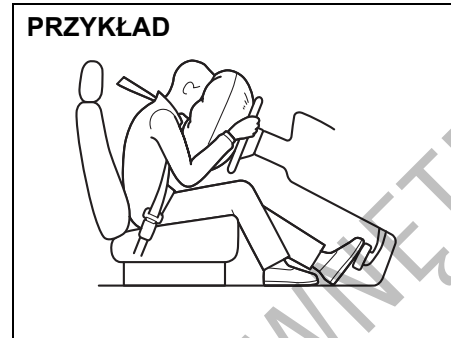
64J031



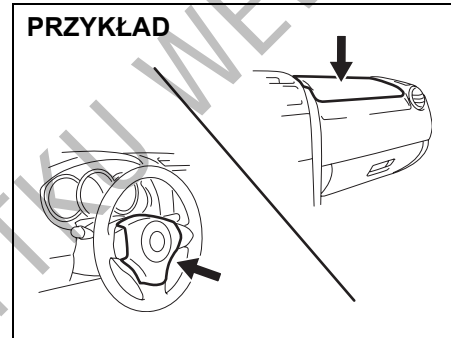
63J030

Gdy lampka ostrzegawcza poduszki powietrznej nie zgaśnie na krótko po obróceniu wyłącznika zapłonu do pozycji „ON”, po zaświeceniu się nie zgaśnie lub zaświeci się podczas jazdy, może to oznaczać niesprawność układu poduszek powietrznych (lub napinaczy pasów bezpieczeństwa, jeżeli są). Należy niezwłocznie zlecić sprawdzenie układu poduszek powietrznych (i napinaczy pasów bezpieczeństwa, jeżeli są) autoryzowanej stacji obsługi SUZUKI.

Czołowe poduszki powietrzne



62J112

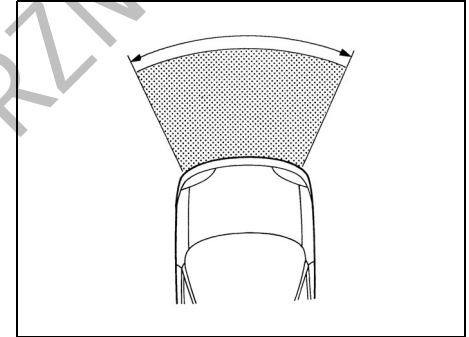


64J032

Czołowe poduszki powietrzne ukryte są w środkowej części kierownicy oraz w desce rozdzielczej po stronie pasażera. W celach identyfikacyjnych na

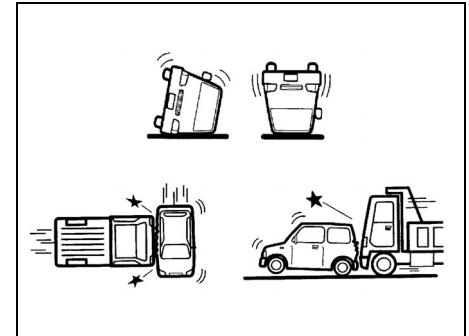
pokryciach poduszek powietrznych wytłoczony jest napis „SRS AIRBAG”.

Zakres zderzeń czołowych



60G032

Odpalenie czołowych poduszek powietrznych nie nastąpi

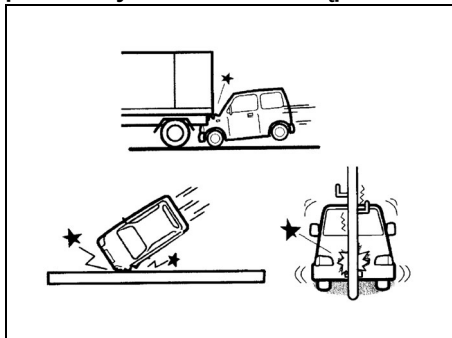


65D236

DO UŻYTKU WENIETRZNEGO

PRZED ROZPOCZĘCIEM JAZDY

Odpalenie czołowych poduszek powietrznych może nie nastąpić



65D237

Czołowe poduszki powietrzne zostają odpalone jedynie w razie silnego zderzenia czołowego. Nie zostaną odpalone natomiast w przypadku uderzenia w tył samochodu, zderzenia bocznego, przewrócenia pojazdu lub drobniejszych zderzeń czołowych, gdyż w tego rodzaju wypadkach byłyby nieskuteczne. Ponieważ poduszka powietrzna napełnia się tylko raz podczas zderzenia, pasy bezpieczeństwa są niezastępowalnym zabezpieczeniem przed niekontrolowanym przemieszczaniem się jadących.

Z tego powodu poduszka powietrzna NIE zastępuje pasów bezpieczeństwa. Dla zapewnienia maksymalnej ochrony, należy **ZAWSZE MIEĆ ZAPIĘTE PASY BEZPIECZEŃSTWA**. Ponadto należy mieć świadomość, że żadne zabezpieczenia nie

wyeliminują całkowicie ryzyka odniesienia obrażeń w razie wypadku.

⚠ OSTRZEŻENIE

Poduszka powietrzna stanowi jedynie dodatkowe (uzupełniające) zabezpieczenie w stosunku do pasów bezpieczeństwa. W celu ograniczenia ryzyka odniesienia poważnych obrażeń lub śmierci w przypadku kolizji, kierowca i wszyscy pasażerowie muszą mieć zawsze prawidłowo zapięte pasy bezpieczeństwa, niezależnie od tego, czy są dodatkowo chronieni przez poduszki powietrzne.



65D607

⚠ OSTRZEŻENIE

Na przednim siedzeniu pasażera nie wolno mocować fotelika dziecięcego w pozycji tyłem do kierunku jazdy. W przypadku odpalenia czołowej poduszki powietrznej po stronie pasażera, dziecko może doznać poważnych lub śmiertelnych obrażeń, ponieważ oparcie fotelika będzie zbyt blisko napełniającej się poduszki.

W razie konieczności zamocowania na przednim siedzeniu samochodu fotelika dziecięcego ustawionego przodem do kierunku jazdy, siedzenie to należy odsunąć maksymalnie do tyłu. Wskazówki dotyczące bezpiecznego przewożenia dzieci w samochodzie podane są pod hasłem „Pasy bezpieczeństwa i foteliki dziecięce” w tym rozdziale.

Znaczenie symbolu ostrzegawczego poduszki powietrznej



60A561

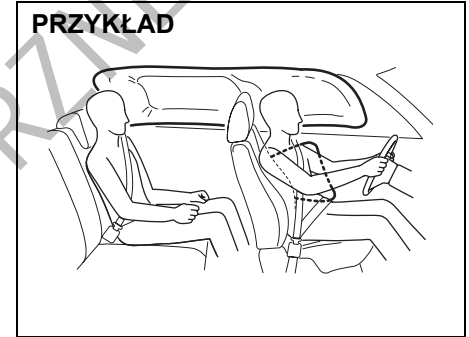
Naklejka taka może być umieszczona na desce rozdzielczej. Oznacza ona: „Szczególne zagrożenie! Nie mocować fotelika dziecięcego tyłem do kierunku jazdy na siedzeniu chronionym przez poduszkę powietrzną!”



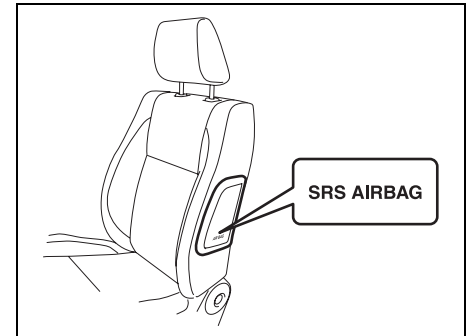
63J145

Naklejka taka może być umieszczona na osłonie przeciwsłonecznej. Oznacza ona: „Szczególne zagrożenie! Nie mocować fotelika dziecięcego tyłem do kierunku jazdy na siedzeniu chronionym przez poduszkę powietrzną!”

Boczne poduszki i kurtyny powietrzne (w niektórych wersjach)



62J114



64J033

Boczne poduszki powietrzne (jeżeli są zamontowane) umieszczone są w bocznych częściach oparcia przednich foteli, od

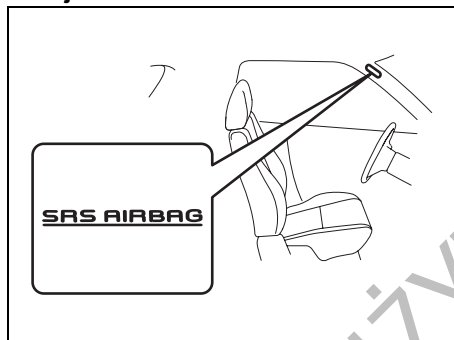
PRZED ROZPOCZĘCIEM JAZDY

strony drzwi. W celach identyfikacyjnych, na pokryciach tapicerskich bocznych poduszek powietrznych wytłoczone są napisy „SRS AIRBAG”.

⚠ OSTRZEŻENIE

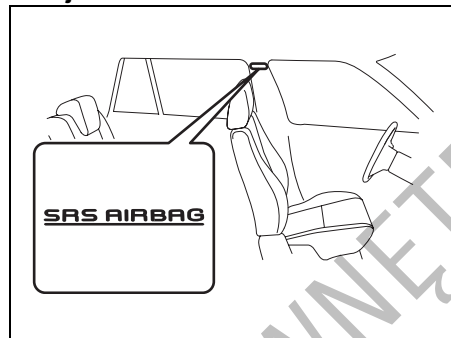
Jeżeli samochód jest wyposażony w boczne poduszki powietrzne, na przednim siedzeniu pasażera nie wolno mocować fotelika dziecięcego. W przypadku odpalenia bocznej poduszki powietrznej dziecko będzie narażone na poważne obrażenia ciała.

Wersja 3-drzwiowa



64J035

Wersja 5-drzwiowa



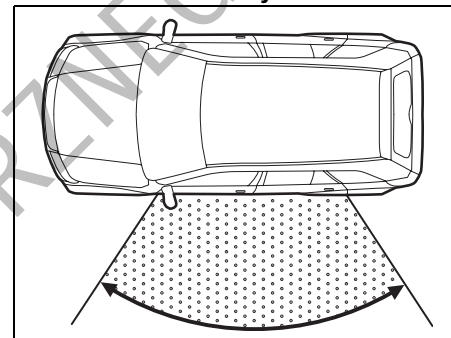
64J034

Boczne kurtyny powietrzne (jeżeli są zamontowane) umieszczone są wewnątrz podsufitki. W celach identyfikacyjnych, na słupkach drzwiowych wytłoczone są napisy „SRS AIRBAG”.

UWAGA:

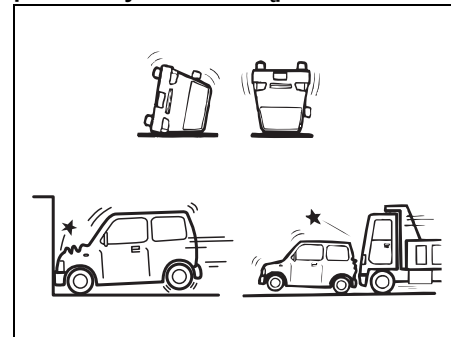
- W wersji 3-drzwiowej kurtyny powietrzne chronią jedynie pasażerów na przednich siedzeniach.
- W wersji 5-drzwiowej kurtyny powietrzne chronią pasażerów na przednich i tylnych siedzeniach.

Zakres zderzeń bocznych



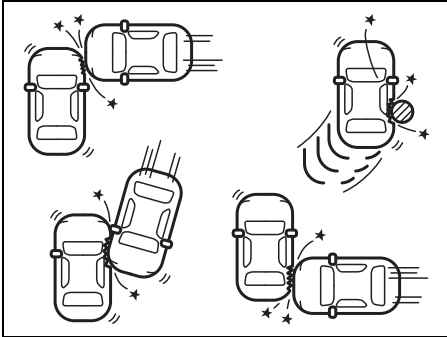
64J036

Odpalenie bocznych poduszek i kurtyn powietrznych nie nastąpi



54G027

Odpalenie bocznych poduszek i kurtyn powietrznych może nie nastąpić



54G028

Boczne poduszki i kurtyny powietrzne zostają odpalone jedynie w razie silnego zderzenia bocznego. Nie zostaną odpalone natomiast w przypadku uderzenia w tył samochodu, zderzenia czołowego, przewrócenia pojazdu lub drobniejszych zderzeń bocznych, gdyż w tego rodzaju wypadkach byłyby nieskuteczne. Odpalenie bocznej poduszki i kurtyny powietrznej następuje jedynie po stronie zderzenia. Ponieważ poduszka powietrzna napęlnia się tylko raz podczas zderzenia, pasy bezpieczeństwa są nieodzownym zabezpieczeniem przed niekontrolowanym przemieszczaniem się jadących.

Z tego powodu poduszka powietrzna NIE zastępuje pasów bezpieczeństwa. Dla

zapewnienia maksymalnej ochrony, należy ZAWSZE MIEĆ ZAPIĘTE PASY BEZPIECZEŃSTWA. Ponadto należy mieć świadomość, że żadne zabezpieczenia nie wyeliminują całkowicie ryzyka odniesienia obrażeń w razie wypadku.

⚠ OSTRZEŻENIE

Poduszka powietrzna stanowi jedynie dodatkowe (uzupełniające) zabezpieczenie w stosunku do pasów bezpieczeństwa. W celu ograniczenia ryzyka odniesienia poważnych obrażeń lub śmierci w przypadku kolizji, kierowca i wszyscy pasażerowie muszą mieć zawsze prawidłowo zapięte pasy bezpieczeństwa, niezależnie od tego, czy są dodatkowo chronieni przez poduszki powietrzne.

Działanie układu

W momencie zderzenia czołowego czujniki zderzenia rejestrują gwałtowne wyhamowanie samochodu i przesyłają sygnał do sterownika. Gdy sterownik stwierdzi na podstawie wielkości opóźnienia, że zderzenie jest silne, uruchomi napęlniacze czołowych poduszek powietrznych. W samochodzie wyposażonym w boczne poduszki powietrzne, gdy czujniki zarejestrują zderzenie boczne, przesyłają sygnał do sterownika, który rozstrzyga, czy uderzenie jest dostatecznie silne, by uruchomić napęlniacze bocznych poduszek powietrznych. Napęlniacze powodują wypełnienie odpowiednich poduszek azotem lub argonem. Napęlnione poduszki powietrzne stanowią amortyzację dla głowy (czołowe poduszki i kurtyny powietrzne) i górnej części ciała. Poduszka powietrzna napęlnia się i opróżnia tak szybko, że nawet można tego nie zauważyć. Poduszka powietrzna ani nie ograniczy widoczności, ani nie utrudni opuszczenia samochodu.

Poduszki powietrzne muszą napęlniać się szybko i z dużą siłą, aby skutecznie ograniczyć ryzyko poważnych lub śmiertelnych obrażeń ciała. Jednak nie do uniknięcia konsekwencją szybkiego napęlniania się poduszki powietrznej jest podrażnienie odstoniętej skóry, na przykład okolic twarzy. W czasie napęlniania rozlega się huk oraz pojawia się nieco pyłu i dymu. Nie są one szkodliwe dla zdrowia, a także nie są objawem pożaru w samochodzie.

PRZED ROZPOCZĘCIEM JAZDY

Należy jednak mieć na uwadze, że pewne elementy poduszki powietrznej mogą pozostawać gorące jeszcze przez pewien czas po napełnieniu.

Pasy bezpieczeństwa pomagają zachować właściwą pozycję ciała w chwili odpalania poduszki powietrznej, maksymalizując zakres ochrony. Fotel kierowcy powinien być odsunięty do tyłu na tyle, na ile pozwala zachowanie kontroli nad pojazdem. W fotelu należy siedzieć możliwie głęboko i w pozycji wyprostowanej; nie pochylać się nad kierownicą lub deską rozdzielczą. Prawidłowa regulacja foteli oraz pasów bezpieczeństwa opisana jest pod hasłem „Regulacja siedzeń” oraz „Pasy bezpieczeństwa i foteliki dziecięce” w tym rozdziale.



65D610



54G582

▲ OSTRZEŻENIE

- Kierowca nie powinien pochylać się nad kierownicą. Pasażer na przednim fotelu nie powinien opierać się o deskę rozdzielczą ani pochylać się w jej kierunku. W samochodzie wyposażonym w boczne poduszki i kurtyny powietrzne osoby na przednich fotelach nie powinny pochylać się w stronę drzwi ani opierać się o nie. Osobie znajdującej się zbyt blisko napełniającej się poduszki powietrznej grożą poważne obrażenia.
- Na kierownicy i desce rozdzielczej nie wolno mocować ani umieszczać żadnych obiektów. W razie wypadku przedmioty takie mogłyby zakłócić działanie poduszki powietrznej lub zostać przez nią odrzucone. W rezultacie może dojść do poważnych obrażeń ciała.

>>

▲ OSTRZEŻENIE

(cd.)

- **W samochodzie wyposażonym w boczne poduszki powietrzne nie należy zakładać pokrowców na przednie fotele, ponieważ mogłyby one uniemożliwić prawidłowe działanie poduszek powietrznych. Ponadto nie należy mocować do drzwi żadnych przedmiotów, np. uchwytów na kubki, ponieważ w momencie zderzenia przedmioty takie mogą zostać odrzucone przez napelniającą się poduszkę powietrzną, stwarzając zagrożenie spowodowania poważnych obrażeń.**

Należy mieć świadomość, że nawet gdy samochód będzie miał widoczne uszkodzenia powstałe w wyniku kolizji, zderzenie mogło nie być na tyle poważne, by spowodować odpalenie poduszek powietrznych. Jednak w przypadku KAŻDEGO uszkodzenia przodu lub boku pojazdu należy układ poduszek powietrznych poddać kontroli w autoryzowanej stacji obsługi SUZUKI, w celu sprawdzenia jego prawidłowego funkcjonowania.

Samochód ten jest wyposażony w moduł diagnostyczny, który rejestruje informacje o układzie poduszek powietrznych, gdy w trakcie wypadku zostaną one odpalone. Moduł zapisuje informacje o ogólnym stanie układu, które czujniki spowodowały

zadziałanie układu i czy pas bezpieczeństwa kierowcy był zapięty.

Obsługa układu poduszek powietrznych

Gdy poduszki powietrzne zostaną odpalone, należy jak najszybciej zlecić autoryzowanej stacji obsługi SUZUKI wymianę poduszek powietrznych i powiązanych z nimi elementów.

Gdy w wyniku przejeżdżania przez głęboką przeszkodę wodną dojdzie do zalania podłogi samochodu, istnieje ryzyko awarii sterownika poduszek powietrznych. W takiej sytuacji należy jak najszybciej zlecić autoryzowanej stacji obsługi SUZUKI sprawdzenie układu poduszek powietrznych.

Przy obsłudze i wymianie poduszek powietrznych wymagane są specjalne procedury postępowania. Z tego powodu jedynie autoryzowane stacje obsługi SUZUKI, ze specjalnie przeszkolonym personelem, mogą dokonywać wymiany poduszek. Prosimy o informowanie każdego obsługującego ten pojazd, że są w nim zamontowane poduszki powietrzne.

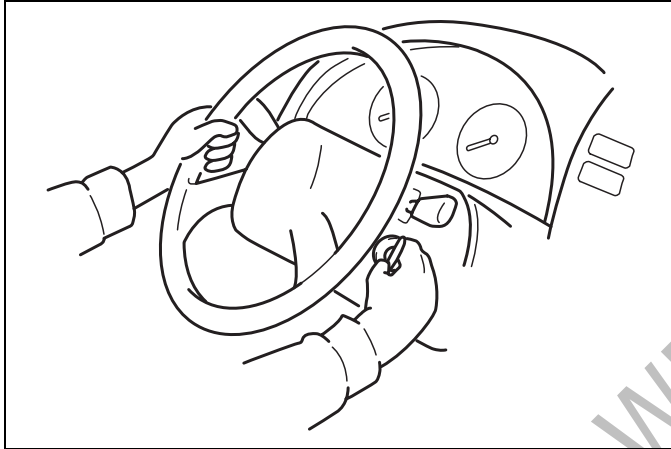
Obsługa komponentów i przewodów elektrycznych układu poduszki powietrznej oraz pobliskich podzespołów może być dokonywana jedynie przez autoryzowane stacje obsługi SUZUKI. Niewłaściwa obsługa może doprowadzić do przypadkowego odpalenia poduszki lub zablokować jej zadziałanie. W obu tych wypadkach powstaje zagrożenie odniesienia poważnych obrażeń ciała.

Przed przystąpieniem do jakichkolwiek prac związanych z instalacją elektryczną samochodu należy co najmniej 90 sekund wcześniej odłączyć akumulator i obrócić wyłącznik zapłonu do pozycji „LOCK”. Pozwoli to uniknąć ryzyka uszkodzenia lub przypadkowego odpalenia poduszki powietrznej. Nie wolno dotykać żadnych elementów ani przewodów układu poduszki powietrznej. Przewody te są owinięte żółtą taśmą lub umieszczone w żółtej rurce, złącza są również żółte, co ułatwia ich rozpoznanie.

Złomowanie samochodu, w którym są nieodpalone poduszki powietrzne, może być niebezpieczne. Należy zwrócić się z tym do autoryzowanej stacji obsługi lub specjalistycznego warsztatu.

NOTATKI

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO



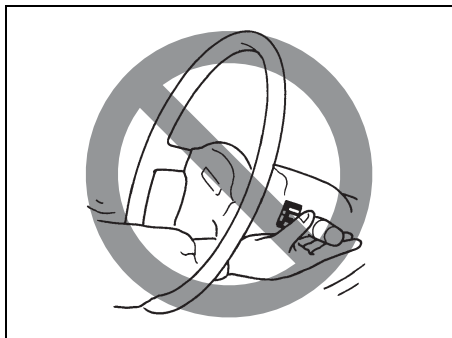
60G405

URZĄDZENIA NA KOLUMNIE KIEROWNICY

2

Wyłącznik zapłonu	2-1
Dźwignia przełącznika świateł i kierunkowskazów	2-4
Dźwignia przełącznika wycieraczek i spryskiwaczy szyby przedniej	2-6
Przełącznik wycieraczki i spryskiwacza szyby tylnej (w niektórych wersjach)	2-8
Regulacja ustawienia kierownicy (w niektórych wersjach)	2-8
Automatyczna kontrola prędkości (w niektórych wersjach)	2-9
Sygnal dźwiękowy	2-11
Przyciski zdalnego sterowania radioodtwarzacza (w niektórych wersjach)	2-11

DO UŻYTKU WYMIAROWANEGO



65D611

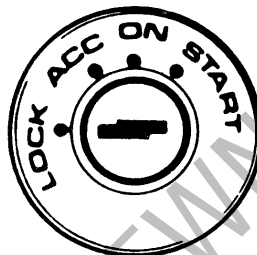
⚠ OSTRZEŻENIE

Sięganie do jakichkolwiek urządzeń przez koło kierownicy grozi odniesieniem obrażeń.

Wyłącznik zapłonu

Wersja bez elektronicznego kluczyka

PRZYKŁAD



60B041

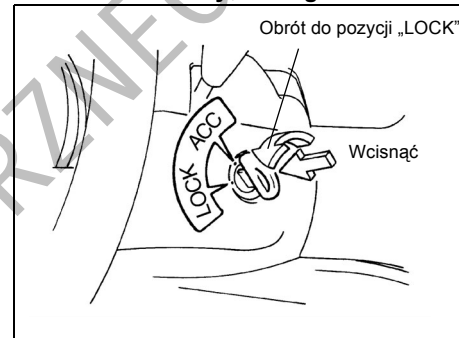
Wyłącznik zapłonu ma cztery położenia:

LOCK

Jest to normalne położenie parkowania, jedyne w którym można wyjąć kluczyk.

W tym położeniu jest wyłączony zapłon, a po wyjęciu kluczyka zostaje zablokowany obrót kierownicy.

Mechaniczna skrzynia biegów



60G033

Aby obrócić wyłącznik zapłonu w położenie „LOCK” należy wcisnąć kluczyk.

W wersji z automatyczną skrzynią biegów i funkcją blokady wyłącznika zapłonu, obrócenie wyłącznika zapłonu do pozycji „LOCK” możliwe jest tylko wtedy, gdy dźwignia wybieraka zakresu jest w pozycji „P” (parkowanie).

W celu zwolnienia blokady kierownicy należy włożyć kluczyk do wyłącznika zapłonu, a następnie obrócić go w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara w jedno z pozostałych położen. W razie kłopotów z obróceniem kluczyka należy równocześnie lekko poruszać kołem kierownicy.

ACC

Silnik pozostaje unieruchomiony, lecz akcesoria, takie jak radio, mogą zostać włączone.

ON

Jest to normalne położenie robocze. Wszystkie urządzenia elektryczne są zasilane.

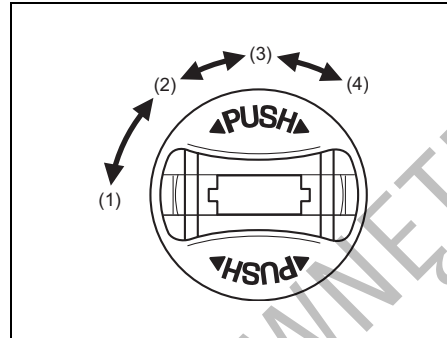
START

W położeniu tym dokonywany jest rozruch silnika przez rozrusznik. Natychmiast po podjęciu pracy przez silnik należy zwolnić nacisk na kluczyk.

Sygnalizacja kluczyka w wyłączniku zapłonu (w niektórych wersjach)

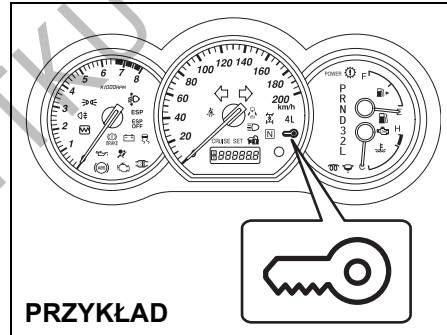
Gdy kluczyk pozostaje w wyłączniku zapłonu i zostaną otwarte drzwi kierowcy, przerywany sygnał akustyczny przypomni o konieczności jego wyjęcia.

Wersja z elektronicznym kluczykiem



62J027

Wyłącznik zapłonu działa, gdy elektroniczny kluczyk znajduje się wewnątrz samochodu (np. w kieszeni lub torebce). Obrót wyłącznika zapłonu jest możliwy po jego naciśnięciu.



PRZYKŁAD

64J246

Wyłącznik zapłonu można obrócić, gdy umieszczona w zespole wskaźników lampka sygnalizacyjna systemu elektronicznego kluczyka świeci w kolorze niebieskim.

Jeżeli lampka świeci się w kolorze czerwonym, wyłącznik zapłonu nie daje się obrócić.

UWAGA:

- Wyłącznik zapłonu można obrócić do położenia „ACC”, gdy zaświeci się niebieska lampka sygnalizacyjna systemu elektronicznego kluczyka. Ze względów bezpieczeństwa lampka ta po kilku sekundach gaśnie. W takim przypadku należy zwolnić nacisk na wyłącznik zapłonu, a następnie ponownie go nacisnąć.
- Gdy świeci się czerwona lampka sygnalizacyjna systemu elektronicznego kluczyka, może to oznaczać, że elektronicznego kluczyka nie ma w samochodzie lub jego bateria jest wyczerpana. Gdy elektroniczny kluczyk znajduje się w kabinie samochodu (nie w bagażniku), po kilku sekundach czerwona lampka zgaśnie.

Jeżeli elektroniczny kluczyk jest w obrębie strefy zaznaczonej na rysunku, wyłącznik zapłonu można obrócić bez wkładania do niego kluczyka.

UWAGA:

- Jeżeli bateria w elektronicznym kluczyku ulegnie wyczerpaniu lub gdy występują silne zakłócenia elektromagnetyczne, zasięg operacyjny systemu elektronicznego kluczyka może ulec skróceniu lub system może przestać działać.
- Gdy elektroniczny kluczyk znajdzie się zbyt blisko szyby w drzwiach, system może nie działać.
- Obrócenie wyłącznika zapłonu może nie być możliwe, gdy elektroniczny kluczyk znajduje się na desce rozdzielczej, w schowku w desce rozdzielczej, kieszeni drzwiowej, za osłoną przeciwsłoneczną lub na podłodze.

ZALECENIE

Elektroniczny kluczyk jest delikatnym urządzeniem elektronicznym. W celu uniknięcia ryzyka jego uszkodzenia:

- Nie należy narażać go na uderzenia, zawilgocenie lub działanie wysokiej temperatury (np. na bezpośrednio nasłonecznionej górnej powierzchni deski rozdzielczej).
- Należy trzymać go z dala od źródeł pól magnetycznych, np. telewizora.

Wyłącznik zapłonu można także obrócić po włożeniu do niego kluczyka mechanicznego.

Wyłącznik zapłonu ma cztery położenia:

LOCK (1)

Jest to normalne położenie parkowania, jedyne w którym można wyjąć kluczyk. W tym położeniu jest wyłączony zapłon, a po wyjęciu kluczyka zostaje zablokowany obrót kierownicy.

W wersji z automatyczną skrzynią biegów i funkcją blokady wyłącznika zapłonu, obrócenie wyłącznika zapłonu do pozycji „LOCK” możliwe jest tylko wtedy, gdy dźwignia wybieraka zakresu jest w pozycji „P” (parkowanie).

W celu zwolnienia blokady kierownicy należy obrócić wyłącznik zapłonu w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara w jedno z pozostałych położenia. W razie kłopotów z obróceniem wyłącznika zapłonu należy równocześnie lekko poruszać kołem kierownicy.

UWAGA:

W celu obrócenia wyłącznika zapłonu do pozycji „ACC” należy go nacisnąć. Podobnie należy uczynić obracając wyłącznik zapłonu z powrotem do pozycji „LOCK”.

ACC (2)

Silnik pozostaje unieruchomiony, lecz akcesoria, takie jak radio, mogą zostać włączone.

ON (3)

Jest to normalne położenie robocze. Wszystkie urządzenia elektryczne są zasilane.

START (4)

W położeniu tym dokonywany jest rozruch silnika przez rozrusznik. Natychmiast po podjęciu pracy przez silnik należy zwolnić nacisk na kluczyk.

Sygnalizacja niezablokowanego wyłącznika zapłonu

(W przypadku korzystania z elektronicznego kluczyka)

Gdy wyłącznik zapłonu jest w pozycji „ACC” i zostaną otwarte drzwi kierowcy, przerywany sygnał akustyczny przypomni o konieczności jego obrócenia do pozycji „LOCK”.

Sygnalizacja kluczyka w wyłączniku zapłonu

(W przypadku korzystania z kluczyka mechanicznego)

Gdy kluczyk pozostaje w wyłączniku zapłonu i zostaną otwarte drzwi kierowcy, przerywany sygnał akustyczny przypomni o konieczności jego wyjęcia.



81A297S

▲ OSTRZEŻENIE

- Podczas jazdy nie wolno obracać wyłącznika zapłonu do pozycji „LOCK” ani wyjmować z niego kluczyka, ponieważ spowoduje to zablokowanie kierownicy, uniemożliwiając kierowanie.

>>

▲ OSTRZEŻENIE

(cd.)

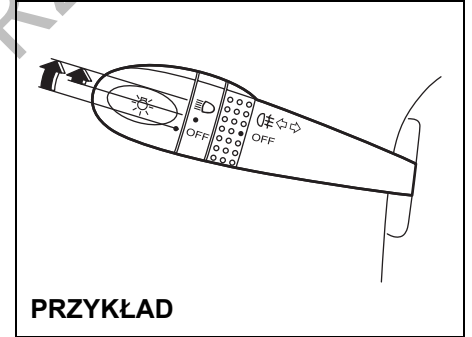
- Opuszczając samochód, nawet na krótki czas, należy zawsze obrócić wyłącznik zapłonu do pozycji „LOCK” i wyjąć z niego kluczyk. Nie należy również pozostawiać dzieci bez opieki w zaparkowanym samochodzie. Dzieci pozbawione nadzoru mogą przypadkowo uruchomić samochód i spowodować poważny wypadek. W przypadku upalnej pogody grozi im także udar cieplny, stwarzając śmiertelne zagrożenie.

ZALECENIE

- Rozrusznik nie powinien pracować w sposób ciągły dłużej niż 15 sekund. Jeżeli silnik nie zostanie uruchomiony, przed ponowną próbą rozruchu należy odczekać 15 sekund. Jeżeli mimo kilku prób silnik nadal nie zostanie uruchomiony, należy sprawdzić układy zasilania i zapłonowy lub zwrócić się o pomoc do autoryzowanej stacji obsługi SUZUKI.
- Gdy silnik nie pracuje, nie należy pozostawiać wyłącznika zapłonu w położeniu „ON”. Powoduje to rozładowanie akumulatora.

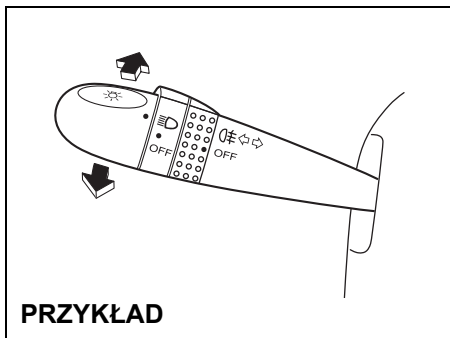
Dźwignia przełącznika świateł i kierunkowskazów

Przełączniki w dźwigni działają w sposób opisany poniżej.

Przełączanie świateł głównych**PRZYKŁAD**

62J029

Światła główne są włączane i wyłączane przez obrót gałki umieszczonej na końcu dźwigni. Gałka ma trzy położenia: w położeniu „OFF” wyłączone są wszystkie światła; w położeniu środkowym włączone są światła pozycyjne przednie i tylne, oświetlenie tablicy rejestracyjnej oraz podświetlenie wskaźników, lecz wyłączone są światła mijania; w trzecim położeniu włączone zostają również światła mijania.



PRZYKŁAD

62J030

Gdy światła mijania są włączone, przestawienie dźwigni do przodu powoduje włączenie światel drogowych, a pociągnięcie dźwigni ku sobie włączenie światel mijania. Gdy włączone są światła drogowe, świeci się lampka kontrolna w zespole wskaźników. Chwilowe włączenie światel drogowych jako sygnału świetlnego możliwe jest przez lekkie pociągnięcie dźwigni z położenia spoczynkowego do siebie i zwolnienie jej po daniu sygnału.

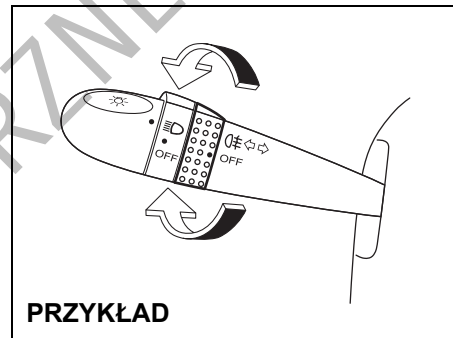
Automatyczne włączanie światel (w niektórych wersjach)

Po uruchomieniu silnika samoczynnie włączone są światła pozycyjne oraz mijania. W przypadku, gdy przełącznik jest w położeniu innym niż „OFF”, układ ten nie funkcjonuje.

Przypomnienie o włączonych światłach (w niektórych wersjach)

Jeżeli po wyjęciu kluczyka z wyłącznika zapłonu i otwarciu drzwi kierowcy światła pozostaną włączone, rozlega się ostrzegawczy sygnał akustyczny, przypominający o ich wyłączeniu.

Wyłącznik tylnego światła przeciwmgielnego (w niektórych wersjach)



PRZYKŁAD

62J031

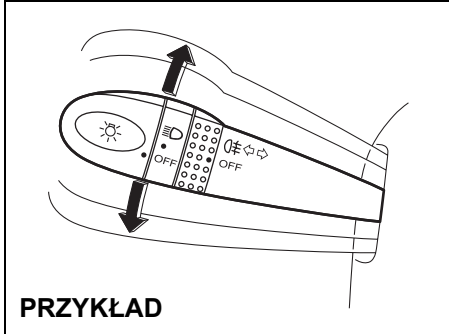
W celu włączenia tylnego światła przeciwmgielnego należy obrócić gałkę, jak pokazano na rysunku, gdy przełącznik światel głównych jest ustawiony w pozycji trzeciej. Równocześnie zaświeci się lampka kontrolna w zespole wskaźników. Nie należy włączać tego światła, jeżeli przełącznik światel głównych jest w pozycji innej niż trzecia.

UWAGA:

Obrócenie przełącznika światel głównych do pozycji „OFF” powoduje automatyczne wyłączenie tylnego światła przeciwmgielnego.

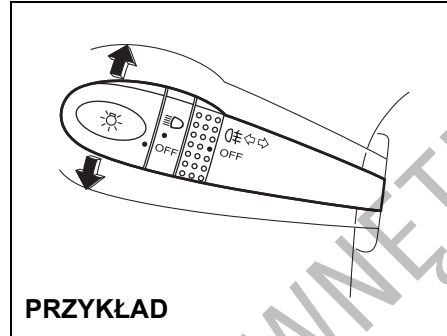
Włączanie kierunkowskazów

Gdy wyłącznik zapłonu jest w położeniu „ON”, wychylenie dźwigni przełącznika w górę lub w dół powoduje włączenie odpowiednio prawego lub lewego kierunkowskazu.

Normalna sygnalizacja skrętu

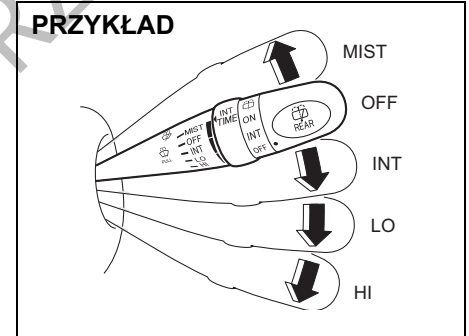
62J032

Wychylenie dźwigni przełącznika do górnego położenia krańcowego włącza sygnalizację skrętu w prawo, a wychylenie dźwigni przełącznika do dolnego położenia krańcowego włącza sygnalizację skrętu w lewo. Po wykonaniu skrętu kierunkowskazy wyłączają się samoczynnie i dźwignia powraca do położenia wyjściowego.

Sygnalizacja zmiany pasa ruchu

62J033

W pewnych przypadkach, np. przy zmianie pasa ruchu, koło kierownicy nie jest obracane o kąt wystarczający do samoczynnego wyłączenia kierunkowskazu. Dla wygody użytkownika przewidziano możliwość włączania kierunkowskazu przez częściowe wychylenie dźwigni i przytrzymanie jej w tym położeniu. Po zwolnieniu dźwignia powraca do położenia wyjściowego.

Dźwignia przełącznika wycieraczek i spryskiwaczy szyby przedniej**Wycieraczki szyby przedniej**

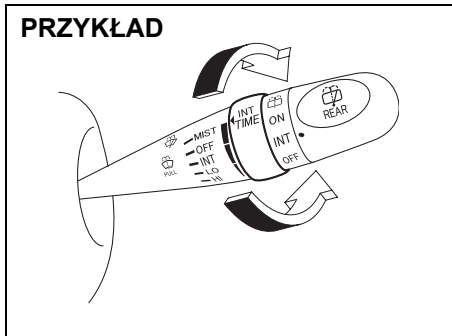
62J034

W celu uruchomienia wycieraczek szyby przedniej należy dźwignię przełącznika wycieraczek i spryskiwaczy przestawić w dół, w jedno z trzech położen pracy. W położeniu „INT” (w niektórych wersjach) wycieraczki pracują w sposób przerywany. Położenie „INT” jest bardzo dogodne podczas jazdy we mgle lub podczas mżawki. W położeniu „LO” wycieraczki pracują ze stałą, niską prędkością. W położeniu „HI” wycieraczki pracują ze stałą, wysoką prędkością. Wyłączenie wycieraczek następuje przez przestawienie dźwigni z powrotem w położenie „OFF”.

URZĄDZENIA NA KOLUMNIE KIEROWNICY

Wychylenie dźwigni w górę i przytrzymanie w pozycji „MIST” uruchamia pracę wycieraczek ze stałą niską prędkością.

PRZYKŁAD

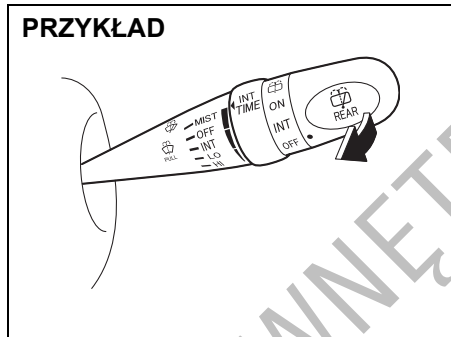


62J035

Jeżeli dźwignia ma pierścień regulacyjny „INT TIME”, jego obrót powoduje zmianę częstotliwości pracy wycieraczek w trybie pracy przerywanej.

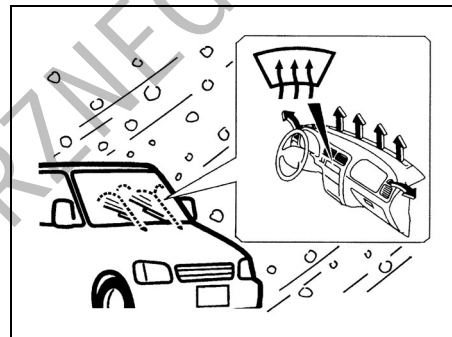
Spryskiwacze szyby przedniej

PRZYKŁAD



62J036

W celu uruchomienia spryskiwaczy szyby należy pociągnąć dźwignię do siebie. Wycieraczki samoczynnie zaczną pracować z niską prędkością, jeżeli nie zostały wcześniej uruchomione i na przełączniku jest oznaczenie pozycji „INT”.



65D268

⚠ OSTRZEŻENIE

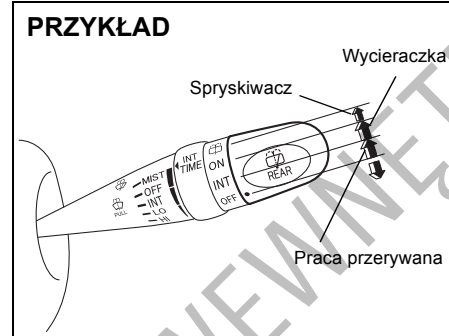
- W celu uniknięcia obmarzania przedniej szyby przy niskiej temperaturze, należy przed użyciem spryskiwacza uruchomić jej ogrzewanie poprzez odpowiednie ustawienie nawiewu powietrza.
- Nie należy używać płynu chłodzącego silnik jako płynu do spryskiwaczy szyb. Płyn ten może znacznie ograniczyć widoczność, a także uszkodzić powłoki lakierowe.

ZALECENIE

W celu uniknięcia uszkodzenia elementów układu wycieraczek i spryskiwaczy szyby przedniej należy przestrzegać następujących środków ostrożności:

- Nie przytrzymywać dźwigni w pozycji włączenia spryskiwaczy, jeśli płyn przestał być natrykiwany, ponieważ może to doprowadzić do uszkodzenia silnika elektrycznego pompki spryskiwaczy.
- Nie usuwać brudu z suchej szyby za pomocą wycieraczek, ponieważ powoduje to zarysowanie szyby i uszkodzenie piór wycieraczek. Przed użyciem wycieraczek należy zawsze zwilżyć szybę płynem zmywającym.
- Przed włączeniem wycieraczek należy oczyścić ich pióra z lodu i zbitego śniegu.
- Regularnie kontrolować poziom płynu zmywającego, częściej przy złej pogodzie.
- Podczas mrozów napełniać zbiorniczek spryskiwacza szyby tylko w 3/4 objętości, aby pozostawić przestrzeń na rozszerzenie się w przypadku zamarznięcia roztworu.

Przełącznik wycieraczki i spryskiwacza szyby tylnej (w niektórych wersjach)



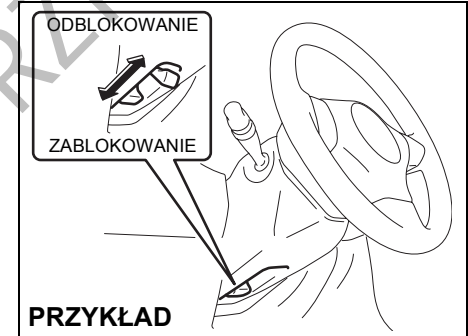
62J037

W celu uruchomienia wycieraczki należy przy włączonym zapłonie obrócić przełącznik w kierunku pozycji „ON”. Jeżeli przełącznik ma pozycję „INT”, po ustawieniu go w tym położeniu wycieraczka pracuje w sposób przerywany. W celu wyłączenia wycieraczki należy obrócić przełącznik do pozycji „OFF”.

Gdy przełącznik jest w pozycji „OFF”, w celu zwilżenia tylnej szyby płynem zmywającym należy go obrócić do siebie i przytrzymać w tej pozycji. Równocześnie zacznie pracować wycieraczka.

Gdy przełącznik jest w pozycji „ON”, w celu zwilżenia tylnej szyby płynem zmywającym należy go obrócić do przodu i przytrzymać w tej pozycji.

Regulacja ustawienia kierownicy (w niektórych wersjach)

**PRZYKŁAD**

64J037

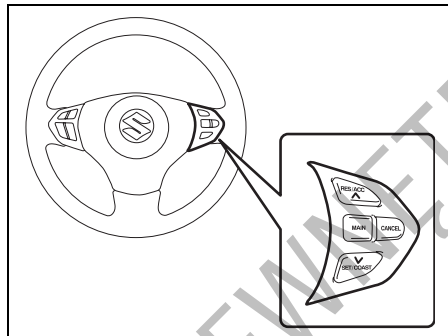
Dźwignia blokady ustawienia kierownicy znajduje się po lewej stronie kolumny kierownicy. W celu zmiany wysokości ustawienia kierownicy należy:

- 1) Pociągnąć dźwignię do góry, zwalniając blokadę kolumny kierownicy.
- 2) Przechylić kierownicę dożądanego położenia i zablokować kolumnę, naciskając dźwignię blokady do dołu.
- 3) Spróbować poruszyć kierownicą w górę i w dół w celu sprawdzenia, czy kolumna kierownicy jest unieruchomiona.

⚠ OSTRZEŻENIE

Nie wolno regulować ustawienia kierownicy podczas jazdy, ponieważ grozi to utratą panowania nad pojazdem.

Automatyczna kontrola prędkości (w niektórych wersjach)



64J038

Układ automatycznej kontroli prędkości pozwala utrzymywać stałą prędkość jazdy bez konieczności naciskania pedału przyspieszania. Przełączniki sterujące układem znajdują się w kierownicy. Układ działa przy prędkości co najmniej 40 km/h.

⚠ OSTRZEŻENIE

Zę względów bezpieczeństwa nie należy korzystać z automatycznego podtrzymywania prędkości w warunkach dużego natężenia ruchu, na śliskich lub krętych drogach, a także na stromych zjazdach.

CRUISE

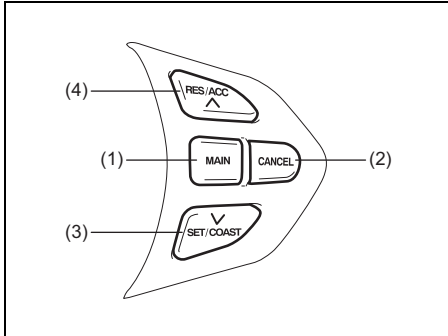
52D113

Naciśnięcie przycisku „MAIN” powoduje włączenie układu. Równocześnie zapala się lampka kontrolna „CRUISE” w zespole wskaźników.

SET

65D474

Gdy układ przejmuje kontrolę prędkości jazdy, w zespole wskaźników zapala się lampka kontrolna „SET”.



64J039

Nastawianie żądanej prędkości jazdy

Naciskając przycisk „MAIN” (1) włączyć układ. Przyspieszyć do żądanej prędkości, a następnie nacisnąć przycisk „SET/COAST” (3). Można teraz zdjąć nogę z pedału przyspieszania – prędkość jazdy będzie utrzymywana w sposób automatyczny.

Przy włączonej automatycznej kontroli prędkości można chwilowo zwiększyć prędkość, np. podczas manewru wyprzedzania, naciskając pedał przyspieszania. Po zwolnieniu pedału samochód powróci do nastawionej prędkości jazdy.

Zmiana nastawionej prędkości

W celu nastawienia niższej wartości prędkości należy przytrzymać wciśnięty przycisk „SET/COAST” (3), aż samochód odpowiednio zwolni, a następnie zwolnić przycisk. Układ będzie utrzymywał nowo nastawioną prędkość.

Zmiana nastawionej prędkości na wyższą możliwa jest jednym z dwóch sposobów:

- Przytrzymać wciśnięty przycisk „RES/ACC” (4). Prędkość samochodu będzie stopniowo wzrastała. Po zwolnieniu przycisku będzie utrzymywana nowo nastawiona prędkość.
- Naciskając pedał przyspieszania przyspieszyć do żądanej prędkości, a następnie nacisnąć przycisk „SET/COAST” (3). Układ będzie utrzymywał nowo nastawioną prędkość.

Przerwanie działania układu

Przerwanie automatycznej kontroli prędkości możliwe jest jednym z dwóch sposobów:

- Lekko nacisnąć pedał hamulca lub sprzęgła lub nacisnąć przycisk „CANCEL” (2). Automatyczne utrzymywanie prędkości jazdy zostanie przerwane do czasu jego przywrócenia przez naciśnięcie przycisku „SET/COAST” (3) lub „RES/ACC” (4).

- Nacisnąć przycisk „MAIN” (1). Automatyczne utrzymywanie prędkości jazdy zostanie przerwane do czasu ponownego włączenia układu przyciskiem „MAIN” (1) i nastawieniu prędkości przez naciśnięcie przycisku „SET/COAST” (3).

Ponadto gdy prędkość jazdy spadnie poniżej 40 km/h, nastąpi samoczynne przerwanie automatycznej kontroli prędkości.

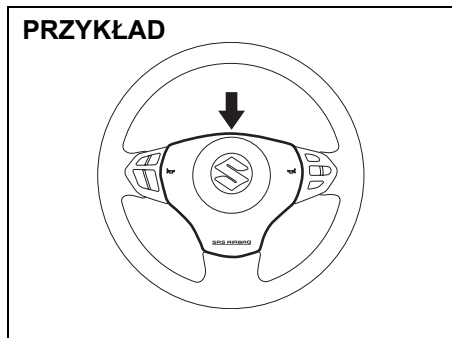
Przywrócenie wcześniej nastawionej prędkości

W przypadku przerwania automatycznej kontroli prędkości bez naciskania przycisku „MAIN” (1), wcześniej nastawioną prędkość można przywrócić przytrzymując wciśnięty przycisk „RES/ACC” (4) przez około 1 sekundę. Po zwolnieniu przycisku samochód przyspieszy do poprzednio nastawionej prędkości i będzie tę prędkość utrzymywał.

UWAGA:

Po naciśnięciu przycisku „MAIN” i wyłączeniu w ten sposób układu, nastawiona prędkość zostaje wykasowana z pamięci i funkcja przywracania nastawionej prędkości nie działa. Konieczne jest ponowne nastawianie żądanej prędkości jazdy.

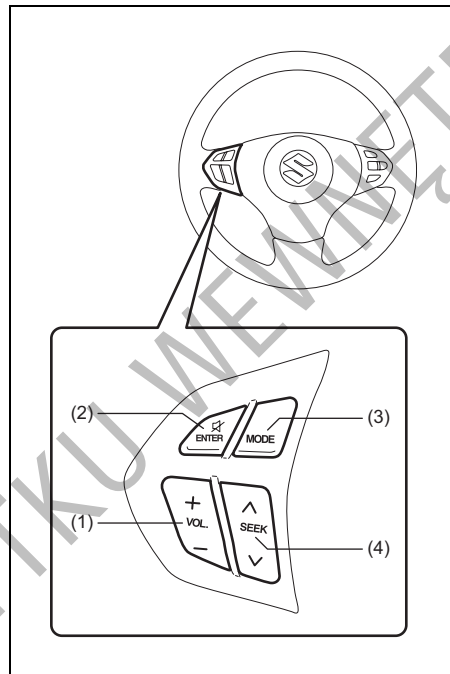
Sygnał dźwiękowy



64J040

Naciśnięcie przycisku w kierownicy uruchamia sygnał dźwiękowy. Sygnał dźwiękowy działa w każdym położeniu wyłącznika zapłonu.

Przyciski zdalnego sterowania radioodtworacza (w niektórych wersjach)



64J041

Dodatkowe przyciski w kierownicy umożliwiają obsługę podstawowych funkcji radioodtworacza. Działanie przycisków jest

uzależnione od tego, czy samochód wyposażony jest w system nawigacyjny, czy nie.

Wersje bez systemu nawigacyjnego

Regulacja głośności:

- W celu zwiększenia głośności naciśnięciem górnej części przycisku (1).
- W celu zmniejszenia głośności naciśnięciem dolnej części przycisku (1).
- W celu wyciszenia naciśnięciem przycisku (2).

Przyciskiem (3) można przełączać pomiędzy trybami pracy radioodtworacza (AM1, AM2, FM1, FM2 i CD).

Naciśnięcie przycisku (3) powoduje również włączenie radioodtworacza.

Funkcje dostępne podczas odbioru radiowego lub odtwarzania płyty:

- Naciśnięcie górnej części przycisku (4) powoduje wyszukanie następnego stacji radiowej w górę zakresu lub przeskoczenie do następnego ścieżki odtwarzanej płyty.
- Naciśnięcie dolnej części przycisku (4) powoduje wyszukanie następnego stacji radiowej w dół zakresu lub przeskoczenie do poprzedniej ścieżki odtwarzanej płyty.

Wersje z systemem nawigacyjnym

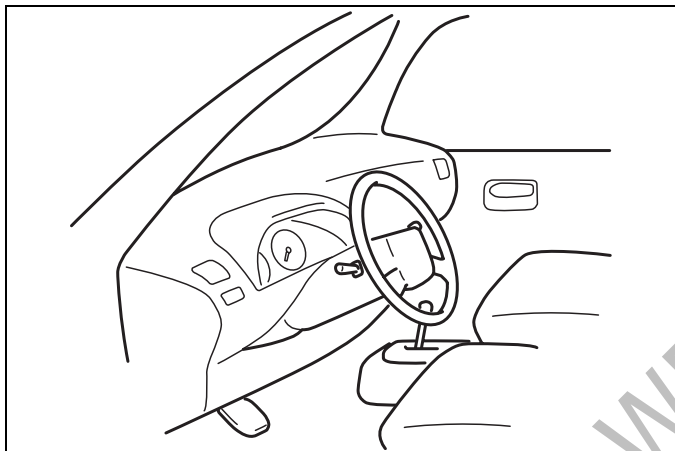
Sposób działania przycisków na kierownicy przedstawiony jest w tabeli.

URZĄDZENIA NA KOLUMNIE KIEROWNICY

Przycisk	Sposób naciskania	Tryb pracy		
		Nawigacja	Odbiór radiowy	CD
(1) (+)	Krótkie naciśnięcie	Zwiększenie głośności	Zwiększenie głośności	Zwiększenie głośności
	Długie naciśnięcie	Gwałtowne zwiększenie głośności	Gwałtowne zwiększenie głośności	Gwałtowne zwiększenie głośności
(1) (-)	Krótkie naciśnięcie	Zmniejszenie głośności	Zmniejszenie głośności	Zmniejszenie głośności
	Długie naciśnięcie	Gwałtowne zmniejszenie głośności	Gwałtowne zmniejszenie głośności	Gwałtowne zmniejszenie głośności
(2)	Krótkie naciśnięcie	Zatwierdzenie	Przełączenie na kolejną zaprogramowaną stację	Przejdźcie do ścieżki 1
	Długie naciśnięcie	Powtórzenie ostatniego komunikatu	Przeszukiwanie stacji	Przeszukiwanie ścieżek
(3)	Krótkie naciśnięcie	Przełączenie na odbiór radiowy lub odtwarzanie płyty		
	Długie naciśnięcie	Przełączenie na system nawigacyjny		
(4) (^)	Krótkie naciśnięcie	Wybór górnego menu	Przełączenie na zaprogramowaną stację o wyższej częstotliwości	Przejdźcie do następnej ścieżki
	Długie naciśnięcie	Szybki wybór górnego menu	Przełączenie na stację o wyższej częstotliwości	Przyspieszone odtwarzanie
(4) (v)	Krótkie naciśnięcie	Wybór dolnego menu	Przełączenie na zaprogramowaną stację o niższej częstotliwości	Przejdźcie do poprzedniej ścieżki
	Długie naciśnięcie	Szybki wybór dolnego menu	Przełączenie na stację o niższej częstotliwości	Przyspieszone odtwarzanie wstecz

NOTATKI

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO



60G406

DESKA ROZDZIELCZA

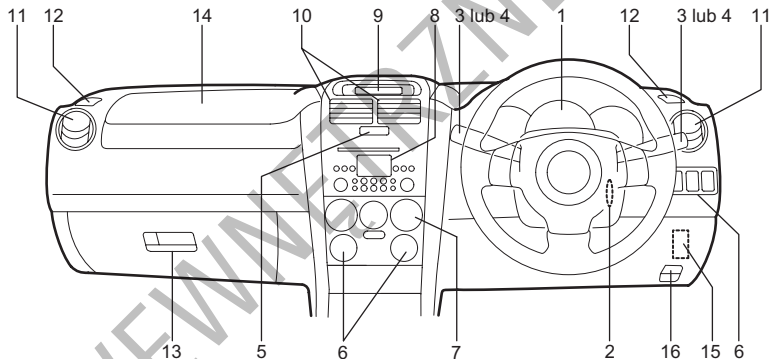
Deska rozdzielcza	3-1
Zespół wskaźników	3-2
Lampki kontrolne i ostrzegawcze	3-3
Wskaźnik zakresu automatycznej skrzyni biegów (w niektórych wersjach)	3-11
Prędkościomierz, licznik przebiegu całkowitego i dziennego, regulacja podświetlenia wskaźników	3-12
Obrotomierz (w niektórych wersjach)	3-15
Wskaźnik poziomu paliwa	3-15
Wskaźnik temperatury silnika	3-16
Wyłącznik świateł awaryjnych	3-16
Przycisk „ESP OFF” (w niektórych wersjach)	3-16
Wyłącznik ogrzewania szyby tylnej (i zewnętrznych lusterek wstecznych – w niektórych wersjach)	3-17
Przełącznik poziomowania reflektorów (w niektórych wersjach)	3-18
Wyłącznik funkcji automatycznego przygaszania podświetlenia wskaźników (w niektórych wersjach)	3-18
Wyłącznik przednich świateł przeciwmgielnych (w niektórych wersjach)	3-19
Wyłącznik zmywaczy reflektorów (w niektórych wersjach) ...	3-19
Przełącznik napędu (wersja 5-drzwiowa)	3-20
Schówek w desce rozdzielczej	3-20
Wyświetlacz informacyjny (w niektórych wersjach)	3-20
Zegar (w niektórych wersjach)	3-22
Lampka kontrolna zabezpieczenia przeciwkradzieżowego ...	3-22
Ogrzewanie, wentylacja i klimatyzacja	3-23
Układ ogrzewania i wentylacji	3-24
Automatycznie regulowany układ klimatyzacji	3-27

Deska rozdzielcza

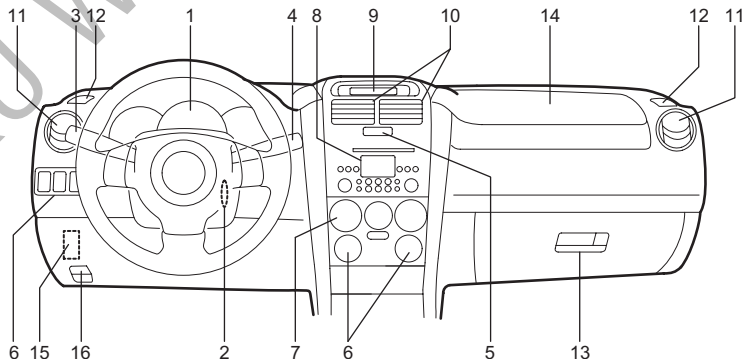
1. Zespół wskaźników
2. Wyłącznik zapłonu
3. Przełącznik świateł i kierunkowskazów
4. Przełącznik, wycieraczek i spryskiwaczy szyby przedniej oraz wycieraczki i spryskiwacza szyby tylnej
5. Wyłącznik świateł awaryjnych
6. Dodatkowe przełączniki (w niektórych wersjach)
7. Panel sterowania ogrzewania, wentylacji i klimatyzacji
8. Radioodtwarzacz (w niektórych wersjach)
9. Wyświetlacz informacyjny
10. Środkowy wylot wentylacyjny
11. Boczny wylot wentylacyjny
12. Wylot nawiewu na szybę boczną
13. Schowek
14. Czołowa poduszka powietrzna pasażera (w niektórych wersjach)
15. Skrzynka bezpieczników
16. Dźwignia zwalnająca zamka pokrywy silnika

PRZYKŁAD

Z kierownicą po prawej stronie

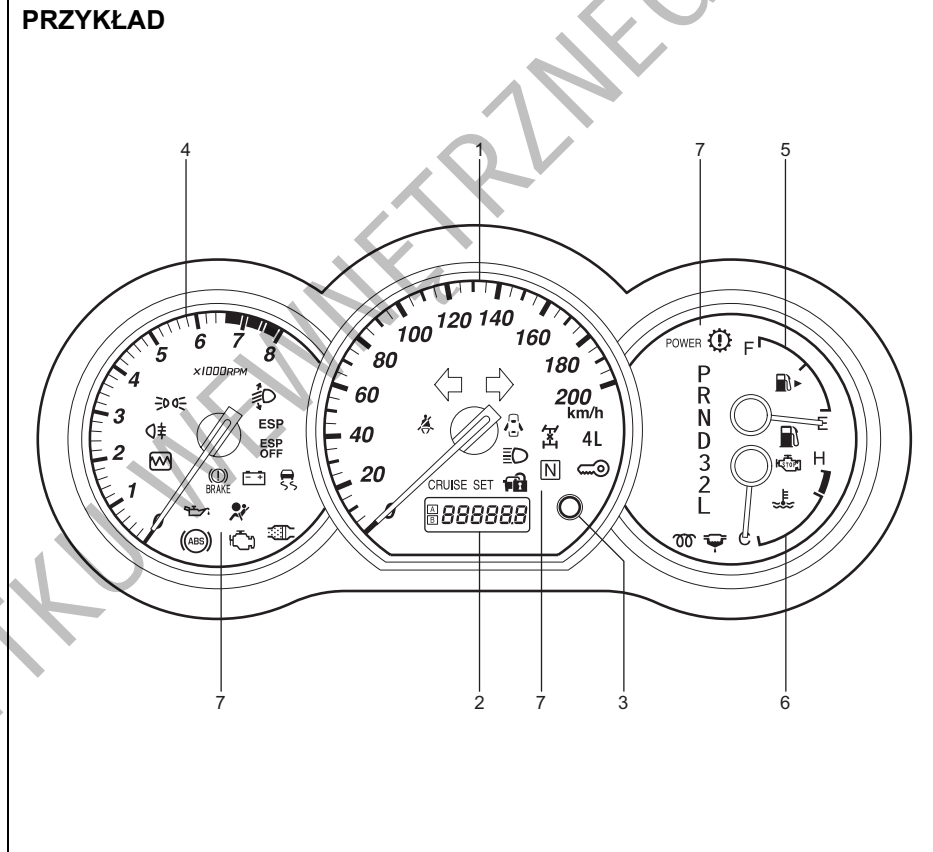


Z kierownicą po lewej stronie



Zespół wskaźników

1. Prędkościomierz
2. Licznik przebiegu całkowitego i dziennego
3. Przełącznik funkcji i przycisk kasowania licznika przebiegu dziennego
4. Obrotomierz
5. Wskaźnik poziomu paliwa
6. Wskaźnik temperatury silnika
7. Lampki kontrolne i ostrzegawcze



Lampki kontrolne i ostrzegawcze

Lampka ostrzegawcza układu hamulcowego



65D477

W zależności od wersji, lampka ta ma trzy różne charakterystyki działania.

- 1) Lampka zapala się, gdy wyłącznik zapłonu zostaje obrócony w położenie „ON” i/lub „START”.
- 2) Lampka świeci się, gdy przy włączonym zapłonie jest zaciągnięty hamulec postojowy.
- 3) Lampka świeci się, gdy zaistnieje jeden lub obydwa powyższe warunki.

Ponadto lampka ta zapala się, gdy poziom płynu hamulcowego w zbiorniczku spadnie poniżej określonego minimum.

Jeżeli ilość płynu hamulcowego w zbiorniku jest wystarczająca, lampka powinna zgasnąć po uruchomieniu silnika i całkowitym zwolnieniu hamulca postojowego.

Jeżeli lampka ostrzegawcza układu hamulcowego zaświeci się podczas jazdy, może to oznaczać, że w układzie hamulcowym pojazdu dzieje się coś nieprawidłowego. W takim przypadku należy:

- 1) Zjechać na pobocze i ostrożnie zatrzymać pojazd.

⚠ OSTRZEŻENIE

Należy pamiętać, że droga hamowania może okazać się dłuższa, może być konieczny silniejszy nacisk na pedał, a także może się wydłużyć skok pedału.

- 2) Sprawdzić hamulce, ostrożnie ruszając i hamując na poboczu.
 - Jeżeli będzie to bezpieczne, należy ostrożnie podjechać z małą prędkością do najbliższej stacji obsługi w celu naprawy lub
 - zlecić holowanie do najbliższej stacji obsługi w celu naprawy.

⚠ OSTRZEŻENIE

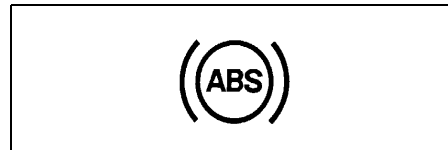
Gdy wystąpi którykolwiek z następujących objawów, należy jak najszybciej zlecić sprawdzenie układu hamulcowego autoryzowanej stacji obsługi SUZUKI:

- Jeżeli lampka ostrzegawcza układu hamulcowego nie gaśnie po uruchomieniu silnika i całkowitym zwolnieniu hamulca postojowego.
- Jeżeli lampka ostrzegawcza układu hamulcowego nie zapala się po obróceniu wyłącznika zapłonu w położenie „ON” lub „START”.
- Jeżeli lampka ostrzegawcza układu hamulcowego zaświeci się w jakimkolwiek momencie podczas jazdy.

UWAGA:

Ponieważ hamulce tarczowe są samonastawne, poziom płynu hamulcowego obniża się w miarę zużycia okładzin ciemnych. Uzupełnienie płynu hamulcowego należy do czynności normalnej obsługi okresowej.

Lampka ostrzegawcza układu ABS (w niektórych wersjach)



65D529

Lampka zapala się na kilka sekund po obróceniu wyłącznika zapłonu do pozycji „ON”, umożliwiając sprawdzenie działania żarówki. Gdy lampka nie zgaśnie lub zaświeci się podczas jazdy, może to oznaczać usterkę układu ABS.

W takim przypadku należy:

- 1) Zjechać na pobocze i ostrożnie zatrzymać pojazd.
- 2) Obrócić wyłącznik zapłonu do pozycji „LOCK” i ponownie uruchomić silnik.

Jeżeli lampka ostrzegawcza zaświeci się na chwilę i zgaśnie, układ pozostaje sprawny. Jeżeli lampka pozostaje zapalona, w układzie wystąpiła usterka.

Jeżeli lampka ta wraz z lampką ostrzegawczą układu hamulcowego świecą się na

stałe lub zapalają się podczas jazdy, oznacza to, że układ ABS w tym samochodzie kontroluje również siłę hamowania tylnych kół (funkcja korektora sił hamowania) i prawdopodobnie nastąpiła awaria tej funkcji oraz funkcji przeciwdziałania blokowaniu kół podczas hamowania.

W powyższych przypadkach należy bezzwłocznie zlecić kontrolę układu hamulcowego autoryzowanej stacji obsługi SUZUKI. Gdy układ ABS przestanie działać, układ hamulcowy będzie działał jak zwykły tego typu układ, bez możliwości przeciwdziałania blokowaniu kół podczas hamowania.

Lampka sygnalizacyjna poślizgu (w niektórych wersjach)



66J033

ESP® jest zarejestrowanym znakiem towarowym firmy DaimlerChrysler AG.

Lampka błyska, gdy działa jedna z funkcji układu ESP® (za wyjątkiem funkcji przeciwdziałania blokowaniu kół podczas hamowania).

Lampka zapala się na kilka sekund po obróceniu wyłącznika zapłonu do pozycji

„ON”, umożliwiając sprawdzenie działania żarówki. Gdy lampka nie zgaśnie lub zaświeci się podczas jazdy, może to oznaczać usterkę układu ESP®. W takim przypadku należy zlecić jego sprawdzenie autoryzowanej stacji obsługi SUZUKI.

Szczegółowy opis układu ESP® podany jest pod hasłem „Układ stabilizacji toru jazdy ESP®” w rozdziale „UŻYTKOWANIE POJAZDU”.

▲ OSTRZEŻENIE

Układ ESP® nie zapobiega wypadkom drogowym. Podczas jazdy należy zawsze zachowywać należyta ostrożność.

Lampka ostrzegawcza układu ESP® (w niektórych wersjach)



66J031

Lampka zapala się na kilka sekund po obróceniu wyłącznika zapłonu do pozycji „ON”, umożliwiając sprawdzenie działania żarówki. Gdy lampka nie zgaśnie lub zaświeci się podczas jazdy, może to oznaczać usterkę układu ESP®. W takim przypadku należy zlecić jego sprawdzenie autoryzowanej stacji obsługi SUZUKI.

Szczegółowy opis układu ESP® podany jest pod hasłem „Układ stabilizacji toru jazdy ESP®” w rozdziale „UŻYTKOWANIE POJAZDU”.

Lampka kontrolna „ESP OFF” (w niektórych wersjach)



ESP
OFF

66J032

Lampka zapala się na kilka sekund po obrocie wyłącznika zapłonu do pozycji „ON”, umożliwiając sprawdzenie działania żarówki.

Lampka zapala się i pozostaje zapalona po wciśnięciu przycisku „ESP OFF”, sygnalizując wyłączenie wszystkich funkcji układu ESP® za wyjątkiem funkcji przeciwdziałania blokowaniu kół podczas hamowania.

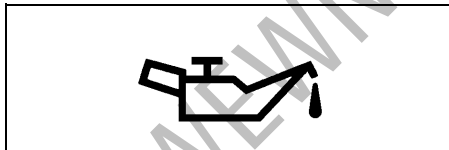
UWAGA:

- *Gdy samochód przekroczy prędkość 30 km/h, wszystkie funkcje układu ESP® zostają automatycznie przywrócone i lampka zgaśnie.*
- *Ustawienie przełącznika napędu (jeżeli jest zamontowany) w pozycji „4L LOCK” powoduje wyłączenie wszystkich funkcji układu ESP® za wyjątkiem funkcji przeciwdziałania blokowaniu kół podczas hamowania.*
- *W przypadku, gdy układ ESP® działa w sposób ciągły, np. na śliskiej nawierzchni, może nastąpić chwilowe wyłączenie funkcji regulacji siły napędowej, w*

celu uniknięcia przegrzania okładzin hamulcowych i równocześnie zaświeci się lampka sygnalizacyjna. Po krótkiej chwili wszystkie funkcje układu ESP® zostaną przywrócone i lampka zgaśnie.

Szczegółowy opis układu ESP® podany jest pod hasłem „Układ stabilizacji toru jazdy ESP®” w rozdziale „UŻYTKOWANIE POJAZDU”.

Lampka ostrzegawcza ciśnienia oleju w silniku



50G051

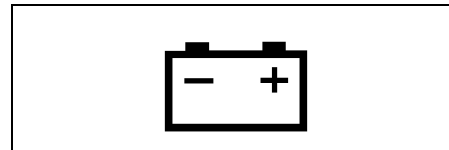
Lampka zapala się po obrocie wyłącznika zapłonu do pozycji „ON” i gaśnie po uruchomieniu silnika. Lampka zaświeci się i pozostanie zapalona, gdy ciśnienie oleju nie jest wystarczające. Jeżeli lampka zaświeci się podczas jazdy, należy natychmiast zjechać z drogi i wyłączyć silnik.

Sprawdzić i w razie potrzeby uzupełnić poziom oleju w silniku. Jeżeli ilość oleju jest wystarczająca, przed wznowieniem jazdy układ olejenia silnika powinien zostać poddany przeglądowi w autoryzowanej stacji obsługi SUZUKI.

ZALECENIE

- **Praca silnika przy zapalanej lampce ostrzegawczej ciśnienia oleju może doprowadzić do jego poważnego uszkodzenia.**
- **Nie należy polegać na lampce ostrzegawczej ciśnienia oleju jako wskaźniku konieczności uzupełnienia oleju. Poziom oleju powinien być regularnie sprawdzany.**

Lampka ostrzegawcza braku ładowania akumulatora



50G052

Lampka zapala się po obrocie wyłącznika zapłonu do pozycji „ON” i gaśnie po uruchomieniu silnika. Lampka zaświeci się i pozostanie zapalona, jeżeli w układzie ładowania akumulatora wystąpi usterka. Gdy lampka zaświeci się podczas pracy silnika, układ ładowania powinien zostać niezwłocznie sprawdzony przez autoryzowaną stację obsługi SUZUKI.

Lampka ostrzegawcza niezapiętego pasa bezpieczeństwa (w niektórych wersjach)



60G049

Lampka ta świecą się w sposób ciągły lub błyskając przypomina o konieczności zapięcia przez kierowcę pasa bezpieczeństwa.

Szczegółowy opis sygnalizacji niezapiętego pasa bezpieczeństwa podany jest pod hasłem „Pasy bezpieczeństwa i foteliki dziecięce” w rozdziale „PRZED ROZPOCZĘCIEM JAZDY”.

Lampka „AIR BAG” (w niektórych wersjach)



63J030

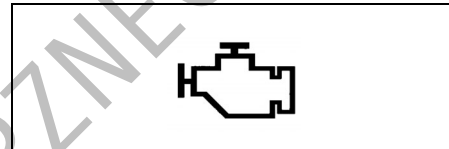
Lampka błyska lub świeci się przez kilka sekund po obrocie wyłącznika zapłonu do pozycji „ON”, umożliwiając sprawdzenie działania żarówki.

Lampka pozostaje zapalona w przypadku wystąpienia awarii w układzie poduszki powietrznej lub napinaczy pasów bezpieczeństwa (w niektórych wersjach).

⚠ OSTRZEŻENIE

Gdy lampka „AIR BAG” nie błyska przez krótki czas po obrocie wyłącznika zapłonu do pozycji „ON”, pozostaje zapalona przez czas dłuższy niż 10 sekund lub zapala się podczas jazdy, może to oznaczać usterkę układu poduszki powietrznej lub napinaczy pasów bezpieczeństwa (w niektórych wersjach). Należy zlecić autoryzowanej stacji obsługi SUZUKI sprawdzenie tych układów.

Lampka ostrzegawcza usterki



65D530

Samochód ten jest wyposażony w sterowany mikroprocesorem układ ograniczający toksyczność spalin. W zespole wskaźników umieszczona jest lampka ostrzegawcza, informująca o konieczności dokonania obsługi tego układu. Lampka ta zapala się po obrocie wyłącznika zapłonu do pozycji „ON” lub „START” i gaśnie po uruchomieniu silnika.

Jeżeli lampka zaświeci się podczas pracy silnika, oznacza to, że w układzie ograniczającym toksyczność spalin wystąpiła usterka. Należy zlecić autoryzowanej stacji obsługi SUZUKI naprawę uszkodzenia.

Wersje z silnikiem o zapłonie samoczynnym

Gdy lampka ta zacznie błyskać podczas pracy silnika, należy zmniejszyć jego prędkość obrotową na tyle, aż lampka przestanie błyskać. Należy zwrócić się do autoryzowanej stacji obsługi SUZUKI.

ZALECENIE

Kontynuowanie jazdy z zapaloną lampką sygnalizacyjną usterki może spowodować trwałe uszkodzenie układu ograniczającego toksyczność spalin oraz niekorzystnie wpłynąć na zużycie paliwa i własności jezdne samochodu.

Lampka kontrolna immobilizera (w niektórych wersjach)



Lampka zapala się na kilka sekund po obróceniu wyłącznika zapłonu do pozycji „ON”, umożliwiając sprawdzenie działania żarówki. Błyskanie lampki przy włączonym zapłonie sygnalizuje usterkę układu immobilizera. Należy zlecić sprawdzenie układu autoryzowanej stacji obsługi SUZUKI.

Lampka ostrzegawcza rezerwy paliwa



Gdy lampka zaświeci się, należy niezwłocznie uzupełnić paliwo.

UWAGA:

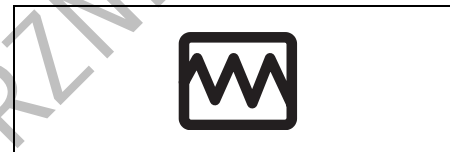
Lampka ostrzegawcza rezerwy paliwa może zapalać się w różnym momencie, w zależności od warunków drogowych (np. na stoku czy zakręcie), a także od sposobu jazdy.

Lampka kontrolna świec żarowych (wersje z silnikiem o zapłonie samoczynnym)



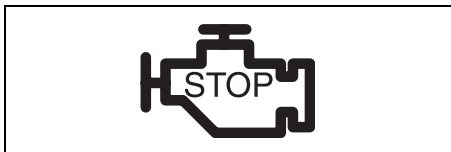
Lampka zapala się, gdy przy odpowiednio zimnym silniku zostanie włączony zapłon. Lampka gaśnie, gdy świece żarowe rozgrzeją silnik na tyle, by można go było uruchomić.

Lampka ostrzegawcza wtrysku paliwa (wersje z silnikiem o zapłonie samoczynnym)



Lampka zapala się na kilka sekund po obróceniu wyłącznika zapłonu do pozycji „ON”, umożliwiając sprawdzenie działania żarówki. Gdy lampka zaświeci się podczas jazdy, sygnalizuje to usterkę w układzie wtrysku paliwa. Należy zlecić autoryzowanej stacji obsługi SUZUKI sprawdzenie tego układu.

Czerwona lampka ostrzegawcza STOP (wersje z silnikiem o zapłonie samoczynnym)



81A207

Lampka zapala się na kilka sekund po obróceniu wyłącznika zapłonu do pozycji „ON”, umożliwiając sprawdzenie działania żarówki.

Zaświecenie się lampki podczas jazdy sygnalizuje przegrzanie silnika. Należy wtedy zastosować się do wskazówek podanych w rozdziale „SYTUACJE AWARYJNE”.

Gdy równocześnie z zaświeceniem lampki zgaśnie silnik, sygnalizuje to usterkę w układzie wtrysku paliwa. Należy jak najszybciej zwrócić się do autoryzowanej stacji obsługi SUZUKI.

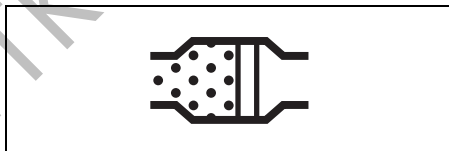
Lampka ostrzegawcza filtra paliwa (wersje z silnikiem o zapłonie samoczynnym)



60A541

Lampka zapala się na kilka sekund po obróceniu wyłącznika zapłonu do pozycji „ON”, umożliwiając sprawdzenie działania żarówki. Jeżeli lampka zaświeci się podczas jazdy, prawdopodobnie w filtrze zgromadziła się zbyt duża ilość wody. Należy ją niezwłocznie usunąć. Wskazówki podane są pod hasłem „Filtr paliwa” w rozdziale „PRZEGLĄDY I OBSŁUGA OKRESOWA”.

Lampka ostrzegawcza filtra cząstek stałych (wersje z silnikiem o zapłonie samoczynnym)



64J244

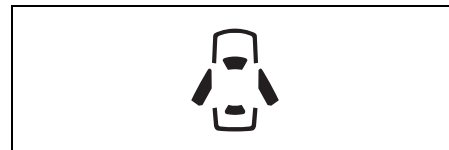
Lampka zapala się na kilka sekund po obróceniu wyłącznika zapłonu do pozycji „ON”, umożliwiając sprawdzenie działania żarówki. Jeżeli lampka zaświeci się pod-

czas jazdy, filtr cząstek stałych w układzie wydechowym jest niemal całkowicie zapełniony. W celu jego regeneracji zalecana jest jazda ze średnią prędkością 75 km/h przez około 30 minut.

Po zakończeniu regeneracji filtra lampka ostrzegawcza zgaśnie.

Szczegółowe informacje podane są pod hasłem „Filtr cząstek stałych” w rozdziale „UŻYTKOWANIE POJAZDU”.

Lampka ostrzegawcza niezamkniętych drzwi



54G391

Lampka świeci się, dopóki nie zostaną zamknięte wszystkie drzwi.

Lampka kontrolna „CRUISE” (w niektórych wersjach)



52D113

Lampka świeci się, gdy włączony jest układ automatycznej kontroli prędkości.

Lampka kontrolna „SET” (w niektórych wersjach)



65D474

Lampka świeci się, gdy prędkość jazdy jest utrzymywana w sposób automatyczny.

Lampka kontrolna „POWER” (w niektórych wersjach)



60A297

Gdy tryb jazdy dynamicznej jest wyłączony, lampka zapala się na kilka sekund po obróceniu wyłącznika zapłonu do położenia „ON”, umożliwiając sprawdzenie działania żarówki. Gdy tryb jazdy dynamicznej jest włączony, przy włączonym zapłonie lampka ta pozostaje zapalona.

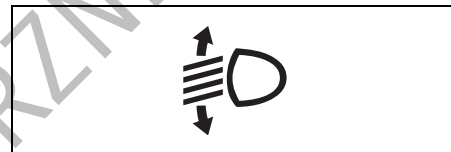
Lampka ostrzegawcza automatycznej skrzyni biegów (w niektórych wersjach)



81A262

Lampka zapala się na kilka sekund po obróceniu wyłącznika zapłonu do pozycji „ON”, umożliwiając sprawdzenie działania żarówki. Błyskanie lampki sygnalizuje usterkę automatycznej skrzyni biegów. Należy wtedy zlecić jej sprawdzenie autoryzowanej stacji obsługi SUZUKI.

Lampka ostrzegawcza automatycznego poziomowania reflektorów (w niektórych wersjach)

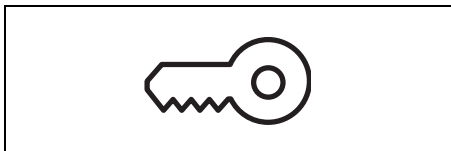


64J046

Lampka zapala się na chwilę po obróceniu wyłącznika zapłonu do pozycji „ON”, umożliwiając sprawdzenie działania żarówki.

Zaświecenie się lampki sygnalizuje usterkę w układzie automatycznego poziomowania reflektorów. Należy zlecić autoryzowanej stacji obsługi SUZUKI usunięcie usterki.

Lampka ostrzegawcza systemu elektronicznego kluczyka (w niektórych wersjach)

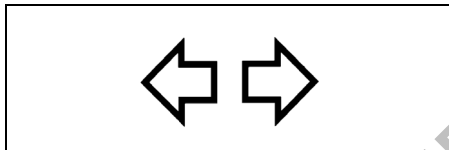


62J041

W samochodzie wyposażonym w system elektronicznego kluczyka naciśnięcie wyłącznika zapłonu powoduje zaświecenie się tej lampki w kolorze niebieskim lub czerwonym. Kolor niebieski sygnalizuje, że jest możliwe obrócenie wyłącznika zapłonu bez użycia kluczyka mechanicznego. Kolor czerwony sygnalizuje, że nie jest możliwe obrócenie wyłącznika zapłonu bez użycia kluczyka mechanicznego. Szczegółowe informacje podane są pod hasłem „Wyłącznik zapłonu” w rozdziale „URZĄDZENIA NA KOLUMNIE KIEROWNICY”.

Błyskanie lampki w kolorze czerwonym sygnalizuje brak elektronicznego kluczyka wewnątrz samochodu. Szczegółowe informacje podane są pod hasłem „System elektronicznego kluczyka” w rozdziale „PRZED ROZPOCZĘCIEM JAZDY”.

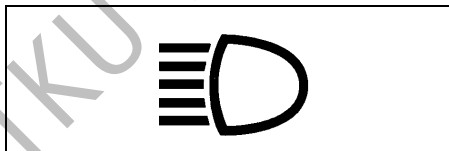
Lampki kontrolne kierunkowskazów



50G055

W chwili włączenia prawego lub lewego kierunkowskazu w zespole wskaźników zaświeci się odpowiadająca mu kierunkiem zielona strzałka, migając w tym samym rytmie co kierunkowskaz. Po włączeniu świateł awaryjnych błyskają obie strzałki lampki kontrolnej kierunkowskazów, wraz ze wszystkimi kierunkowskazami.

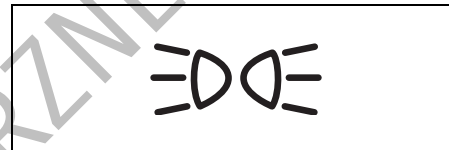
Lampka kontrolna świateł drogowych



50G056

Lampka świeci się, gdy włączone są światła drogowe.

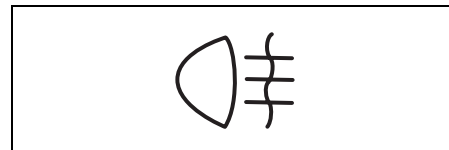
Lampka kontrolna świateł pozycyjnych



64J045

Lampka świeci się, gdy przełącznik świateł jest w pozycji drugiej lub trzeciej i wyłącznik zapłonu jest w pozycji „ON”.

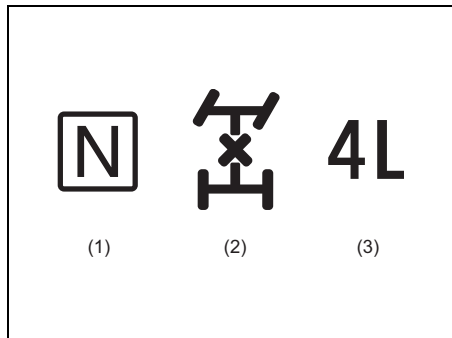
Lampka kontrolna tylne światła przeciwmgielne



54G491

Lampka ta świeci się, gdy włączone jest tylne światło przeciwmgielne.

Lampki kontrolne układu napędowego 4WD (wersja 5-drzwiowa)



64J044

Lampki te sygnalizują tryb pracy układu napędowego w sposób opisany poniżej. Po obróceniu wyłącznika zapłonu do pozycji „ON” lampki zapalają się na chwilę, umożliwiając sprawdzenie ich działania.

(1): Ustawienie neutralne

(2): Napęd na 4 koła z przełożeniem szosowym i uruchomioną blokadą międzyosiowego mechanizmu różnicowego.

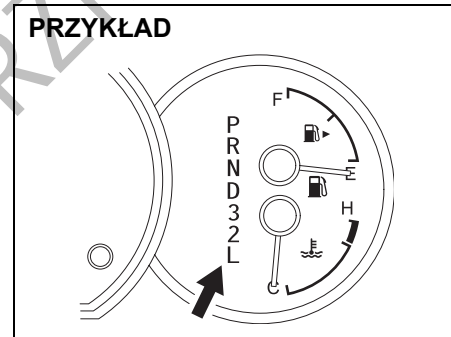
(2) i (3): Napęd na 4 koła z przełożeniem terenowym i uruchomioną blokadą międzyosiowego mechanizmu różnicowego.

Żadna lampka nie świeci się: Napęd na 4 koła z przełożeniem szosowym

Szczegółowe informacje podane są pod hasłem „Używanie przełącznika napędu” w rozdziale „UŻYTKOWANIE POJAZDU”.

Jeżeli wszystkie trzy lampki błyskają, oznacza to usterkę skrzynki rozdzielczej. Należy zlecić autoryzowanej stacji obsługi SUZUKI sprawdzenie samochodu.

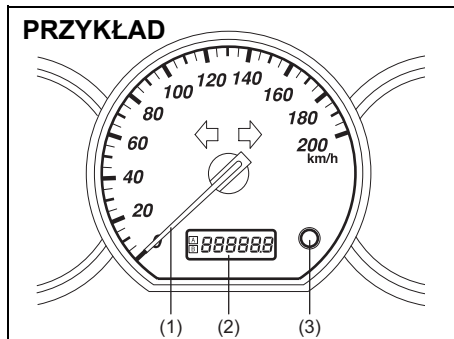
Wskaźnik zakresu automatycznej skrzyni biegów (w niektórych wersjach)



64J047

Gdy wyłącznik zapłonu jest w pozycji „ON”, wskaźnik ten pokazuje pozycję dźwigni automatycznej skrzyni biegów.

Prędkościomierz, licznik przebiegu całkowitego i dziennego, regulacja podświetlenia wskaźników



64J048

- (1) Prędkościomierz
- (2) Wyświetlacz licznika przebiegu całkowitego, licznika przebiegu dziennego (i poziomu jasności wyświetlacza)
- (3) **Typ 1**
Przycisk przełącznika wskazań oraz regulacji podświetlenia wskaźników
Typ 2
Przycisk przełącznika wskazań oraz przełącznika podświetlenia wskaźników

UWAGA:

W wersji z wyświetlaczem typu 1 na desce rozdzielczej jest dodatkowy wyłącznik funkcji automatycznego przygaszania podświetlenia wskaźników, którego nie ma w wersji z wyświetlaczem typu 2.

Prędkościomierz

Prędkościomierz wskazuje prędkość jazdy w kilometrach i/lub milach na godzinę.

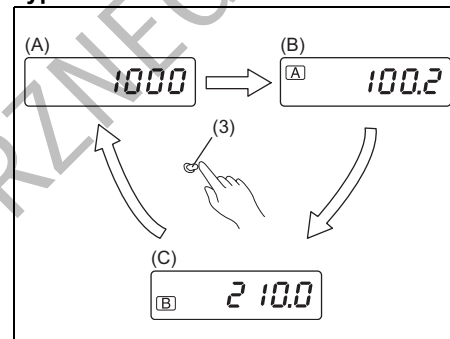
Wyświetlacz licznika przebiegu całkowitego i dziennego

Gdy wyłącznik zapłonu jest w pozycji „ON”, na wyświetlaczu pokazywane są wskazania licznika przebiegu całkowitego lub dziennego. Licznik przebiegu całkowitego odnotowuje sumaryczną odległość przejechaną przez pojazd. Licznik przebiegu dziennego służy do mierzenia dystansu przebytego podczas podróży lub np. pomiędzy tankowaniami paliwa.

ZALECENIE

Należy obserwować wskazania licznika przebiegu i regularnie sprawdzać w planie obsługi okresowej, jakie czynności serwisowe są niezbędne. Zaniedbanie wykonania niezbędnej obsługi przy odpowiednim przebiegu może spowodować zwiększone zużycie bądź uszkodzenie niektórych części lub zespołów samochodu.

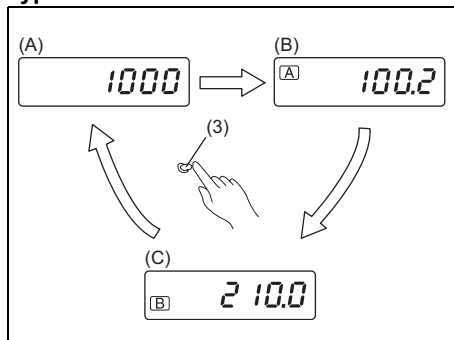
Typ 1



64J049

Gdy wyłącznik zapłonu jest w pozycji „ON”, na wyświetlaczu pokazywane są trzy rodzaje wskazań: licznik przebiegu całkowitego (A), licznik przebiegu dziennego A (B) i licznik przebiegu dziennego B (C). Przełączanie pomiędzy tymi wskazaniami dokonywane jest krótkim naciśnięciem przycisku (3).

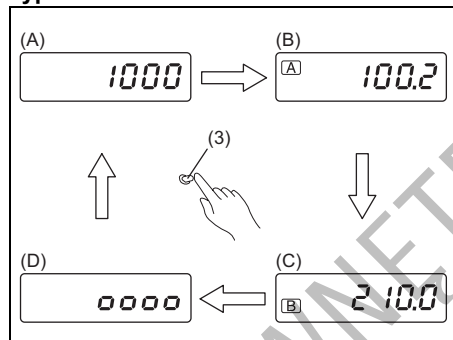
Typ 2



64J049

Gdy wyłącznik zapłonu jest w pozycji „ON” i przełącznik świateł głównych jest w pozycji „OFF”, na wyświetlaczu pokazywane są trzy rodzaje wskazań: licznik przebiegu całkowitego (A), licznik przebiegu dziennego A (B) i licznik przebiegu dziennego B (C). Przełączanie pomiędzy tymi wskazaniami dokonywane jest krótkim naciśnięciem przycisku (3).

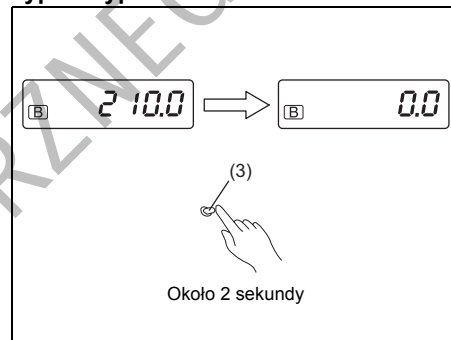
Typ 2



64J204

Gdy wyłącznik zapłonu jest w pozycji „ON” i przełącznik świateł głównych jest w pozycji drugiej lub trzeciej oraz pokrętko regulacyjne podświetlenia wskaźników jest obrócone w lewo (do pozycji włączonej funkcji automatycznego przygaszania podświetlenia), na wyświetlaczu pokazywane są cztery rodzaje wskazań: licznik przebiegu całkowitego (A), licznik przebiegu dziennego A (B), licznik przebiegu dziennego B (C) oraz poziom jasności podświetlenia (D). Przełączanie pomiędzy tymi wskazaniami dokonywane jest krótkim naciśnięciem przycisku (3). Gdy pokazywany jest obraz (D), można rozjaśnić lub przyciemnić podświetlenie wskaźników – wskazówki podane są pod hasłem „Regulacja podświetlenia wskaźników”.

Typ 1 i Typ 2



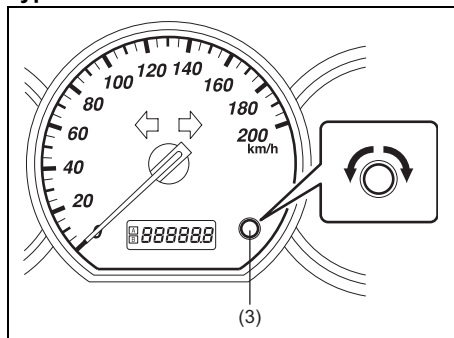
64J205

W celu wyzerowania wskazań licznika przebiegu dziennego należy naciskać przycisk przełącznika wskazań (3) przez około 2 sekundy.

Regulacja podświetlenia wskaźników

W zależności od wersji, podświetlenie wskaźników reguluje się jednym z dwóch sposobów.

Typ 1

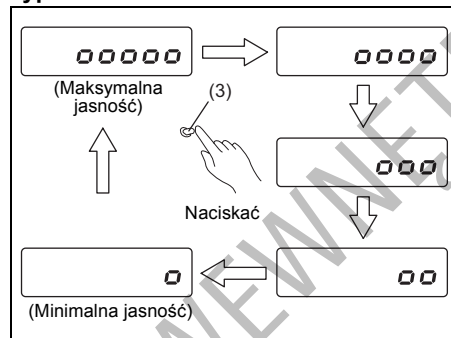


64J206

Gdy wyłącznik zapłonu jest w pozycji „ON” i przełącznik świateł głównych jest w pozycji drugiej lub trzeciej oraz nie jest wyłączona funkcja automatycznego przygaszania podświetlenia wskaźników (dodatkowym przyciskiem na desce rozdzielczej), można rozjaśnić lub przyciemnić podświetlenie wskaźników obracając pokrętkę (3). Obrót pokrętki (3) w lewo powoduje przyciemnienie, a obrót pokrętki (3) w prawo powoduje rozjaśnienie podświetlenia.

W tej wersji jest również dodatkowy wyłącznik funkcji automatycznego przygaszania podświetlenia wskaźników, umieszczony na desce rozdzielczej.

Typ 2

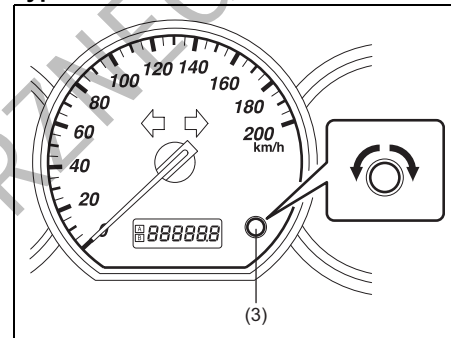


52D248

Gdy na wyświetlaczu widoczny jest wskaźnik intensywności podświetlenia (D), można dokonać regulacji podświetlenia wskaźników.

W celu zamiany intensywności podświetlenia wskaźników należy przytrzymać naciśnięty przycisk (3). Wskazania na wyświetlaczu będą zmieniać się w sposób pokazany na powyższym rysunku – od stopniowego przygaszania do poziomu minimalnego i z powrotem do maksymalnej intensywności podświetlenia.

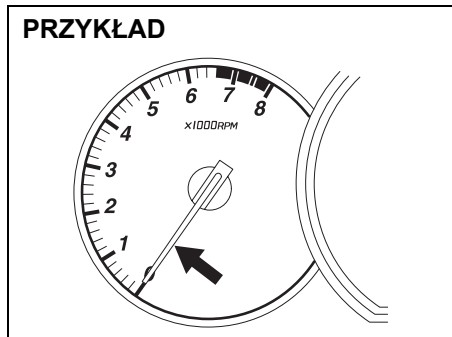
Typ 2



64J206

Gdy wyłącznik zapłonu jest w pozycji „ON”, z chwilą obrócenia przełącznika świateł głównych do pozycji drugiej lub trzeciej następuje przygaszenie podświetlenia wskaźników. Jeżeli pokrętkę (3) zostanie obrócone w prawo, funkcja automatycznego przygaszania podświetlenia zostanie wyłączona. Obrócenie pokrętki (3) w lewo przywróci automatyczne przygaszanie podświetlenia.

Obrotomierz (w niektórych wersjach)

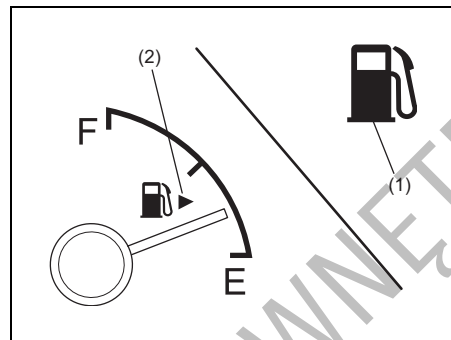


Obrotomierz wskazuje prędkość obrotową silnika w obrotach na minutę.

ZALECENIE

Nie należy dopuszczać, by wskazówka obrotomierza znalazła się w obszarze oznaczonym czerwonym kolorem, ponieważ może to doprowadzić do poważnego uszkodzenia silnika.

Wskaźnik poziomu paliwa



Wskaźnik ten pokazuje w przybliżeniu ilość paliwa, jaka pozostała w zbiorniku. „F” oznacza pełny zbiornik, „E” – pusty.

Gdy wskazówka opadnie poniżej kreski odpowiadającej stanowi „E” (lecz nie samej litery „E”) należy jak najszybciej uzupełnić paliwo.

UWAGA:

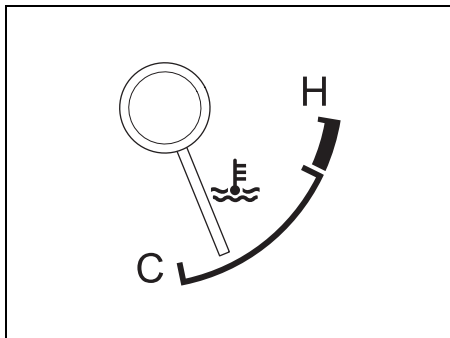
Ze względu na ruch paliwa w zbiorniku wskazówka może zmieniać swoje położenie w zależności od warunków drogowych i wykonywanych manewrów.

Jeżeli podczas jazdy zaświeci się lampka ostrzegawcza rezerwy paliwa (1), należy niezwłocznie uzupełnić paliwo.

UWAGA:

Lampka ostrzegawcza rezerwy paliwa (1) może zapalać się w różnym momencie, w zależności od warunków drogowych (np. na stoku czy zakręcie), a także od sposobu jazdy.

Symbol (2) oznacza, że wlew paliwa znajduje się po prawej stronie samochodu.

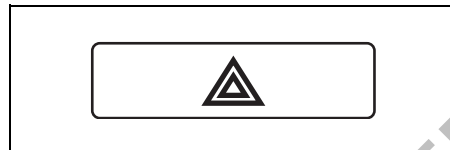
Wskaźnik temperatury silnika

64J053

Gdy wyłącznik zapłonu jest w pozycji „ON”, wskaźnik pokazuje temperaturę płynu chłodzącego silnik. W normalnych warunkach eksploatacji wskazówka powinna znajdować się w zakresie prawidłowej, dopuszczalnej temperatury – pomiędzy „H” i „C”. Jeżeli wskazówka zbliży się do „H”, sygnalizuje to przegrzanie silnika. Instrukcje dotyczące postępowania w przypadku przegrzania silnika podane są w rozdziale „Sytuacje awaryjne”.

ZALECENIE

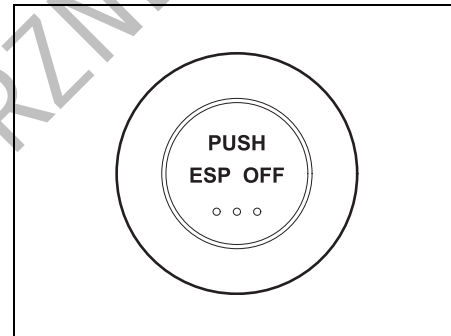
Kontynuowanie jazdy z przegrzanym silnikiem może doprowadzić do jego poważnego uszkodzenia.

Wyłącznik świateł awaryjnych

64J054

Włączenie świateł awaryjnych następuje po wciśnięciu ich wyłącznika. Wszystkie kierunkowskazy oraz obie lampki kontrolne kierunkowskazów będą jednocześnie błyskać. Wyłączenie świateł awaryjnych następuje po ponownym naciśnięciu wyłącznika.

Świateł tych należy używać podczas awaryjnego postoju, a także w sytuacjach, gdy pojazd może stanowić zagrożenie dla ruchu drogowego.

**Przycisk „ESP OFF”
(w niektórych wersjach)**

66J039

ESP® jest zarejestrowanym znakiem towarowym firmy DaimlerChrysler AG.

Przycisk „ESP OFF” znajduje się w środkowej części deski rozdzielczej. Służy on do wyłączenia i włączania układu ESP® (oprócz funkcji przeciwdziałania blokowaniu kół podczas hamowania).

W celu wyłączenia układu ESP® (oprócz funkcji przeciwdziałania blokowaniu kół podczas hamowania) należy przycisk przytrzymać wciśnięty, aż zaświeci się lampka kontrolna „ESP OFF”.

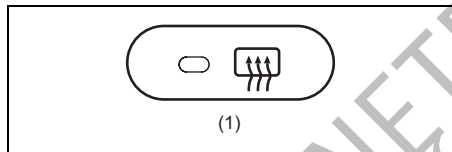
W celu włączenia wszystkich funkcji układu ESP® należy ponownie nacisnąć przycisk. Lampka kontrolna „ESP OFF” zgaśnie.

UWAGA:

- Gdy samochód przekroczy prędkość 30 km/h, wszystkie funkcje układu ESP® zostają automatycznie przywrócone.
- Ustawienie przełącznika napędu (jeżeli jest zamontowany) w pozycji „4L LOCK” powoduje wyłączenie wszystkich funkcji układu ESP® za wyjątkiem funkcji przeciwdziałania blokowaniu kół podczas hamowania.
- W przypadku, gdy układ ESP® działa w sposób ciągły, np. na śliskiej nawierzchni, może nastąpić chwilowe wyłączenie funkcji regulacji siły napędowej, w celu uniknięcia przegrzania okładzin hamulcowych i równocześnie zaświeci się lampka kontrolna. Po krótkiej chwili wszystkie funkcje układu ESP® zostaną przywrócone i lampka „ESP OFF” zgaśnie.

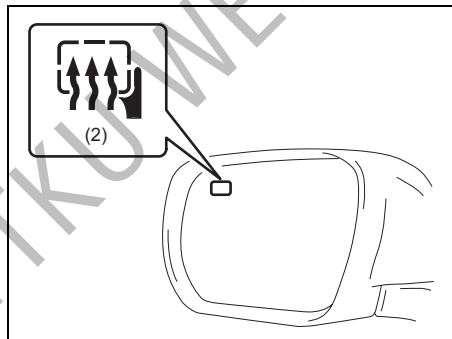
Szczegółowy opis układu ESP® podany jest pod hasłem „Układ stabilizacji toru jazdy ESP®” w rozdziale „UŻYTKOWANIE POJAZDU”.

Wyłącznik ogrzewania szyby tylnej (i zewnętrznych lusterek wstecznych – w niektórych wersjach)



64J257

Gdy tylna szyba jest zaparowana, w celu przywrócenia jej przejrzystości należy nacisnąć pokazany na rysunku przycisk.



64J258

Jeżeli na zewnętrznych lusterkach wstecznych widoczne jest oznaczenie (2), są one elektrycznie podgrzewane. Po naciśnięciu przycisku (1) zostaje uruchomione ogrze-

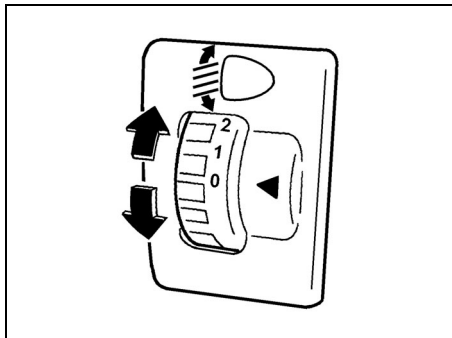
wanie obu zewnętrznych lusterek wstecznych.

Dopóki ogrzewanie szyby (i ewentualnie lusterek) jest włączone, świeci się lampka kontrolna. Ogrzewanie działa wyłącznie przy ustawieniu wyłącznika zapłonu w położeniu „ON”. W celu wyłączenia ogrzewania należy ponownie nacisnąć przycisk.

ZALECENIE

Ogrzewanie szyby tylnej i zewnętrznych lusterek wstecznych zużywa znaczne ilości energii elektrycznej. Gdy tylko zostanie przywrócona przejrzystość szyby i lusterek, ich ogrzewanie należy wyłączyć.

Przełącznik poziomowania reflektorów (w niektórych wersjach)

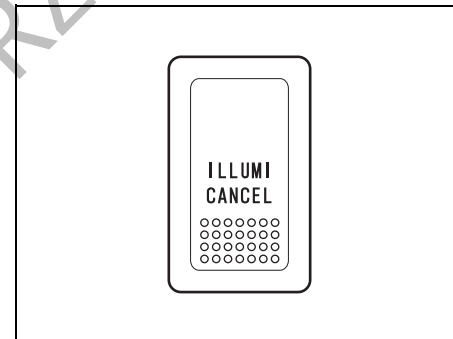


80G025

Stosownie do obciążenia pojazdu należy wypoziomować reflektory samochodu. Tabela podaje pozycje przełącznika w zależności od obciążenia samochodu.

Obciążenie pojazdu	Pozycja przełącznika
Tylko kierowca	0
Kierowca + 1 pasażer (na przednim siedzeniu)	0
Kierowca + komplet pasażerów, bez bagażu	1
Kierowca + komplet pasażerów i bagaż	2
Kierowca + maksymalny bagaż	3

Wyłącznik funkcji automatycznego przygaszania podświetlenia wskaźników (w niektórych wersjach)



64J057

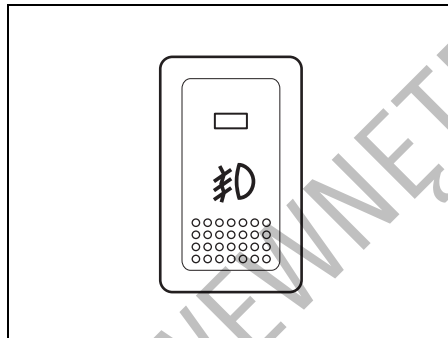
Gdy wyłącznik zapłonu jest w pozycji „ON”, z chwilą obrócenia przełącznika świateł głównych do pozycji drugiej lub trzeciej następuje przygaszenie podświetlenia wskaźników.

W celu przywrócenia normalnej intensywności podświetlenia wskaźników należy wcisnąć wyłącznik funkcji automatycznego przygaszania podświetlenia. Kolejne naciśnięcia tego przycisku, gdy przełącznik świateł głównych jest w pozycji drugiej lub trzeciej, powodują na przemian przygaszenie i przywrócenie normalnej intensywności podświetlenia wskaźników.

DESKA ROZDZIELCZA

Za każdym razem po włączeniu świateł głównych podświetlenie jest włączane na takim poziomie intensywności, na jakim było ustawione ostatnio, gdy przełącznik świateł był w drugiej lub trzeciej pozycji.

Wyłącznik przednich świateł przeciwmgielnych (w niektórych wersjach)



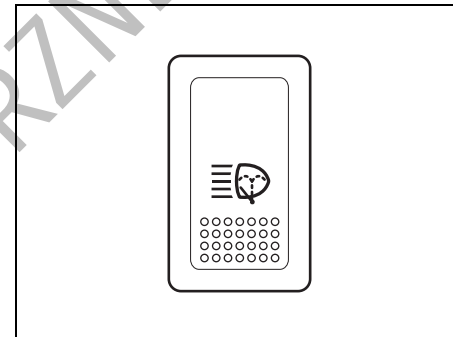
64J058

Przednie światła przeciwmgielne zapalają się po naciśnięciu ich wyłącznika, gdy przełącznik świateł głównych jest w pozycji drugiej lub trzeciej. Równocześnie zapala się lampka kontrolna w przycisku.

UWAGA:

W wersjach przeznaczonych na inne rynki włączanie tych świateł może przebiegać inaczej, stosownie do lokalnych przepisów.

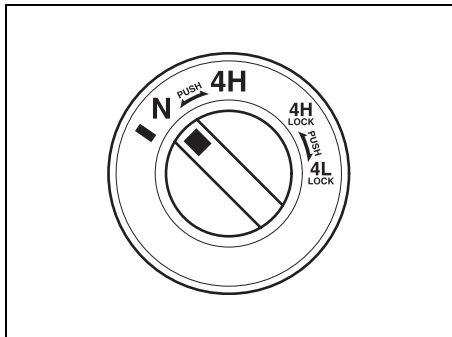
Wyłącznik zmywaczy reflektorów (w niektórych wersjach)



64J059

Gdy wyłącznik zapłonu jest w pozycji „ON”, naciśnięcie tego przycisku uruchamia zmywacze reflektorów. Płyn zmywający jest natrykiwany przez pół sekundy. W razie potrzeby przycisk można nacisnąć ponownie.

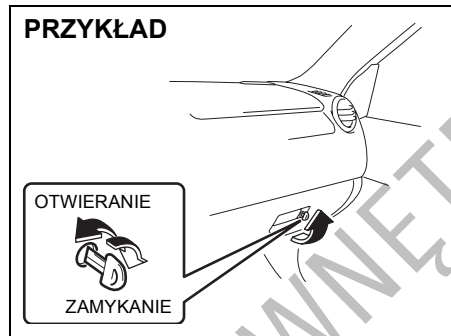
Przełącznik napędu (wersja 5-drzwiowa)



Przełącznik napędu znajduje się w środkowej części deski rozdzielczej.

Szczegółowe informacje dotyczące działania przełącznika podane są pod hasłem „Używanie przełącznika napędu” w rozdziale „UŻYTKOWANIE POJAZDU”.

Schówek w desce rozdzielczej

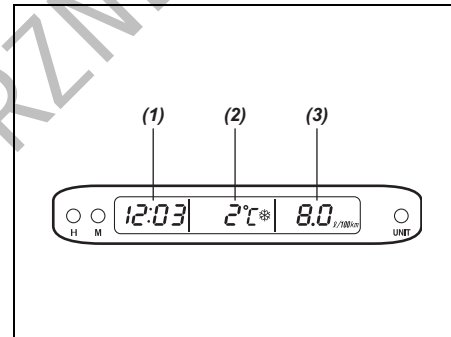


W celu otwarcia schowka w desce rozdzielczej należy pociągnąć dźwignię za trzasku. Przy zamykaniu należy zatrzasnąć pokrywę. Pokrywa schowka może być wyposażona w zamek, otwierany i zamykany kluczykiem.

⚠ OSTRZEŻENIE

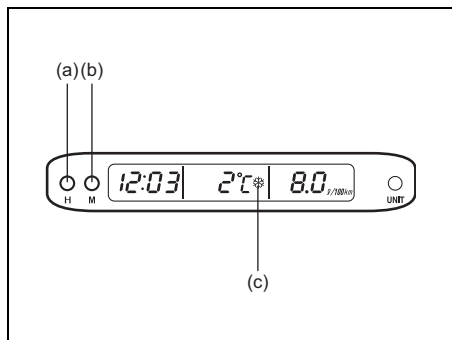
Nie należy jechać z otwartą pokrywą schowka. W razie wypadku otwarta pokrywa może spowodować obrażenia ciała.

Wyświetlacz informacyjny (w niektórych wersjach)



- (1) Czas
- (2) Temperatura zewnętrzna
- (3) Bieżące zużycie paliwa

Wskazania czasu i temperatury zewnętrznej



64J062

Czas (1)

Wskazania zegara są widoczne, gdy wyłącznik zapłonu jest w pozycji „ACC” lub „ON”.

Wskazania zegara zmienia się w następujący sposób:

- W celu przestawienia wskazań godzin do przodu należy nacisnąć przycisk „H” (a). W celu przyspieszenia zmian godzin przycisk (a) należy przytrzymać wciśnięty przez co najmniej 1 sekundę.
- W celu przestawienia wskazań minut do przodu należy nacisnąć przycisk „M” (b). W celu przyspieszenia zmian minut przycisk (b) należy przytrzymać wciśnięty przez co najmniej 1 sekundę.

Temperatura zewnętrzna (2)

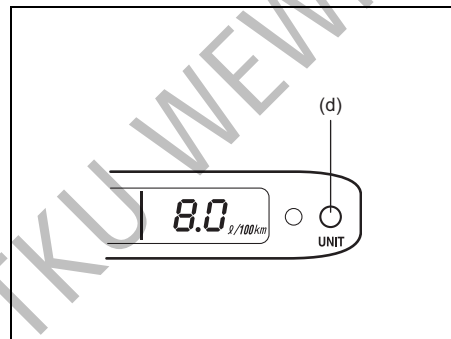
Wartość temperatury zewnętrznej jest widoczna, gdy wyłącznik zapłonu jest w pozycji „ACC” lub „ON”.

Gdy temperatura na zewnątrz samochodu zbliża się do 0°C, pojawia się symbol (c).

UWAGA:

Podczas jazdy z małą prędkością oraz na postoju pokazywana wartość temperatury otoczenia nie odpowiada rzeczywistej wartości.

Bieżące zużycie paliwa (3)



63J080

Podczas jazdy na wyświetlaczu pokazywane jest bieżące zużycie paliwa. Jeżeli jednak informacja ta nie jest potrzebna, można wyłączyć wyświetlanie tego parametru.

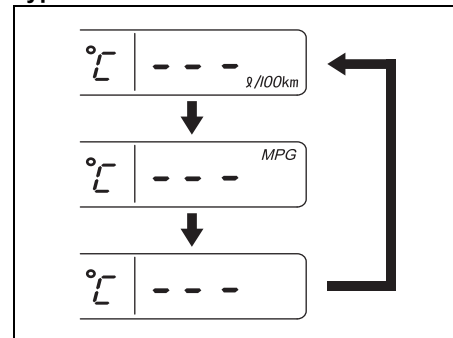
UWAGA:

Gdy samochód nie jedzie, na wyświetlaczu pokazywane jest „- - -”.

Jednostki, w jakich pokazywane jest zużycie paliwa, można zmieniać. Poniżej przedstawiona jest procedura przełączania wskazań.

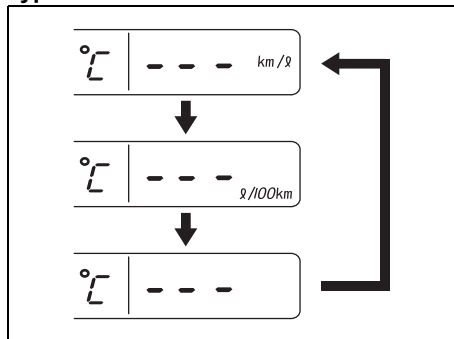
- 1) Naciskać przez co najmniej 2 sekundy przycisk „UNIT” (d). Zacznie błyskać symbol jednostek, w jakich pokazywane jest zużycie paliwa. Jeżeli wyświetlanie tego parametru było wyłączone, pojawi się „- - -”.

Typ A



64J207

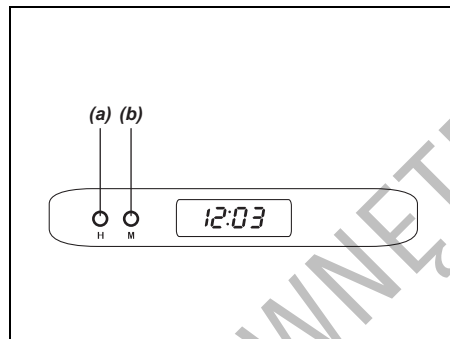
Typ B



64.J208

- 2) Krótkimi naciśnięciami przycisku (d) można przełączać pomiędzy opcjami wyświetlania, które zmieniają się w zależności od wersji wyposażenia samochodu.
- 3) Na koniec przez co najmniej 2 sekundy przytrzymać wciśnięty przycisk „UNIT”. Symbol jednostek przestanie błyskać lub zniknie obraz „- - -”, jeżeli zostanie wybrana opcja nie pokazywania zużycia paliwa. Gdy przez 8 sekund przycisk nie zostanie naciśnięty, obraz na wyświetlaczu przestanie błyskać lub zniknie „- - -”.

Zegar (w niektórych wersjach)



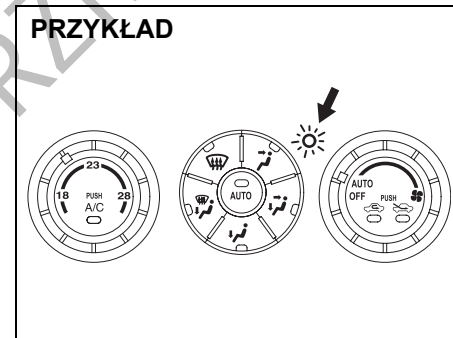
64.J063

Wskazania zegara są widoczne, gdy wyłącznik zapłonu jest w pozycji „ACC” lub „ON”. Wskazania zegara zmienia się w następujący sposób:

- W celu przestawienia wskazań godzin do przodu należy naciskać przycisk „H” (a). W celu przyspieszenia zmian godzin przycisk (a) należy przytrzymać wciśnięty przez co najmniej 1 sekundę.
- W celu przestawienia wskazań minut do przodu należy naciskać przycisk „M” (b). W celu przyspieszenia zmian minut przycisk (b) należy przytrzymać wciśnięty przez co najmniej 1 sekundę.

Lampka kontrolna zabezpieczenia przeciwkradzieżowego

PRZYKŁAD



64.J064

Lampka ta błyska, gdy wyłącznik zapłonu jest w pozycji „OFF” lub „ACC”. Błyszcząca lampka ma na celu odstraszyć potencjalnych złodziei, sprawiając wrażenie, że w samochodzie zainstalowany jest autoalarm.

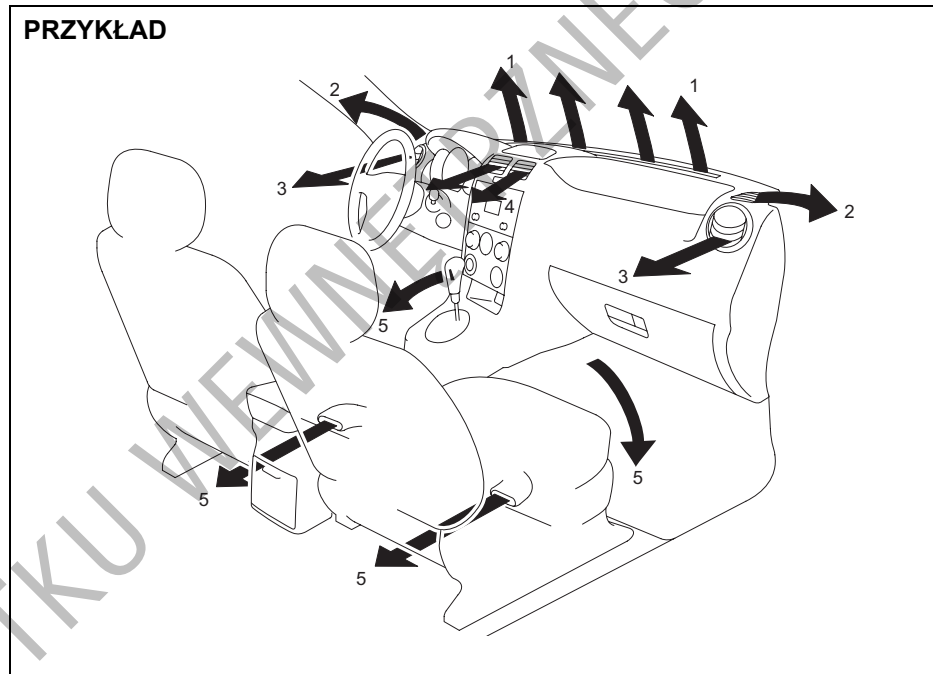
Ogrzewanie, wentylacja i klimatyzacja

Możliwe są następujące warianty układów ogrzewania, wentylacji i klimatyzacji:

- Układ ogrzewania i wentylacji bez funkcji chłodzenia
- Automatycznie regulowany układ klimatyzacji

Wyloty wentylacyjne

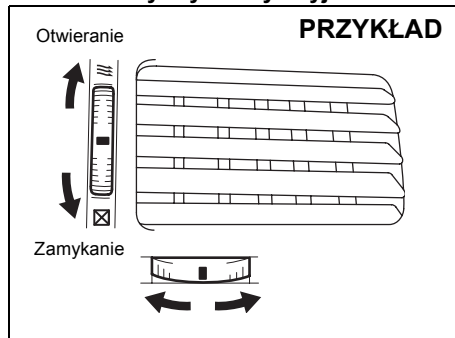
PRZYKŁAD



64J066

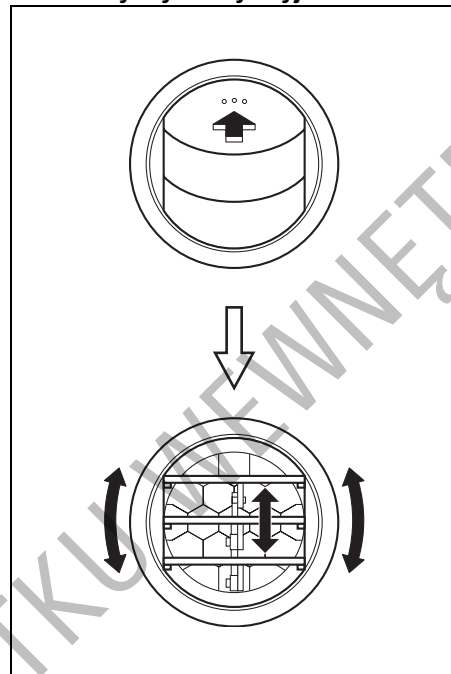
1. Nawiew na szybę przednią
2. Nawiew na szybę boczną
3. Nawiew boczny
4. Nawiew środkowy
5. Nawiew przypodłogowy

Środkowe wyloty wentylacyjne



64J199

Boczne wyloty wentylacyjne

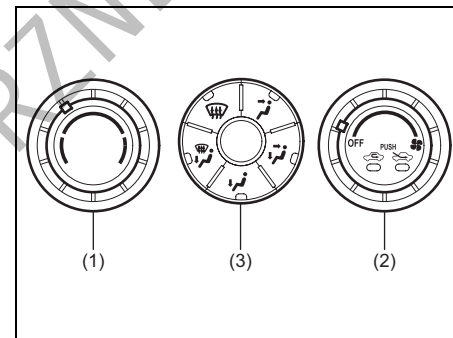


63J045

Gdy są otwarte, powietrze jest doprowadzane niezależnie od położenia przełącznika trybu nawiewu.

Układ ogrzewania i wentylacji

Opis urządzeń sterujących



64J067

Pokrętło regulacji temperatury (1)

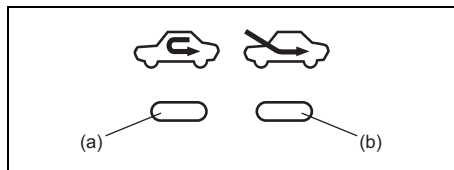
Obrót pokrętła umożliwia regulację temperatury powietrza doprowadzanego do kabiny.

Pokrętło regulacji prędkości dmuchawy i przełącznik wlotu powietrza (2)

Obrót pokrętła włącza dmuchawę i reguluje jej prędkość obrotową.

Naciśnięcie pokrętła powoduje przełączenie pomiędzy następującymi trybami pracy:

DESKA ROZDZIELCZA



64J134

RECYRKULACJA POWIETRZA

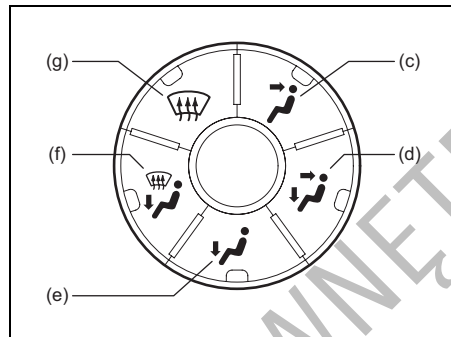
W tym trybie świeci się dioda kontrolna (a), dopływ powietrza z zewnątrz jest odcięty i powietrze krąży w kabinie w obiegu zamkniętym. Tryb ten jest odpowiedni podczas jazdy w warunkach dużego zapylenia lub zanieczyszczenia powietrza (np. w tunelu), a także gdy potrzebne jest szybkie schłodzenie wnętrza samochodu.

DOPROWADZANIE ŚWIEŻEGO POWIETRZA

W tym trybie świeci się dioda kontrolna (b) i do kabiny doprowadzane jest powietrze z zewnątrz.

Każde naciśnięcie przełącznika wlotu powietrza powoduje przełączanie pomiędzy doprowadzaniem powietrza ŚWIEŻEGO, a jego RECYRKULACJĄ.

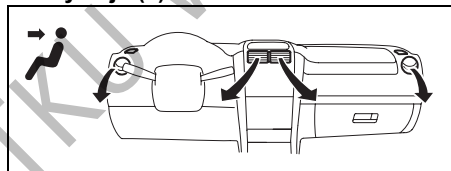
Przełącznik trybu nawiewu (3)



64J068

Służy do wyboru jednego z dalej opisanych sposobów rozprowadzania powietrza w kabinie.

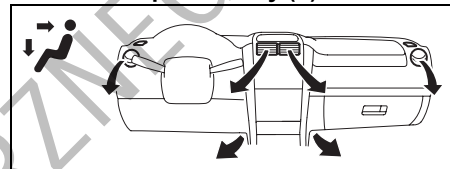
Wentylacja (c)



64J069

Powietrze o regulowanej temperaturze wypływa przez środkowe i boczne wyloty wentylacyjne.

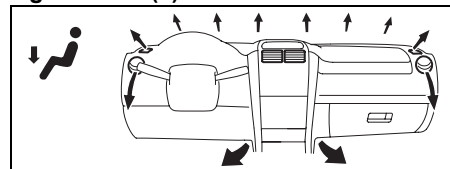
Nawiew dwupoziomowy (d)



64J070

Powietrze o regulowanej temperaturze wypływa wylotami przypodłogowymi, a nieco chłodniejsze wylotami środkowymi i bocznymi. Jeżeli jednak pokrętko regulacji temperatury (1) jest w jednym ze skrajnych położeń, temperatura powietrza wypływającego z wylotów przypodłogowych jest taka sama, jak powietrza wypływającego z wylotów środkowych i bocznych.

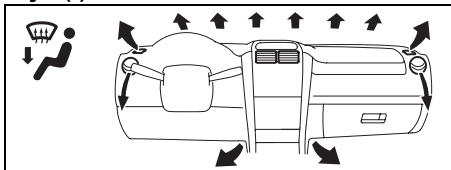
Ogrzewanie (e)



64J071

Powietrze o regulowanej temperaturze doprowadzane jest głównie przez wyloty przypodłogowe i boczne, a w nieznacznym stopniu również przez wyloty nawiewu na przednią i boczne szyby.

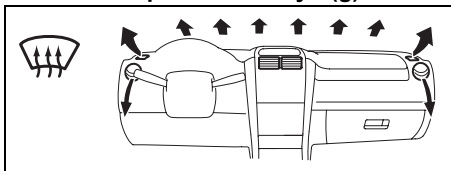
Ogrzewanie i usuwanie zaparowania szyb (f)



64J072

Powietrze o regulowanej temperaturze wypływa przez wyloty przypodłogowe i boczne oraz kierowane jest na przednią i boczne szyby.

Usuwanie zaparowania szyb (g)



64J073

Powietrze o regulowanej temperaturze kierowane jest na przednią i boczne szyby oraz przez boczne wyloty wentylacyjne.

UWAGA:

Ustawienie przełącznika trybu nawiewu (3) w pozycji „Ogrzewanie i usuwanie zaparowania szyb (f)” lub „Usuwanie zaparowania szyb (g)” powoduje automatyczne przełączenie na doprowadzanie powietrza ŚWIEŻEGO.

Wskazówki praktyczne

Wentylacja naturalna

Ustawić tryb nawiewu na „WENTYLACJA”, wlot powietrza na „POWIETRZE ŚWIEŻE”, pokrętkiem regulacji temperatury wybrać żądaną temperaturę powietrza oraz ustawić przełącznik dmuchawy w położeniu „OFF”. Podczas jazdy przez wnętrze pojazdu będzie przepływało świeże powietrze.

Wentylacja wymuszona

Ustawienia takie same, jak przy wentylacji naturalnej, z tą jednak różnicą, że przełącznik dmuchawy ustawia się w położeniu innym niż „OFF”.

Ogrzewanie normalne (z wykorzystaniem powietrza zewnętrznego)

Ustawić tryb nawiewu na „OGRZEWANIE”, wlot powietrza na „POWIETRZE ŚWIEŻE”, pokrętkiem regulacji temperatury wybrać żądaną temperaturę oraz przełącznikiem dmuchawy ustalić intensywność nawiewu. Wyższa prędkość dmuchawy zwiększa wydajność ogrzewania.

Ogrzewanie szybkie (z wykorzystaniem recykulacji powietrza)

Ustawienia takie same, jak przy ogrzewaniu normalnym, z tym że dźwignię wlotu powietrza należy przesunąć w położenie „POWIETRZE RECYKULOWANE”. Jeżeli używa się tego położenia przez dłuższy czas, powietrze zwiększy swą wilgotność i szyby zaczną rosieć. Dlatego tego sposobu należy używać tylko dla szybkiego

ogrzania wnętrza i jak najszybciej powracać do normalnego ogrzewania.

Chłodzenie twarzy i ogrzewanie stóp

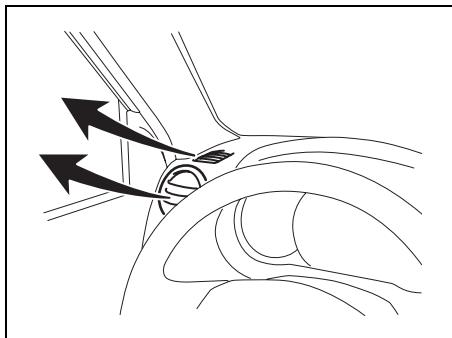
Ustawić tryb nawiewu na „NAWIEW DWUPOZIOMOWY”, wlot powietrza na „POWIETRZE ŚWIEŻE”, temperaturę i prędkość dmuchawy – według potrzeby. Jeżeli pokrętko regulacji temperatury nie jest w żadnym z położeń skrajnych, temperatura powietrza wypływającego z wylotów bocznych i środkowych będzie niższa niż powietrza doprowadzanego nawiewami przypodłogowymi.

Usuwanie zaparowania szyb i ogrzewanie stóp

Ustawić tryb nawiewu na „OGRZEWANIE I USUWANIE ZAPAROWANIA SZYB”, wlot powietrza na „POWIETRZE ŚWIEŻE”, temperaturę według potrzeby, a dmuchawę na najwyższą prędkość. Kiedy szyba przednia stanie się przejrzysta, należy ustawić prędkość dmuchawy według życzenia.

Usuwanie zaparowania szyb

Ustawić tryb nawiewu na „USUWANIE ZAPAROWANIA SZYB”, wlot powietrza na „POWIETRZE ŚWIEŻE”, temperaturę według potrzeby, a dmuchawę na najwyższą prędkość. Ustawienie wyższej temperatury zwiększa efektywność usuwania zaparowania. Gdy szyba przednia stanie się przejrzysta, należy ustawić prędkość dmuchawy według życzenia.



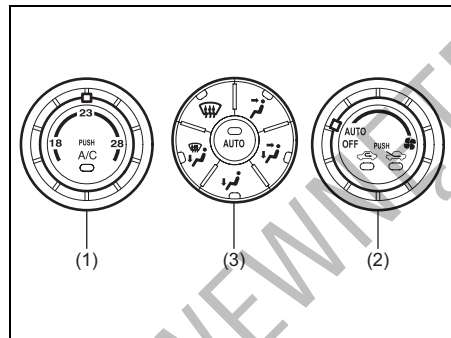
64J074

UWAGA:

W celu uzyskania maksymalnej skuteczności usuwania zaparowania szyb należy pokrętkę regulacji temperatury ustawić na maksymalną wartość i dodatkowo ustawić boczne wyloty wentylacyjne w ten sposób, aby powietrze doprowadzane przez nie kierowane było na boczne szyby.

Automatycznie regulowany układ klimatyzacji

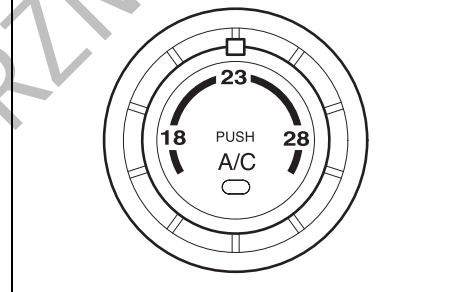
Opis urządzeń sterujących



64J075

Pokrętkę regulacji temperatury i wyłącznik klimatyzacji (1)

PRZYKŁAD

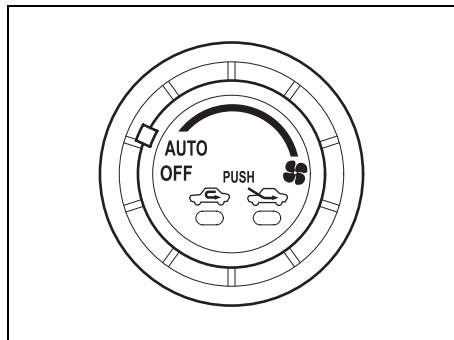


64J076

Obrót pokrętki umożliwia regulację temperatury powietrza doprowadzanego do kabiny.

Ponadto naciśnięcie pokrętki na przemian włącza i wyłącza klimatyzację. Gdy klimatyzacja jest włączona, świeci się dioda kontrolna. Gdy klimatyzacja jest wyłączona, dioda kontrolna nie świeci się.

Pokrętło regulacji prędkości dmuchawy i przełącznik wlotu powietrza (2)

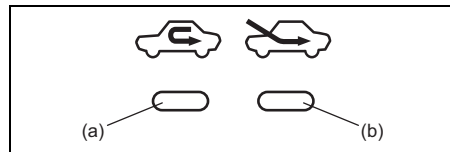


64J077

Obrót pokrętła włącza dmuchawę i reguluje jej prędkość obrotową.

W położeniu „AUTO” prędkość obrotowa dmuchawy jest regulowana automatycznie, w stopniu niezbędnym do utrzymania nastawionej temperatury powietrza w kabinie.

Naciśnięcie pokrętła powoduje przełączenie pomiędzy następującymi trybami pracy:



64J134

RECYRKULACJA POWIETRZA

W tym trybie świeci się dioda kontrolna (a), dopływ powietrza z zewnątrz jest odcięty i powietrze krąży w kabinie w obiegu zamkniętym. Tryb ten jest odpowiedni podczas jazdy w warunkach dużego zapylenia lub zanieczyszczenia powietrza (np. w tunelu), a także gdy potrzebne jest szybkie schłodzenie wnętrza samochodu.

DOPROWADZANIE ŚWIEŻEGO POWIETRZA

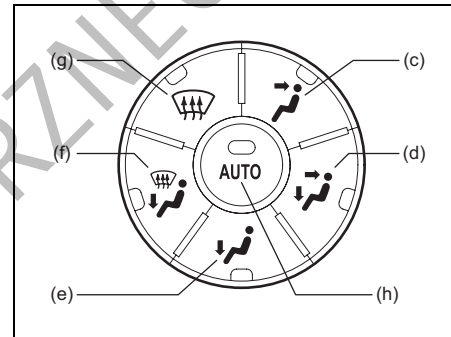
W tym trybie świeci się dioda kontrolna (b) i do kabiny doprowadzane jest powietrze z zewnątrz.

Każde naciśnięcie przełącznika wlotu powietrza powoduje przełączenie pomiędzy doprowadzaniem powietrza ŚWIEŻEGO, a jego RECYRKULACJĄ.

UWAGA:

Gdy świecą się obie diody kontrolne, (a) i (b), przełączanie pomiędzy obydwojema trybami pracy dokonywane jest automatycznie.

Przełącznik trybu nawiewu (3)



64J078

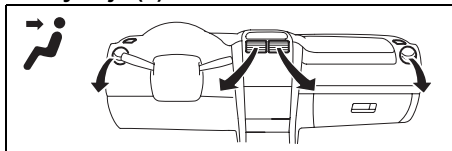
Służy do wyboru jednego z dalej opisanych sposobów rozprowadzania powietrza w kabinie. Aktualnie wybrany tryb pracy wskazywany jest przez świecącą się diodę kontrolną.

AUTO (h)

W tym położeniu wyloty wentylacyjne, którymi do kabiny doprowadzane jest powietrze o regulowanej temperaturze, są dobrane automatycznie.

DO UŻYCIA

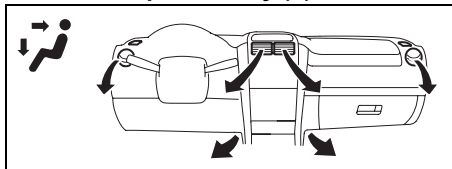
Wentylacja (c)



64J069

Powietrze o regulowanej temperaturze wypływa przez środkowe i boczne wyloty wentylacyjne.

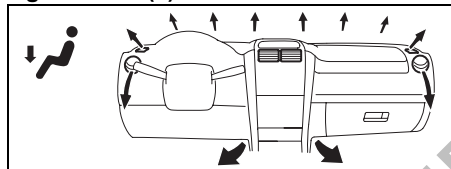
Nawiew dwupoziomowy (d)



64J070

Powietrze o regulowanej temperaturze wypływa wylotami przypodłogowymi, a nieco chłodniejsze wylotami środkowymi i bocznymi. Jeżeli jednak pokrętko regulacji temperatury (1) jest w jednym ze skrajnych położań, temperatura powietrza wypływającego z wylotów przypodłogowych jest taka sama, jak powietrza wypływającego z wylotów środkowych i bocznych.

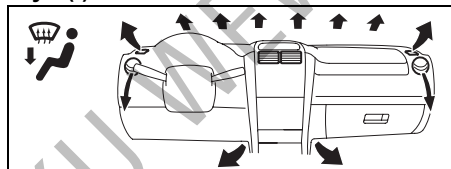
Ogrzewanie (e)



64J071

Powietrze o regulowanej temperaturze doprowadzane jest głównie przez wyloty przypodłogowe i boczne, a w nieznacznym stopniu również przez wyloty nawiewu na przednią i boczne szyby.

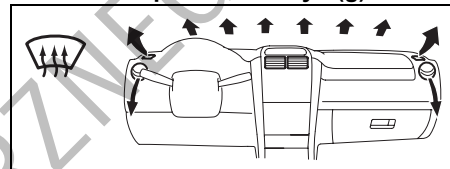
Ogrzewanie i usuwanie zaparowania szyb (f)



64J072

Powietrze o regulowanej temperaturze wpływa przez wyloty przypodłogowe i boczne oraz kierowane jest na przednią i boczne szyby.

Usuwanie zaparowania szyb (g)



64J073

Powietrze o regulowanej temperaturze kierowane jest na przednią i boczne szyby oraz przez boczne wyloty wentylacyjne.

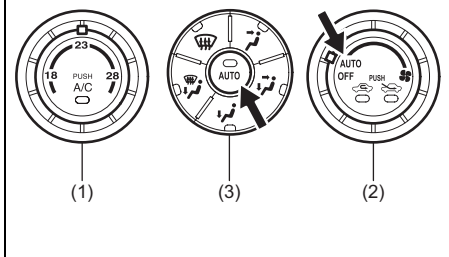
UWAGA:

Ustawienie przełącznika trybu nawiewu (3) w pozycji „Ogrzewanie i usuwanie zaparowania szyb (f)” lub „Usuwanie zaparowania szyb (g)” powoduje automatyczne przełączenie na doprowadzanie powietrza ŚWIEŻEGO. Przy bardzo niskiej temperaturze otoczenia sprężarka w układzie klimatyzacji nie zostanie włączona.

Wskazówki praktyczne

Regulacja automatyczna

PRZYKŁAD



64J079

Układ klimatyzacji może pracować w trybie regulacji automatycznej. Po wykonaniu poniższych czynności wszystkie parametry pracy dobierane są w sposób samoczynny:

- 1) Pokrętle regulacji temperatury nastawić żadaną temperaturę w kabinie.
- 2) Pokrętko regulacji prędkości dmuchawy (2) ustawić w położeniu „AUTO”.
- 3) Przełącznik trybu nawiewu (3) ustawić w położeniu „AUTO”.

Prędkość obrotowa dmuchawy oraz kierunki nawiewu powietrza będą regulowane w sposób automatyczny, by utrzymać w kabinie nastawioną wartość temperatury powietrza.

W zależności od potrzeb można uruchamiać funkcję chłodzenia, naciskając wyłącznik klimatyzacji (1). Gdy funkcja chłodzenia nie jest włączona, temperatury w kabinie nie można obniżyć poniżej temperatury powietrza na zewnątrz samochodu.

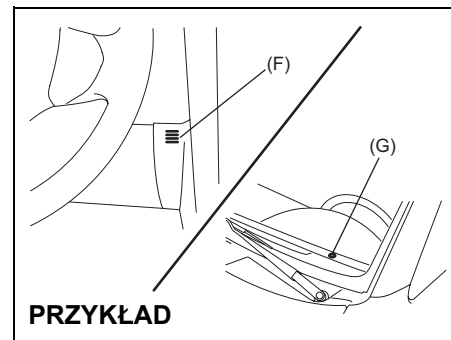
W celu wyłączenia klimatyzacji należy ustawić pokrętko regulacji prędkości dmuchawy (2) w położeniu „OFF”.

UWAGA:

- Najlepiej zacząć od ustawienia temperatury na 23°C.
- Ustawienie pokrętkła regulacji temperatury (1) w jednym ze skrajnych położen uruchamia funkcję maksymalnego chłodzenia lub ogrzewania, przy której dmuchawa pracuje z najwyższą prędkością.
- W celu uniknięcia niepożądanego nawiewu zimnego powietrza przy niskiej temperaturze otoczenia lub gorącego powietrza przy wysokiej temperaturze otoczenia, praca dmuchawy jest wstrzymywana do czasu, aż będzie możliwy nawiew odpowiednio ogrzanego lub schłodzonego powietrza.
- Chwilowe otwarcie okien bocznych umożliwi szybsze schłodzenie nagrzanego wnętrza samochodu.
- Nawet w czasie pracy układu w trybie regulacji automatycznej można pokrętkiem regulacji prędkości dmuchawy i przełącznikiem wlotu powietrza (2) oraz przełącznikiem trybu nawiewu (3) dokonać ręcznej zmiany ustawień. Skorygo-

wana w ten sposób wartość parametru jest utrzymywana, pozostałe nadal regulowane są automatycznie.

- W celu przywrócenia funkcji automatycznego wyboru trybu poboru powietrza (2), gdy pokrętko regulacji prędkości dmuchawy (2) i przełącznik trybu nawiewu (3) ustawione są w położeniu „AUTO”, należy na chwilę jedno z pokręteł (2) lub (3) ustawić w położeniu innym niż „AUTO”.



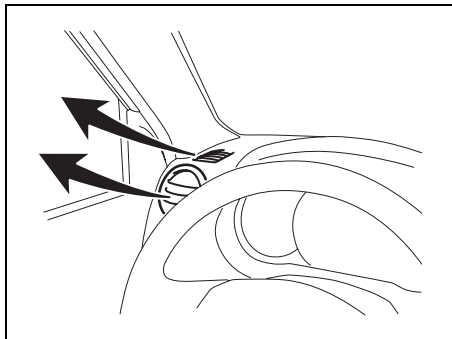
PRZYKŁAD

64J080

Nie należy dopuszczać do zakrycia czujnika temperatury w kabinie (F), znajdującego się pod panelem sterowania układu klimatyzacji, ani czujnika nasłonecznienia (G), znajdującego się na górnej powierzchni deski rozdzielczej po stronie kierowcy. Czujniki te wykorzystywane są przez układ do automatycznej regulacji temperatury w kabinie.

Regulacja ręczna

Pracę układu klimatyzacji można regulować ręcznie, ustawiając przełączniki i pokrętki sterujące w żądanym położeniu.



64J074

UWAGA:

W celu uzyskania maksymalnej skuteczności usuwania zaparowania szyb:

- ustawić nawiew powietrza na „USUWANIE ZAPAROWANIA SZYB” (samoczynnie włączy się klimatyzacja oraz pobór powietrza ŚWIEŻEGO,
- ustawić najwyższą prędkość dmuchawy,
- ustawić maksymalną temperaturę, oraz
- ustawić boczne wyloty wentylacyjne w ten sposób, aby powietrze doprowadzane przez nie kierowane było na boczne szyby.

Uwagi eksploatacyjne

Po dłuższym okresie nieużywania, np. po sezonie zimowym, sprawność układu klimatyzacji może się nieco obniżyć. Utrzymanie maksymalnej sprawności układu oraz przedłużenie jego trwałości wymaga okresowego uruchamiania klimatyzacji. Układ powinien przynajmniej raz w miesiącu zostać włączony na minutę, z silnikiem samochodu pracującym na biegu jałowym. Umożliwi to obieg czynnika chłodniczego oraz oleju i konserwację poszczególnych elementów układu klimatyzacji.

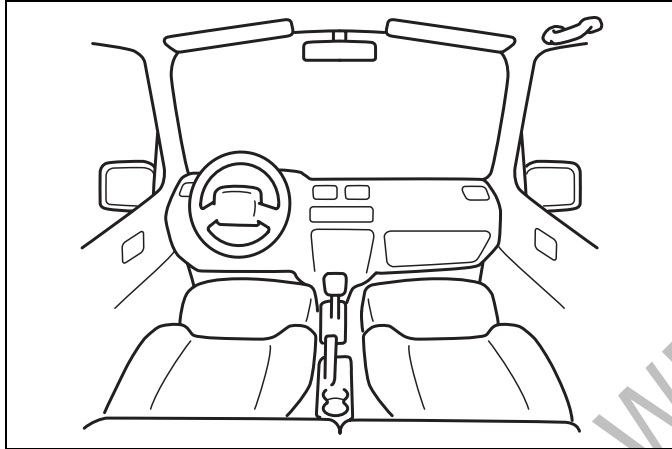
W układzie klimatyzacji znajdują się filtry powietrza. Wymagają one okresowego czyszczenia i wymiany zgodnie z planem obsługi okresowej, przedstawionym w rozdziale „PRZEGLĄDY I OBSŁUGA OKRESOWA”. Czynności te należy zlecać autoryzowanej stacji obsługi SUZUKI, ponieważ wymagane jest przy tym opuszczenie dolnego schowka w desce rozdzielczej.

UWAGA:

W samochodzie tym stosowany jest czynnik chłodniczy HFC-134a, popularnie zwany „R-134a”. Czynnik R-134a zastąpił od roku 1993 w zastosowaniach motoryzacyjnych czynnik R-12. Na rynku dostępne są również inne typy czynników chłodniczych, jak również odzyskiwany R-12, jednak w tym samochodzie należy stosować wyłącznie R-134a.

ZALECENIE

Użycie niewłaściwego czynnika chłodniczego może spowodować uszkodzenie układu klimatyzacji. Należy stosować wyłącznie czynnik R-134a. Nie wolno mieszać ani zastępować R-134a innymi czynnikami chłodniczymi.



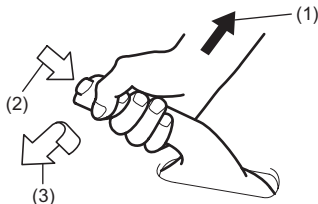
60G407

POZOSTAŁE URZĄDZENIA I WYPOSAŻENIE

Dźwignia hamulca postojowego	4-1
Pedały	4-2
Dźwignia skrzyni biegów	4-3
Korek wlewu paliwa	4-3
Składanie siedzeń tylnych	4-5
Podłokietniki (w niektórych wersjach)	4-10
Ośłony przeciwsłoneczne	4-11
Oświetlenie wnętrza	4-12
Oświetlenie punktowe (wersja 5-drzwiowa)	4-13
Oświetlenie przestrzeni bagażowej	4-13
Podgrzewanie przednich foteli (w niektórych wersjach)	4-14
Uchwyty asekuracyjne (w niektórych wersjach)	4-15
Haczyki na ubrania (w niektórych wersjach)	4-15
Okno dachowe (w niektórych wersjach)	4-15
Pokrywa silnika	4-18
Uchwyty na kubki i pojemnik na drobiazgi (w niektórych wersjach)	4-19
Schówek na okulary (w niektórych wersjach)	4-20
Gniazda elektryczne (w niektórych wersjach)	4-21
Zapalniczka i popielniczki	4-22
Zaczepy podwoziowe	4-22
Narzędzia do zmiany koła	4-23
Wieszak na torby z zakupami (w niektórych wersjach)	4-24
Kieszon w oparciu przedniego fotela (w niektórych wersjach)	4-24
Zaczepy do mocowania bagażu (w niektórych wersjach)	4-24
Zasłona bagażnika	4-25
Schówek w podłodze bagażnika (w niektórych wersjach)	4-26
Relingi dachowe lub gniazda mocowania bagażnika dachowego (w niektórych wersjach)	4-26
Antena radiowa (w niektórych wersjach)	4-28

Dźwignia hamulca postojowego

PRZYKŁAD



64J081

- (1) Uruchamianie hamulca
- (2) Wcisnąć przy zwalnianiu hamulca
- (3) Zwalnianie hamulca

Dźwignia hamulca postojowego jest umieszczona pomiędzy przednimi fotelami. W celu uruchomienia hamulca postojowego należy naciskając pedał hamulca pociągnąć dźwignię hamulca postojowego całkowicie ku górze. W celu zwolnienia hamulca postojowego należy nacisnąć pedał hamulca, lekko pociągnąć dźwignię ku górze, wcisnąć kciukiem przycisk na jej końcu i opuścić dźwignię w położenie spoczynkowe.

W wersji z automatyczną skrzynią biegów przed przestawieniem dźwigni wybieraka zakresu w położenie „P” (PARKOWANIE) należy zawsze zaciągać hamulec postojowy. W przypadku postoju na pochyłości i przełączeniu w położenie „P” przed zaciągnięciem hamulca postojowego, ciężar pojazdu może spowodować trudności z późniejszym przestawieniem dźwigni w inne położenie przy ruszaniu.

Przy ruszaniu należy najpierw przestawić dźwignię skrzyni biegów z położenia „P”, a dopiero później zwolnić hamulec postojowy.

⚠ OSTRZEŻENIE

- Nie wolno jechać z zaciągniętym hamulcem postojowym. Wskutek przegrzania hamulców może dojść do pogorszenia skuteczności hamowania kół tylnych, hamulce mogą ulec przedwczesnemu zużyciu, oraz może nastąpić trwałe uszkodzenie układu hamulcowego.
- Jeżeli hamulec postojowy nie jest w stanie pewnie unieruchomić pojazdu lub nie zwalnia się całkowicie, należy jak najszybciej poddać samochód kontroli w autoryzowanej stacji obsługi SUZUKI.

⚠ OSTRZEŻENIE

Przed opuszczeniem samochodu należy zawsze zaciągnąć całkowicie hamulec postojowy, inaczej pojazd może ruszyć i spowodować wypadek. Podczas parkowania należy pamiętać, aby w przypadku mechanicznej skrzyni biegów włączyć pierwszy lub wsteczny bieg, a w przypadku automatycznej skrzyni biegów włączyć zakres „P” (Parkowanie). Niezależnie od włączonego biegu lub mechanizmu parkowania należy całkowicie zaciągnąć hamulec postojowy.

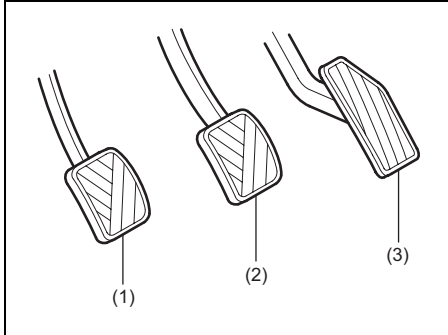
⚠ OSTRZEŻENIE

Podczas parkowania pojazdu przy bardzo niskiej temperaturze otoczenia należy przestrzegać następujących zasad:

- 1) Uruchomić hamulec postojowy.
- 2) W przypadku mechanicznej skrzyni biegów włączyć pierwszy lub wsteczny bieg, a w przypadku automatycznej skrzyni biegów włączyć zakres „P”.
- 3) Po wyłączeniu silnika wysiąść z pojazdu i podłożyć kliny pod koła.
- 4) Zwolnić hamulec postojowy. Po powrocie do pojazdu należy pamiętać o uruchomieniu hamulca postojowego, a następnie o usunięciu klinów spod kół.

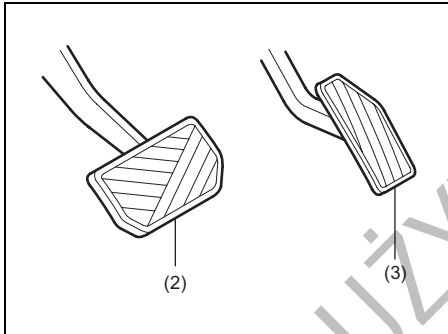
Pedały

Mechaniczna skrzynia biegów



64J082

Automatyczna skrzynia biegów



64J083

Pedał sprzęgła (1)

(W wersjach z mechaniczną skrzynią biegów)

Pedał sprzęgła służy do rozłączania napędu kół podczas rozruchu silnika, zatrzymywania samochodu, zmiany biegu lub przełączania napędu. Wciśnięcie pedału rozłącza sprzęgło.

ZALECENIE

Podczas jazdy nie należy opierać stopy na pedale sprzęgła. Może to spowodować nadmierne zużycie tarczy sprzęgła, uszkodzenie sprzęgła lub nieoczekiwaną utratę możliwości hamowania silnikiem.

Pedał hamulca (2)

Samochód ten wyposażony jest w hamulce tarczowe dla kół przednich oraz hamulce tarczowe lub bębnowe dla kół tylnych. Naciśnięcie pedału uruchamia zarówno hamulce przednie, jak i tylne.

Uruchomieniu hamulców niekiedy towarzyszy piskliwy dźwięk. Jest to normalne zjawisko spowodowane warunkami zewnętrznymi, takimi jak wilgoć, mróz, śnieg itp.

⚠ OSTRZEŻENIE

Jeżeli pisk hamulców jest nadmierny i występuje przy każdym hamowaniu, należy zlecić sprawdzenie hamulców autoryzowanej stacji obsługi SUZUKI.

⚠ OSTRZEŻENIE

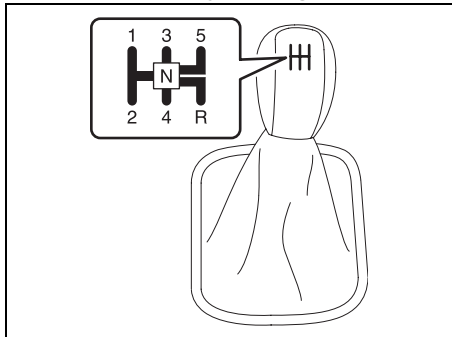
Nie należy nadużywać hamulców przez ciągłe naciskanie pedału hamulca lub opieranie na nim stopy. Spowoduje to przegrzanie hamulców, mogące pociągnąć za sobą nieprzewidywalne działanie, wydłużenie drogi hamowania lub trwałe uszkodzenie układu hamulcowego.

Pedał przyspieszania (3)

Pedał ten reguluje prędkość obrotową silnika. Wcisnięcie pedału przyspieszania zwiększa moc chwilową silnika oraz prędkość jazdy.

Dźwignia skrzyni biegów

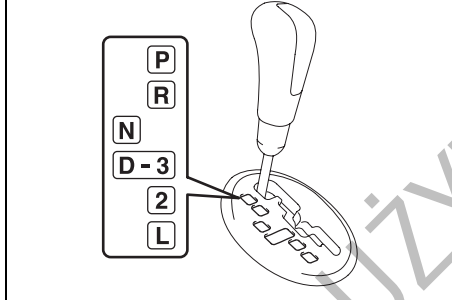
Mechaniczna skrzynia biegów



65D449

Automatyczna skrzynia biegów

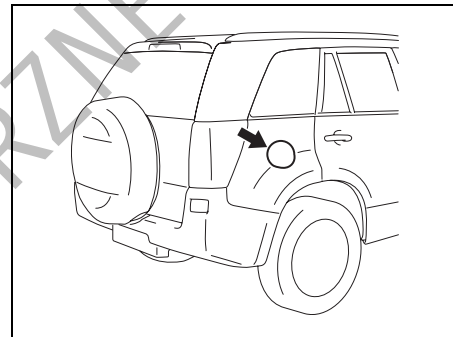
PRZYKŁAD



64J084

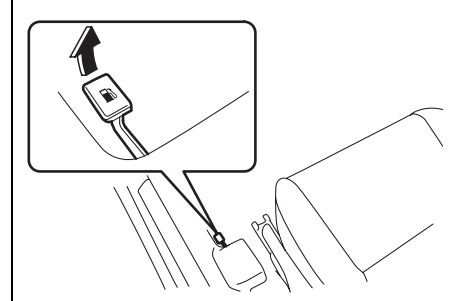
Samochód ten może być wyposażony w mechaniczną lub automatyczną skrzynię biegów. Na rysunkach pokazane są dźwignie sterowania dla każdej z tych skrzyń. Szczegółowe wskazówki dotyczące używania skrzyni biegów podane są pod hasłem „Używanie skrzyni biegów” w rozdziale „UŻYTKOWANIE POJAZDU”.

Korek wlewu paliwa



64J085

PRZYKŁAD



64J253

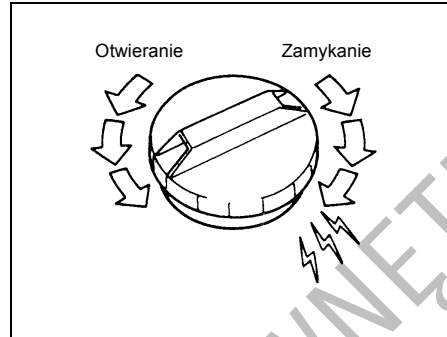
Korek wlewu paliwa umieszczony jest z tyłu pojazdu, po jego prawej stronie. Pokrywa wlewu paliwa otwierana jest za pomocą dźwigni umieszczonej przy fotelu kierowcy po stronie drzwi.

⚠ OSTRZEŻENIE

Korek wlewu paliwa powinien być odkręcany powoli. Paliwo może znajdować się pod ciśnieniem i wypłynąć na zewnątrz, stwarzając zagrożenie.

⚠ OSTRZEŻENIE

Benzyna jest silnie łatwopalna. Podczas tankowania nie wolno w pobliżu palić ani zbliżać się z otwartym płomieniem.



60G069

Korek wlewu paliwa ma wewnętrzny mechanizm zapadkowy.

- W celu zdjęcia korka należy go obrócić przeciwnie do ruchu wskazówek zegara. Korek należy obracać powoli, umożliwiając uwolnienie nadciśnienia.
- Po założeniu korka należy obrócić go zgodnie z ruchem wskazówek zegara, aż rozlegnie się odgłos zapadki. Dźwięk ten sygnalizuje prawidłowe zamknięcie wlewu paliwa.

⚠ OSTRZEŻENIE

W razie konieczności wymiany korka wlewu paliwa należy użyć wyłącznie oryginalnej części SUZUKI. Użycie niewłaściwego korka może spowodować poważną usterkę układu paliwowego lub układu kontroli emisji. W razie wypadku może też spowodować wyciek paliwa.

DO UŻYTKU WYKŁADNICZEGO

Składanie siedzeń tylnych

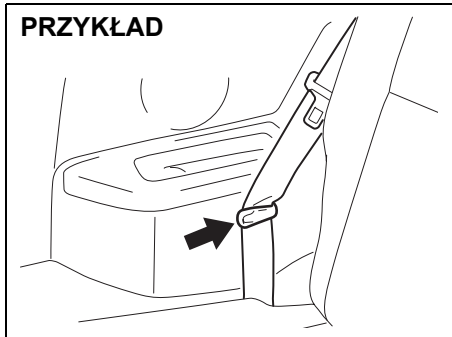
Tylne siedzenie (siedzenia) można złożyć do przodu, uzyskując dodatkową przestrzeń bagażową.

Wersja 3-drzwiowa

W celu złożenia siedzenia należy:

- 1) Wyjąć zasłonę bagażnika.

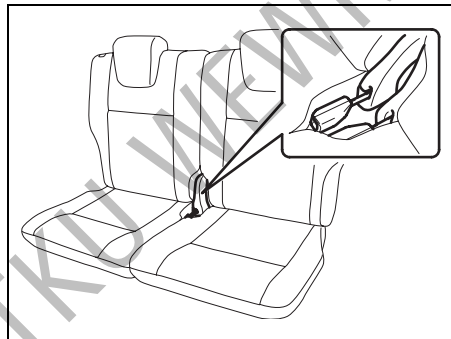
PRZYKŁAD



64J026

- 2) Zaczepić taśmę pasa bezpieczeństwa w bocznym uchwycie.

ZALECENIE
<ul style="list-style-type: none">• Przed zmianą pozycji oparcia siedzenia należy zaczepić taśmę pasa bezpieczeństwa w bocznym uchwycie, aby nie została przyciśnięta przez oparcie, zawiasy bądź mechanizm blokady oparcia. W przeciwnym wypadku może dojść do uszkodzenia pasa bezpieczeństwa.• Taśma pasa bezpieczeństwa nie może być skręcona.

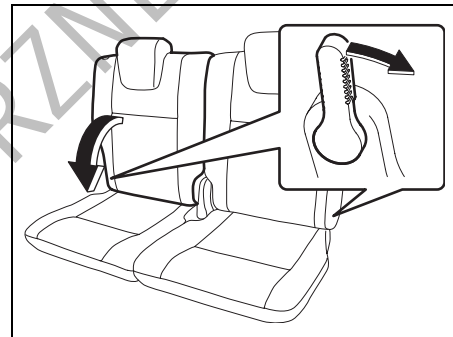


64J093

- 3) Schować zaczepy pasów bezpieczeństwa w sposób pokazany na rysunku.

ZALECENIE
Przed złożeniem siedzenia należy schować zaczepy tylnych pasów bezpieczeństwa, aby nie zostały przyciśnięte i uszkodzone.

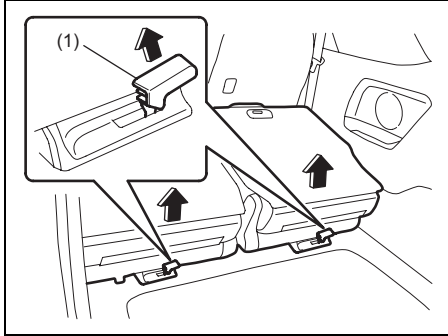
- 4) Całkowicie opuścić regulowany zagłówek.



64J094

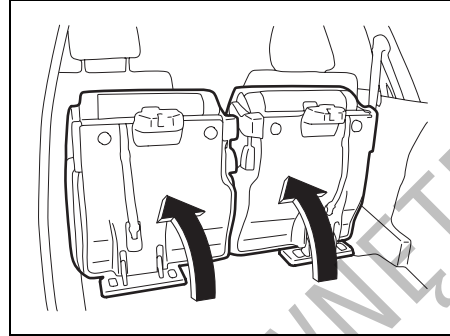
- 5) Pociągnąć do przodu dźwignię blokady po zewnętrznej stronie dzielonego oparcia i złożyć oparcie do przodu.

ZALECENIE
Przy składaniu oparcia należy uważać, aby nie dopuścić do zaczepienia taśmy pasa bezpieczeństwa.



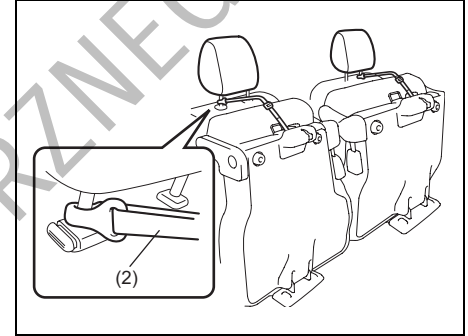
64J095

- 6) Pociągnąć do góry dźwignię (1), zwalniając blokadę siedzenia.



64J096

- 7) Odchylić złożone siedzenie do przodu.

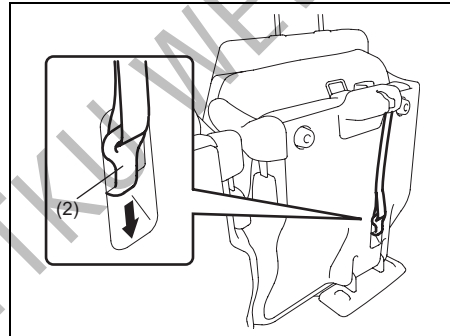


64J098

- 9) Zaczepić pasek mocujący (2) do prowadnicy zagłówka przedniego fotela, jak pokazano na rysunku.

OSTRZEŻENIE

Przy zwalnianiu blokady należy uważać, aby wypchnięte siłą sprężystości do góry siedzenie nie uraziło twarzy lub dłoni.



64J097

- 8) Pociągając zaczep w dół zwolnić pasek mocujący (2), jak pokazano na rysunku.

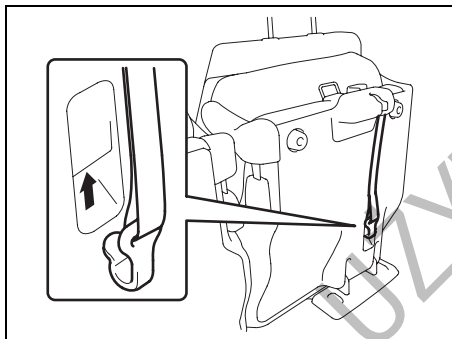
ZALECENIE

Długość paska mocującego należy tak wyregulować, aby złożone tylne siedzenie zostało całkowicie unieruchomione.

⚠ OSTRZEŻENIE

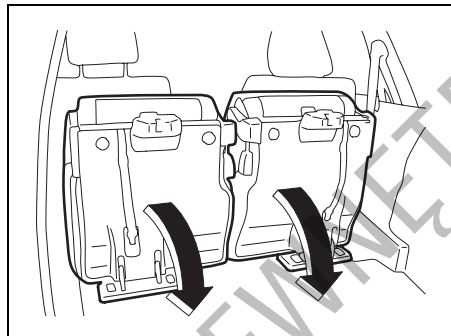
Bagaż i inne ładunki powinny być w miarę możliwości przewożone w bagażniku przy ustawionym normalnie tylnym siedzeniu. Jeżeli niezbędne jest przewożenie ładunku w części przeznaczonej dla pasażerów ze złożonym tylnym siedzeniem, należy pamiętać o takim zabezpieczeniu ładunku, aby nie mógł się on przemieszczać, grożąc spowodowaniem obrażeń. Nie układać bagażu powyżej podniesionych oparcia siedzeń.

W celu przywrócenia normalnego położenia tylnego siedzenia należy wykonać opisane poniżej czynności.



64J099

- 1) Odczepić pas mocujący od prowadnicy zagłówka i zaczepić go od spodu siedziska.



64J100

- 2) Opuścić na dół i docisnąć siedzenie, aż zostanie unieruchomione.

⚠ OSTRZEŻENIE

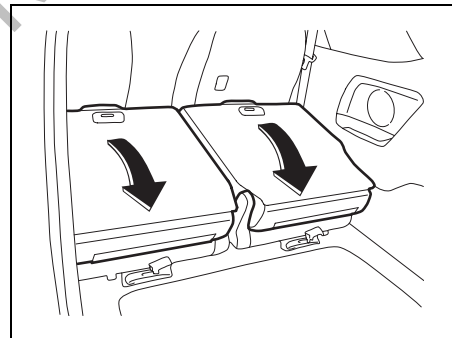
Przywracając normalne położenie tylnego siedzenia należy uważać, aby nie doszło do przyciśnięcia dłoni.

ZALECENIE

- Przywracając normalne położenie tylnego siedzenia należy upewnić się, czy wokół zaczepu w podłodze nie ma żadnych przedmiotów, które mogłyby uniemożliwić prawidłowe zablokowanie siedziska.

ZALECENIE

- Przywracając normalne położenie tylnego siedzenia należy upewnić się, czy pod nim nie ma żadnych przedmiotów, które mogłyby spowodować uszkodzenie siedziska.



64J101

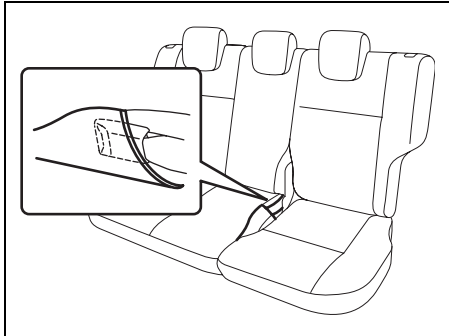
- 3) Podnieść oparcie do pozycji, w której zostanie zablokowane.

Po przywróceniu normalnego położenia tylnego siedzenia należy spróbować poruszyć jego siedzisko i oparcie w celu upewnienia się, czy zostały prawidłowo zablokowane.

Wersja 5-drzwiowa

W celu złożenia siedzenia należy:

- 1) Wyjąć zasłonę bagażnika.



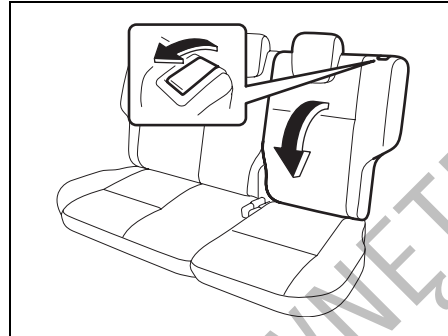
64J086

- 2) Schować zaczepy lewego i środkowego pasa bezpieczeństwa w odpowiednich wyprofilowaniach poduszki siedziska, jak pokazano na rysunku.

ZALECENIE

Przed złożeniem oparcia tylnego siedzenia należy schować zaczepy lewego i środkowego pasa bezpieczeństwa w odpowiednich wyprofilowaniach poduszki siedziska, aby nie zostały przyciśnięte i uszkodzone.

- 3) Całkowicie opuścić regulowany zagłówek.

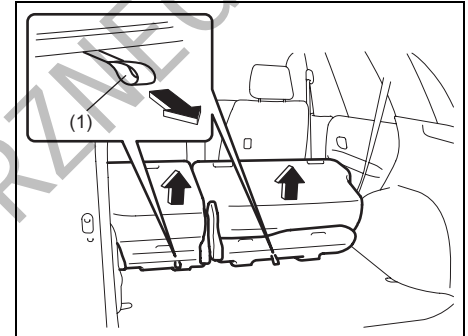


64J087

- 4) Pociągnąć do przodu dźwignię blokady na górnej krawędzi dzielonego oparcia i złożyć oparcie do przodu.

ZALECENIE

Przy składaniu oparcia należy uważać, aby nie dopuścić do zaczepienia taśmy pasa bezpieczeństwa.

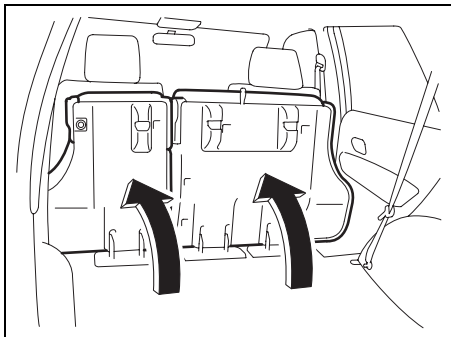


64J088

- 5) Pociągnąć do tyłu taśmę (1), zwalniając blokadę siedzenia.

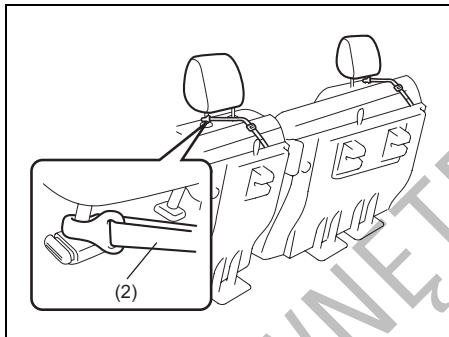
⚠ OSTRZEŻENIE

Przy zwalnianiu blokady należy uważać, aby wypchnięte siłą sprężystości do góry siedzenie nie uraziło twarzy lub dłoni.



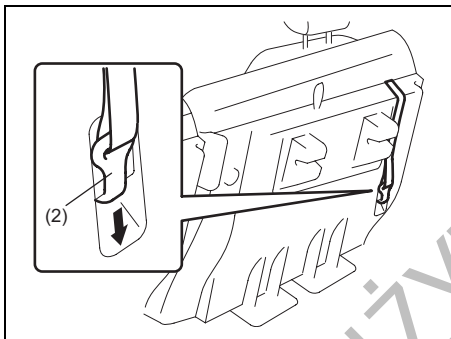
64J089

6) Odchylić złożone siedzenie do przodu.



64J090

8) Zaczepić pasek mocujący (2) do prowadnicy zagłówka przedniego fotela, jak pokazano na rysunku.



64J174

7) Pociągając zaczep w dół zwolnić pasek mocujący (2), jak pokazano na rysunku.

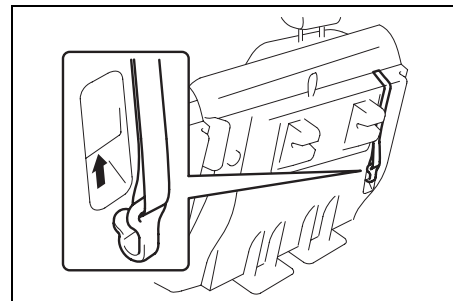
ZALECENIE

Długość paska mocującego należy tak wyregulować, aby złożone tylne siedzenie zostało całkowicie unieruchomione.

▲ OSTRZEŻENIE

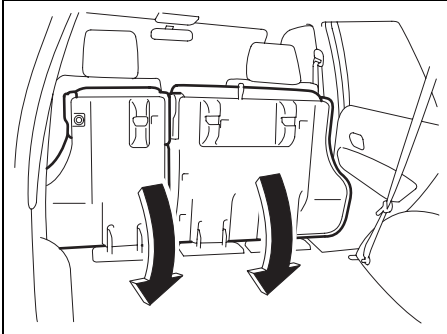
Bagaż i inne ładunki powinny być w miarę możliwości przewożone w bagażniku przy ustawionym normalnie tylnym siedzeniu. Jeżeli niezbędne jest przewożenie ładunku w części przeznaczonej dla pasażerów ze złożonym tylnym siedzeniem, należy pamiętać o takim zabezpieczeniu ładunku, aby nie mógł się on przemieszczać, grożąc spowodowaniem obrażeń. Nie układać bagażu powyżej podniesionych oparcí siedzeń.

W celu przywrócenia normalnego położenia tylnego siedzenia należy wykonać opisane poniżej czynności.



64J175

- 1) Odczepić pas mocujący od prowadnicy zagłówka i zaczepić go od spodu siedziska.



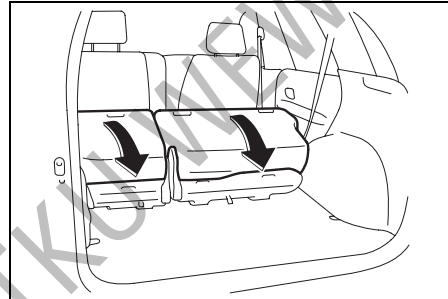
64J091

- 2) Opuścić na dół i docisnąć siedzenie, aż zostanie unieruchomione.

▲ OSTRZEŻENIE

Przywracając normalne położenie tylnego siedzenia należy uważać, aby nie doszło do przyciśnięcia dłoni.

ZALECENIE
<ul style="list-style-type: none"> • Przywracając normalne położenie tylnego siedzenia należy upewnić się, czy wokół zaczepu w podłodze nie ma żadnych przedmiotów, które mogłyby uniemożliwić prawidłowe zablokowanie siedziska. • Przywracając normalne położenie tylnego siedzenia należy upewnić się, czy pod nim nie ma żadnych przedmiotów, które mogłyby spowodować uszkodzenie siedziska.



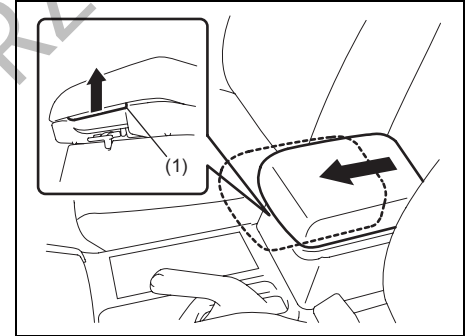
64J092

- 3) Podnieść oparcie do pozycji, w której zostanie zablokowane.

Po przywróceniu normalnego położenia tylnego siedzenia należy spróbować poruszyć jego siedzisko i oparcie w celu upewnienia się, czy zostały prawidłowo zablokowane.

Podłokietniki (w niektórych wersjach)

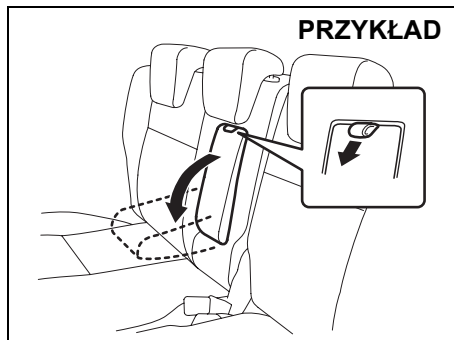
Podłokietnik w środkowej konsoli (w wersji 5 drzwiowej)



64J102

W celu wysunięcia podłokietnika do przodu należy go pociągnąć, jednocześnie pociągając dźwignię (1) do góry. W celu cofnięcia podłokietnika należy go nacisnąć do tyłu, jednocześnie pociągając dźwignię (1) do góry.

Podłokietnik na tylnym siedzeniu (w niektórych wersjach)



64J103

W celu skorzystania z podłokietnika należy pociągnąć do góry uchwyt zaczepu. Nie używany podłokietnik należy złożyć i za blokować w oparciu siedzenia.

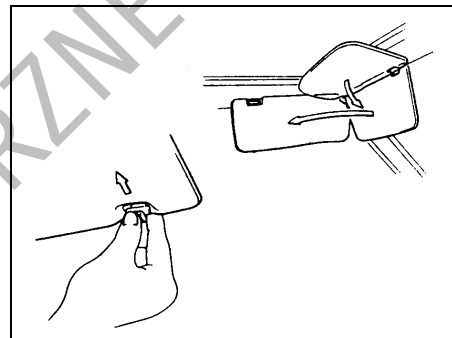
⚠ OSTRZEŻENIE

Przy gwałtownym hamowaniu lub w czasie zderzenia podłokietnik na tylnym siedzeniu (jeżeli jest zamontowany) może opaść do przodu. Jeżeli na tym miejscu zamocowany jest fotelik dziecięcy w pozycji tyłem do kierunku jazdy, opadający podłokietnik może uderzyć dziecko i spowodować obrażenia ciała. Nie używany podłokietnik powinien być zablokowany w oparciu siedzenia.

ZALECENIE

Nie należy opierać się ciężarem ciała na podłokietniku, ani pozwalać dziecku na siadanie na nim, ponieważ grozi to jego uszkodzeniem.

Oslony przeciwsłoneczne



60A158

Oslony przeciwsłoneczne można odchylić do dołu w celu uniknięcia blasku od strony szyby przedniej lub można je odcepścić i obrócić, osłaniając przed blaskiem z boku.

ZALECENIE

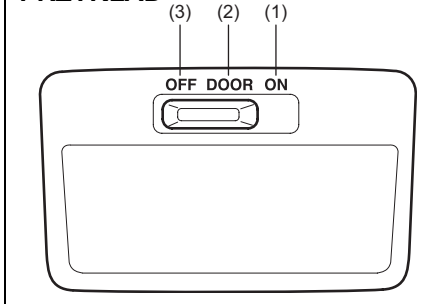
Odczepiając i zaczepiając osłonę przeciwsłoneczną należy chwycić tylko za twarde elementy z tworzywa, w przeciwnym razie można ją uszkodzić.

Oświetlenie wnętrza

Lampka przednia (w wersji 3-drzwiowej)

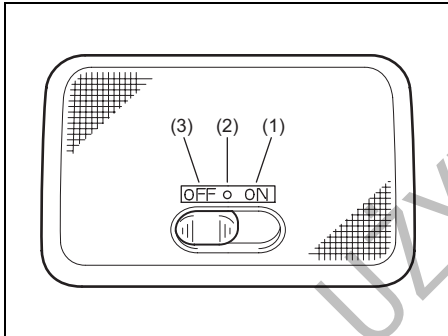
Lampka centralna (w wersji 5-drzwiowej)

PRZYKŁAD



64J104

Lampka tylna (w wersji 5-drzwiowej)

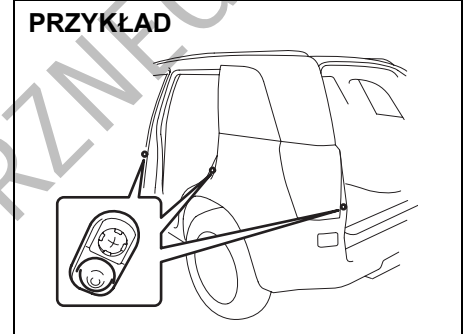


64J211

Przełącznik oświetlenia wnętrza ma trzy położenia:

- (1) Oświetlenie jest włączone niezależnie od tego, czy drzwi kierowcy są otwarte, czy zamknięte.
- (2) Oświetlenie włącza się po otwarciu drzwi.
Po zamknięciu wszystkich drzwi oświetlenie pozostaje włączone jeszcze przez 15 sekund. Jeżeli w tym czasie do wyłącznika zapłonu zostanie włożony kluczyk, oświetlenie natychmiast zgaśnie.
Po wyjęciu kluczyka z wyłącznika zapłonu oświetlenie zapala się na 15 sekund.
- (3) Oświetlenie pozostaje wyłączone nawet w przypadku otwarcia drzwi.

PRZYKŁAD

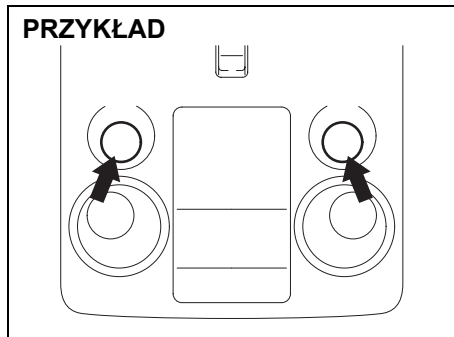


64J105

UWAGA:

Liczba drzwi sterujących działaniem oświetlenia zależy od specyfikacji pojazdu. Drzwi sterują działaniem oświetlenia w przypadku, gdy na obrysie drzwi znajduje się pokazany na rysunku wyłącznik (w osłonie gumowej).

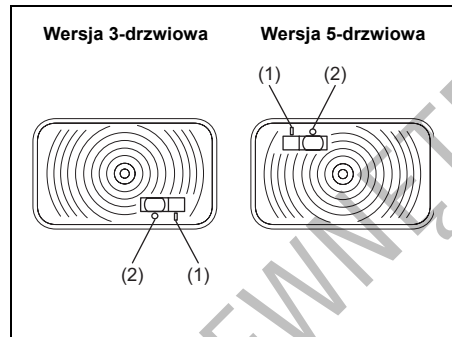
Oświetlenie punktowe (w niektórych wersjach)



64J212

Lampkę włącza się naciśnięciem wyłącznika. Ponowne naciśnięcie wyłącza lampkę.

Oświetlenie przestrzeni bagażowej



64J213

Lampka znajduje się po lewej stronie w tylnej części przestrzeni bagażowej.

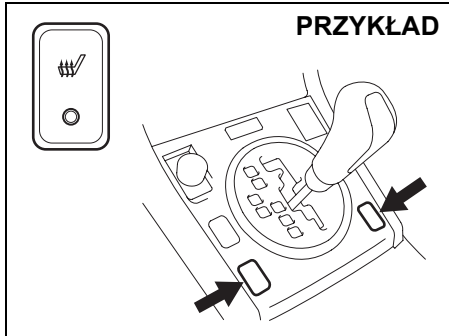
Jeżeli wyłącznik lampki jest w położeniu „ON” (1), lampka zapala się po otwarciu drzwi bocznych lub drzwi bagażnika i gaśnie po ich zamknięciu.

Po zamknięciu wszystkich drzwi lampka świeci się jeszcze przez 15 sekund. Jeżeli w tym czasie do wyłącznika zapłonu zostanie włożony kluczyk, lampka natychmiast zgaśnie.

Po wyjęciu kluczyka z wyłącznika zapłonu lampka zapala się na 15 sekund.

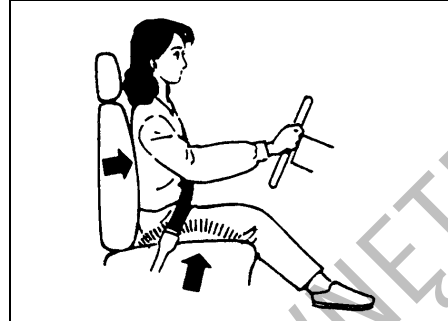
Gdy wyłącznik lampki jest w położeniu „OFF” (2), lampka pozostaje wyłączona nawet w przypadku otwarcia drzwi.

Podgrzewanie przednich foteli (w niektórych wersjach)



64J106

W celu podgrzania siedzenia lub siedzeń należy przy włączonym zapłonie nacisnąć jeden lub oba wyłączniki podgrzewania. Równocześnie zaświeci się lampka kontrolna pod odpowiednim wyłącznikiem. W celu wyłączenia podgrzewania należy ponownie nacisnąć wyłącznik. Lampka kontrolna zgaśnie.



86G064

⚠ OSTRZEŻENIE

Nieprawidłowe używanie podgrzewania siedzeń może prowadzić do zagrożeń. Nawet przy stosunkowo niskiej temperaturze podgrzewania, przy długotrwałym działaniu może dojść do oparzeń u osób mających na sobie cienkie ubranie lub krótkie spodenki.

Nie jest zalecane korzystanie z podgrzewania siedzeń w przypadku:

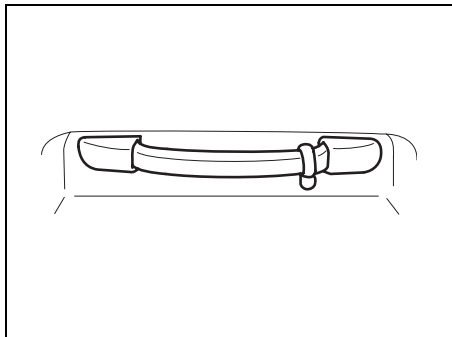
- osób mających ograniczone czucie w nogach, także starszych lub cierpiących na określone schorzenia;
- małych dzieci lub innych osób o wrażliwej skórze;
- osób śpiących lub będących pod wpływem alkoholu bądź innych środków powodujących znużenie czy senność.

ZALECENIE

W celu uniknięcia uszkodzenia uzwojenia grzejnego należy przestrzegać następujących zaleceń:

- Przednich siedzeń nie wolno narażać na uderzenia, np. przez skaczące po nich dzieci.
- Nie nakrywać siedzenia żadnym materiałem izolującym, np. kocem lub poduszką.

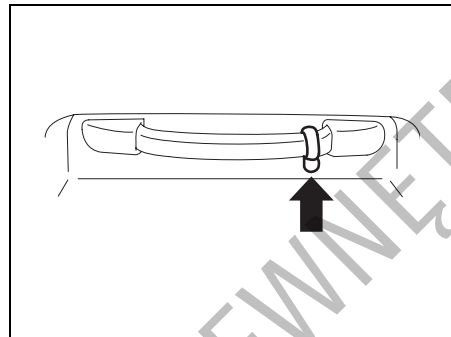
Uchwyty asekuracyjne (w niektórych wersjach)



64J136

Dla wygody pasażerów przewidziano uchwyty asekuracyjne.

Haczyki na ubrania (w niektórych wersjach)



64J137

Haczyki służą do zawieszania na nich ubrań. Nie są przewidziane do zawieszania dużych ani ciężkich przedmiotów.

⚠ OSTRZEŻENIE

W wersji wyposażonej w boczne kurtyny powietrzne nie należy zawieszать na haczykach przedmiotów o ostrych krawędziach, na przykład wieszaków. Ubrania należy zawieszać na haczyku bez użycia wieszaka.

Okno dachowe (w niektórych wersjach)

Okno dachowe można uchylać, naciskając przycisk sterujący po stronie „TILT”, lub odsuwać, naciskając przycisk sterujący po stronie „SLIDE”, gdy wyłącznik zapłonu znajduje się w położeniu „ON”.

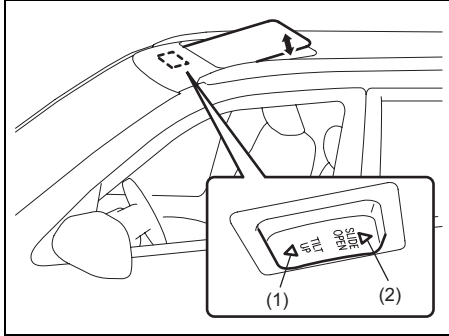
Mechanizm napędowy ma funkcję bezpieczeństwa, chroniącą przed przyciśnięciem czegokolwiek w otworze okna dachowego.

W przypadku natrafienia na przeszkodę podczas zamykania odsuniętego okna dachowego, okno samoczynnie cofnie się do pozycji pełnego otwarcia. Funkcja ta działa, gdy odsunięte okno dachowe jest zamykane w sposób automatyczny. Funkcja ta nie działa przy zamykaniu uchylonego okna dachowego.

Mimo funkcji zabezpieczającej przed przyciśnięciem, przy zamykaniu okna dachowego należy uważać, aby na jego drodze nie znalazły się niczyje dłonie ani jakiegokolwiek inne przeszkody.

⚠ OSTRZEŻENIE

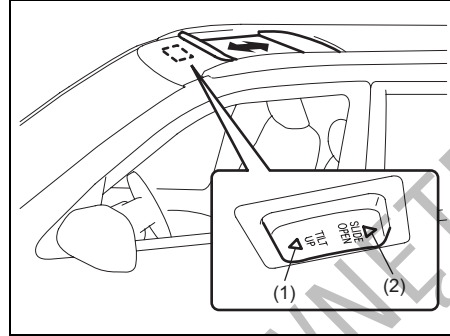
- Funkcja bezpieczeństwa nie działa w pozycji tuż przed całkowitym zamknięciem okna dachowego.
- Funkcja bezpieczeństwa może nie zadziałać, gdy akumulator samochodowy jest niedostatecznie naładowany.



64J107

W celu uchylecia okna dachowego do góry należy odsunąć ręką zasłonę przeciwsłoneczną do tyłu i nacisnąć przycisk sterujący po stronie „TILT UP” (1). W celu opuszczenia okna dachowego należy nacisnąć przycisk po stronie „SLIDE OPEN” (2).

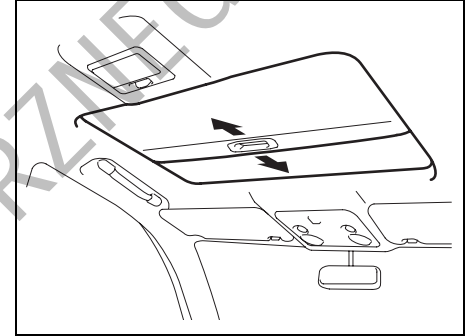
Przytrzymanie wciśniętego przycisku dłużej niż sekundę powoduje automatyczne całkowite uchylecie lub zamknięcie okna dachowego. W celu zatrzymania okna dachowego w położeniu pośrednim należy krótko nacisnąć przycisk.



64J108

W celu odsunięcia okna dachowego do tyłu należy nacisnąć przycisk po stronie „SLIDE OPEN” (2). W celu przesunięcia okna dachowego do przodu należy nacisnąć przycisk po stronie „TILT UP” (1).

Przytrzymanie wciśniętego przycisku dłużej niż sekundę powoduje automatyczne całkowite odsunięcie lub zamknięcie okna dachowego. W celu zatrzymania okna dachowego w położeniu pośrednim należy krótko nacisnąć przycisk.



64J109

Zasłona przeciwsłoneczna odsunie się samoczynnie. Gdy okno dachowe jest odsunięte do tyłu, zasłona nie daje się przesunąć do przodu.

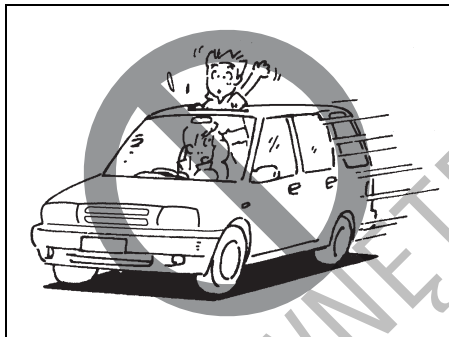
Reaktywacja funkcji bezpieczeństwa

W przypadku odłączenia ujemnego (-) zacisku akumulatora lub po wymianie bezpiecznika nie działają niżej wymienione funkcje:

- Zabezpieczenie przed przyciśnięciem.
- Automatyczne całkowite otwieranie i zamykanie okna dachowego.

W celu przywrócenia działania tych funkcji konieczne jest wykonanie niżej opisanych czynności.

- 1) Obrócić wyłącznik zapłonu w położenie „ON”.
- 2) Przytrzymać wciśnięty przycisk sterujący okna dachowego po stronie „TILT UP” (1). Okno maksymalnie uchyli się, a następnie lekko obniży. Gdy okno zatrzyma się należy zwolnić przycisk. Funkcje zostały reaktywowane.
- 3) Sprawdzić działanie funkcji automatycznego otwierania i zamykania okna dachowego, naciskając przełącznik sterujący dłużej niż jedną sekundę.



65D612

ZALECENIE

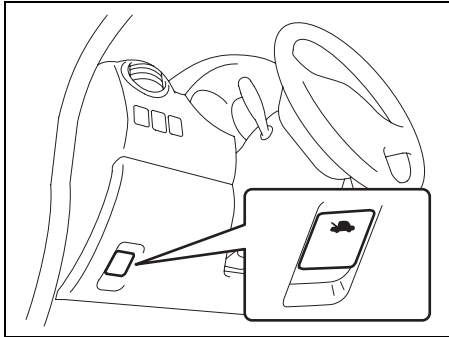
Nie wolno obciążać brzegu otworu okna dachowego, np. siadając na nim.

- Pozostawiając samochód bez opieki należy pamiętać o zamknięciu okna dachowego.
- Należy okresowo sprawdzać prowadnice okna dachowego, czy są czyste i w razie potrzeby usuwać ewentualne zabrudzenia.

⚠ OSTRZEŻENIE

- **Podczas jazdy nie wolno wystawiać głowy ani żadnych innych części ciała przez otwór okna dachowego.**
- **Przy zamykaniu okna dachowego należy uważać, aby na jego drodze nie znalazły się czyjekolwiek dłonie lub inne przeszkody.**
- **Opuszczając nawet na krótki czas samochód należy wyjąć kluczyk z wyłącznika zapłonu. Nie należy także pozostawiać w zaparkowanym samochodzie dzieci bez opieki.**
Pozbawione odpowiedniego dozoru mogą spowodować uruchomienie elektrycznego napędu okna dachowego i zostać przyciśnięte w otworze okna.

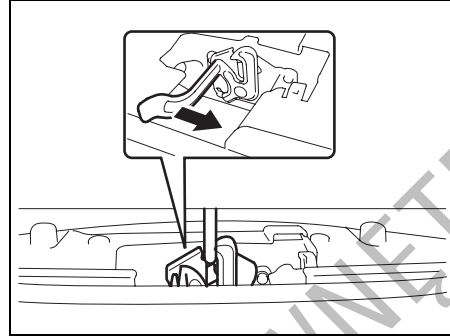
Pokrywa silnika



64J110

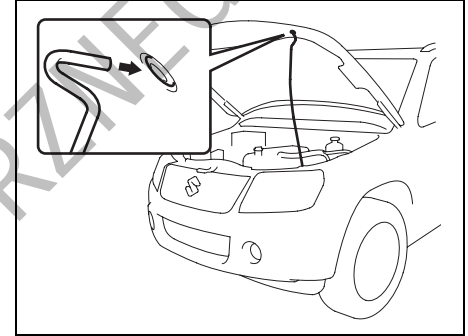
Otwieranie pokrywy silnika:

- 1) Pociągnąć dźwignię umieszczoną po zewnętrznej stronie deski rozdzielczej. Spowoduje to częściowe zwolnienie zamka pokrywy.



64J111

- 2) Nacisnąć palcem dźwignię zaczepu pomocniczego, jak pokazano na rysunku. Przyciskając dźwignię, podnieść pokrywę silnika.



64J112

- 3) Podnieść pokrywę do takiej wysokości, aby można było podeprzeć ją drążkiem.

Zamykanie pokrywy silnika:

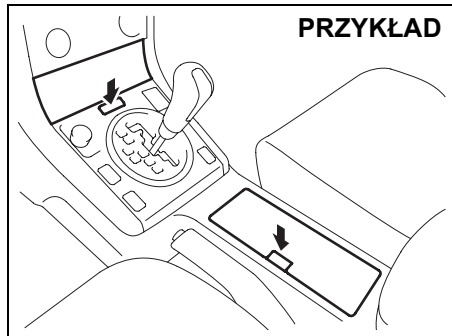
- 1) Odchylić pokrywę nieco do góry i wyjąć drążek podporowy z gniazda. Umocować drążek z powrotem w zaczepie.
- 2) Opuścić pokrywę, a następnie pozwolić, by opadła pod własnym ciężarem. Sprawdzić, czy została prawidłowo zatrzaśnięta.

▲ OSTRZEŻENIE

Przed jazdą należy upewnić się, czy pokrywa silnika jest dokładnie zatrzaśnięta i zablokowana. W przeciwnym razie może się ona nagle podnieść podczas jazdy, ograniczając widoczność i stając się przyczyną wypadku.

Uchwyty na kubki i pojemnik na drobiazgi (w niektórych wersjach)

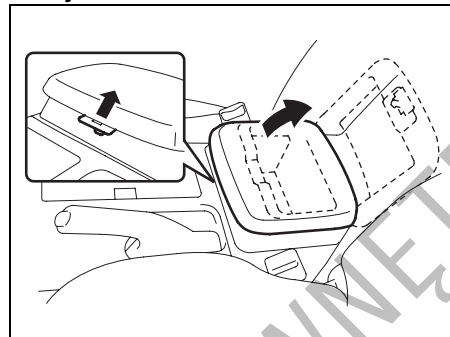
Uchwyty na kubki i pojemnik na drobiazgi przedstawione są na kolejnych rysunkach.



64J113

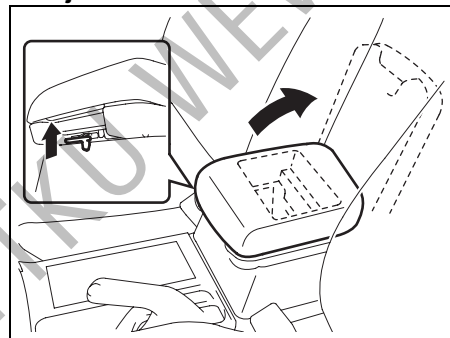
W celu uzyskania dostępu do pojemnika należy nacisnąć przycisk.

Wersja 3-drzwiowa



64J114

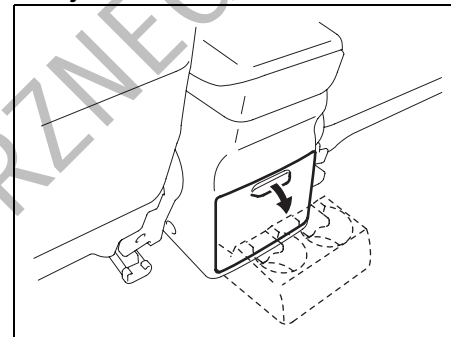
Wersja 5-drzwiowa



64J115

W celu użycia schowka w konsoli należy nacisnąć dźwignię do góry i odchylić pokrywę.

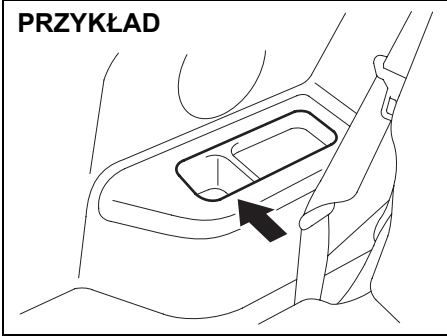
Wersja 5-drzwiowa



64J116

W celu użycia tylnego uchwyty na kubki należy otworzyć jego pokrywę.

PRZYKŁAD

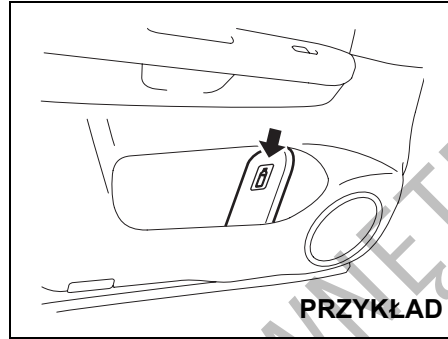


64J254

⚠ OSTRZEŻENIE

Nie należy używać uchwytu do przytrzymywania kubków z gorącymi płynami, ani przedmiotów twardych bądź kruchych lub mających ostre krawędzie. Przedmioty trzymane w uchwycie mogą w czasie gwałtownego hamowania lub zderzenia zostać wyrzucone z uchwytu i spowodować obrażenia ciała.

Uchwyt na butelki

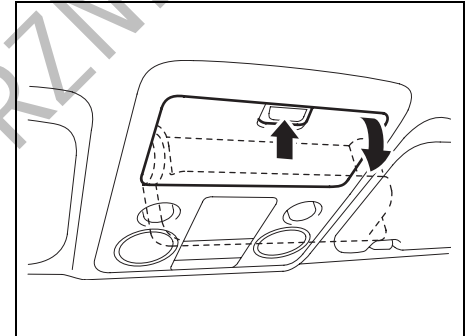


PRZYKŁAD

64J200

Uchwyt ten służy do przytrzymywania zamkniętej butelki.

**Schówek na okulary
(w niektórych wersjach)**



64J118

W celu otwarcia schowka w górnej konsoli należy nacisnąć zaczep i odchylić pokrywę. Przy zamykaniu pokrywę należy ją docisnąć, aż zostanie zatrzaśnięta. W schowku nie należy umieszczać ciężkich, ani mających ostre krawędzie przedmiotów.

⚠ OSTRZEŻENIE

Podczas jazdy schówek powinien być zamknięty, aby w razie wypadku nie stwarzać dodatkowego zagrożenia.

ZALECENIE

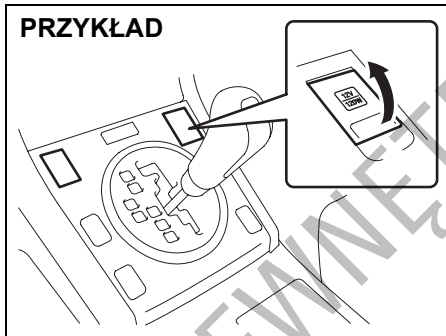
Gdy samochód stoi zaparkowany w nasłonecznionym miejscu lub gdy na zewnątrz jest gorąco, wnętrze schowka ulega silnemu nagrzananiu, ponieważ znajduje się w bliskim sąsiedztwie dachu samochodu.

Dlatego przy parkowaniu w takim przypadku należy pamiętać, aby:

- Nie zostawiać w schowku okularów. Wysoka temperatura może spowodować deformację oprawek lub soczewek z tworzywa.
- Nie umieszczać w schowku przedmiotów łatwopalnych, np. zapalniczki. Wysoka temperatura może spowodować samozapłon.

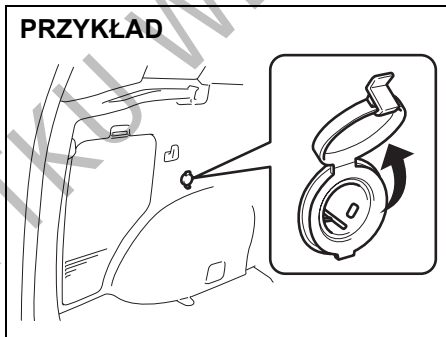
Gniazda elektryczne (w niektórych wersjach)

PRZYKŁAD



64J121

PRZYKŁAD



64J120

12-woltowe gniazdo elektryczne znajduje się w środkowej konsoli oraz z lewej strony w przestrzeni bagażowej.

W zależności od specyfikacji wyposażenia samochodu, w środkowej konsoli mogą być dwa gniazda elektryczne.

Każde z nich daje zasilanie 12 V / 120 W urządzeń elektrycznych przystosowanych do podłączenia do gniazdka zapalniczki. Gdy gniazdo nie jest używane, powinno być zakryte zaślepką.

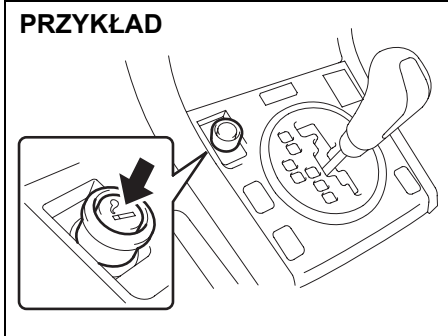
ZALECENIE

- Jednoczesny pobór mocy z gniazd elektrycznych nie może w sumie przekraczać 120 W.
- Użycie nieodpowiednich akcesoriów elektrycznych może doprowadzić do uszkodzenia instalacji elektrycznej samochodu. Należy zawsze upewnić się, czy dane urządzenie jest przystosowane do zasilania z tego typu gniazda elektrycznego.

Zapalniczka i popielniczki

Zapalniczka (w niektórych wersjach)

PRZYKŁAD



64J119

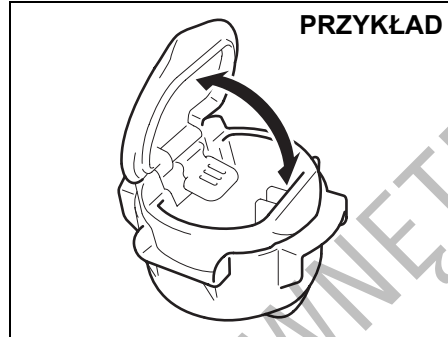
W celu użycia zapalniczki należy wcisnąć ją w głąb gniazda i puścić. Gdy będzie rozgrzana i gotowa do użycia, samoczynnie wyskoczy do normalnego położenia.

ZALECENIE

- W celu uniknięcia uszkodzenia gniazda zapalniczki nie należy go wykorzystywać do zasilania innych akcesoriów. Wtyczki niektórych urządzeń elektrycznych mogą uszkodzić wewnętrzny mechanizm gniazda zapalniczki.
- Przytrzymywanie wciśniętej zapalniczki grozi jej przegrzaniem i uszkodzeniem. Po wciśnięciu do gniazda zapalniczkę należy puścić.

Popielniczka

PRZYKŁAD



64J201

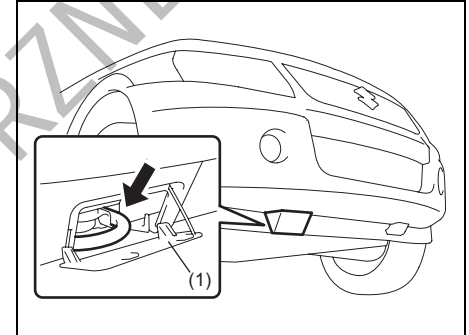
Popielniczkę można włożyć w dowolny uchwyt na kubek w środkowej konsoli.

⚠ OSTRZEŻENIE

Przed zamknięciem popielniczki należy upewnić się, czy niedopałek został całkowicie wygaszony. Do popielniczki nie należy wrzucać śmieci, ponieważ grozi to pożarem.

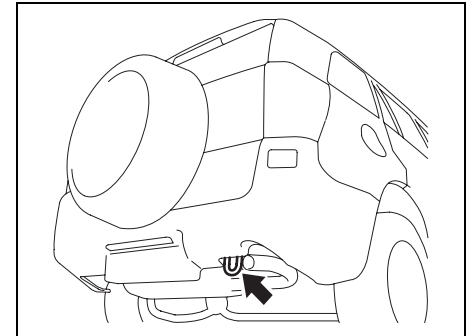
Zaczepty podwoziowe

Przedni



64J122

Tylny



64J123

POZOSTAŁE URZĄDZENIA I WYPOSAŻENIE

Z przodu i z tyłu samochodu znajdują się zaczepy, przeznaczone do wykorzystywania w sytuacjach awaryjnych.

W celu uzyskania dostępu do przedniego zaczepu należy odczepić dolną część zaślepki (1), a następnie wyjąć ją.

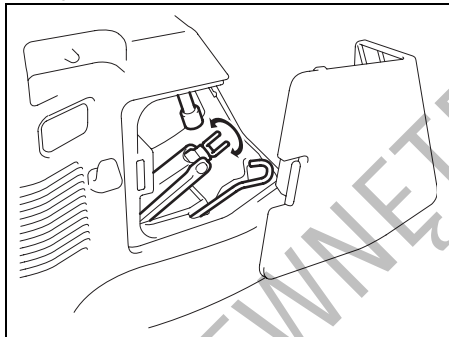
Informacje dotyczące holowania samochodu na drogach utwardzonych podane są pod hasłem „Holowanie niesprawnego samochodu” w rozdziale „SYTUACJE AWARYJNE”.

⚠ OSTRZEŻENIE

Zaczepy podwoziowe mogą być wykorzystywane do holowania tego lub innego samochodu wyłącznie w sytuacjach awaryjnych.

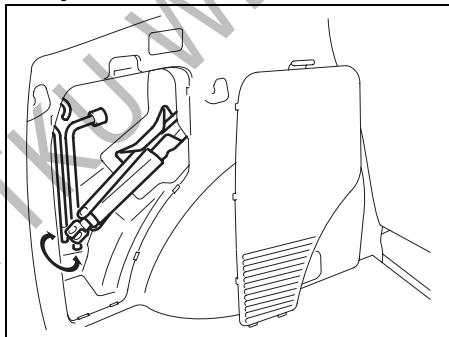
Narzędzia do zmiany koła

Wersja 3-drzwiowa



64J125

Wersja 5-drzwiowa



64J124

Podnośnik, klucz do kół oraz korba podnośnika przechowywane są w lewym tylnym rogu bagażnika. W celu uzyskania dostępu do narzędzi należy zdjąć pokrywę schowka. W wersji 3-drzwiowej należy wcześniej pochylić do przodu oparcie siedzenia.

W celu wyjęcia podnośnika należy obrócić jego śrubę w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara, a następnie wyjąć podnośnik z uchwytu. Chowając podnośnik z powrotem należy umieścić go w uchwycie i obracać śrubę w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara, aż do unieruchomienia podnośnika.

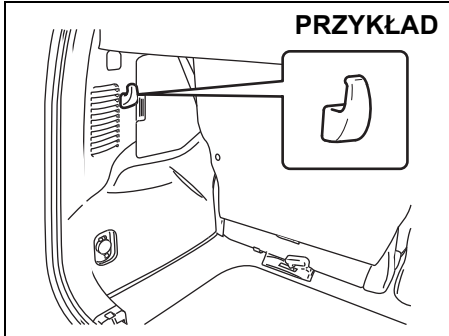
⚠ OSTRZEŻENIE

Podnośnik służy wyłącznie do zmiany kół. Przed użyciem podnośnika należy zapoznać się ze wskazówkami dotyczącymi podnoszenia pojazdu, podanymi w rozdziale „SYTUACJE AWARYJNE”.

⚠ OSTRZEŻENIE

Po użyciu należy narzędzia do zmiany koła umieścić w bezpiecznym miejscu, aby w razie wypadku nie stanowiły dodatkowego zagrożenia.

**Wieszak na torby z zakupami
(w niektórych wersjach)**

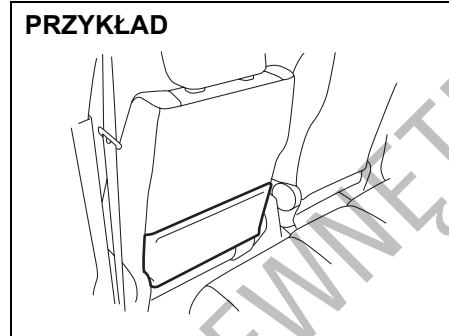


64J176

Zaczepty te umieszczone są po obu stronach wewnątrz bagażnika.

Służą do zawieszania na nich np. toreb z zakupami. Nie są przeznaczone do zawieszania dużych ani ciężkich przedmiotów.

**Kieszon w oparciu przedniego fotela
(w niektórych wersjach)**



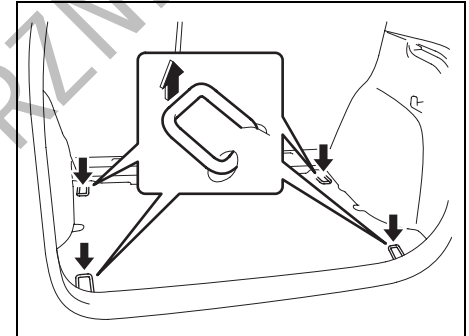
64J127

Kieszon w oparciu fotela przeznaczona jest do przechowywania lekkich i miękkich przedmiotów, np. rękawiczek, gazet lub czasopism.

⚠ OSTRZEŻENIE

W kieszeni tej nie należy umieszczać twardych lub kruchych przedmiotów. W razie wypadku przedmioty takie jak butelki, puszki itp. mogą spowodować dodatkowe obrażenia u osób siedzących z tyłu.

**Zaczepty do mocowania bagażu
(w niektórych wersjach)**



64J129

W podłodze przestrzeni bagażowej znajdują się cztery zaczepty, służące do umocowania bagażu. Do zaczeptów można zamocować stanowiącą wyposażenie dodatkowe siatkę elastyczną, która uniemożliwi przesuwanie się ładunku w czasie jazdy.

⚠ OSTRZEŻENIE

Zaczepty stabilizacyjne wraz z opcjonalną gumową siatką służą do zabezpieczenia lekkich przedmiotów przed przesuwaniem się podczas normalnej jazdy. Nie są natomiast w stanie (i nie były do tego celu zaprojektowane) utrzymać bagaż w razie wypadku drogowego.

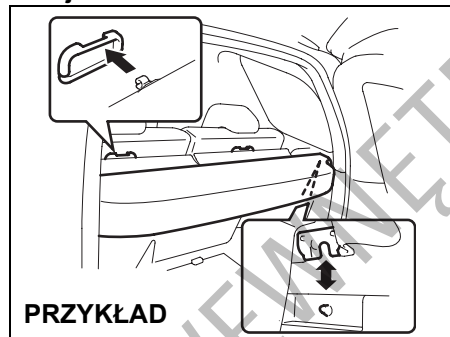
Cięższe przedmioty należy umieszczać na podłodze, możliwie najdalej w kierunku przodu pojazdu. Nie wolno umieszczać ładunków powyżej oparcia siedzeń.

⚠ OSTRZEŻENIE

Do zaczepów stabilizacyjnych nie wolno mocować górnego pasa mocującego fotelik dziecięcy. W wyniku nieprawidłowego umocowania może dojść do ograniczenia skuteczności działania ochronnego fotelika dziecięcego.

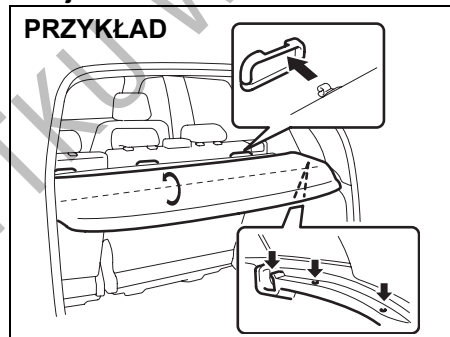
Zasłona bagażnika (w niektórych wersjach)

Wersja 3-drzwiowa



64J131

Wersja 5-drzwiowa



64J130

Bagaż lub inne przedmioty przewożone w bagażniku mogą zostać zakryte rozwiniętą zasłoną.

W wersji 5-drzwiowej zwiniętą roletę można wyjąć, wyciągając do góry oba jej końce.

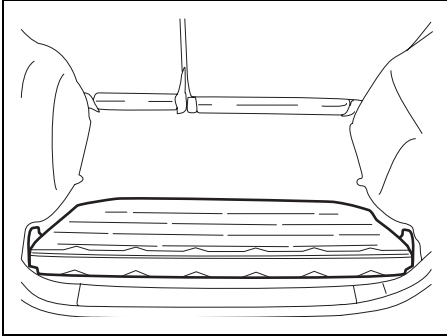
⚠ OSTRZEŻENIE

Na zasłonie bagażnika nie należy kłaść żadnych przedmiotów, nawet małych i lekkich. Przedmioty te mogą zostać podczas wypadku wyrzucone z dużą prędkością i spowodować obrażenia, jak również mogą ograniczać widoczność do tyłu.

ZALECENIE

W celu uniknięcia uszkodzenia zasłony bagażnika:

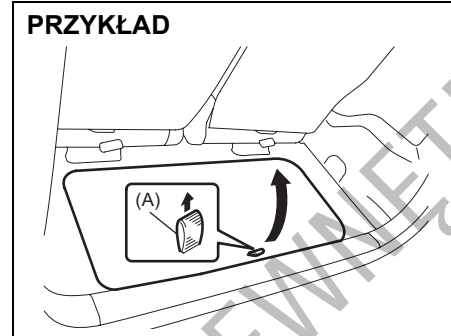
- Nie umieszczać na niej żadnych przedmiotów.
- Nie naciskać jej, ani nie opierać się na niej.
- Zachować ostrożność przy jej wyjmowaniu i wkładaniu.



66J053

Nie używaną zastonę bagażnika można umieścić na podłodze bagażnika, jak pokazano na rysunku.

Schówek w podłodze bagażnika (w niektórych wersjach)

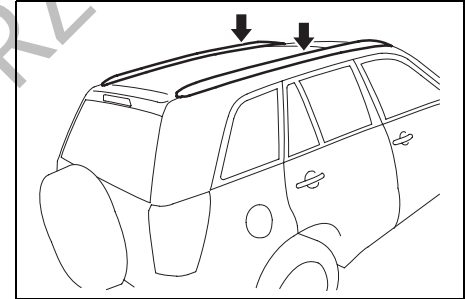


64J132

W celu otwarcia schowka należy pociągnąć do góry taśmy (A).

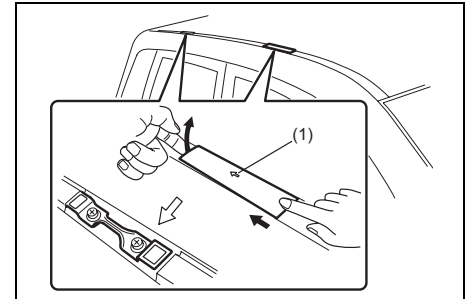
Relingi dachowe lub gniazda mocowania bagażnika dachowego (w niektórych wersjach)

Relingi



64J133

Gniazda mocowania bagażnika dachowego



64J224

DO UŻYTKU

Relingi lub gniazda w dachu samochodu służą do zamocowania odpowiedniego bagażnika dachowego, dostępnego w autoryzowanej stacji obsługi SUZUKI. Używając bagażnika dachowego należy przestrzegać podanych w tym rozdziale wskazówek i zaleceń oraz instrukcji dołączonych do bagażnika.

(Wersje z gniazdami mocowania bagażnika dachowego)

W celu zdjęcia zaślepki należy ją odsunąć w kierunku wskazywanym strzałką (1), a następnie odchylić do góry jej przednią część. Przy nakładaniu zaślepki należy włożyć jej przednią część, przesunąć w kierunku przeciwnym do wskazywanego strzałką (1) i wcisnąć jej tylną część.

- Bagażnik dachowy należy pewnie umocować.
- W celu prawidłowego umocowania różnego rodzaju przewożonego bagażu (np. nart, rowerów itp.), należy użyć odpowiednich uchwytów mocujących, które można nabyć w autoryzowanej stacji obsługi SUZUKI. Uchwyty należy prawidłowo i bezpiecznie zamocować, zgodnie z instrukcjami producenta. Nie mocować uchwytów bezpośrednio do dachu. Obciążenie ładunkiem może spowodować uszkodzenie panelu dachu.
- Nie wolno przekraczać dopuszczalnego obciążenia dachu (75 kg). Ponadto całkowita masa pojazdu (w pełni obciążonego przez kierowcę, pasażerów, bagaż,

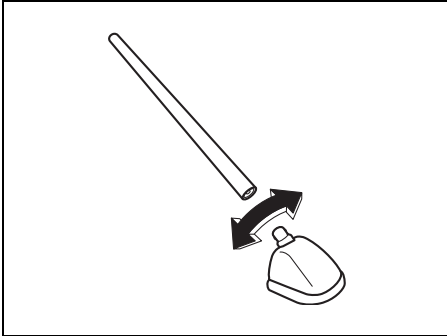
bagaż na dachu i nacisk na hak holowniczy) nie może przekraczać dopuszczalnej masy całkowitej (GVWR) podanej w rozdziale „DANE TECHNICZNE”.

- Ładunki przewożone na bagażniku dachowym należy odpowiednio zabezpieczyć i umocować, zgodnie z podanymi instrukcjami. Najcięższe przedmioty należy umieścić na samym dole. Bagaż należy rozłożyć możliwie równomiernie.
- Nie należy przewozić ładunków na tyle dużych, żeby wystawały poza zderzaki samochodu, czy jego obrys boczny lub ograniczały widoczność.
- Długie przedmioty, takie jak płyty drewniane, deski surfingowe itp., należy umocować z przodu i z tyłu do samochodu. Należy zabezpieczyć powierzchnie lakierowane samochodu przed porysowaniem przez zwisające sznurki lub liny mocujące.
- Należy okresowo sprawdzać mocowanie bagażnika dachowego i czy nie jest uszkodzony.
- Nie używane gniazda mocowania bagażnika dachowego powinny być zakryte zaślepkami.

▲ OSTRZEŻENIE

- **Gwałtowne manewry samochodem lub niedostateczne zabezpieczenie przewożonego bagażu mogą doprowadzić do jego wypadnięcia i spowodowania uszkodzeń mienia lub obrażeń ciała osób trzecich.**
- **Bagaż należy odpowiednio umocować oraz należy unikać gwałtownych manewrów (np. raptownego ruszania, gwałtownych skrętów, szybkiego pokonywania zakrętów i ostrego hamowania). Od czasu do czasu należy sprawdzić, czy bagaż jest bezpiecznie umocowany.**
- **Duże, długie lub płaskie ładunki mogą wpływać ujemnie na aerodynamikę samochodu lub mogą silnie poddawać się oddziaływaniu wiatru, przyczyniając się do ograniczenia kontroli nad pojazdem, co może doprowadzić do wypadku drogowego. Przewożąc tego typu ładunki należy jechać ostrożnie, z obniżoną do bezpiecznego poziomu prędkością.**

Antena radiowa (w niektórych wersjach)



63J055

Antena radiowa jest zdejmowana. W celu zdjęcia anteny należy ją obracać w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara. W celu zamocowania anteny należy ją obracać w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara.

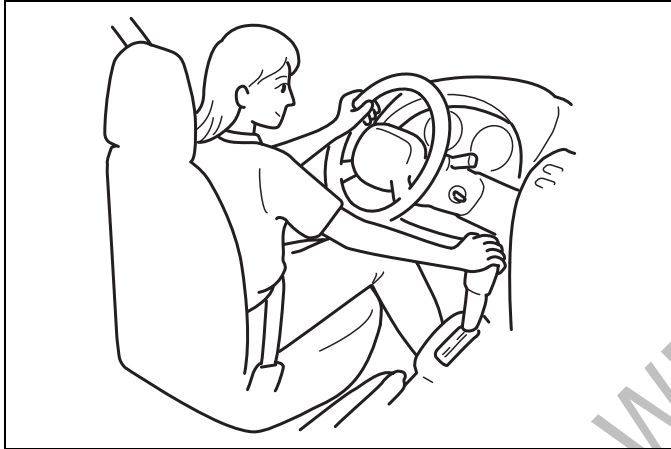
ZALECENIE

W celu uniknięcia ryzyka uszkodzenia anteny radiowej należy przestrzegać następujących zaleceń:

- Przed wjazdem do automatycznej myjni zdemontować antenę.
- Jeżeli istnieje ryzyko zaczepienia anteną np. przy wjeździe do niskiego garażu, a także przy zakładaniu na samochód plandeki ochronnej antenę należy zdjąć.

NOTATKI

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

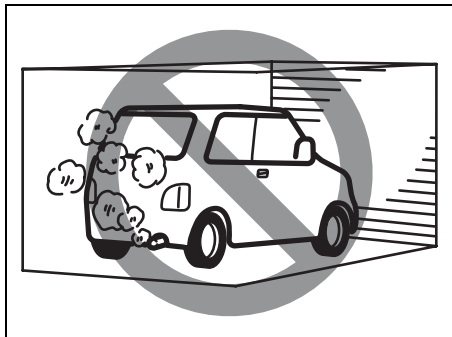


60G408

UŻYTKOWANIE POJAZDU

Ostrzeżenie odnośnie spalin	5-1
Czynności obsługi codziennej	5-2
Zużycie oleju silnikowego	5-3
Uruchamianie silnika	5-3
Używanie skrzyni biegów	5-6
Używanie przełącznika napędu (wersja 5-drzwiowa)	5-9
Hamowanie	5-17
Elektronicznie wspomagana stabilizacja ruchu pojazdu (w niektórych wersjach)	5-20
Docieranie samochodu	5-23
Reaktor katalityczny (w niektórych wersjach)	5-23
Obniżanie zużycia paliwa	5-24

Ostrzeżenie odnośnie spalin



52D334

⚠ OSTRZEŻENIE

Należy unikać wdychania spalin. Gazy spalinowe zawierają tlenek węgla, śmiertelnie trujący gaz, który jest bezbarwny i bezwonny. Ponieważ trudno jest samodzielnie stwierdzić obecność tlenku węgla, należy pamiętać o podjęciu niżej wymienionych środków ostrożności, pomagających w uniknięciu przedostawania się tlenku węgla do wnętrza pojazdu.

- Nie pozostawiać pracującego silnika w garażu lub w innych pomieszczeniach zamkniętych. >>

⚠ OSTRZEŻENIE

(cd.)

- Nie parkować przez dłuższy czas z pracującym silnikiem, nawet poza pomieszczeniami. Jeżeli jest konieczne przebywanie przez krótki czas w zaparkowanym samochodzie z pracującym silnikiem, należy przełączyć wlot powietrza przestawić na „POWIETRZE ŚWIEŻE”, a dmuchawę na dużą prędkość obrotową.
- Unikać jazdy z otwartymi tylnymi drzwiami, drzwiami bagażnika lub tylnym oknem. Jeżeli niezbędna jest jazda z otwartymi tylnymi drzwiami, drzwiami bagażnika lub tylnym oknem, należy zamknąć okno dachowe (jeżeli jest) oraz wszystkie okna boczne, ustawić dużą prędkość obrotową dmuchawy wentylacji oraz pobór powietrza z zewnątrz.
- Prawidłowe funkcjonowanie układu wentylacji uzależnione jest od utrzymywania kratki wlotu powietrza przed szybą przednią wolnej od śniegu, liści itp.
- W celu zmniejszenia gromadzenia się spalin pod pojazdem utrzymywać okolice rury wydechowej wolne od śniegu i innych przeszkód. Jest to szczególnie istotne w razie postoju podczas śnieżyicy. >>

⚠ OSTRZEŻENIE

(cd.)

- Okresowo kontrolować układ wydechowy, czy nie występują w nim uszkodzenia i nieszczelności. Wszelkie tego typu usterki powinny być natychmiast usuwane.

Czynności obsługi codziennej

Przed rozpoczęciem jazdy:



60A187S

- 1) Sprawdzić, czy szyby, lusterka wsteczne, światła i odbłyśniki są czyste i nieuszkodzone.
 - 2) Sprawdzić opony i koła, a w szczególności:
 - głębokość bieżnika;
 - czy nie ma nietypowych śladów zużycia, przecięć lub uszkodzeń;
 - czy nie są poluzowane nakrętki kół;
 - czy nie ma obcych materiałów, np. gwoździ, kamieni itp.
- Szczegółowe wskazówki podane są w rozdziale „PRZEGLĄDY I OBSŁUGA OKRESOWA”.
- 3) Sprawdzić, czy nie występują wycieki płynów.

UWAGA:

Kapanie wody z układu klimatyzacji po jej użytkowaniu jest objawem normalnym.

- 4) Sprawdzić, czy pokrywa silnika jest prawidłowo zatrzaśnięta.
- 5) Sprawdzić działanie świateł pozycyjnych, mijania i drogowych, kierunkowskazów, świateł hamowania oraz sygnału dźwiękowego.
- 6) Ustawić położenie fotela i regulowanego zagłówka (w niektórych wersjach).
- 7) Sprawdzić pedał hamulca i dźwignię hamulca postojowego.
- 8) Wyregulować lusterka wsteczne.
- 9) Upewnić się, czy wszyscy jadący mają prawidłowo zapięte pasy bezpieczeństwa.
- 10) Sprawdzić, czy po obróceniu wyłącznika zapłonu w położenie „ON” lub „START” zapalają się wszystkie lampki ostrzegawcze.
- 11) Sprawdzić stan wszystkich wskaźników.
- 12) Po zwolnieniu hamulca postojowego sprawdzić, czy przy pracującym silniku nie świeci się LAMPKA OSTRZEGAWCZA UKŁADU HAMULCOWEGO.

Raz na tydzień lub przy okazji uzupełniania paliwa należy w przedziale silnikowym sprawdzić:

- 1) Poziom oleju silnikowego.
- 2) Poziom płynu w układzie chłodzenia silnika.
- 3) Poziom płynu hamulcowego.

- 4) Poziom płynu w obwodzie wspomagania układu kierowniczego (w niektórych wersjach).
 - 5) Poziom płynu w zbiorniku spryskiwaczy szyb.
 - 6) Poziom elektrolitu w akumulatorze.
 - 7) Działanie zamka pokrywy silnika.
- W tym celu wewnątrz pojazdu pociągnąć dźwignię zwalniania zamka pokrywy silnika. Sprawdzić, czy bez zwolnienia zatrzasku pomocniczego pokrywa nie daje się podnieść. Po sprawdzeniu działania należy pokrywę dobrze zatrzasknąć. Plan okresowego smarowania zamka podany jest w podpunkcie „Zatrzaski, zawiasy i zamki” punktu „PODWOZIE I NADWOZIE” w „Planie obsługi okresowej” podanym w rozdziale „PRZEGLĄDY I OBSŁUGA OKRESOWA”.

▲ OSTRZEŻENIE

Przed rozpoczęciem jazdy należy sprawdzić, czy pokrywa silnika jest dobrze zatrzaśnięta i zablokowana. Jeżeli nie jest, podczas jazdy może zostać niespodziewanie poderwana, ograniczając widoczność, co może spowodować wypadek.

Co najmniej raz w miesiącu lub za każdym razem przy okazji tankowania należy przy użyciu manometru skontrolować ciśnienie w ogumieniu, nie zapominając o kole zapasowym.

Zużycie oleju silnikowego

Jest rzeczą naturalną, że podczas normalnej pracy silnik zużywa pewne ilości oleju.

Ilość zużywanego oleju jest uzależniona od jego lepkości, gatunku oraz warunków, w jakich samochód jest eksploatowany.

Jazda z dużymi prędkościami oraz częste przyspieszanie i hamowanie silnikiem powodują zwiększone zużycie oleju. Zużycie oleju również wzrasta przy dużym obciążeniu silnika.

Nowy silnik spala więcej oleju, ponieważ jego tłoki, pierścienie tłokowe i ścianki cylindrów jeszcze nie zdążyły dopasować się wzajemnie. Zużycie oleju przez silnik stabilizuje się po przejechaniu około 5000 km.

Zużycie oleju:

Maks. 1,0 L na 1000 km.

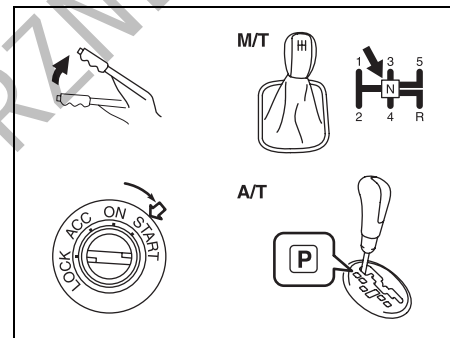
Przy ocenie wielkości zużycia oleju należy uwzględnić, że w trakcie eksploatacji oleju mogą pojawiać się obce domieszki, utrudniając określenie jego rzeczywistego poziomu.

Jeżeli, na przykład, samochód jest wykorzystywany na krótkich trasach zużywając przy tym prawidłową ilość oleju, miarka poziomu oleju może nie wykazać żadnego ubytku nawet po przejechaniu 1000 i więcej kilometrów. Dzieje się tak na skutek stopniowego rozcieńczania oleju paliwem lub skroplinami pary wodnej, co stwarza wrażenie, że oleju nie ubywa.

Natomiast podczas dłuższej jazdy z dużą prędkością, np. na autostradzie, domieszki te ulegają odparowaniu, co może sprawiać wrażenie, że zużycie oleju gwałtownie wzrosło.

Uruchamianie silnika

Przed uruchomieniem silnika



64J140

MT: Mechaniczna skrzynia biegów

AT: Automatyczna skrzynia biegów

- 1) Sprawdzić, czy hamulec postojowy jest całkowicie zaciągnięty.
- 2) Mechaniczna skrzynia biegów: Ustawić dźwignię w położeniu neutralnym i wcisnąć całkowicie pedał sprzęgła. Przytrzymać w tym położeniu podczas rozruchu silnika.
Automatyczna skrzynia biegów: Ustawić dźwignię w położeniu „P” (parkowanie). (Jeżeli zachodzi potrzeba rozruchu silnika w trakcie poruszania się pojazdu, należy przełączyć na zakres „N”.)

UWAGA:

W wersji z automatyczną skrzynią biegów wprowadzona jest blokada rozruchu, uniemożliwiająca włączenie rozrusznika, gdy dźwignia wybieraka zakresu jest w którymkolwiek z położen jazydy.

▲ OSTRZEŻENIE

Przed próbą uruchomienia silnika należy sprawdzić, czy hamulec postojowy jest całkowicie zaciągnięty i dźwignia skrzyni biegów jest w położeniu neutralnym (lub „P” w przypadku automatycznej skrzyni biegów).

Uruchamianie zimnego i ciepłego silnika (Silnik o zapłonie iskrowym)

Nie naciskając pedału przyspieszenia włączyć rozrusznik, obracając wyłącznik zapłonu w położenie „START”. Gdy silnik zacznie pracować, puścić kluczyki.

ZALECENIE
<ul style="list-style-type: none"> • Praca rozrusznika powinna zostać przerwana natychmiast po uruchomieniu silnika, w przeciwnym razie układ rozruchowy może ulec uszkodzeniu. • Rozruch silnika nie może trwać jednorazowo dłużej niż 15 sekund. Jeżeli rozruch nie zostanie dokonany podczas pierwszej próby, należy odczekać około 15 sekund przed jej ponowieniem.

Jeżeli po 15 sekundach pracy rozrusznika silnik nie zostanie uruchomiony, należy odczekać około 15 sekund i ponowić próbę rozruchu z wciśniętym pedałem przyspieszenia do 1/3 jego skoku. Gdy silnik zacznie pracować, puścić kluczyk i zwolnić nacisk na pedał.

Jeżeli silnika nadal nie można uruchomić, należy podczas próby rozruchu wcisnąć całkowicie pedał przyspieszenia. Powinno to skutecznie oczyścić silnik w przypadku jego zalania.

(Silnik o zapłonie samoczynnym)

Zimny silnik

Obrócić wyłącznik zapłonu w położenie „ON” i odczekać, aż zgaśnie lampka kontrolna wstępnego podgrzewania silnika. Włączyć rozrusznik, obracając wyłącznik zapłonu w położenie „START”. Gdy silnik zacznie pracować, puścić kluczyk.

ZALECENIE
<ul style="list-style-type: none"> • Próba rozruchu silnika nie może trwać jednorazowo dłużej niż 30 sekund. Jeżeli silnik nie zostanie uruchomiony podczas pierwszej próby, należy odczekać około 15 sekund przed jej ponowieniem. Po trzeciej nieudanej próbie rozruchu silnika należy skonsultować się z autoryzowaną stacją obsługi SUZUKI. • W przypadku rozruchu silnika po długim postoju przy bardzo niskiej temperaturze otoczenia (poniżej -20°C) pracę rozrusznika należy przerwać dopiero po osiągnięciu przez silnik prędkości obrotowej 800 do 1000 obr/min.

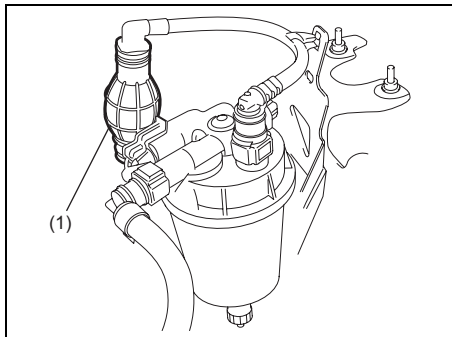
Ciepły silnik

Włączyć rozrusznik, obracając wyłącznik zapłonu w położenie „START”. Gdy silnik zacznie pracować, puścić kluczyk.

Zalecenie dotyczące wyłączenia silnika wyposażonego w turbosprężarkę

Przed wyłączeniem silnika po jeździe pod górę lub z dużą prędkością należy pozostawić go na co najmniej jedną minutę na biegu jałowym (jeżeli nie jest to zabronione przepisami). Umożliwi to ostygnięcie turbosprężarki i oleju w silniku, chroniąc olej przed przedwczesnym zestarzeniem. Zestarzały olej silnikowy spowoduje uszkodzenie łożysk turbosprężarki.

Uruchamianie silnika F9Q zatrzymanego w wyniku chwilowego braku dopływu paliwa

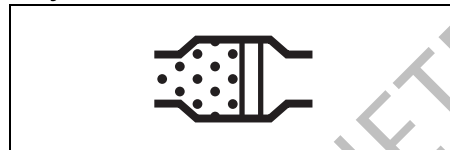


64J226

W przypadku niemal całkowitego wyczerpania paliwa silnik samoczynnie przerywa pracę. Przed ponownym uruchomieniem silnika należy zatrzymać pojazd i uzupełnić paliwo (wlewając minimum 5 litrów). Następnie cyklicznie ścisnąć dłonią połączoną z filtrem paliwa pompkę zastrzykową (1), aż do wyczucia zwiększonego oporu. Po tej operacji można dokonać rozruchu silnika.

Filtr cząstek stałych w układzie wydechowym silnika o zapłonie samoczynnym

Lampka ostrzegawcza filtra cząstek stałych



64J244

Jeżeli lampka zaświeci się podczas jazdy, prawdopodobnie filtr cząstek stałych w układzie wydechowym jest niemal całkowicie zapełniony. W takim przypadku należy dokonać jego wymuszonej regeneracji. W tym celu zalecane jest kontynuowanie jazdy ze średnią prędkością 75 km/h przez około 30 minut, aż lampka zgaśnie. Należy przy tym zachować ostrożność i dostosować się do obowiązujących ograniczeń prędkości oraz warunków drogowych. Po około 30 minutach jazdy ze średnią prędkością 75 km/h regeneracja filtra cząstek stałych zostanie zakończona i lampka ostrzegawcza powinna zgasnąć.

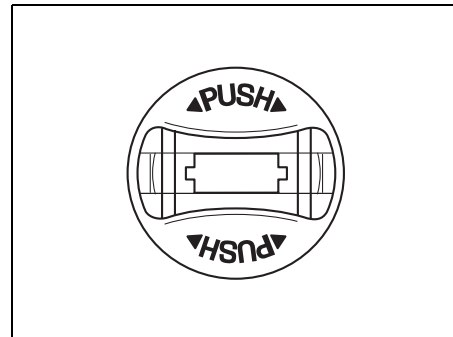
ZALECENIE

Gdy zaświeci się lampka ostrzegawcza filtra cząstek stałych należy dokonać jego wymuszonej regeneracji. Zaniedbanie tej operacji może doprowadzić do poważniejszej awarii samochodu.

UWAGA:

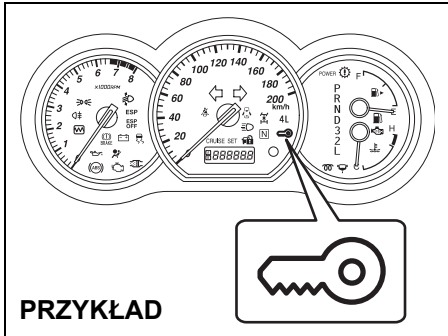
W zależności od gatunku stosowanego paliwa, podczas jazdy z układu wydechowego może wydobywać się biały dym. Jest to objaw samoistnej regeneracji filtra cząstek stałych i nie wpływa na właściwości jezdne oraz osiągi samochodu.

Wersja z elektronicznym kluczykiem



64J225

Wyłącznik zapłonu działa, gdy elektroniczny kluczyk znajduje się wewnątrz samochodu (np. w kieszeni lub torebce). Obrót wyłącznika zapłonu jest możliwy po jego naciśnięciu.



PRZYKŁAD

64J246

Wyłącznik zapłonu można obrócić, gdy umieszczona w zespole wskaźników lampka sygnalizacyjna systemu elektronicznego kluczyka świeci się w kolorze niebieskim. Jeżeli lampka świeci się w kolorze czerwonym, wyłącznik zapłonu nie daje się obrócić.

UWAGA:

- Wyłącznik zapłonu można obrócić do położenia „ACC”, gdy zaświeci się niebieska lampka sygnalizacyjna systemu elektronicznego kluczyka. Ze względów bezpieczeństwa lampka ta po kilku sekundach gaśnie. W takim przypadku należy zwolnić nacisk na wyłącznik zapłonu, a następnie ponownie go nacisnąć.
- Gdy świeci się czerwona lampka sygnalizacyjna systemu elektronicznego kluczyka, może to oznaczać, że elektroniczny kluczyk nie ma w samochodzie lub

jego bateria jest wyczerpana. Lampka przestaje błyskać w ciągu kilku sekund od momentu, w którym elektroniczny kluczyk znajdzie się z powrotem w kabinie samochodu (nie w bagażniku).

Jeżeli elektroniczny kluczyk jest w kabinie samochodu, wyłącznik zapłonu można obrócić bez wkładania do niego kluczyka.

UWAGA:

- Jeżeli bateria w elektronicznym kluczyku ulegnie wyczerpaniu lub gdy występują silne zakłócenia elektromagnetyczne, zasięg operacyjny systemu elektronicznego kluczyka może ulec skróceniu lub system może przestać działać.
- Gdy elektroniczny kluczyk znajdzie się zbyt blisko szyby w drzwiach, system może nie działać.
- Wyłącznik zapłonu może nie dawać się obrócić, gdy elektroniczny kluczyk znajduje się na desce rozdzielczej, w schowku w desce rozdzielczej, kieszeni drzwiowej, za osłoną przeciwstłoneczną lub na podłodze.

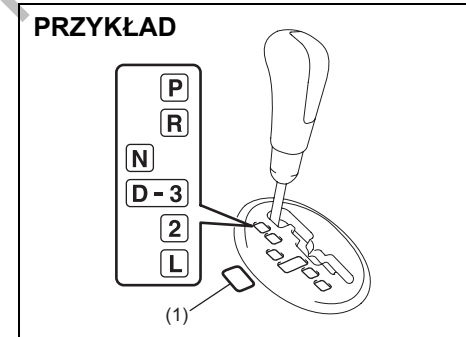
ZALECENIE

Elektroniczny kluczyk jest delikatnym urządzeniem elektronicznym. Nie należy narażać go na uderzenia, zawilgocenie lub działanie wysokiej temperatury (np. na bezpośrednio nasłonecznionej górnej powierzchni deski rozdzielczej), ponieważ może to spowodować jego uszkodzenie.

Wyłącznik zapłonu można także obrócić po włożeniu do niego kluczyka mechanicznego.

Używanie skrzyni biegów

4-biegowa automatyczna skrzynia biegów



64J141

(1) Wyłącznik trybu dynamicznego

**D: 4-biegowy zakres pracy
3: 3-biegowy zakres pracy**

3-biegowy zakres pracy odpowiedni jest w następujących sytuacjach drogowych:

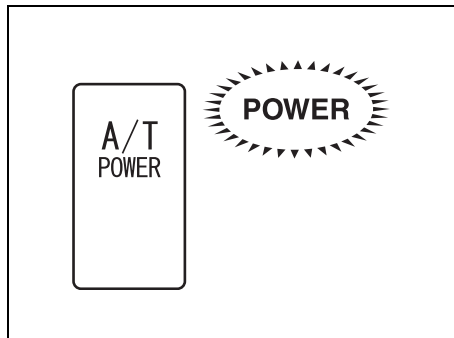
- Jazda w terenie górzystym krętymi drogami
 - Umożliwia bardziej płynną jazdę z mniejszą częstotliwością przełączania biegów.
- Zjazd ze stromego wzniesienia
 - Umożliwia hamowanie silnikiem.

UŻYTKOWANIE POJAZDU

UWAGA:

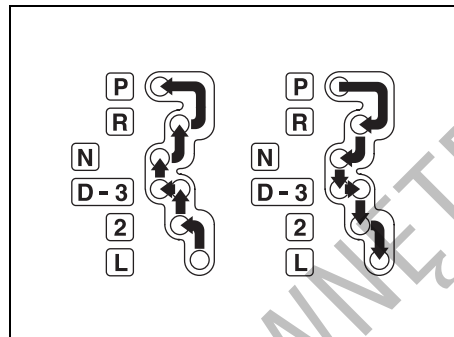
Gdy przełącznik napędu jest w położeniu „4L”, automatyczna skrzynia biegów pozostanie w zakresie 3-biegowym.

Wyłącznik trybu dynamicznego



Jeżeli niezbędna jest zwiększona siła napędowa przy pokonywaniu wzniesień lub uzyskanie większych przyspieszeń, należy nacisnąć przycisk „A/T POWER”. Zaświeci się lampka kontrolna „POWER” w zespole wskaźników i przełączanie biegów będzie następowało z pewnym opóźnieniem, przy wyższych prędkościach obrotowych silnika. W celu wyłączenia trybu jazdy dynamicznej należy ponownie nacisnąć przycisk. Lampka kontrolna „POWER” zgaśnie.

Dźwignia wybieraka zakresu



⚠ OSTRZEŻENIE

Aby uniknąć nieoczekiwanego ruszenia pojazdu, przed przełączeniem z zakresu „P” (parkowanie) lub „N” (neutralny) na którykolwiek z zakresów jazdy do przodu lub do tyłu należy zawsze nacisnąć pedał hamulca

W przypadku normalnej jazdy należy sprawdzić, czy lampka kontrolna „POWER” nie świeci się, a następnie przestawić dźwignię wybieraka zakresu w położenie „D”. Innych położeniach dźwigni używać według poniższych wskazówek.

P (Parkowanie)

Położenie to służy do zablokowania skrzyni biegów po zaparkowaniu pojazdu lub podczas rozruchu silnika. Położenie

„P” należy wybierać tylko wtedy, gdy samochód jest zatrzymany.

⚠ OSTRZEŻENIE

Przy parkowaniu samochodu z napędem na obie osie nie wolno pozostawiać przełącznika napędu w położeniu „N” (neutralnym). Uniemożliwia to zablokowanie kół, nawet po przełączeniu na zakres „P”, i samochód może przemieścić się w sposób niekontrolowany.

R (Bieg wsteczny)

Położenie to służy do cofania pojazdu. Przed włączeniem biegu wstecznego samochód musi zostać zatrzymany.

N (Zakres neutralny)

Położenia tego należy używać do rozruchu silnika w przypadku jego zgaśnięcia podczas jazdy. W zakresie „N” po wciśnięciu pedału hamulca można także unieruchomić pojazd podczas pracy silnika na biegu jałowym.

D (Jazda)

Położenie to służy do normalnej jazdy.

Gdy dźwignia jest w położeniu „D”, można korzystać z funkcji automatycznej redukcji biegu, poprzez silniejsze wciśnięcie pedału przyspieszania. Im wyższa jest prędkość jazdy, tym głębiej trzeba wcisnąć pedał w celu redukcji biegu.

3 (Zakres 3-biegowy)

Położenia tego używa się do jazdy w górę lub w dół wzniesienia o umiarkowanym nachyleniu. Położenie to pozwala wykorzystać hamowanie silnikiem podczas zjazdu z niezbyt stromego wzniesienia. Wykorzystywane są pierwsze 3 biegi.

2 (Zakres 2-biegowy)

Położenie to zapewnia większą siłę napędową podczas jazdy pod górę oraz umożliwia silniejsze hamowanie silnikiem podczas zjazdu ze wzniesienia.

UWAGA:

Jeżeli włączony jest tryb jazdy dynamicznej, z położenia 2 i 3 nie jest możliwa redukcja do L.

L (Zakres 1-biegowy)

Położenie to zapewnia maksymalną siłę napędową podczas jazdy pod strome wzniesienia, w głębokim śniegu lub błocie oraz maksymalne hamowanie silnikiem na stromych zjazdach.

UWAGA:

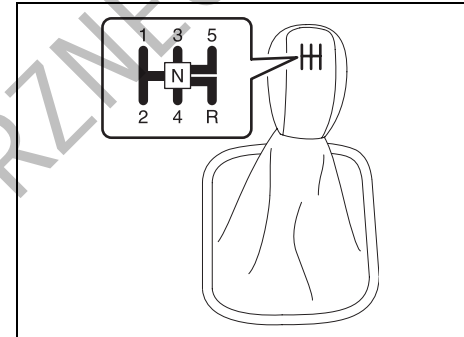
Gdy skrzynia biegów zostanie przełączona na niższy zakres przy prędkości jazdy wyższej od maksymalnej dopuszczalnej dla niższego zakresu, redukcja biegu nie nastąpi aż do chwili, gdy prędkość samochodu spadnie poniżej maksymalnej dopuszczalnej wartości dla niższego zakresu.

ZALECENIE

Należy pamiętać o następujących środkach ostrożności, zabezpieczających automatyczną skrzynię biegów przed uszkodzeniem:

- **Przed włączeniem zakresu „P” lub „R” pojazd musi być zatrzymany.**
- **Nie należy przełączać z „P” lub „N” na „R”, „D”, „3”, „2” ani „L”, gdy prędkość obrotowa silnika jest wyższa niż dla biegu jałowego.**
- **Nie należy nadmiernie zwiększać prędkości obrotowej silnika, gdy skrzynia biegów jest w jednym z położen jazdy („R”, „D”, „3”, „2” lub „L”) i tylne koła są nieruchome.**
- **Nie należy używać pedału przyspieszania do utrzymania pojazdu w spoczynku na pochyłości. Do tego celu służą hamulce.**

Mechaniczna skrzynia biegów



65D449

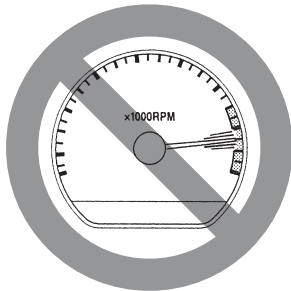
Ruszanie

Aby ruszyć, należy wcisnąć pedał sprzęgła i włączyć 1 bieg. Następnie zwolnić hamulec postojowy i stopniowo zwalniać sprzęgło. Gdy nastąpi zmiana odgłosu pracy silnika, powoli wciskać pedał przyspieszania, jednocześnie nadal stopniowo zwalniając sprzęgło.

Zmiana biegów

Wszystkie biegi do przodu są synchronizowane, co umożliwia łatwe i ciche przełączanie. Przed zmianą biegu należy zawsze całkowicie wcisnąć pedał sprzęgła.

PRZYKŁAD



54G583

Utrzymywać prędkość obrotową silnika poniżej czerwonego zakresu na tarczy obrotomierza.

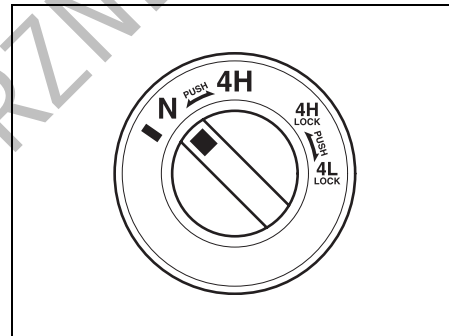
⚠ OSTRZEŻENIE

- Przed zjazdem z długiego lub stromego wzniesienia należy zmniejszyć prędkość i zredukować bieg. Niższy bieg umożliwi hamowanie silnikiem. Należy unikać jazdy z wciśniętym pedałem hamulca, ponieważ może to doprowadzić do przegrzania i awarii hamulców.
- Na śliskiej nawierzchni należy pamiętać o odpowiednim zmniejszeniu prędkości przed redukcją biegu. Nagła zmiana prędkości obrotowej silnika może spowodować poślizg i utratę panowania nad pojazdem.
- Przed włączeniem wstecznego biegu samochód musi zostać zatrzymany.

ZAŁECENIE

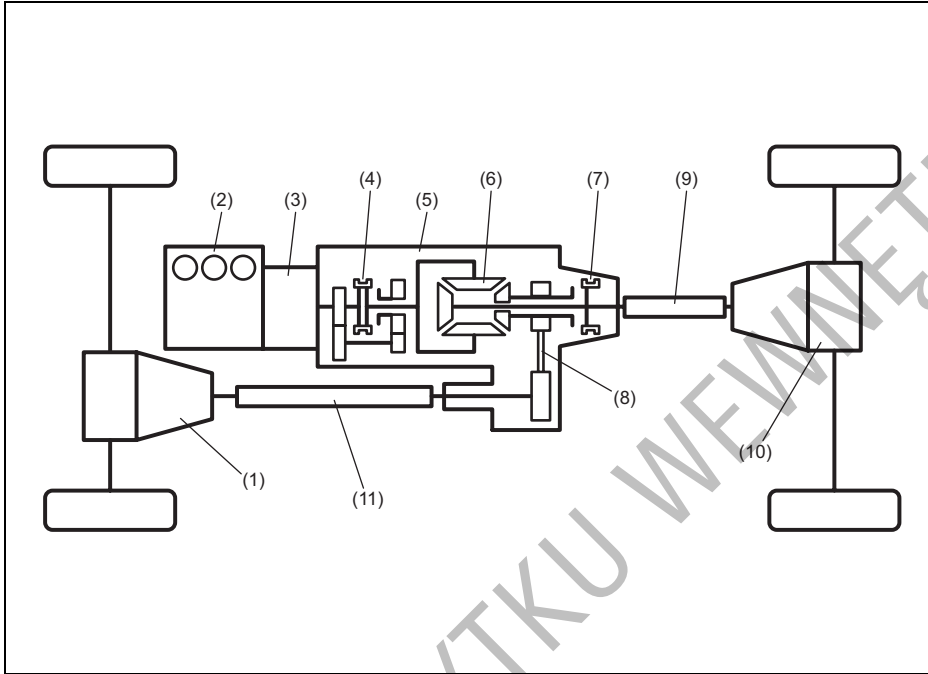
- Pedalu sprzęgła nie należy używać jako podnóżka podczas jazdy, ani wykorzystywać sprzęgła do utrzymania pojazdu w spoczynku na pochyłości, ponieważ może to doprowadzić do uszkodzenia sprzęgła. Zmieniając bieg należy pedał sprzęgła całkowicie wcisnąć.
- Podczas zmiany biegów lub ruszania nie podwyższać nadmiernie prędkości obrotowej silnika. Zbyt wysoka prędkość obrotowa uniemożliwia płynną jazdę oraz skraca żywotność silnika.

Używanie przełącznika napędu (wersja 5-drzwiowa)



64J060

Samochód ten jest wyposażony w czterozakresowy stały napęd na obie osie. Za pomocą przełącznika napędu można wybierać pomiędzy trybami pracy: N, 4H, 4H LOCK oraz 4L LOCK.

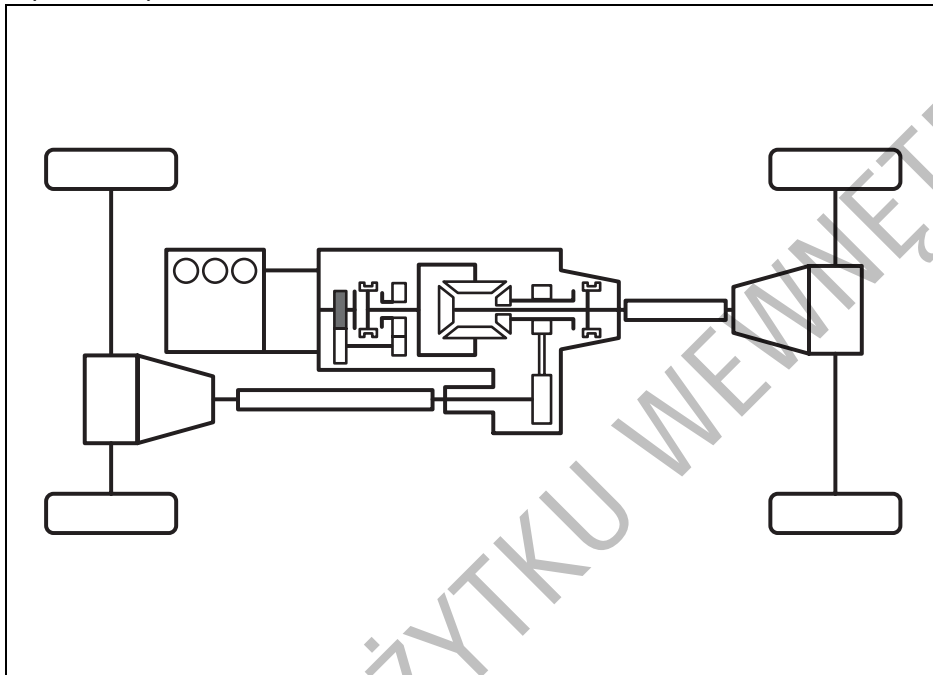


- (1) Przedni mechanizm różnicowy
- (2) Silnik
- (3) Skrzynia biegów
- (4) Sprzęgło reduktora
- (5) Skrzynka rozdzielcza
- (6) Międzyosiowy mechanizm różnicowy
- (7) Sprzęgło blokady mechanizmu różnicowego
- (8) Przekładnia łańcuchowa
- (9) Tylny wał napędowy
- (10) Tylny mechanizm różnicowy
- (11) Przedni wał napędowy

64J143

Opis położenia przełącznika napędu

N (Neutralne)



W tym położeniu moment obrotowy silnika nie jest przekazywany ani na przednie, ani na tylne koła. Należy je wykorzystywać wyłącznie w czasie holowania tego samochodu.

Obrócenie przełącznika napędu do położenia „N” powoduje zaświecenie się lampki kontrolnej „N” i równocześnie rozlega się sygnał akustyczny.

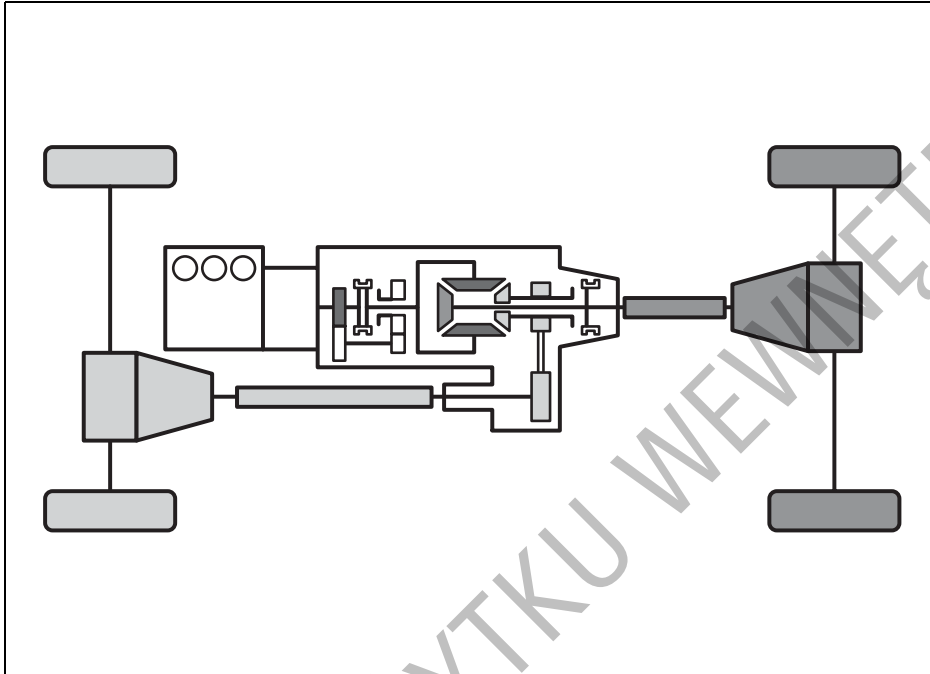
⚠ OSTRZEŻENIE

Nie należy pozostawiać zaparkowanego samochodu z przełącznikiem napędu w pozycji „N”.

W tym położeniu koła pozostają niezablokowane nawet gdy dźwignia skrzyni biegów jest w położeniu parkowania lub włączony jest bieg i samochód może przemieścić się.

64J223

4H (napęd na cztery koła z wysokim przełożeniem)



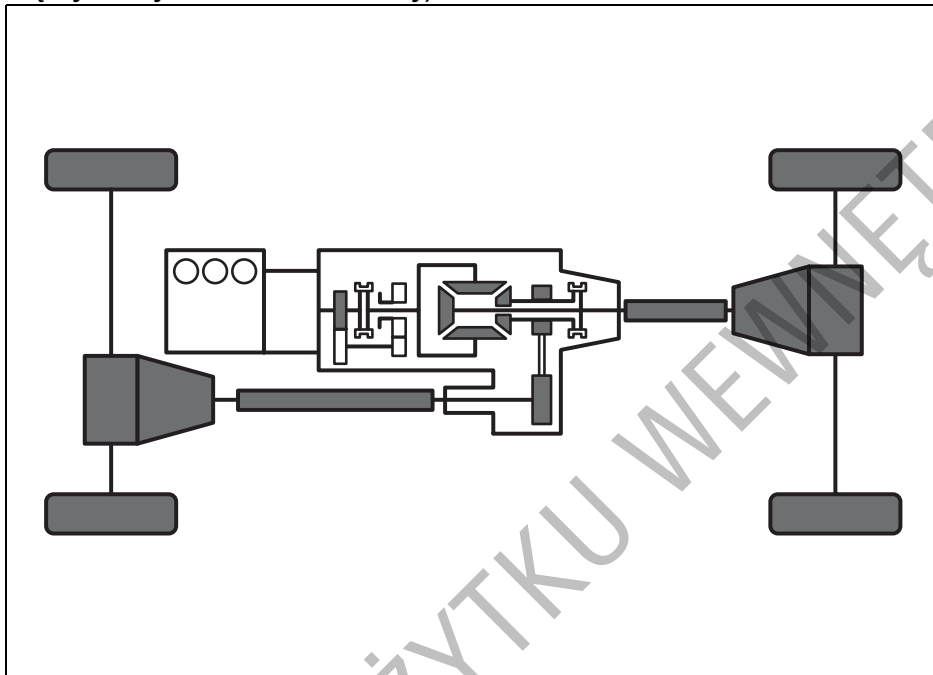
W tym położeniu moment obrotowy silnika jest w zwykły sposób doprowadzany do przedniego oraz tylnego mostu napędowego. Położenie to należy wykorzystywać do normalnej jazdy.

64J220

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

UŻYTKOWANIE POJAZDU

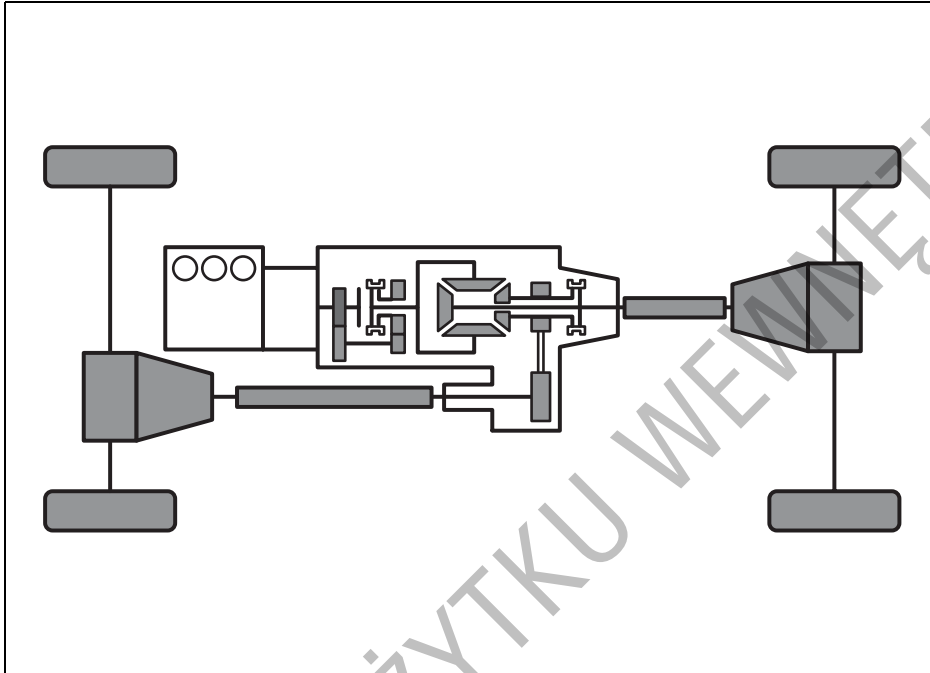
4H LOCK (napęd na cztery koła z wysokim przełożeniem, zablokowany międzyosiowy mechanizm różnicowy)



W tym położeniu moment obrotowy silnika jest doprowadzany do przedniego oraz tylnego mostu napędowego w sposób umożliwiający uzyskanie lepszych właściwości trakcyjnych niż w przypadku „4H”. Położenie to należy wykorzystywać w sytuacjach wymagających poprawy właściwości trakcyjnych, np. na drogach o śliskiej nawierzchni.

64J221

4L LOCK (napęd na cztery koła z niskim przełożeniem, zablokowany międzyosiowy mechanizm różnicowy)



64J222

W tym położeniu moment obrotowy silnika jest doprowadzany do przedniego oraz tylnego mostu napędowego w sposób umożliwiający uzyskanie lepszych własności trakcyjnych oraz większej siły napędowej niż w przypadku „4H”. Położenie to należy wykorzystywać w sytuacjach wymagających lepszych własności trakcyjnych niż w zakresie „4H” oraz większej siły napędowej niż w zakresie „4H LOCK”, np. przy pokonywaniu stromych wzniesień, na pochyłości w śliskim terenie itp.

UWAGA:

Ustawienie przełącznika napędu w pozycji „4L LOCK” powoduje wyłączenie niektórych funkcji układu ESP® (jeżeli jest zamontowany), za wyjątkiem funkcji przeciwdziałania blokowaniu kół podczas hamowania i równocześnie zaświeci się lampka kontrolna „ESP OFF”. Ma to na celu zapewnienie uzyskania maksymalnych możliwości trakcyjnych.

W położeniu „4L LOCK” przełącznika napędu może działać funkcja zapobiegająca poślizgowi kół napędowych, która za pomocą hamulca przyhamowuje tracące przyczepność do nawierzchni koło, pozwalając przekazać siłę napędową na pozostałe koła i w ten sposób poprawić własności trakcyjne przy wspinaniu się pod górę lub na śliskiej nawierzchni.

ESP® jest zarejestrowanym znakiem towarowym firmy DaimlerChrysler AG.

UŻYTKOWANIE POJAZDU

Sposób przełączania napędu

Przełączanie napędu powinno być dokonywane w odpowiedni sposób:

Z N na 4H

Zatrzymać samochód, przestawić dźwignię skrzyni biegów w położenie „N” (neutralne) i wciskając całkowicie pedał hamulca oraz sprzęgła (jeżeli jest) obrócić przełącznik w położenie „4H”.

Z 4H na 4H LOCK

Przestawianie przełącznika napędu jest możliwe zarówno na postoju, jak i podczas jazdy.

Ustawić przednie koła do jazdy na wprost i obrócić przełącznik w położenie „4H LOCK”. Jeżeli samochód jedzie, w trakcie tej operacji prędkość nie powinna przekraczać 100 km/h.

ZALECENIE

Nie używać przełącznika napędu, gdy na skutek utraty przyczepności do nawierzchni koła samochodu wirują w miejscu.

UWAGA:

- W przypadku, gdy aktualne ustawienie przełącznika napędu nie odpowiada przełożeniu skrzynki rozdzielczej, błyskają wszystkie wskaźniki kontrolne napędu na cztery koła oraz rozlega się dźwięk ostrzegawczy.
- W przypadku trudności z przełączeniem pomiędzy „4H” a „4H LOCK” podczas

jazdy, należy po obróceniu przełącznika kilkakrotnie przyspieszyć i zwolnić. Należy przy tym zachować ostrożność i wykonywać tę operację w warunkach nie zagrażających bezpieczeństwu ruchu drogowego.

Z 4H LOCK na 4L LOCK

Zatrzymać samochód, przestawić dźwignię skrzyni biegów w położenie „N” (neutralne) i wciskając całkowicie pedał hamulca oraz sprzęgła (jeżeli jest) obrócić przełącznik w położenie „4L LOCK”.

Z 4L LOCK na 4H LOCK

Zatrzymać samochód, przestawić dźwignię skrzyni biegów w położenie „N” (neutralne) i wciskając całkowicie pedał hamulca oraz sprzęgła (jeżeli jest) obrócić przełącznik w położenie „4H LOCK”.

Z 4H LOCK na 4H

Przestawianie przełącznika napędu jest możliwe zarówno na postoju, jak i podczas jazdy.

Ustawić przednie koła do jazdy na wprost i obrócić przełącznik w położenie „4H”. Jeżeli samochód jedzie, w trakcie tej operacji prędkość nie powinna przekraczać 100 km/h.

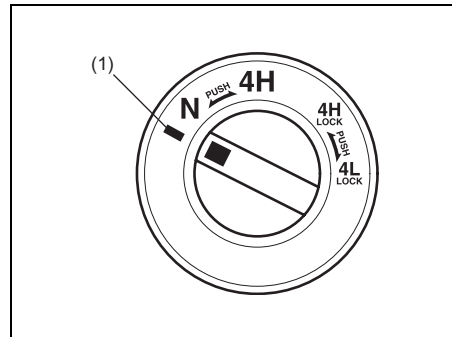
ZALECENIE

Nie używać przełącznika napędu, gdy na skutek utraty przyczepności do nawierzchni koła samochodu wirują w miejscu.

UWAGA:

- W przypadku, gdy aktualne ustawienie przełącznika napędu nie odpowiada przełożeniu skrzynki rozdzielczej, błyskają wszystkie wskaźniki kontrolne napędu na cztery koła oraz rozlega się dźwięk ostrzegawczy.
- W przypadku trudności z przełączeniem pomiędzy „4H” a „4H LOCK” podczas jazdy, należy po obróceniu przełącznika kilkakrotnie przyspieszyć i zwolnić. Należy przy tym zachować ostrożność i wykonywać tę operację w warunkach nie zagrażających bezpieczeństwu ruchu drogowego.

Z 4H na N



64.J209

Zatrzymać samochód, przestawić dźwignię skrzyni biegów w położenie „N” (neutralne) i wciskając całkowicie pedał hamulca oraz sprzęgła (jeżeli jest) wcisnąć i obrócić przełącznik w położenie (1) na lewo od „N”.

Przytrzymać w tej pozycji przez 5 sekund, aż zacznie błyskać lampka kontrolna „N”, a następnie obrócić przełącznik w położenie „N”.
Po obróceniu przełącznika w położenie „N” zapala się lampka kontrolna „N” i rozlega się sygnał akustyczny.

ZALECENIE

- Na czas przełączania napędu pomiędzy „N” i „4H” oraz „4H LOCK” i „4L LOCK” należy bezwzględnie zatrzymać samochód.
- Nie przełączać pomiędzy „4H” i „4H LOCK”, jeżeli przednie koła są skrecone lub prędkość jazdy przekracza 100 km/h.
- Nie używać przełącznika napędu, gdy na skutek utraty przyczepności do nawierzchni koła samochodu wirują w miejscu.
- Nie należy korzystać z zakresów „4H LOCK” i „4L LOCK” na suchych i twardych nawierzchniach.

>>








ZALECENIE

(cd.)

- Nie należy jechać, gdy błyska lampka kontrolna napędu na cztery koła, za wyjątkiem sytuacji przełączania pomiędzy „4H” i „4L LOCK”. W przypadku podjęcia próby jazdy, gdy błyska lampka kontrolna napędu na cztery koła, rozlegnie się dźwięk ostrzegawczy i nastąpi samoczynne przełączenie napędu na „N” w celu zabezpieczenia skrzynki rozdzielczej przed uszkodzeniem. Gdy tak się zdarzy, należy wykonać następujące czynności:
 - 1) Całkowicie wcisnąć pedał sprzęgła lub przestawić dźwignię automatycznej skrzyni biegów w położenie „N”.
 - 2) Cofnąć przełącznik napędu do poprzednio wybranej pozycji.
 - 3) Powtórzyć próbę przełączenia napędu.

UŻYTKOWANIE POJAZDU

Schemat przełączania napędu

Aktualna pozycja	Aktualny wskaźnik	Docelowa pozycja	Docelowy wskaźnik
N		4H	-
4H	-	N	
		4H LOCK	
4H LOCK		4H	-
		4L LOCK	 4L
4L LOCK	 4L	4H LOCK	

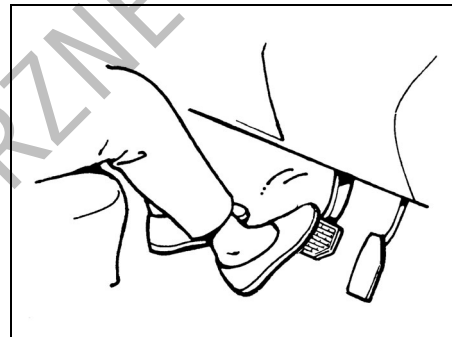
N: Zakres neutralny

4H: Napęd na cztery koła z wysokim przełożeniem

4H LOCK: Napęd na cztery koła z wysokim przełożeniem, zablokowany międzyosiowy mechanizm różnicowy

4L LOCK: Napęd na cztery koła z niskim przełożeniem, zablokowany międzyosiowy mechanizm różnicowy

Hamowanie



60G165S

Odległość potrzebna do zatrzymania pojazdu wzrasta wraz z jego prędkością. Na przykład droga hamowania przy 60 km/h jest około 4-krotnie dłuższa niż przy prędkości 30 km/h. Hamowanie należy rozpoczynać, gdy odległość od miejsca zatrzymania jest jeszcze duża i zwalniać stopniowo.

▲ OSTRZEŻENIE

Jeżeli do bębnow hamulcowych dostanie się woda, hamulce mogą stracić skuteczność i działać w sposób nieprzewidywalny. Po przejechaniu przez wodę lub myciu podwozia należy przy małej prędkości uruchomić hamulce w celu sprawdzenia, czy mają normalną skuteczność. Jeżeli hamulce są mniej skuteczne niż zazwyczaj, należy je osuszyć przez powtarzanie hamowania przy małej prędkości tak długo, aż odzyskają swoją normalną skuteczność.

▲ OSTRZEŻENIE

Nawet bez rezerwy wspomagania w układzie hamulcowym można zatrzymać samochód, przyciskając pedał hamulca mocniej niż zwykle. Droga hamowania może się jednak wydłużyć.

Układ przeciwdziałający blokowaniu kół przy hamowaniu (ABS)

Układ ABS pomaga uniknąć poślizgu pojazdu dzięki elektronicznej regulacji ciśnienia w układzie hamulcowym. Pomaga również zachować zdolność do kierowania pojazdem podczas hamowania na śliskich nawierzchniach lub raptownego hamowania.

Układ ABS pracuje automatycznie, stąd nie jest konieczna żadna specjalna technika hamowania. Wystarczy utrzymywać stały nacisk na pedał hamulca. ABS będzie uruchamiany, gdy tylko czujniki zarejestrują blokowanie się kół. Podczas pracy układu mogą być odczuwane nieznaczne ruchy pedału hamulca.

UWAGA:

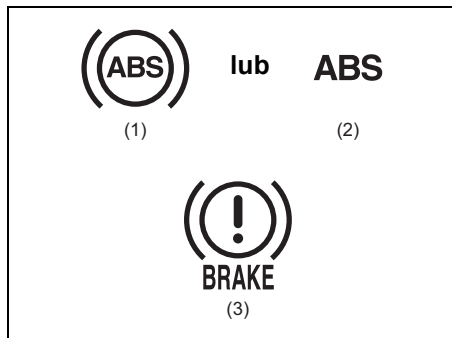
Układ ABS nie działa przy prędkości jazdy poniżej około 6 km/h.

▲ OSTRZEŻENIE

- Na niektórych rodzajach luźnych nawierzchni (np. zwirowych, pokrytych śniegiem itp.) droga hamowania pojazdu wyposażonego w ABS może być nieco dłuższa niż analogicznego pojazdu ze zwykłym układem hamulcowym. Przy tradycyjnym układzie hamulcowym ślizgające się opony mogą „zagarniać” żwir lub warstwę śniegu, skracając drogę hamowania. Układ ABS znacznie ogranicza ten efekt hamujący. Jadąc na sypkiej nawierzchni należy uwzględnić wydłużoną drogę hamowania.
- Na drogach o utwardzonej nawierzchni niektórzy kierowcy są w stanie uzyskać za pomocą zwykłego układu hamulcowego nieco krótszą drogę hamowania niż w przypadku samochodu z układem ABS.
- W obu powyższych wypadkach układ ABS nadal ma tę przewagę, że zapewnia kontrolę kierunku jazdy. Należy jednak pamiętać, że układ ABS nie jest w stanie skompensować złych warunków drogowych lub pogodowych, ani błędów kierowcy. Należy starać się prawidłowo oceniać sytuację na drodze i nie przekraczać bezpiecznej dla aktualnych warunków prędkości jazdy.

Wspomaganie w układzie hamulcowym

Układ hamulcowy tego samochodu jest wyposażony w urządzenie wspomagające. Jeżeli na skutek zgaśnięcia silnika lub innej usterki wspomaganie nie działa, układ hamulcowy pozostaje nadal sprawny dzięki rezerwie wspomagania i pojazd można zatrzymać przez wciśnięcie i przytrzymanie wciśniętego pedału. Przy naciśnięciu pedału hamulca rezerwa wspomagania zostaje częściowo zużyta i zmniejsza się za każdym następnym jego naciśnięciem. Na pedał należy wywierać równomierny nacisk. Nie naciskać pedału w sposób pulsacyjny.



65D451

- (1) Lampka ostrzegawcza układu ABS (typ 1)
- (2) Lampka ostrzegawcza układu ABS (typ 2)
- (3) Lampka ostrzegawcza układu hamulcowego

⚠ OSTRZEŻENIE

Gdy podczas jazdy zaświeci się i pozostanie zapalona lampka ostrzegawcza układu ABS ((1) lub (2)), może to oznaczać usterkę układu.

W takim przypadku należy:

- 1) Zjechać na pobocze i ostrożnie zatrzymać samochód.
- 2) Obrócić wyłącznik zapłonu do położenia „LOCK”, a następnie ponownie uruchomić silnik.

>>

⚠ OSTRZEŻENIE

(cd.)

Jeżeli lampka ostrzegawcza zaświeci się na chwilę i zgaśnie, układ działa prawidłowo. Jeżeli natomiast nadal pozostaje zapalona, należy niezwłocznie zlecić autoryzowanej stacji obsługi SUZUKI sprawdzenie układu ABS. Gdy układ ABS przestanie działać, hamulce będą funkcjonowały jak w samochodzie nie wyposażonym w ABS.

⚠ OSTRZEŻENIE

Jeżeli lampka ostrzegawcza układu ABS ((1) lub (2)) świeci się razem z lampką ostrzegawczą układu hamulcowego (3) lub zapala się podczas jazdy, oznacza to prawdopodobną awarię funkcji kontroli hamowania tylnych kół (korektora siły hamowania) w układzie ABS. W tej sytuacji, podczas hamowania na śliskiej nawierzchni lub gwałtownego hamowania na normalnej, suchej nawierzchni może dojść do poślizgu tylnych kół, a w skrajnym przypadku nawet do obrócenia się pojazdu. Należy bezzwłocznie zlecić kontrolę układu hamulcowego autoryzowanej stacji obsługi SUZUKI. Kontynuując jazdę należy zachować maksymalną ostrożność, unikając silniejszego hamowania.

Jak działa układ ABS

Mikroprocesor stale monitoruje prędkości obrotowe kół samochodu. Podczas hamowania porównywane są zmiany tych prędkości. Gdy koła nagle zmniejszą swą prędkość – co wskazuje na poślizg – mikroprocesor kilkanaście razy w ciągu sekundy reguluje ciśnienie w układzie hamulcowym, zapobiegając zablokowaniu się kół. Gdy po zatrzymaniu samochód rusza, może być chwilowo słyszalny odgłos siłowników podczas operacji samokontroli układu.

⚠ OSTRZEŻENIE

W przypadku używania opon innych niż zalecane w instrukcji obsługi, układ ABS może nie pracować prawidłowo. Jest to spowodowane tym, że układ ABS działa na podstawie porównywania zmian prędkości kół. Zmieniając opony lub koła należy zawsze stosować wymiar i typ podany w niniejszej instrukcji obsługi.

Elektronicznie wspomagana stabilizacja ruchu pojazdu (w niektórych wersjach)

ESP® jest zarejestrowanym znakiem towarowym firmy DaimlerChrysler AG.

Układ ESP® pomaga utrzymać właściwy tor jazdy na zakręcie, gdy samochód wykazuje nad- lub podsterowność. Pomaga także utrzymać własności trakcyjne przy przyspieszaniu na luźnej lub śliskiej nawierzchni. Powyższe funkcje realizowane są poprzez kontrolowanie mocy chwilowej silnika oraz niezależne uruchamianie hamulców poszczególnych kół. Dodatkowo układ ESP® zapobiega poślizgowi bocznemu, odpowiednio regulując ciśnienie w układzie hamulcowym.

⚠ OSTRZEŻENIE

Układ ESP® nie jest w stanie zapewnić stateczności samochodu w każdej sytuacji, ani nie kontroluje całego układu hamulcowego. Układ ten nie eliminuje całkowicie ryzyka wypadku drogowego, szczególnie w przypadku nadmiernej prędkości jazdy lub wystąpienia zjawiska hydroplaningu. Jedyne rozwiązanie na drodze i bezpieczne prowadzenie samochodu pozwolą uniknąć wypadku drogowego. Wyposażenie samochodu w układ ESP® pod żadnym pozorem nie zwalnia kierowcy z obowiązku bezpiecznego zachowania na drodze.

Układ ESP® realizuje następujące trzy funkcje:

Stabilizacja toru jazdy

Elektroniczny układ stabilizacji ruchu pojazdu kontrolując działanie hamulców, chwilową moc silnika oraz inne funkcje zapobiega poślizgowi bocznemu podczas pokonywania zakrętów na śliskiej nawierzchni lub przy gwałtownych manewrach kierownicą.

Regulacja siły napędowej

Funkcja ta zapobiega ślizganiu się kół napędowych, gdy podczas ruszania z miejsca lub przyspieszania zaczynają tracić przyczepność do nawierzchni. Funkcja ta działa, gdy jedno lub kilka kół napędowych zaczyna wirować w miejscu. W takiej sytuacji uruchamiane są hamulce i zmniejszana

jest chwilowa moc silnika, pozwalając ograniczyć poślizg kół.

UWAGA:

Bezpośrednio po rozpoczęciu jazdy, od strony silnika może przez kilka sekund dobiegać specyficzny odgłos. Towarzyszy on operacji autodiagnostyki opisanych wyżej układów elektronicznych i nie jest objawem usterki.

Zapobieganie blokowaniu kół podczas hamowania (ABS)

Układ ABS pomaga uniknąć poślizgu pojazdu dzięki elektronicznej regulacji ciśnienia w układzie hamulcowym. Pomaga również zachować zdolność do kierowania pojazdem podczas hamowania na śliskich nawierzchniach lub raptownego hamowania. Układ ABS pracuje automatycznie, stąd nie jest konieczna żadna specjalna technika hamowania. Wystarczy utrzymać stały nacisk na pedał hamulca. ABS będzie uruchamiany, gdy tylko czujniki zarejestrują blokowanie się kół. Podczas pracy układu mogą być odczuwane nieznaczne ruchy pedału hamulca. (Szczegółowe informacje o działaniu układu ABS podane są pod hasłem „Hamowanie” w rozdziale „UŻYTKOWANIE POJAZDU”).

UWAGA:

Działaniu układu ABS towarzyszy charakterystyczny odgłos oraz odczuwalne ruchy pedału hamulca. Jest to całkowicie prawidłowy objaw regulacji ciśnienia hydraulicznego w układzie hamulcowym.

▲ OSTRZEŻENIE

- Układ ESP® może nie działać prawidłowo w przypadku zamontowania opon lub kół innych niż zalecane w niniejszej instrukcji.
- Układ ESP® może nie działać prawidłowo w przypadku nieprawidłowego ciśnienia w ogumieniu.
- Układ ESP® może nie działać prawidłowo, gdy na koła założone są łańcuchy przeciwpoślizgowe.
- Układ ESP® może nie działać prawidłowo w przypadku nadmiernego zużycia opon. Gdy staną się widoczne wskaźniki zużycia bieżnika, opony należy wymienić.
- Układ ESP® nie zastępuje ogumienia zimowego ani łańcuchów przeciwpoślizgowych na drogach pokrytych śniegiem.

▲ OSTRZEŻENIE

- Układ ESP® może nie działać prawidłowo w przypadku zamontowania niestandardowych części związanych z silnikiem, np. tłumika w układzie wydechowym, lub gdy elementy te są mocno zużyte.
- Nie wolno dokonywać jakichkolwiek modyfikacji układu zawieszania samochodu, ponieważ może to spowodować nieprawidłowe działanie układu ESP®.

Poniżej opisane jest działanie związanych z układem ESP® lampek kontrolnych i ostrzegawczych.

Lampka sygnalizacyjna poślizgu



66J033

Gdy działa jedna z funkcji układu ESP® (za wyjątkiem funkcji przeciwdziałania blokowaniu kół podczas hamowania), błyska w rytmie 5 razy na sekundę umieszczona w zespole wskaźników lampka sygnalizacyjna poślizgu.

ZALECENIE

Gdy lampka sygnalizacyjna poślizgu zaświeci się i pozostanie zapalona podczas jazdy, może to oznaczać usterkę układu ESP® (za wyjątkiem funkcji przeciwdziałania blokowaniu kół podczas hamowania). W takim przypadku należy zlecić jego sprawdzenie autoryzowanej stacji obsługi SUZUKI.

UWAGA:

Gdy lampka sygnalizacyjna poślizgu zaświeci się i pozostanie zapalona podczas jazdy, sygnalizując usterkę układu ESP®, układ hamulcowy działa w zwykły sposób, z funkcją przeciwdziałania blokowaniu kół

podczas hamowania, jednak bez pozostałych funkcji stabilizacji ruchu realizowanych przez układ ESP®.

UWAGA:

Po odłączeniu i ponownym podłączeniu akumulatora samochodowego funkcje układu ESP® za wyjątkiem funkcji przeciwdziałania blokowaniu kół podczas hamowania zostają wyłączone, co sygnalizowane jest błyskaniem lampki 1 raz na sekundę. W takim przypadku, w celu reaktywowania funkcji układu ESP® należy wykonać następujące czynności:

- 1) Przez kilka sekund jechać na wprost bez poślizgu kół z prędkością powyżej 15 km/h.
- 2) Gdy lampka sygnalizacyjna poślizgu zgaśnie, wszystkie funkcje układu ESP® zostały przywrócone.

W zależności od stanu nawierzchni drogi, lampka sygnalizacyjna poślizgu może zgasnąć po upływie dłuższego czasu.

Lampka ostrzegawcza układu ESP®



66J031

W przypadku awarii jednej z funkcji układu ESP® (za wyjątkiem funkcji przeciwdziałania blokowaniu kół podczas hamowania), zapala się umieszczona w zespole wskaźników lampka ostrzegawcza „ESP”.

ZALECENIE

Gdy lampka ostrzegawcza „ESP” zaświeci się podczas jazdy, może to oznaczać usterkę układu ESP® (za wyjątkiem funkcji przeciwdziałania blokowaniu kół podczas hamowania). W takim przypadku należy zlecić jego sprawdzenie autoryzowanej stacji obsługi SUZUKI.

UWAGA:

Gdy lampka ostrzegawcza „ESP” zaświeci się podczas jazdy, sygnalizując usterkę układu ESP®, układ hamulcowy działa w zwykły sposób, z funkcją przeciwdziałania blokowaniu kół podczas hamowania, jednak bez pozostałych funkcji stabilizacji ruchu realizowanych przez układ ESP®.

Lampka kontrolna „ESP OFF”

**ESP
OFF**

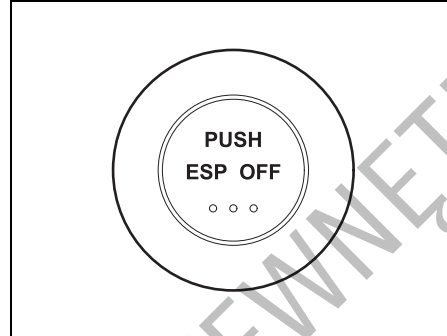
66J032

Podczas zwykłej jazdy układ ESP® powinien być włączony, umożliwiając korzystanie ze wszystkich jego możliwości.

W niektórych sytuacjach, np. w przypadku ugrzęźnięcia samochodu w piachu, błocie lub śniegu, a także podczas jazdy terenowej w trudnych warunkach, gdy poślizg

wzdłużny kół jest niezbędny, może okazać się konieczne wyłączenie układu ESP®.

Przycisk „ESP OFF”



66J039

Przytrzymanie wciśniętego przycisku „ESP OFF”, umieszczonego w środkowej części deski rozdzielczej, powoduje wyłączenie układu ESP® (oprócz funkcji przeciwdziałania blokowaniu kół podczas hamowania). Równocześnie w zespole wskaźników zaświeci się lampka kontrolna „ESP OFF”. Ponowne przytrzymanie wciśniętego przycisku „ESP OFF” powoduje przywrócenie pełnego działania układu ESP® i lampka kontrolna „ESP OFF” zgaśnie.

UWAGA:

- Gdy samochód przekroczy prędkość 30 km/h, wszystkie funkcje układu ESP® zostają automatycznie przywrócone i lampka kontrolna „ESP OFF” zgaśnie.

- Ustawienie przełącznika napędu (jeżeli jest zamontowany) w pozycji „4L LOCK” powoduje wyłączenie wszystkich funkcji układu ESP® za wyjątkiem funkcji przeciwdziałania blokowaniu kół podczas hamowania, umożliwiając w tych warunkach uzyskanie lepszych własności trakcyjnych. Równocześnie zaświeci się lampka kontrolna „ESP OFF”. Gdy przełącznik napędu jest w pozycji „4L LOCK”, może działać funkcja regulacji siły napędowej, powodująca przyhamowanie koła tracącego przyczepność do nawierzchni i w ten sposób przekazanie siły napędowej na pozostałe koła, aby samochód mógł sprawniej wspiąć się na strome zbocze, pokonywać nierówności terenu lub poruszać się na śliskiej nawierzchni.
- W przypadku, gdy układ ESP® działa w sposób ciągły, np. na śliskiej nawierzchni, może nastąpić chwilowe wyłączenie funkcji regulacji siły napędowej, w celu uniknięcia przegrzania okładzin hamulcowych i równocześnie zaświeci się lampka „ESP OFF”. Po krótkiej chwili wszystkie funkcje układu ESP® zostaną przywrócone i lampka „ESP OFF” zgaśnie.

Lampka ostrzegawcza układu ABS i układu hamulcowego

Szczegółowe informacje podane są pod hasłem „Hamowanie” w rozdziale „UŻYTKOWANIE POJAZDU”.

Docieranie samochodu

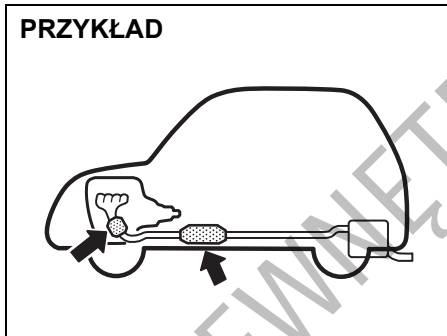
ZALECENIE

Przyszłe osiągi i niezawodność silnika zależą od staranności i umiaru w początkowym okresie jego eksploatacji. Szczególnie ważne jest przestrzeganie następujących zaleceń podczas pierwszego 1000 km przebiegu samochodu:

- Po rozruchu silnika nie podwyższać gwałtownie prędkości obrotowej. Rozgrzewać silnik stopniowo.
- Unikać dłuższej jazdy ze stałą prędkością. Części ruchome dopasują się lepiej, gdy prędkość jazdy będzie zmienna.
- Ruszać powoli, unikać ruszania przy dużym otwarciu przepustnicy.
- W miarę możliwości unikać gwałtownego hamowania, zwłaszcza podczas pierwszych 350 km przebiegu.
- Nie jeździć powoli na wysokim biegu.
- Jeździć z umiarkowaną prędkością obrotową silnika.
- Przez pierwszy 1000 km przebiegu samochodu nie holować przyczepy.

Reaktor katalityczny (w niektórych wersjach)

PRZYKŁAD



54G236

Zadaniem zamontowanego w tym samochodzie reaktora katalitycznego jest minimalizacja zawartości szkodliwych związków w spalinach. Używanie paliwa z domieszką ołowiu w pojazdach wyposażonych w reaktor katalityczny jest niedopuszczalne, ponieważ ołów dezaktywuje w nim związki odpowiedzialne za redukcję substancji toksycznych.

Przy normalnym użytkowaniu samochodu i stosowaniu paliwa bezołowiowego reaktor katalityczny wystarcza na cały okres eksploatacji pojazdu. Nie wymaga żadnej dodatkowej obsługi. Bardzo jest jednak ważne zachowanie właściwej regulacji silnika. Wypadanie zapłonów, spowodowane niewłaściwą regulacją, może pociągnąć za sobą przegrzanie i w konsekwencji trwałe

uszkodzenie reaktora katalitycznego, a także innych podzespołów samochodu.

ZALECENIE

W celu ograniczenia do minimum ryzyka uszkodzenia reaktora katalitycznego oraz innych podzespołów pojazdu, należy:

- Utrzymywać silnik we właściwym stanie technicznym.
- W przypadku usterki silnika – zwłaszcza związanej z wypadaniem zapłonów lub inną wyraźną utratą mocy – należy niezwłocznie dokonać odpowiedniej naprawy.
- Nie wyłączać silnika ani nie przerywać zapłonu, gdy włączony jest bieg i pojazd jest w ruchu.
- Nie wolno uruchamiać pojazdu przez pchanie, holowanie lub zjazd ze wznesienia.
- Nie dopuszczać do pracy silnika na biegu jałowym z odłączonymi przewodami wysokiego napięcia (np. podczas badań diagnostycznych).
- Jeżeli praca silnika na biegu jałowym nie jest równomierna lub występują inne usterki, unikać dłuższej pracy na biegu jałowym.
- Nie dopuszczać do sytuacji, gdy zbiornik paliwa jest niemal pusty.



54G584S

▲ OSTRZEŻENIE

Podczas jazdy, a także na postoju, należy zachowywać ostrożność, ponieważ reaktor katalityczny i inne elementy układu wydechowego mogą być bardzo gorące. Podobnie jak każdy inny pojazd, tak i ten nie powinien być zatrzymywany ani jeździć w takich miejscach, w których łatwopalne materiały, takie jak sucha trawa lub liście, mogą zetknąć się z gorącym układem wydechowym.

Obniżanie zużycia paliwa

Zastosowanie się do poniższych wskazówek pozwoli zmniejszyć zużycie paliwa.

Unikać niepotrzebnej pracy silnika na biegu jałowym

Jeżeli konieczne jest oczekiwanie na postoju dłużej niż minutę, należy wyłączyć silnik i uruchomić go później ponownie. Podczas rozgrzewania zimnego silnika należy pozwolić mu pracować na biegu jałowym do chwili, gdy wskazówka temperatury silnika osiągnie położenie „C” (jeżeli przepisy dopuszczają pozostawianie silnika na biegu jałowym). Wówczas silnik będzie wystarczająco rozgrzany, aby rozpocząć jazdę.

Unikać gwałtownego ruszania z miejsca
Szybkie ruszanie spod świateł lub znaku „Stop” niepotrzebnie zużywa paliwo i skracca żywot silnika. Ruszać należy powoli.

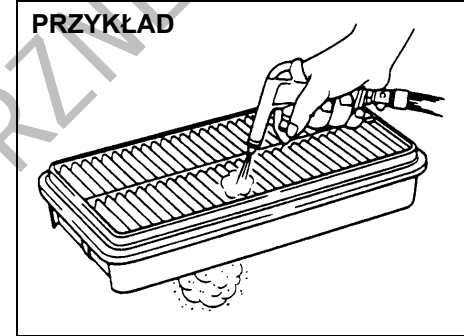
Unikać niepotrzebnego zatrzymywania się
Unikać zbędnego zwalniania i zatrzymywania się. Należy starać się, kiedy tylko jest to możliwe, utrzymać stałą, nie za wysoką prędkość jazdy. Zwalnianie i późniejsze rozpędzanie zużywa dodatkowe ilości paliwa.

Utrzymywać stałą prędkość jazdy

Utrzymywać stałą prędkość jazdy w takim stopniu, na jaki pozwalają warunki drogowe.

Utrzymywać w czystości filtr powietrza doprowadzanego do silnika

PRZYKŁAD



60A183S

Zanieczyszczony filtr powietrza powoduje, że układ paliwowy dostarcza zbyt dużo paliwa w stosunku do ilości doprowadzanego powietrza. Wynikiem tego jest marnowanie paliwa wskutek niezupełnego spalania.

Ograniczać masę pojazdu

Im większe obciążenie, tym wyższe zużycie paliwa. Należy wyjmować z samochodu wszelkie niepotrzebnie przewożone ładunki i przedmioty.

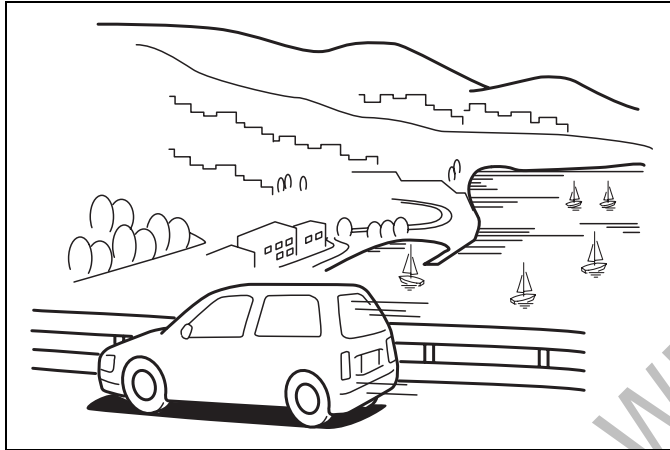
Utrzymywać prawidłowe ciśnienie w ogumieniu

Ze względu na zwiększone opory toczenia, zbyt niskie ciśnienie w oponach może powodować zwiększone zużycie paliwa. Należy utrzymywać ciśnienie zgodnie z wartościami podanymi na tabliczce na drzwiach lub słupku drzwiowym od strony kierowcy.

NOTATKI

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

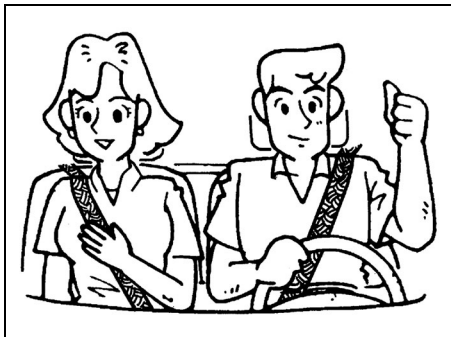
WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE JAZDY



60G409

Ważne informacje dotyczące szczególnych własności

tego samochodu	6-1
Jazda po drogach utwardzonych	6-2
Jazda terenowa	6-4



65D231S

⚠ OSTRZEŻENIE

- Podczas jazdy należy zawsze mieć zapięte pasy bezpieczeństwa. Mimo zainstalowanych poduszek powietrznych, kierowca i wszyscy pasażerowie powinni być zawsze zabezpieczeni służącymi do tego celu pasami. Wskazówki dotyczące właściwego używania pasów bezpieczeństwa podane są w rozdziale „Pasy bezpieczeństwa i foteliki dziecięce”.
- Nie wolno prowadzić samochodu będąc pod wpływem alkoholu bądź innych substancji o działaniu narkotycznym. Alkohol i narkotyki mogą poważnie ograniczyć zdolność bezpiecznego prowadzenia, znacznie zwiększając ryzyko dla kierowcy i innych użytkowników drogi. Należy również unikać prowadzenia samochodu w stanie zmęczenia, wystąpienia objawów choroby, rozdrażnienia lub stresu.

Ważne informacje dotyczące szczególnych właściwości tego samochodu

⚠ OSTRZEŻENIE

Tego typu samochód wielofunkcyjny ma nieco inne właściwości jezdne niż zwykły samochód osobowy. Ze względu na bezpieczeństwo kierowcy i przewożonych osób należy dokładnie zapoznać się z treścią tego rozdziału.

Pojazdy wielofunkcyjne, jakim jest ten samochód SUZUKI, mają większy prześwit podwozia i mniejszy rozstaw kół w porównaniu do zwykłych samochodów osobowych, co umożliwia im sprawne poruszanie się w różnych warunkach terenowych. Konsekwencją specjalnej konstrukcji tego typu pojazdów jest wyżej położony środek ciężkości niż w zwykłych samochodach. Zaletą wynikającą z większego prześwitu podwozia jest lepsza widoczność drogi, umożliwiająca wcześniejsze dostrzeżenie ewentualnych zagrożeń. Samochody wielofunkcyjne nie są dostosowane do pokonywania zakrętów z taką samą prędkością, jak zwykłe samochody, podobnie jak nisko zawieszona auta sportowe nie nadają się do jazdy w warunkach terenowych. Jeżeli jest to tylko możliwe, należy unikać ostrych skrętów i gwałtownych manewrów. Podobnie jak w przypadku innych samochodów tego typu, niewłaściwa technika prowadze-

nia może być przyczyną utraty panowania nad pojazdem i jego przewrócenia.

Samochody wielofunkcyjne są znacznie bardziej podatne na przewrócenie niż samochody innego typu.

W razie przewrócenia samochodu osoby nie mające zapiętych pasów bezpieczeństwa są znacznie bardziej narażone na odniesienie śmiertelnych obrażeń, niż osoby zabezpieczone pasami.

Istotne różnice między samochodem wielofunkcyjnym a zwykłym samochodem osobowym

Większy prześwit podwozia

Zwiększony prześwit podwozia tego samochodu umożliwia pokonywanie przeszkód terenowych, takich jak kamienie czy pnie drzew, przez które zwykły samochód osobowy nie byłby w stanie przejechać. Nieuniknioną konsekwencją zwiększonego prześwitu podwozia jest jednak wyższe położenie środka ciężkości samochodu. Z tego powodu pojazd będzie inaczej zachowywał się niż samochód z niżej położonym środkiem ciężkości.

Mniejszy rozstaw osi

Oprócz zwiększonego prześwitu, samochód ten w porównaniu z typowym samochodem osobowym ma zmniejszony rozstaw osi oraz krótszy zwis przedni i tylny. Połączenie tych cech umożliwia pokonywanie nierówności terenowych bez ryzyka utknięcia na nich pojazdu lub uszkodzenia ramy i elementów podwozia. Konsekwen-

cją mniejszego rozstawu osi jest również większa czułość układu kierowniczego, w porównaniu z samochodem o większym rozstawie osi.

Mniejsza szerokość nadwozia i rozstaw kół

Samochód ten jest węższy od przeciętnego samochodu osobowego, co umożliwia poruszanie się w ciasnych miejscach.

Gdyby pojazd nie miał opisanych wyżej cech – zwiększonego prześwitu, krótszego rozstawu osi oraz węższego nadwozia i rozstawu kół – nie miałyby tak znakomych własności terenowych. Jednakże pozostaje prawdą, że własności pojazdu, sposób prowadzenia oraz jego kierowalność na drogach utwardzonych są nieco inne niż w przypadku zwykłego samochodu osobowego.

Jazda po drogach utwardzonych

Statystyki dowodzą, że przyczyną większości wypadków drogowych połączonych z przewróceniem pojazdu wielofunkcyjnego jest utrata panowania nad pojazdem, prowadząca do zjechania z utwardzonej nawierzchni i wpadnięcia kołami do rowu, uderzenia w krawężnik lub inne przeszkody na poboczu. Podane niżej praktyczne wskazówki mają na celu ograniczenie ryzyka przewrócenia pojazdu w wybranych sytuacjach.

Zjechanie z drogi

Ryzyko zjechania z drogi można ograniczyć, zachowując stałą kontrolę nad pojazdem. Do utraty kontroli nad pojazdem – zwykle prowadzącej do jego przewrócenia – dochodzi w sytuacji, gdy kierowca jest pod wpływem alkoholu bądź innych używek, zaśnie za kierownicą lub z innych przyczyn oderwie swą uwagę od sytuacji na drodze, albo też nie dostosuje prędkości jazdy do warunków drogowych.

Przewrócenie pojazdu na drodze

Ryzyko przewrócenia pojazdu gwałtownie wzrasta, jeżeli z jakiegokolwiek powodu dojdzie do poślizgu bocznego lub utraty przyczepności kół przy dużej prędkości jazdy. Do sytuacji takiej może dojść, gdy dwa lub większa liczba kół samochodu znajdują się na poboczu jezdni i kierowca zareaguje na to gwałtownym skretem kierownicy, by wrócić na jezdnię. W takim przypadku, w celu ograniczenia ryzyka przewrócenia pojazdu należy mocno trzymać kierownicę i zwolnić, a następnie wykonując łagodne manewry kierownicą stopniowo powrócić na właściwy pas ruchu.

Wszystkie rodzaje wypadków

połączonych z przewróceniem pojazdu

Podobnie jak w przypadku wielu innych rodzajów wypadków drogowych, ryzyko przewrócenia pojazdu można ograniczyć przestrzegając podstawowych zasad bezpiecznej jazdy, tzn. nie jeździć po wypiciu alkoholu, w stanie zmęczenia lub znużenia i nie wykonywać za kierownicą niczego, co odrywałoby uwagę od sytuacji na drodze.

Poniżej podane są ogólne zalecenia dotyczące jazdy po drogach utwardzonych.

Należy dobrze poznać własności tego samochodu

Warto poświęcić trochę czasu na oswojenie się z nietypową charakterystyką trakcyjną tego samochodu, początkowo prowadząc go z dala od ruchu drogowego. Przećwiczyć manewr skręcania przy różnych prędkościach i w różnych kierunkach, oswoić się z większą niż w zwykłych samochodach osobowych czułością kierownicy.

Zawsze zapinać pasy bezpieczeństwa

Kierowca i wszyscy pasażerowie powinni być zawsze prawidłowo zabezpieczeni pasami bezpieczeństwa. Zasady prawidłowego użycia pasów bezpieczeństwa zostały podane w rozdziale „Pasy bezpieczeństwa i foteliki dziecięce”.

Nie wykonywać ostrych skrętów

Jak już zostało wspomniane, małe pojazdy wielofunkcyjne mają określone cechy konstrukcyjne pozwalające im radzić sobie w szerokim zakresie zastosowań. Cechy te

jednak wpływają na odmienne, w porównaniu ze zwykłymi samochodami osobowymi, zachowanie się pojazdu podczas pokonywania zakrętów. Należy pamiętać, że małe samochody wielofunkcyjne mają bardziej czuły układ kierowniczy oraz wyżej położony środek ciężkości, niż typowe samochody osobowe. Jeżeli jest to możliwe, należy unikać wykonywania gwałtownych skrętów.

Zwalniać przed zakrętami

Dobrze jest wyrobić sobie nawyk pokonywania zakrętów ostrożnie i z bezpieczną prędkością. Nie należy pokonywać zakrętów z prędkością taką samą, jak w przypadku samochodu o niżej położonym środku ciężkości. Podobnie jak samochód sportowy nie nadaje się do jazdy po bezdrożach, tak i ten pojazd nie powinien pokonywać zakrętów w stylu samochodu sportowego.

Ograniczać prędkość i zachowywać ostrożność na śliskich drogach

Ze względu na niebezpieczeństwo poślizgu podczas hamowania, na mokrej drodze należy jechać z prędkością niższą niż w przypadku nawierzchni suchej. Podczas jazdy po drogach oblodzonych, pokrytych śniegiem lub błotem należy ograniczyć prędkość i unikać raptownych przyspieszeń, silnego hamowania i gwałtownych ruchów kierownicą. Dla uzyskania lepszych własności trakcyjnych wskazane jest stosowanie napędu na cztery koła w wysokim zakresie (4H) (dotyczy niektórych wersji).

ZALECENIE

Nie należy korzystać z zakresów „4H LOCK” i „4L LOCK” na suchych i twardych nawierzchniach, ponieważ w takich warunkach, a w szczególności przy wykonywaniu ciasnych skrętów, układ przeniesienia napędu poddawany jest bardzo dużym obciążeniom, które mogą doprowadzić do jego uszkodzenia. Ponadto wystąpi zwiększony opór przy skręcaniu kół.

UWAGA:

Należy zdecydowanie unikać korzystania z zakresów „4H LOCK” i „4L LOCK” na mokrej jezdni, ponieważ grozi to poważnym uszkodzeniem układu przeniesienia napędu.

UWAGA:

Przy wykonywaniu ciasnych skrętów na suchej nawierzchni, gdy układ napędowy pracuje w zakresie „4H”, mogą być odczuwalne pewne wibracje. Nie jest to objaw usterki lecz działania międzyosiowego mechanizmu różnicowego o podwyższonym tarciu wewnętrznym.

ZALECENIE

Nierównomierne zużycie bieżnika opon może utrudnić przełączenie napędu. Należy regularnie dokonywać przełożenia kół, zgodnie z zaleceniami podanymi pod hasłem „Opony” oraz „Plan obsługi okresowej” w rozdziale „PRZEGLĄDY I OBSŁUGA OKRESOWA”.

Jazda terenowa

Samochód ten wyróżniają określone cechy konstrukcyjne, umożliwiające jego zastosowanie do jazdy terenowej. Po zjechaniu z drogi utwardzonej, na trasie jazdy można napotkać różnego rodzaju nawierzchnie oraz zmieniające się warunki. Podczas jazdy terenowej należy przestrzegać podanych niżej zasad.

Zachować ostrożność na stromych stokach

Przed wjechaniem na stok należy zawsze go obejrzeć. Sprawdzić co się znajduje po drugiej stronie wzniesienia oraz zbadać możliwość powrotu. W razie jakichkolwiek wątpliwości odnośnie bezpieczeństwa nie należy podejmować próby pokonania wzgórza. Nie wolno podjeżdżać pod bardzo strome wzniesienie.

Zjechanie ze stromego stoku może być trudniejsze niż wjechanie nań. Należy utrzymywać kierunek jazdy prosto w dół i jechać na niskim biegu. Nie blokować kół. Jeżeli samochód zaczyna się ślizgać, zwiększyć nieco prędkość, aby zachować kierowność.

Nie jeździć w poprzek stoku

Jazda w poprzek stoku może być bardzo ryzykowna. Większa część ciężaru pojazdu będzie przenoszona przez koła znajdujące się niżej. Może to doprowadzić do przewrócenia się samochodu na bok. Jeżeli jest to możliwe, należy unikać tego typu potencjalnego niebezpieczeństwa.

Ponadto, jeżeli konieczne jest opuszczenie samochodu znajdującego się na stoku, należy zawsze wysiadać od strony wierzchołka.

Zawsze zapinać pasy bezpieczeństwa

Podczas jazdy terenowej zarówno kierowca jak i pasażerowie powinni mieć zawsze zapięte pasy bezpieczeństwa. Zasady prawidłowego użycia pasów bezpieczeństwa zostały podane w rozdziale „Pasy bezpieczeństwa i foteliki dziecięce”.

Unikać gwałtownych manewrów na błocie, lodzie i śniegu

Jazda w śliskim terenie wymaga zachowania szczególnej ostrożności. Należy ograniczyć prędkość i unikać gwałtownych manewrów. Jazda po głębokim śniegu lub błocie może łączyć się z utratą przyczepności kół i zwiększeniem oporów jazdy. Należy wykorzystywać napęd na dwie osie w zakresie przełożeń terenowych (4L) i utrzymywać stałą, umiarkowaną prędkość, unikając gwałtownych ruchów kierownicą i ostrego hamowania.

Łańcuchy przeciwślizgowe

W razie konieczności założenia na koła łańcuchów przeciwślizgowych należy przestrzegać następujących zaleceń:

- Stosować oryginalne łańcuchy SUZUKI lub ich zamienniki o drobnych ogniwach.
- Zakładać łańcuchy w bezpiecznym miejscu z dala od ruchu drogowego.
- Przy zakładaniu łańcuchów ściśle przestrzegać wskazówek producenta.

WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE JAZDY

- Łańcuchy zakładają na koła tylne.
- Nie jeździć z dużą prędkością z łańcuchami na kołach.

ZALECENIE

W razie stwierdzenia, że podczas jazdy łańcuchy uderzają w elementy nadwozia, należy zatrzymać samochód i ponownie je dopasować do kół.

W przypadku ugrzęźnięcia samochodu

W przypadku ugrzęźnięcia samochodu w błocie, śniegu lub piasku, należy postępować zgodnie ze wskazówkami podanymi poniżej:

- 1) (Dotyczy wersji wyposażony w przełącznik napędu) Obrócić przełącznik napędu w położenie „4H LOCK” lub „4L LOCK”.
- 2) Na przemian włączać wsteczny i pierwszy bieg (lub zakres jazdy do przodu w przypadku automatycznej skrzyni biegów). Spowoduje to rozkołysanie samochodu, ułatwiające uwolnienie go. Pedał przyspieszania należy wciskać delikatnie, ograniczając do minimum wirowanie kół w miejscu. Podczas zmiany biegu zdejmować nogę z pedału przyspieszania.
Nie należy doprowadzać do dużej prędkości obrotowej silnika. Nadmierne wirowanie kół spowoduje ich głębsze zakopanie, jeszcze bardziej utrudniając uwolnienie pojazdu.

- 3) Jeżeli po kilku minutach uwalniania samochód pozostaje nadal unieruchomiony, do wyciągnięcia go należy użyć innego pojazdu.

⚠ OSTRZEŻENIE

- Podczas prób uwolnienia pojazdu nikt nie powinien znajdować się w jego pobliżu. Nie wolno również dopuszczać, by koła wirowały z prędkością obrotową większą niż ta, przy której prędkościomierz pokazuje 40 km/h. Zbyt szybkie wirowanie kół grozi spowodowaniem obrażeń ciała lub uszkodzeniem pojazdu.
- Jeżeli w zakresie „4H” koła samochodu ślizgają się, należy obrócić przełącznik napędu w położenie „4H LOCK” lub „4L LOCK”. Wirowanie kół w miejscu, gdy napęd jest przełączony na zakres „4H”, może doprowadzić do uszkodzenia międzyosiowego mechanizmu różnicowego o podwyższonym tarciu wewnętrznym.

ZALECENIE

Przy przestawianiu dźwigni skrzyni biegów nie należy naciskać pedału przyspieszania, ponieważ grozi to uszkodzeniem przekładni zębatych.

ZALECENIE

Próby uwolnienia samochodu nie powinny trwać dłużej niż kilka minut. Zbyt długo trwające próby rozkołysania samochodu mogą doprowadzić do przegrzania silnika i uszkodzenia układu przeniesienia napędu lub opon.

Nie przejeżdżać przez przeszkody wodne o dużej głębokości lub silnym nurcie

Jazda przez głęboką wodę może być niebezpieczna. Może dojść do utraty panowania nad samochodem i utonięcia jadących. Ponadto pojazd może ulec poważnym uszkodzeniom. W celu uniknięcia takiego ryzyka, należy zastosować się do niżej podanych wskazówek i zaleceń.

- Nie przejeżdżać przez wodę o dużej głębokości lub silnym nurcie. Głęboka lub szybko płynąca woda, na przykład w strumieniu czy w czasie powodzi, może porwać samochód, zmieniając zamierzony kierunek jazdy. Jeżeli zakryte są piasty kół, półośie lub rura wydechowa, woda jest zbyt głęboka dla tego samochodu. Przed przejechaniem przez przeszkodę wodną należy sprawdzić jej głębokość.
- Jeżeli woda zaleje rurę wydechową, silnik może nie być w stanie pracować i nie dać się uruchomić. Jeżeli woda dostanie się do układu dolotowego, silnik ulegnie bardzo poważnemu uszkodzeniu.

- Hamulce zanurzone w wodzie mają obniżoną skuteczność. Należy jechać powoli i ostrożnie. Powolna jazda pozwoli także uniknąć zalania układu zapłonowego rozpryskami wody, co mogłoby spowodować zgaśnięcie silnika.
- Ostrożność należy zachować nawet przejeżdżając przez płytką i spokojną wodę, ponieważ pod wodą mogą kryć się przeszkody w rodzaju zagłębień, wyrw i innych nierówności.

⚠ OSTRZEŻENIE

Poza wymienionymi powyżej uwagami należy również przestrzegać następujących zasad bezpiecznej jazdy po drogach utwardzonych oraz jazdy terenowej:

- Kierowca i pasażerowie powinni mieć zawsze zapięte pasy bezpieczeństwa.
- Nie wolno zezwalać innym osobom na prowadzenie tego samochodu, jeżeli nie są zaznajomione z opisanymi w tym rozdziale różnicami we własnościach jezdnych i kierowności.
- Unikać pożyczania tego samochodu innym osobom, chyba że będzie się im towarzyszyć podczas jazdy.
- Opony powinny być w dobrym stanie oraz należy utrzymywać w nich prawidłowe ciśnienie. Szczegóły podane są pod hasłem „Opony” w rozdziale „PRZEGLĄDY I OBSŁUGA OKRESOWA”.
- Nie należy używać opon innych niż zalecane przez SUZUKI. Na jednej osi nie mogą być założone opony różnych typów lub rozmiarów. Informacje o zalecanych oponach podane są w rozdziale „DANE TECHNICZNE”.

>>

⚠ OSTRZEŻENIE

(cd.)

- Nie wolno stosować ogumienia o zwiększonych wymiarach ani specjalnych amortyzatorów lub sprężyn zwiększających prześwit podwozia. Spowodowałoby to podniesienie środka ciężkości pojazdu oraz zmianę jego własności jezdnych.
- Po przejechaniu przez wodę, błoto lub piach należy sprawdzić działanie hamulców, jadąc z niewielką prędkością. Jeżeli hamulce są mniej skuteczne niż zwykle, należy osuszyć je, kilka razy przyhamowując przy niedużej prędkości, aż odzyskają swoją zwykłą sprawność.
- Nie przełączać napędu w tryb „4H LOCK” lub „4L LOCK” podczas zwykłej jazdy po drogach o suchej i twardej nawierzchni.
- Po długiej jeździe w terenie błotnistym, piaszczystym lub przez wodę należy jak najszybciej zlecić autoryzowanej stacji obsługi SUZUKI sprawdzenie układu hamulcowego.

NOTATKI

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

ZAŁADUNEK POJAZDU I JAZDA Z PRZYCZEPĄ



54G215

Załadunek pojazdu	7-1
Jazda z przyczepą	7-1
Holowanie sprawnego samochodu	7-6

Żaładunek pojazdu

Samochód ten jest dostosowany do określonej ładowności. Ładowność uzależniona jest od dopuszczalnego ciężaru całkowitego pojazdu (GVWR) oraz dopuszczalnego nacisku osi (GAWR) przedniej i tylnej. Dopuszczalny ciężar całkowity oraz dopuszczalne naciski osi podane są w rozdziale „DANE TECHNICZNE”.

Dopuszczalny ciężar całkowity – Maksymalny dopuszczalny ciężar pojazdu z uwzględnieniem kierowcy, pasażerów i ładunku.

Dopuszczalny nacisk osi (przedniej i tylnej) – Maksymalny dopuszczalny nacisk każdej z osi jezdnych samochodu.

Rzeczywisty ciężar załadowanego pojazdu oraz rzeczywiste naciski przedniej i tylnej osi można ustalić jedynie przez zważenie samochodu. Wyniki pomiarów należy porównać z wartościami dopuszczalnymi. Jeżeli ciężar całkowity pojazdu lub nacisk którejkolwiek z osi przekracza te wartości, należy zmniejszyć ładunek tak, aby nie przekraczać dopuszczalnego obciążenia samochodu.

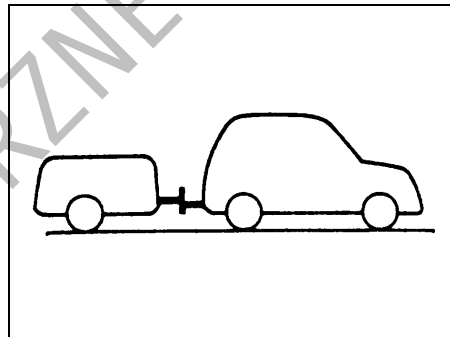
⚠ OSTRZEŻENIE

Nie wolno przeciążać pojazdu. Ciężar całkowity pojazdu (suma ciężaru załadowanego samochodu, kierowcy i pasażerów) nie powinien przekraczać wartości dopuszczalnej. Nie wolno tak rozkładać ładunku, aby nacisk przedniej lub tylnej osi przekraczał wartość dopuszczalną.

⚠ OSTRZEŻENIE

Ładunek należy rozkładać równomiernie. Dla uniknięcia obrażeń lub uszkodzenia samochodu należy zawsze zabezpieczać ładunek przed przesunięciem przy wykonywaniu gwałtownego manewru samochodem. Cięższe przedmioty powinny być umieszczone na podłodze i jak najgłębiej w przestrzeni ładunkowej. Nie należy układać bagażu powyżej górnej krawędzi oparcia siedzeń.

Holowanie przyczepy



60A185

Holowanie przyczepy niekorzystnie wpływa na własności jezdne i trwałość samochodu, a ponadto powoduje zwiększone zużycie paliwa. Samochód ten jest przystosowany do holowania przyczepy o całkowitym ciężarze nie przekraczającym niżej podanych wartości.

Dopuszczalny ciężar holowanej przyczepy

W przypadku braku lokalnych uregulowań w zakresie dopuszczalnego ciężaru holowanej przyczepy (np. ograniczeń ustawowych lub homologacyjnych), należy przestrzegać następujących wartości:

Dopuszczalny ciężar holowanej przyczepy (przyczepa, ładunek + hak holowniczy)

Przyczepa z hamulcem:

- Wersja 3-drzwiowa
1600 kG
- Wersja 5-drzwiowa
Z mechaniczną skrzynią biegów:
1850 kG
Z automatyczną skrzynią biegów:
1700 kG

Przyczepa bez hamulca:

- Wersja 3-drzwiowa
550 kG
- Wersja 5-drzwiowa
750 kG

W niektórych krajach przepisy ograniczają ciężar holowanej przyczepy do wartości wyższych niż wymienione. Pojazdy sprzedawane w tych krajach mogą holować przyczepę o ciężarze nie przekraczającym dopuszczalnej wartości ograniczonej przepisami.

Przed przystąpieniem do holowania przyczepy należy sprawdzić, czy w danym kraju nie ma specjalnych uregulowań prawnych dotyczących dopuszczalnego ciężaru holowanej przyczepy (wartości zarejestrowanej lub znamionowej, w zależności od tego, która jest niższa). Jeżeli nie ma takich uregulowań, nie należy przekraczać podanych wcześniej wartości dopuszczalnych.

ZALECENIE

Holowanie przyczepy dodatkowo obciąża silnik, układ przeniesienia napędu oraz hamulce. Nie wolno holować przyczepy podczas pierwszego 1000 km przebiegu pojazdu.

ZALECENIE

W przypadku samochodu wyposażonego w automatyczną skrzynię biegów nie należy używać zakresu „D” podczas jazdy z przyczepą pod stromą górę, ponieważ może to spowodować niesygnalizowane przegrzanie płynu w skrzyni biegów i jej uszkodzenie.

Haki holownicze

Należy stosować mocowane do podwozia pojazdu wsporniki przystosowane do przytwierdzenia haka holowniczego.

⚠ OSTRZEŻENIE

Nie stosować haków holowniczych mocowanych do zderzaka lub tynej osi jezdnej.

Łańcuchy zabezpieczające

Pomiędzy przyczepę i pojazd należy zawsze zakładać łańcuchy zabezpieczające. Łańcuchy zabezpieczające należy przekładać na przemiał pod dyszlem przyczepy tak, aby zabezpieczyć go przed opadnięciem na drogę w przypadku wypięcenia przyczepy. Łańcuchy zabezpieczające należy mocować zgodnie z zaleceniami producenta. Należy pozostawić tyle luzu, aby możliwe było wykonanie pełnego skrętu. Nie wolno dopuścić, aby łańcuchy zabezpieczające dotykały nawierzchni drogi.

⚠ OSTRZEŻENIE

Nie wolno mocować łańcucha zabezpieczającego do zderzaka samochodu. Połączenia należy tak zabezpieczyć, aby się nie poluzowały.

Oświetlenie przyczepy

Należy upewnić się, czy oświetlenie przyczepy jest zgodne z obowiązującymi przepisami. Przed przystąpieniem do holowania należy zawsze sprawdzić poprawność działania wszystkich świateł przyczepy.

⚠ OSTRZEŻENIE

Nie należy podłączać oświetlenia przyczepy bezpośrednio do układu elektrycznego pojazdu. Może to spowodować uszkodzenie instalacji elektrycznej samochodu.

Hamulce

⚠ OSTRZEŻENIE

W przypadku użycia przyczepy z hamulcem należy postępować zgodnie z instrukcjami producenta. Nie wolno podłączać hamulców przyczepy do układu hamulcowego tego samochodu oraz nie należy bezpośrednio zasilać instalacji elektrycznej przyczepy z układu elektrycznego tego samochodu.

Opony

⚠ OSTRZEŻENIE

W przypadku holowania przyczepy bardzo ważne jest, aby w oponach było prawidłowe ciśnienie. Opony samochodu powinny być napompowane do ciśnień podanych na tabliczce informacyjnej. Jeżeli na tabliczce informacyjnej podane są ciśnienia dla pojazdu załadowanego, opony należy napompować do tych wartości. Opony przyczepy powinny być napompowane do ciśnienia przewidzianego przez producenta przyczepy.

Lusterka wsteczne

Należy sprawdzić, czy lusterka wsteczne pojazdu są zgodne z przepisami dotyczącymi lusterek wstecznych pojazdów przystosowanych do holowania przyczep. Jeżeli tak nie jest, przed przystąpieniem do holowania przyczepy należy zamontować lusterka odpowiadające przepisom.

Załadunek pojazdu i przyczepy

Prawidłowe załadowanie pojazdu i przyczepy wymaga znajomości sposobu pomiaru całkowitego ciężaru przyczepy oraz nacisku na hak holowniczy.

Całkowity ciężar przyczepy to ciężar własny przyczepy plus ciężar ładunku. Całkowity ciężar przyczepy można zmierzyć przez umieszczenie całkowicie załadowanej przyczepy na wadze do pojazdów.

Nacisk na hak holowniczy jest to siła skierowana do dołu, przenoszona przez dyszel przyczepy na hak holowniczy przy całkowicie załadowanej przyczepie oraz zaczepie znajdującym się na takiej wysokości, jak podczas holowania przyczepy. Siła ta może zostać zmierzona przy użyciu wagi łazienkowej.

Ciężar załadowanej przyczepy nie może przekraczać „dopuszczalnego ciężaru holowanej przyczepy”. Ładunek powinien być tak rozmieszczony na przyczepie, aby nacisk na hak wynosił około 10% całkowitej masy przyczepy, lecz nie przekraczał wartości dopuszczalnej. Przed holowa-

niem należy zważyć przyczepę oraz zmierzyć nacisk na hak w celu sprawdzenia, czy ładunek został prawidłowo rozłożony.

⚠ OSTRZEŻENIE

Nieprawidłowy rozkład ładunku na przyczepie może stać się przyczyną złych własności trakcyjnych pojazdu oraz kołysania przyczepy. Nacisk na hak powinien zawsze wynosić około 10% całkowitego ciężaru przyczepy, lecz nie może przekraczać wartości dopuszczalnej. Ładunek powinien być zawsze odpowiednio zamocowany. Niespełnienie tych wymogów może być przyczyną wypadku drogowego.

⚠ OSTRZEŻENIE

Nie wolno przeciążać pojazdu ani przyczepy. Całkowita masa przyczepy nie powinna przekraczać dopuszczalnej masy przyczepy. Całkowita masa pojazdu (suma masy własnej pojazdu, kierowcy, pasażerów, ładunku, haka i nacisku na hak) nie powinna przekraczać dopuszczalnej masy całkowitej, podanej w rozdziale „DANE TECHNICZNE”.

Dodatkowe ostrzeżenia dotyczące holowania przyczepy

⚠ OSTRZEŻENIE

Przed holowaniem przyczepy należy zawsze podłączyć zasilanie oświetlenia przyczepy oraz zastosować łańcuchy zabezpieczające.

ZALECENIE

Ponieważ holowanie przyczepy dodatkowo obciąża pojazd, niezbędne jest przeprowadzanie przeglądów okresowych częściej, niż w normalnych warunkach eksploatacji. Należy stosować się do planu przeglądów zalecanego w przypadku trudnych warunków eksploatacji.

⚠ OSTRZEŻENIE

W czasie holowania przyczepy samochód ma zmienione własności jezdne. Dla bezpieczeństwa własnego oraz innych osób należy przestrzegać następujących środków ostrożności:

- Przed przystąpieniem do holowania przyczepy w ruchu drogowym należy przeciwzyć skręcanie, zatrzymywanie się i cofanie. Nie należy holować przyczepy w ruchu ulicznym dopóki nie nabierze się pewności porażenia sobie z pojazdem i przyczepą.
- Przestrzegać ograniczeń prędkości i nie przekraczać prędkości 80 km/h, gdy dozwolona prędkość jest wyższa.
- Nie jeździć z prędkością powodującą trzęsienie się lub kołysanie przyczepy. W przypadku zauważenia oznak trzęsienia się lub kołysania przyczepy należy zwolnić.
- Na drodze mokrej, śliskiej lub nierównej jechać z prędkością mniejszą niż na drodze suchej i gładkiej. Niedostosowanie prędkości do złych warunków drogowych może spowodować utratę panowania nad pojazdem.
- Podczas cofania należy korzystać z pomocy drugiej osoby.

>>

⚠ OSTRZEŻENIE

(cd.)

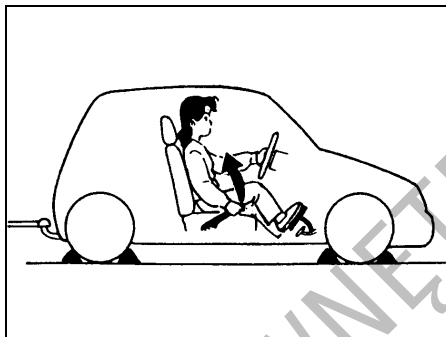
- Przewidywać wystarczającą odległość niezbędną do zatrzymania samochodu. Na każde 15 km/h należy zwiększać odległość od pojazdu poprzedzającego o odcinek równy długości samochodu wraz z przyczepą. W przypadku nawierzchni śliskiej i mokrej odległość ta powinna być odpowiednio większa.
- Jeżeli przyczepa ma hamulce najazdowe, hamować należy stopniowo, w celu uniknięcia wypięcia sprzęgu wywołanego blokadą kół przyczepy.
- Zwalniać przed zakrętami oraz utrzymywać stałą prędkość podczas ich pokonywania. Zwalnianie i przyśpieszanie na zakrętach może spowodować utratę panowania nad pojazdem. Należy pamiętać, że niezbędny jest większy promień skrętu niż normalnie, ponieważ koła przyczepy będą jechały bliżej środka skrętu niż koła samochodu.
- Unikać gwałtownego przyśpieszania lub hamowania pojazdu. Nie wykonywać nagłych manewrów, jeżeli nie jest to konieczne.
- W przypadku bocznego wiatru należy zwolnić i być przygotowanym na działanie zawirowań od dużych pojazdów jadących z przeciwną.

>>

⚠ OSTRZEŻENIE

(cd.)

- Zachować ostrożność przy wyprzedzaniu innych pojazdów. Przed zmianą pasa ruchu należy upewnić się, czy jest wystarczająca ilość miejsca na przyczepę. Manewr powinien być sygnalizowany z odpowiednim wyprzedzeniem.
- Przed zjazdem z długiego lub stromego wzniesienia zwolnić i zredukować bieg. Redukcja biegu podczas zjazdu jest niebezpieczna.
- Nie nadużywać hamulców. Może to spowodować ich przegrzanie i utratę skuteczności. Należy w jak największym stopniu wykorzystywać hamowanie silnikiem.
- Ze względu na dodatkowe obciążenie spowodowane przyczepą, w upalne dni podczas jazdy pod górę może wystąpić przegrzanie silnika. Należy obserwować wskaźnik temperatury płynu w układzie chłodzenia silnika. W razie przegrzania silnika zjechać z drogi i zatrzymać się w bezpiecznym miejscu. Postępować zgodnie z zaleceniami podanymi pod hasłem „Przegrzanie silnika” w rozdziale „SYTUACJE AWARYJNE”.



60A186

⚠ OSTRZEŻENIE

Podczas parkowania pojazdu z przyczepą należy postępować zgodnie z następującą procedurą:

- 1) Naciśnąć mocno pedał hamulca.
- 2) Przy wciśniętym pedale hamulca druga osoba powinna podłożyć kliny pod koła przyczepy i samochodu.
- 3) Powoli zwolnić hamulce, aby kliny przejęły obciążenie.
- 4) Całkowicie zaciągnąć hamulec postojowy
- 5) Mechaniczna skrzynia biegów – włączyć pierwszy lub wsteczny bieg i wyłączyć silnik.
- 6) Automatyczna skrzynia biegów – Przeszawić dźwignię w położenie „P” i wyłączyć silnik.

>>

⚠ OSTRZEŻENIE

(cd.)

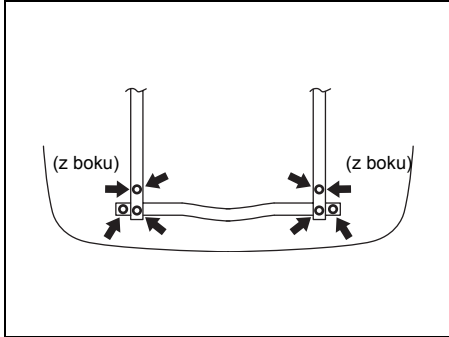
- 7) W wersji z przełącznikiem napędu należy upewnić się, czy przełącznik napędu nie jest w położeniu „N”.

Ruszanie po postoju:

- 1) Wcisnąć pedał sprzęgła (jeżeli jest) i uruchomić silnik.
- 2) Włączyć bieg, zwolnić hamulec postojowy i powoli zjechać z klinów.
- 3) Zatrzymać samochód, wcisnąć i przytrzymać wciśnięty pedał hamulca.
- 4) Druga osoba powinna usunąć kliny spod kół przyczepy i samochodu.

Punkty mocowania haka holowniczego

Wersja 3-drzwiowa



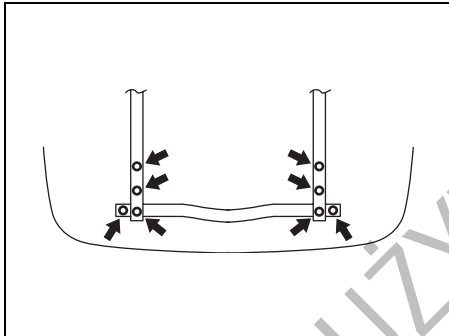
64J185

Znamionowe maksymalne pionowe obciążenie haka holowniczego:
85 kG

Maksymalny dopuszczalny tylny zwis:

- Wersja 3-drzwiowa
850 mm
- Wersja 5-drzwiowa
1090 mm

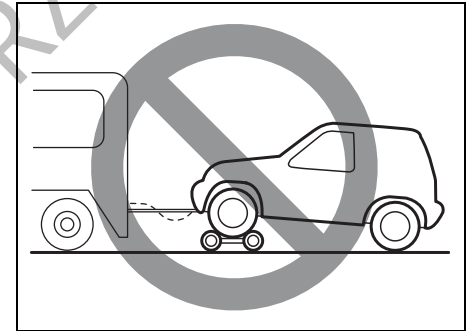
Wersja 5-drzwiowa



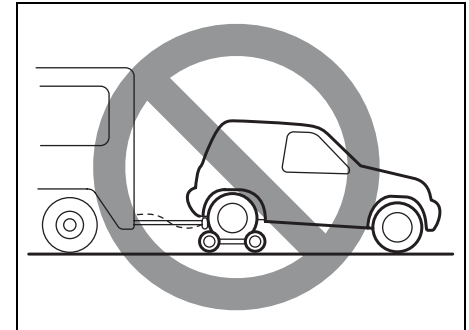
64J186

Holowanie sprawnego samochodu

Samochody wyposażone w przełącznik napędu (wersje 5-drzwiowe)



54G585



64J234

⚠ OSTRZEŻENIE

Aby uniknąć wypadku i uszkodzenia pojazdu podczas jego holowania należy przestrzegać poniższych instrukcji. Ponadto należy stosować się do lokalnych i ogólnokrajowych przepisów dotyczących oświetlenia oraz liny holowniczej lub sztywnego holu.

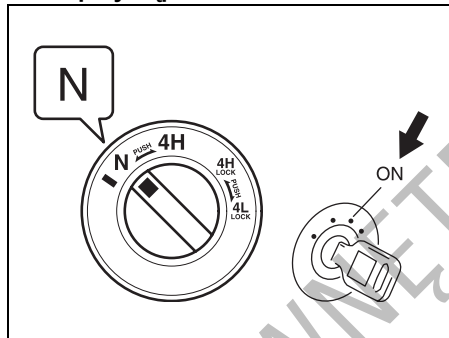
⚠ OSTRZEŻENIE

Przy holowaniu tego samochodu należy zawsze używać łańcuchów zabezpieczających.

ZALECENIE

Nie wolno holować tego samochodu z przednimi lub tylnymi kołami bezpośrednio na jezdni i dźwignią skrzyni biegów w pozycji neutralnej, ponieważ grozi to poważnym uszkodzeniem układu napędowego.

Przed przystąpieniem do holowania

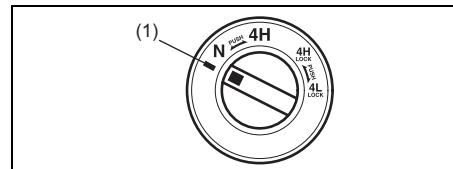


64J147

Samochód wyposażony w przełącznik napędu może być holowany za przód, ze wszystkimi czterema kołami na jezdni. Należy zawsze stosować właściwy sprzęt holowniczy i nie przekraczać prędkości 90 km/h.

Przed przystąpieniem do holowania z czterema kołami na jezdni samochodu wyposażonego w przełącznik napędu należy:

- 1) Obrócić wyłącznik zapłonu w położenie „ON”.
- 2) Ustawić dźwignię skrzyni biegów w położeniu neutralnym („N”) i wcisnąć całkowicie pedał hamulca zasadniczego oraz sprzęgła (jeżeli jest).
- 3) Ustawić przełącznik napędu w położeniu neutralnym.



64J218

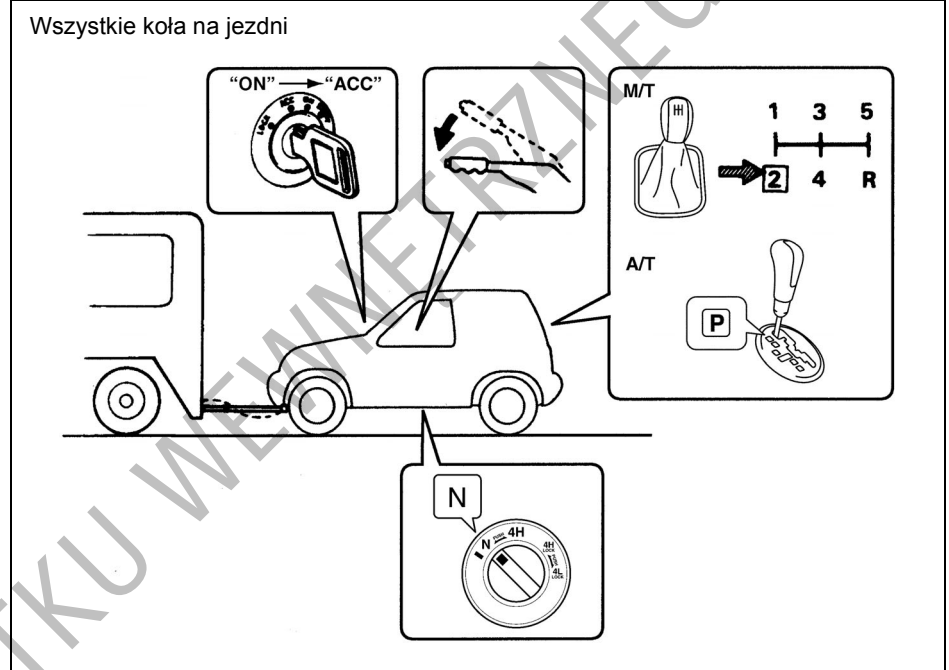
UWAGA:

Wcisnąć i obrócić przełącznik w położenie (1) na lewo od „N”. Przytrzymać w tej pozycji przez 5 sekund, aż zacznie błyskać lampka kontrolna „N”, a następnie obrócić przełącznik w położenie „N”. Po obróceniu przełącznika w położenie „N” zapala się lampka kontrolna „N” i rozlega sygnał akustyczny.

- 4) Sprawdzić, czy zaświecił się wskaźnik „N” w zespole wskaźników.
- 5) Ustawić dźwignię mechanicznej skrzyni biegów w położeniu 2 biegu, a w przypadku automatycznej skrzyni biegów ustawić dźwignię w położeniu „P”.

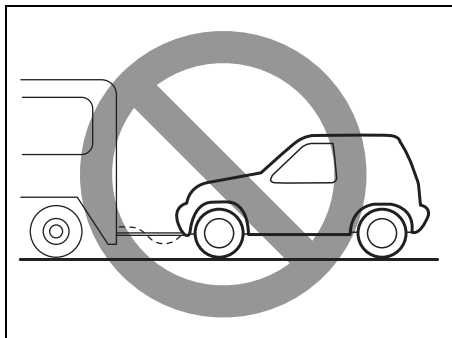
- 6) Obrócić wyłącznik zapłonu do pozycji „ACC”, zwalniając blokadę kierownicy.
- 7) Zwolnić hamulec postojowy.

Co 300 km należy przerwać holowanie. Przy włączonym drugim biegu (lub zakresie „D” w przypadku automatycznej skrzyni biegów) i przełącznikiem napędu w położeniu neutralnym uruchomić silnik i pozwolić, by przez kilka minut pracował przy włączonym sprzęgle, umożliwiając obieg oleju w skrzynce rozdzielczej.

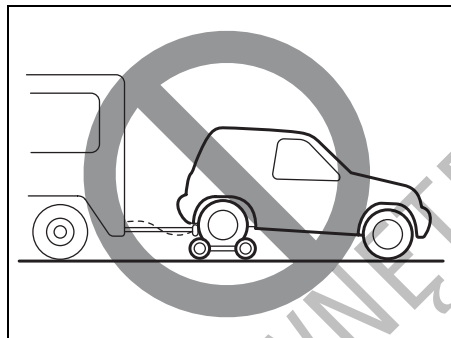


64J148

Samochody nie wyposażone w przełącznik napędu (wersje 3-drzwiowe)



54G586

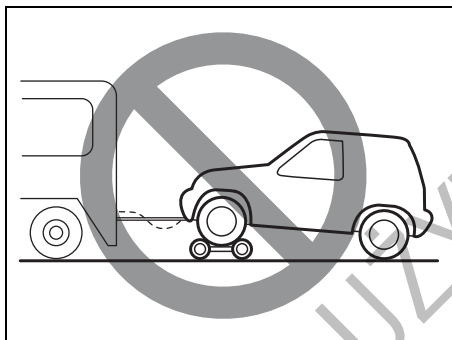


64J234

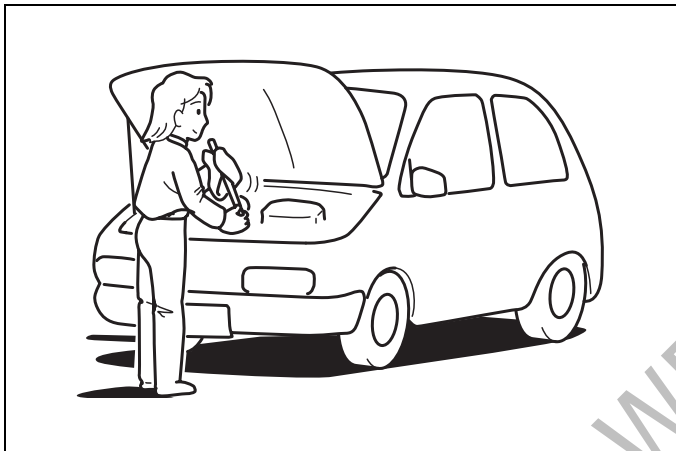
Samochodu tego nie wolno holować w żaden z przedstawionych na ilustracjach sposobów.

ZALECENIE

Nie wolno holować tego samochodu, ponieważ spowoduje to poważne uszkodzenie skrzyni biegów.



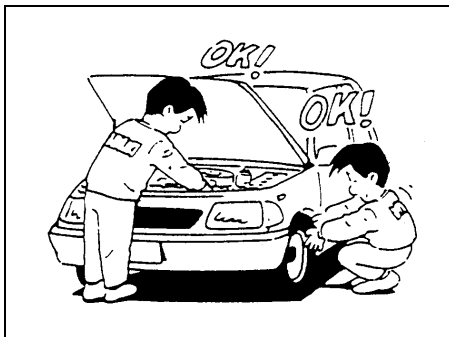
54G585



60G410

PRZEGLĄDY I OBSŁUGA OKRESOWA

Obsługa okresowa	8-2
Plan obsługi okresowej	8-2
Obsługa zalecana w trudnych warunkach eksploatacji ...	8-5
Pasek napędowy	8-7
Olej silnikowy i filtr oleju	8-8
Olej przekładniowy	8-12
Płyn w automatycznej skrzyni biegów	8-14
Płyn w układzie chłodzenia silnika	8-15
Płyn do spryskiwaczy szyb	8-18
Płyn do zmywaczy reflektorów	8-19
Filtr powietrza	8-19
Świece zapłonowe	8-20
Filtr paliwa (silnik o zapłonie samoczynnym)	8-22
Hamulce	8-22
Układ kierowniczy	8-24
Wspomaganie w układzie kierowniczym (w niektórych wersjach)	8-25
Pedał sprzęgła	8-25
Opony	8-25
Akumulator	8-30
Bezpieczniki	8-31
Ustawianie świateł mijania	8-36
Wymiana żarówek	8-36
Pióra wycieraczek	8-43
Układ klimatyzacji	8-46



60A187S

⚠ OSTRZEŻENIE

Wykonując czynności obsługowe przy samochodzie należy zachować maksymalną ostrożność, aby zapobiec nieszczęśliwemu wypadkowi. Oto kilka zaleceń, których należy szczególnie przestrzegać:

>>

⚠ OSTRZEŻENIE

(cd.)

• Przed przystąpieniem do jakichkolwiek prac związanych z układem elektrycznym pojazdu należy co najmniej 90 sekund wcześniej odłączyć akumulator i obrócić wyłącznik zapłonu w położenie „LOCK”. Pozwoli to uniknąć uszkodzenia bądź przypadkowego odpalenia poduszki powietrznej lub napinaczy pasów bezpieczeństwa. Nie wolno dotykać żadnych elementów ani przewodów układu poduszki powietrznej oraz napinaczy pasów bezpieczeństwa.

Przewody te są owinięte żółtą taśmą lub umieszczone w żółtej rurce, złącza są również żółte, co ułatwia ich rozpoznanie.

- Nie należy pozostawiać pracującego silnika w garażu lub innym miejscu o ograniczonej przestrzeni.
- Gdy silnik pracuje, należy trzymać ręce, ubranie, narzędzia itp. z dala od wentylatora i paska klinowego.
- Jeśli konieczne jest wykonanie czynności serwisowych przy pracującym silniku, należy upewnić się, czy hamulec postojowy jest całkowicie zaciągnięty i dźwignia skrzyni biegów jest w położeniu neutralnym (skrzynia mechaniczna) lub „P” (skrzynia automatyczna).

>>

⚠ OSTRZEŻENIE

(cd.)

- Nie wolno dotykać przewodów zapłonowych ani innych elementów układu zapłonowego podczas rozruchu lub pracy silnika, ponieważ grozi to porażeniem elektrycznym.
- Należy zachować ostrożność, aby nie dotknąć gorących elementów układu wydechowego, takich jak kolektor, rury czy tłumiki.
- Nie dopuszczać do powstania iskier lub płomienia w pobliżu akumulatora. Występują tam palne gazy.
- Żadna część ciała nie powinna znajdować się pod samochodem, jeśli wsparty jest on tylko na przenośnym podnośniku, dostarczonym z pojazdem.
- Należy uważać, aby przypadkowo nie zerwać biegunów akumulatora.
- Zużyty olej, płyn chłodzący oraz inne materiały eksploatacyjne należy zabezpieczyć przed dostępem dzieci i zwierząt domowych. Zużytych płynów należy pozbyć się w sposób zgodny z przepisami. Nie wolno wylewać ich na ziemię, do kanalizacji itp.

Obsługa okresowa

W zamieszczonej dalej tabeli przedstawiono terminarz okresowej obsługi technicznej samochodu. Podano w nim w kilometrach i miesiącach, kiedy należy wykonać przegląd, regulację, smarowanie i inne czynności obsługowe. Jeżeli eksploatacja pojazdu zazwyczaj odbywa się w niekorzystnych warunkach, odstępy międzyobsługowe powinny ulec skróceniu (patrz „Obsługa zalecana w trudnych warunkach eksploatacji”).

⚠ OSTRZEŻENIE

Firma SUZUKI zaleca, aby czynności obsługowe oznaczone gwiazdką (*) wykonywała autoryzowana stacja obsługi SUZUKI lub doświadczony mechanik samochodowy. Posiadając pewne kwalifikacje, można wykonać samodzielnie czynności obsługowe, które nie są oznaczone, opierając się na wskazówkach podanych w tym rozdziale. W razie jakichkolwiek wątpliwości co do umiejętności prawidłowego wykonania którejkolwiek z nieoznaczonych gwiazdką czynności, należy zlecić jej wykonanie autoryzowanej stacji obsługi SUZUKI.

ZALECENIE

Za każdym razem, gdy zajdzie potrzeba wymiany części w pojeździe, zaleca się użycie wyłącznie oryginalnych części zamiennych SUZUKI lub odpowiadających im jakością zamienników.

Plan obsługi okresowej

„W”: Wymiana

„K”: Kontrola i w razie potrzeby naprawa bądź wymiana

„S”: Smarowanie

UWAGA:

• **Klasa 1:**

Silnik o zapłonie iskrowym z czujnikiem składu mieszanki i/lub czujnikiem tlenu

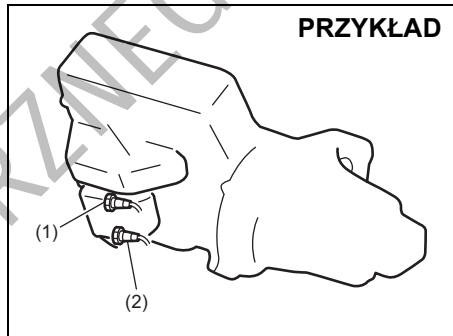
• **Klasa 2:**

Silnik o zapłonie iskrowym bez czujnika składu mieszanki i bez czujnika tlenu

• **Klasa 3:**

Silnik o zapłonie samoczynnym F9Q

PRZYKŁAD



(1) Czujnik składu mieszanki

(2) Czujnik tlenu

64J150

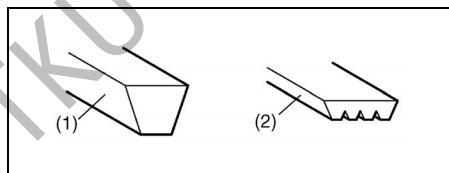
UWAGA:

W tabeli wyszczególniono czynności obsługi technicznej przewidziane w okresie do 90000 km przebiegu. Dla przebiegów większych należy zachować analogiczne odstępy pomiędzy przeglądami okresowymi.

PRZEGLĄDY I OBSŁUGA OKRESOWA

*Termin: O terminie rozstrzyga stan licznika przebiegu lub liczba miesięcy, jakie upłynęły od poprzedniego przeglądu – w zależności od tego, który z warunków zostanie przekroczony wcześniej.		km (x1000)	15	30	45	60	75	90
		miesiące	12	24	36	48	60	72
SILNIK								
1-1. Pasek napędowy osprzętu silnika	[Klasa 1, 2] Sprawdzenie naciągu, *Regulacja, *Wymiana	–	–	K	–	–	–	W
	[Klasa 3] Z napinaczem i kołami pośrednimi	–	–	–	–	W	–	–
*1-2. Pasek napędowy rozrządu	[Klasa 3] Z napinaczem	–	–	–	–	W	–	–
*1-3. Luz zaworowy	[Klasa 1, 2]	–	K	–	K	–	–	K
1-4. Olej silnikowy i filtr oleju		W	W	W	W	W	W	W
1-5. Płyn w układzie chłodzenia silnika	[Klasa 1, 2]	–	–	W	–	–	–	W
	[Klasa 3]	–	W	–	W	–	–	W
*1-6. Układ wydechowy (oprócz reaktora katalitycznego)		–	K	–	K	–	–	K
UKŁAD ZAPŁONOWY (Nie dotyczy silnika o zapłonie samoczynnym)								
2-1. Świece zapłonowe	[Klasa 1] (Szczególnie zalecane) Irydowe	Wymiana co 105 000 km lub 84 miesiące						
	[Klasa 1] (Standardowe) Niklowe	–	–	W	–	–	–	W
	[Klasa 2] (Gdy są dostępne) Irydowe	–	–	–	W	–	–	–
	[Klasa 2] (Standardowe) Niklowe	–	W	–	W	–	–	W
UKŁAD ZASILANIA								
3-1. Wkład filtra powietrza	Nawierzchnie utwardzone	K	K	W	K	K	–	W
	Nawierzchnie pyliste	Patrz obsługa zalecana w trudnych warunkach eksploatacji						
*3-2. Przewody paliwowe		–	K	–	K	–	–	K
*3-3. Filtr paliwa	[Klasa 1, 2]	Wymiana co 105 000 km						
	[Klasa 3]	–	–	–	W	–	–	–
*3-4. Zbiornik paliwa		–	–	K	–	–	–	K

- Dla Śwecji: Czynności 2-1, 4-2 i 4-3 należy przeprowadzać tylko na podstawie wskazań licznika kilometrów.
- Pozycja 2-1: Gdy wymagają tego przepisy, świece niklowe wymienić co 50 000 km.
- Niektóre elementy samochodu wymagają obsługi okresowej w terminach innych niż regularne przeglądy podane w tabeli. Pierwszej obsługi okresowej tych elementów można dokonać przy najbliższej dogodnej okazji, a kolejne obsługi powinny być wykonywane w określonych odstępach czasu.



- (1) Pasek klinowy
(2) Pasek wielorówkowy

- Pozycja 1-4: Należy regularnie kontrolować poziom oleju w silniku.
- Dodatkowe informacje pod hasłem „Czynności obsługi codziennej” w rozdziale „UŻYTKOWANIE POJAZDU”.

PRZEGLĄDY I OBSŁUGA OKRESOWA

*Termin: O terminie rozstrzyga stan licznika przebiegu lub liczba miesięcy, jakie upłynęły od poprzedniego przeglądu – w zależności od tego, który z warunków zostanie przekroczony wcześniej.	15 km (x1000) miesiące	30	45	60	75	90
	12	24	36	48	60	72
UKŁAD KONTROLI EMISJI						
*4-1. Przewody i połączenia w układzie przewietrzania skrzyni korbowej [Klasa 2]	–	–	K	–	–	K
*4-2. Zawór PCV [Klasa 1]	–	–	–	–	–	K
			K	–	–	K
*4-3. Układ odprowadzania oparów paliwa [Klasa 1]	–	–	–	–	–	K
		K	–	K	–	K
HAMULCE						
*5-1. Tarcze i klocki hamulcowe	K	K	K	K	K	K
Bębny i szczęki hamulcowe (jeżeli są)	–	K	–	K	–	K
*5-2. Przewody hamulcowe	–	K	–	K	–	K
5-3. Płyn hamulcowy Kontrola, *Wymiana	–	W	–	W	–	W
5-4. Dźwignia i cięgła hamulca postojowego Kontrola, *Regulacja (Tylko po 15 000 km)	K	–	–	–	–	–
PODWOZIE I NADWOZIE						
6-1. Sprzęgło	–	K	–	K	–	K
6-2. Opony	K	K	K	K	K	K
*6-3. Tarcze kół	K	K	K	K	K	K
*6-4. Półosie i wały napędowe	–	–	K	–	–	K
*6-5. Układ zawieszenia	–	K	–	K	–	K
*6-6. Układ kierowniczy	–	K	–	K	–	K
*6-7. Olej w mechanicznej skrzyni biegów (K: Tylko po 15 000 km)	K	–	W	–	–	W
*6-8. Olej w skrzynce rozdzielczej	K	–	K	–	K	–
*6-9. Olej w mechanizmie różnicowym (W: Tylko po 15 000 km)	W lub K	–	K	–	K	–
6-10. Automatyczna skrzynia biegów Poziom płyn	–	K	–	K	–	K
				Wymiana co 165000 km		
6-11. Wszystkie zatrzaski, zawiasy i zamki	–	K	–	K	–	K
*6-12. Wspomaganie w układzie kierowniczym (jeżeli jest)	K	K	K	K	K	K
*6-13. Filtr w układzie klimatyzacji (jeżeli jest)	–	K	W	–	K	W

▲ OSTRZEŻENIE

Amortyzatory w układzie zawieszenia napełnione są sprężonym gazem. Nie wolno ich rozmontowywać ani wrzucać do ognia. Nie należy ich przetrzymywać w pobliżu źródeł ciepła. Przed ich złomowaniem należy w bezpieczny sposób uwolnić znajdujący się w nich gaz. Czynność tę należy powierzyć autoryzowanej stacji obsługi SUZUKI.

Obsługa zalecana w trudnych warunkach eksploatacji

Jeśli pojazd jest zwykle użytkowany w warunkach odpowiadających jednemu z poniższych kodów trudnych warunków, zalecane jest wykonywanie odpowiednich czynności obsługowych w terminach określonych w poniższej tabeli.

Kod trudnych warunków eksploatacji

A – Regularne krótkie przejazdy

B – Jazda po nierównych i/lub błotnistych drogach

C – Jazda po drogach pylistych

D – Jazda przy bardzo niskich temperaturach i/lub drogami posypanymi solą

E – Regularne krótkie przejazdy przy bardzo niskich temperaturach

F – —

G – (Dotyczy wyłącznie silnika o zapłonie samoczynnym F9Q) Niska jakość stosowanego paliwa

H – Holowanie przyczepy (jeżeli jest dozwolone)

Kod trudnych warunków	Przedmiot obsługi	Czynność	Okresowość obsługi
– B C D – – – –	Pasek napędowy osprzętu silnika (silnik o zapłonie iskrowym)	K	Co 15000 km lub 12 miesięcy
		W	Co 45000 km lub 36 miesięcy
– B C D – – – –	Pasek napędowy osprzętu silnika (silnik o zapłonie samoczynnym) z napinaczem i kołami pośrednimi	W	Co 30000 km lub 24 miesiące
A – C D E – – –	Pasek rozrządu (tylko silnik o zapłonie samoczynnym) z napinaczem	W	Co 45000 km lub 36 miesięcy
A – C D E – – H	Olej silnikowy i filtr oleju	W	Co 7500 km lub 6 miesięcy
– B – – – – – –	Mocowania w układzie wydechowym	K	Co 15000 km lub 12 miesięcy
A B C – E – – H	Świece zapłonowe	Irydowe (szczególnie zalecane)	W Co 30000 km lub 24 miesiące
		Niklowe (standardowe)	W Co 10000 km lub 8 miesięcy

PRZEGLĄDY I OBSŁUGA OKRESOWA

Kod trudnych warunków	Przedmiot obsługi	Czynność	Okresowość obsługi
- - C - - - - -	Wkład filtra powietrza (W razie potrzeby kontrolę lub wymianę wykonywać częściej)	K	Co 2500 km
		W	Co 30000 km lub 24 miesiące
- - - - - G -	Filter paliwa (silnik o zapłonie samoczynnym) (Wymiana za każdym razem w razie stwierdzenia obecności wody)	W	Co 5000 km
- B - - E - - H	Płyn w automatycznej skrzyni biegów	W	Co 30000 km lub 24 miesiące
- B - - - - -	Śruby i nakrętki podwozia	D	Co 15000 km lub 12 miesięcy
- B C D - - - H	Łożyska kół	K	Co 15000 km lub 12 miesięcy
- B - D E - - H	Półosie i wały napędowe	K	Co 15000 km lub 12 miesięcy
- B - - E - - H	Olej w mechanicznej skrzyni biegów, skrzynce rozdzielczej i mechanizmie różnicowym	W	Pierwszy raz: po 15000 km lub 12 miesiącach Kolejne razy: co 30000 km lub 24 miesiące, licząc od 0 km lub 0 miesięcy
- - C D - - - - -	Wkład filtrujący w układzie klimatyzacji (jeżeli jest) (Konieczne może być częstsze czyszczenie, gdy wskazuje na to zmniejszony wydatek nawiewu powietrza.)	K	Co 15000 km lub 12 miesięcy
		W	Co 45000 km lub 36 miesięcy

UWAGA:

I – Kontrola i w razie potrzeby naprawa bądź wymiana

W – Wymiana

D – Dociągnięcie odpowiednim momentem

Pasek napędowy

⚠ OSTRZEŻENIE

Gdy silnik pracuje, należy ręce, ubranie, narzędzia itp. trzymać z dala od wentylatora chłodnicy i pasków napędowych.

(Silnik o zapłonie iskrowym)

Pasek napędowy powinien mieć właściwy naciąg. Zbyt luźny pasek powoduje niedostateczne ładowanie akumulatora, przegrzewanie się silnika, nieprawidłowe działanie wspomagania w układzie kierowniczym i pogorszenie sprawności układu klimatyzacji, a także szybciej się zużywa. Wielkość ugięcia paska naciśniętego kciukiem pośrodku odcinka pomiędzy kołami pasowymi powinna mieścić się w granicach podanych na ilustracji.

Pasek powinien być również sprawdzany ze względu na stopień zużycia.

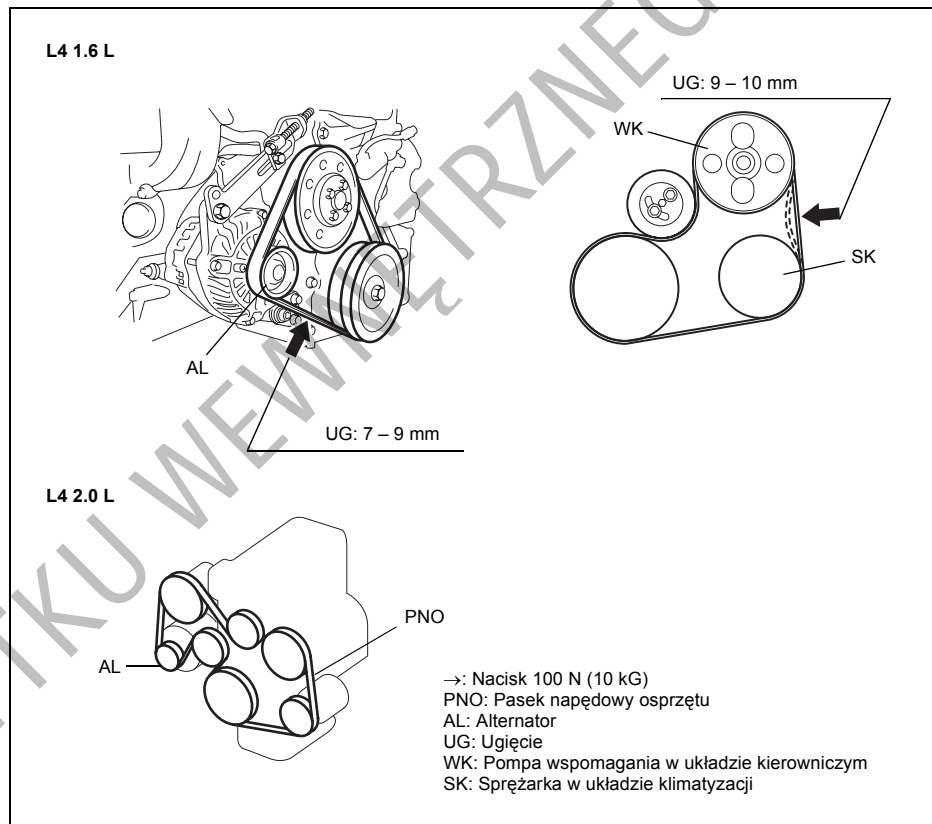
(Dotyczy silnika o zapłonie iskrowym L4 2.0 L)

Pasek napędowy osprzętu należy jedynie sprawdzić, czy nie jest uszkodzony. Nie ma potrzeby sprawdzania jego naciągu, ponieważ wyposażony jest w automatyczny napinacz.

Wymianę lub regulację naciągu paska należy zlecić autoryzowanej stacji obsługi SUZUKI.

(Silnik o zapłonie samoczynnym)

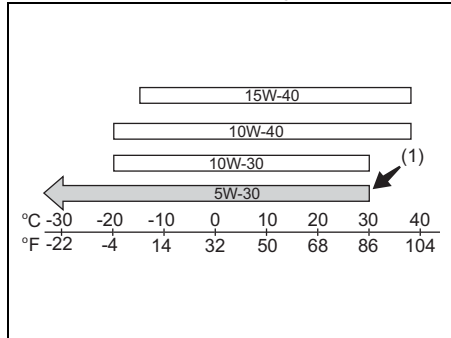
Naciąg paska jest regulowany w sposób automatyczny.



Olej silnikowy i filtr oleju

Właściwy olej

(Silnik o zapłonie iskrowym)



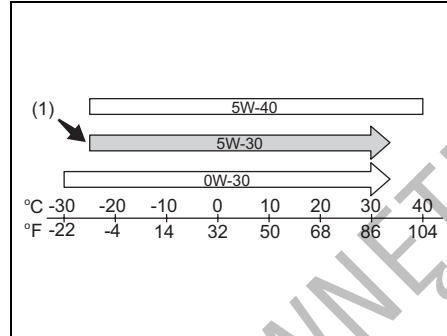
67D026

(1) Zalecany

Gatunek oleju stosowanego do silnika powinien odpowiadać klasie jakości API SG, SH, SJ, SL lub SM. Odpowiednią lepkość oleju dobiera się według powyższego schematu.

Dla temperatur powyżej -20°C wysoce zalecane jest stosowanie oleju o lepkości SAE 5W-30.

(Silnik o zapłonie samoczynnym)



64J248

(1) Zalecany

Gatunek oleju stosowanego do silnika powinien odpowiadać klasie jakości ACEA C3, co jest wymogiem koniecznym ze względu na zamontowany w układzie wydechowym filtr cząstek stałych. Odpowiednią lepkość oleju dobiera się według powyższego schematu.

Wysoce zalecane jest stosowanie oleju o lepkości SAE 5W-30.

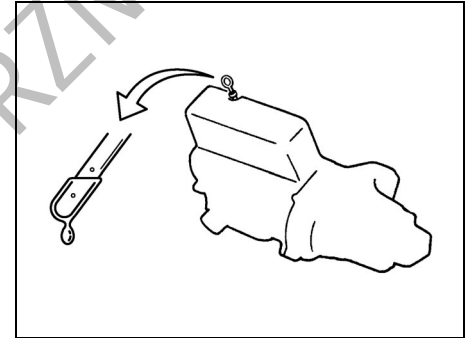
ZALECENIE

Do silnika o zapłonie samoczynnym należy stosować wyłącznie oleje klasy ACEA C3. Użycie nieodpowiedniego oleju spowoduje uszkodzenie silnika i filtra cząstek stałych w układzie wydechowym.

Sprawdzanie poziomu oleju

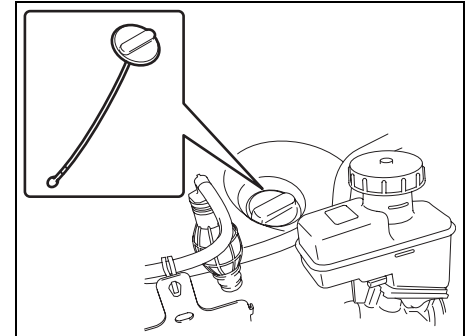
Miarka poziomu oleju

(Silnik o zapłonie iskrowym)

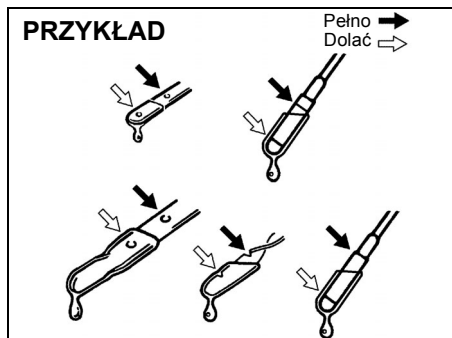


80G064

(Silnik o zapłonie samoczynnym)



64J227



52D084

Dla zachowania właściwego smarowania silnika istotne jest utrzymanie prawidłowego poziomu oleju silnikowego. Poziom oleju sprawdza się w samochodzie stojącym w poziomym miejscu. Pomiar w samochodzie stojącym na pochyłości może być niedokładny. Poziom oleju należy sprawdzać albo przed uruchomieniem silnika, albo co najmniej 5 minut (lub 10 minut w przypadku silnika o zapłonie samoczynnym) po jego zatrzymaniu.

Dla ułatwienia identyfikacji uchwyt miarki poziomu oleju jest koloru żółtego. Wyciągnąć miarkę poziomu oleju, ztrzeć olej czystą szmatką, wsunąć miarkę do oporu do silnika i ponownie wyciągnąć. Ślad oleju na miarce powinien sięgać do miejsca pomiędzy zaznaczoną górną i dolną granicą. Jeśli poziom oleju jest bliiski dolnej granicy, należy dodać oleju w takiej ilości, aby sięgał górnej granicy.

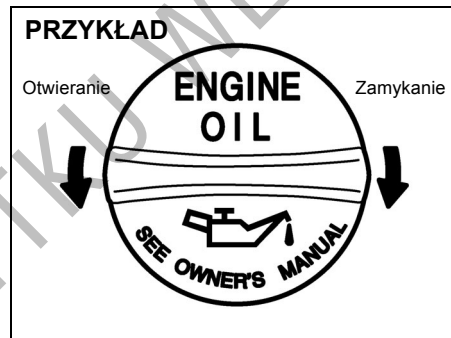
ZALECENIE

Nieprzestrzeganie obowiązku regularnego sprawdzania poziomu oleju w silniku może doprowadzić do poważnego uszkodzenia silnika na skutek niedostatecznego smarowania.

ZALECENIE

**(Dotyczy silnika o zapłonie samoczynnym)
Nie dolewać oleju powyżej granicy, ponieważ może to doprowadzić do uszkodzenia silnika.**

Zupełnianie oleju



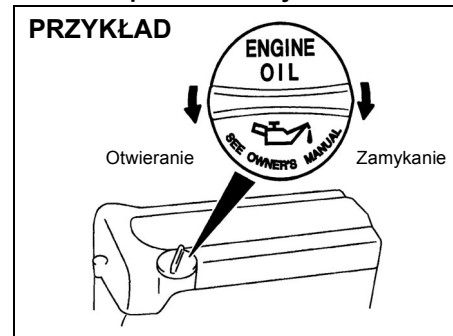
81A147

Zdjąć zakrętkę wlewu oleju i powoli wlewać olej przez otwór wlewowy, aż do osiągnięcia górnej kreski na miarce. Należy uważać, aby nie wlać zbyt dużo

oleju, ponieważ jest to niemal równie szkodliwe, jak jego niedobór. Następnie należy uruchomić silnik i pozostawić przez minutę na biegu jałowym. Zatrzymać silnik, odczekać około 5 minut i ponownie sprawdzić poziom oleju.

Wymiana oleju silnikowego i filtra oleju
Olej silnikowy należy spuścić, gdy silnik jest gorący.

Silnik o zapłonie iskrowym



54G091

- 1) Zdjąć zakrętkę wlewu oleju.
- 2) Zdemontować dolną osłonę silnika.
- 3) Umieścić pod korkiem spustowym oleju naczynie na zużyty olej.
- 4) Odkręcić korek za pomocą klucza i spuścić olej.

⚠ OSTRZEŻENIE

Temperatura oleju w silniku może być na tyle wysoka, aby przy luzowaniu korka spustowego poparzyć sobie palce. Należy odczekać, aż korek ostygnie w stopniu wystarczającym, by można go chwycić gołą ręką.

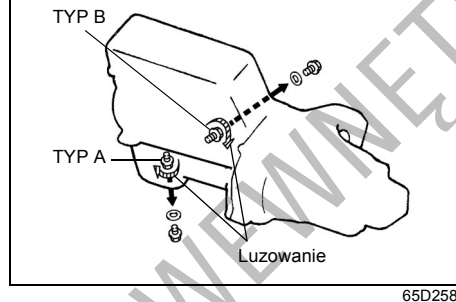
⚠ OSTRZEŻENIE

Nowy i przepracowany olej może być niebezpieczny. Połknięcie oleju przez dzieci lub zwierzęta domowe jest dla nich szkodliwe. Nowe i używane filtry oleju należy trzymać z dala od dzieci i zwierząt.

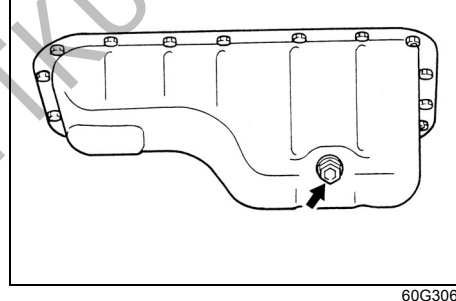
Stwierdzono, że długi kontakt z używanym olejem silnikowym wywołuje u zwierząt laboratoryjnych nowotwory skóry. Krótki kontakt z używanym olejem może powodować podrażnienia skóry. W celu ograniczenia do minimum kontaktu z olejem, należy do wymiany oleju założyć koszulę z długimi rękawami oraz nieprzemakalne rękawice (np. takie jak do zmywania). W przypadku zetknięcia się skóry z olejem, należy miejsce to obficie zmyć wodą z mydłem. Ubrania i tkaniny poplamione olejem wyprać. Przepracowany olej i filtry należy oddać do ponownego przetworzenia lub składować w odpowiednim do tego celu miejscu.

- 5) Wkręcić z powrotem korek spustowy wraz z podkładką. Przy użyciu klucza dynamometrycznego dociągnąć odpowiednim momentem obrotowym.
- 6) Zamocować dolną osłonę silnika.

PRZYKŁAD



PRZYKŁAD



Moment dokręcenia korka spustowego oleju:

Silnik o zapłonie iskrowym:

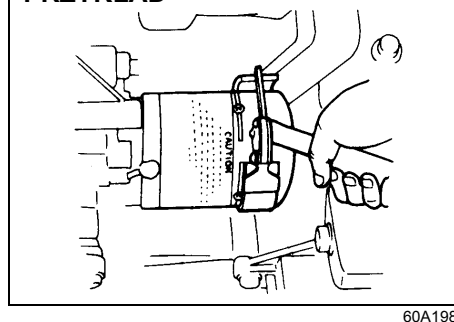
35 Nm (3,5 kGm)

Silnik o zapłonie samoczynnym:

35 Nm (3,5 kGm)

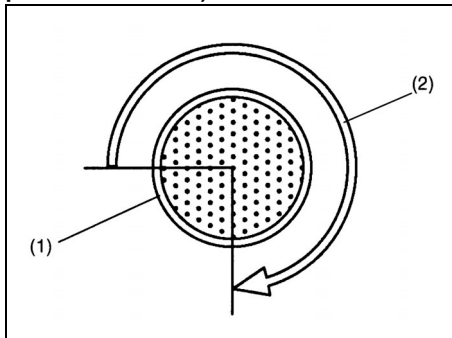
Wymiana filtra oleju

PRZYKŁAD



- 1) Zdemontować dolną osłonę silnika.
- 2) Za pomocą klucza do filtrów wykręcić filtr, obracając go w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara, a następnie wyjąć go.
- 3) Czystą szmatką wytrzeć powierzchnię silnika w okolicy gniazda filtra oleju.
- 4) Nanieść niewielką ilość oleju silnikowego na uszczelkę nowego filtra oleju.
- 5) Wkręcić nowy filtr ręką, aż do zetknięcia się uszczelki z powierzchnią silnika.

Wkręcanie filtra (widok od strony górnej powierzchni filtra)



- (1) Filtr oleju
(2) 3/4 obrotu lub 14 Nm (1,4 kGm)

ZALECENIE

Dla właściwego dokręcenia filtra oleju istotne jest dokładne ustalenie położenia, w którym uszczelka zetknie się z płaszczyzną przylegania.

- 6) Dokręcić filtr za pomocą klucza do filtrów o podany kąt obrotu od położenia zetknięcia z powierzchnią przylegania (lub dociągnąć odpowiednim momentem).

- 7) Zamocować dolną osłonę silnika.

Moment dokręcenia filtra oleju:

Silnik o zapłonie iskrowym:

3/4 obrotu lub 14 Nm (1,4 kGm)

Silnik o zapłonie samoczynnym:

3/4 obrotu

UWAGA:

W przypadku trudności z odkręceniem filtra oleju należy zlecić jego wymianę autoryzowanej stacji obsługi SUZUKI.

ZALECENIE

Filtr należy dokręcić na tyle mocno, aby nie było wycieków oleju, lecz nie przekraczać zalecanej siły.

Wlewanie oleju i sprawdzenie wycieków

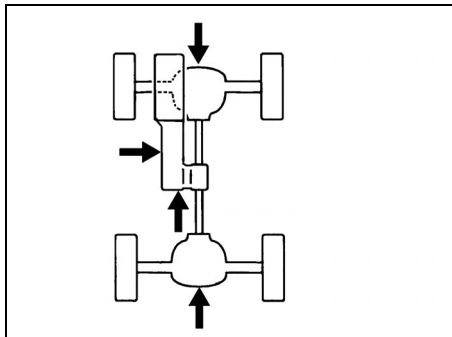
- 1) Przez otwór wlewowy wlać olej i założyć korek wlewu. Objętość oleju do wymiany podana jest pod hasłem „Pojemności” w rozdziale „DANE TECHNICZNE”.
- 1) Uruchomić silnik i uważnie sprawdzić, czy nie ma wycieków spod filtra i korka spustowego. Przez co najmniej 5 minut utrzymywać silnik pracujący ze zmieniającymi się prędkościami obrotowymi.
- 1) Zatrzymać silnik i odczekać około 5 minut. Skontrolować poziom oleju i w razie potrzeby uzupełnić. Sprawdzić ponownie, czy nie ma wycieków.

ZALECENIE

- Przy wymianie filtra oleju zaleca się stosowanie oryginalnych filtrów SUZUKI. Decydując się na użycie filtrów innych producentów należy upewnić się, czy są odpowiedniej jakości i przestrzegać zaleceń producenta.
- Wycieki oleju spod filtra oleju lub korka spustowego wskazują na nieprawidłowe zamontowanie filtra lub uszkodzenie uszczelki. Jeśli stwierdzony zostanie wyciek lub powstaną wątpliwości co do prawidłowości dociągnięcia filtra, należy zlecić autoryzowanej stacji obsługi SUZUKI sprawdzenie samochodu.

Olej przekładniowy

Mechaniczna skrzynia biegów, skrzynka rozdzielcza i mechanizm różnicowy



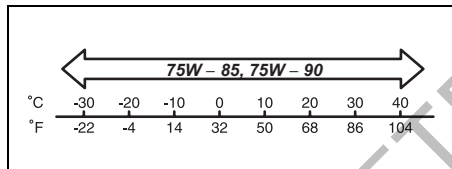
65D259

Do uzupełnienia należy zawsze stosować olej przekładniowy odpowiedniego gatunku i lepkości, dobrany zgodnie z przedstawionym schematem.

Do mechanicznej skrzyni biegów i skrzynki rozdzielczej szczególnie zalecane jest stosowanie oleju przekładniowego klasy API GL-4 o lepkości SAE 75W-90.

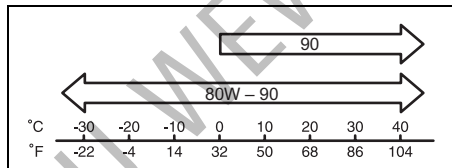
Do przedniego i tylnego mechanizmu różnicowego szczególnie zalecane jest stosowanie oleju przekładniowego klasy API GL-5 o lepkości SAE 80W-90 przeznaczanego do przekładni hipoidalnych.

Olej do mechanicznej skrzyni biegów (API GL-4)
Olej do skrzynki rozdzielczej



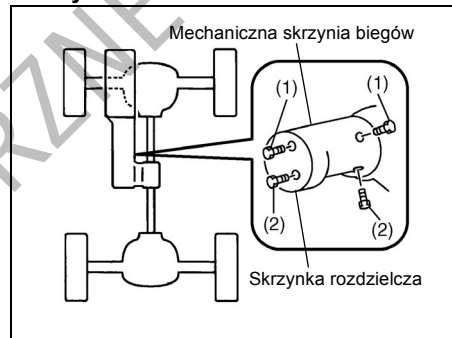
65D571

Olej do przedniego i tylnego mechanizmu różnicowego (API GL-5 do przekładni hipoidalnych)



65D572

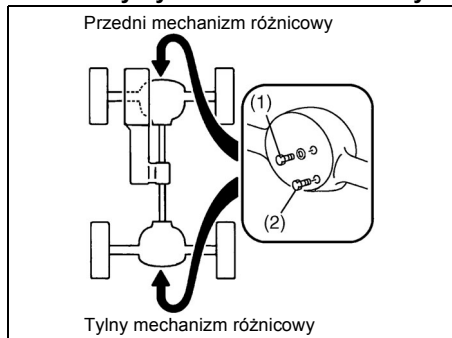
Mechaniczna skrzynia biegów i skrzynka rozdzielcza



65D260

- (1) Korek otworu wlewowego i kontrolnego
- (2) Korek otworu spustowego

Przedni i tylny mechanizm różnicowy



64J187

- (1) Korek otworu wlewowego i kontrolnego
 (2) Korek otworu spustowego

Moment dokręcenia

		Korek wlewowy	Korek spustowy
Mechaniczna skrzynia biegów	Silnik o zapłonie iskrowym	23 Nm (2,3 kGm)	23 Nm (2,3 kGm)
	Silnik o zapłonie samoczynnym	35 Nm (3,5 kGm)	35 Nm (3,5 kGm)
Skrzynka rozdzielcza		23 Nm (2,3 kGm)	23 Nm (2,3 kGm)
Przedni mechanizm różnicowy		23 Nm (2,3 kGm)	23 Nm (2,3 kGm)
Tylny mechanizm różnicowy		23 Nm (2,3 kGm)	23 Nm (2,3 kGm)

Sprawdzanie poziomu oleju przekładniowego

W celu sprawdzenia poziomu oleju przekładniowego należy wykonać następujące czynności:

- 1) Zaparkować pojazd w płaskim, poziomym miejscu i zaciągnąć hamulec postojowy. Wyłączyć silnik.
- 2) Wykręcić korek wlewowy (1).
- 3) Sięgnąć palcem w głąb otworu. Jeśli poziom oleju dochodzi do dolnego brzegu otworu (w przypadku skrzynki rozdzielczej 10 mm poniżej dolnego brzegu otworu), ilość oleju jest właściwa i można wkręcić korek z powrotem.
- 4) Gdy poziom oleju jest zbyt niski, należy przez otwór (1) dolać oleju przekład-

niowego, aż jego poziom osiągnie dolny brzeg otworu. Następnie wkręcić korek.

⚠ OSTRZEŻENIE

Po jeździe temperatura oleju może być na tyle wysoka, aby spowodować oparzenie. Przed przystąpieniem do kontroli poziomu oleju należy odczekać, aż korek ostygnie w stopniu wystarczającym, by można go chwycić gołą ręką.

ZALECENIE

Wkręcając korek wlewowy i spustowy należy, w celu zabezpieczenia przed wyciekami, zastosować masę uszczelniającą „SUZUKI Bond No. 1215” lub jej odpowiednik.

Wymiana oleju przekładniowego

W celu wymiany oleju przekładniowego w mechanicznej skrzyni biegów, skrzynce rozdzielczej lub w mechanizmach różnicowych, należy wykonać następujące czynności:

- 1) Wykręcić korek wlewu oleju (1).
- 2) Wykręcić korek spustowy oleju (2) i wypuścić olej, a następnie ponownie wkręcić korek.
- 3) Przez otwór wlewowy wlewać odpowiedni olej aż do chwili, kiedy jego poziom osiągnie dolny brzeg otworu.
- 4) Wkręcić korek wlewowy.

Płyn w automatycznej skrzyni biegów

Właściwy płyn

Należy stosować płyn do automatycznych skrzyń biegów SUZUKI ATF 3317 lub Mobil ATF 3309.

Sprawdzenie poziomu płynu

ZALECENIE

Jazda ze zbyt małą lub zbyt dużą ilością płynu może spowodować uszkodzenie skrzyni biegów.

Poziom płynu w automatycznej skrzyni biegów należy sprawdzać, gdy ma on normalną temperaturę roboczą.

Sprawdzanie poziomu płynu:

- 1) W celu rozgrzania płynu należy jechać samochodem lub pozostawić silnik na biegu jałowym tak długo, aż wskaźnik temperatury silnika osiągnie zakres normalnej temperatury roboczej.
- 2) Następnie jechać samochodem przez kolejne dziesięć minut.

ZALECENIE

Do automatycznej skrzyni biegów należy stosować wyłącznie zalecany przez producenta tego samochodu płyn. Użycie płynu innego niż SUZUKI ATF 3317 lub Mobil ATF 3309 grozi uszkodzeniem skrzyni biegów.

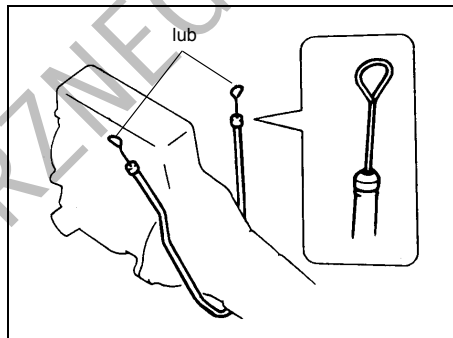
UWAGA:

Nie należy sprawdzać poziomu płynu bezpośrednio po dłuższej jeździe z dużą prędkością, po jeździe miejskiej podczas upału lub po holowaniu przyczepy. Aby wskazania miernika poziomu płynu były prawidłowe, należy odczekać aż płyn ostygnie (około 30 minut).

- 3) Zaparkować samochód w płaskim, poziomym miejscu
- 4) Zaciągnąć hamulec postojowy i uruchomić silnik przy ustawieniu dźwigni skrzyni biegów w pozycji „P” (Parkowanie). Pozostawić silnik pracujący na biegu jałowym przez dwie minuty i nie wyłączać go podczas sprawdzania.
- 5) Trzymając stopę na pedale hamulca, przesunąć dźwignię skrzyni biegów po kolei we wszystkie położenia, po czym wrócić do pozycji „P”.

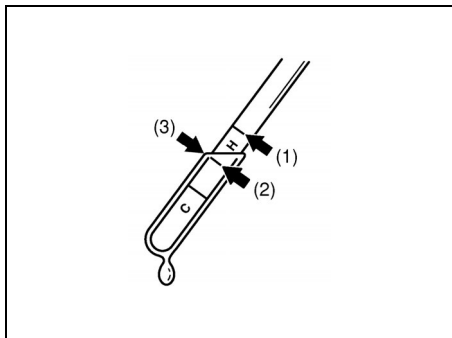
⚠ OSTRZEŻENIE

Podczas poruszania dźwignią wybieraka zakresu należy stale naciskać pedał hamulca, inaczej pojazd może nagle ruszyć.



60A205

- 6) Dla ułatwienia identyfikacji uchwyt miarki poziomu płynu jest koloru czerwonego. Wyciągnąć miarkę poziomu płynu, wytrzeć ją do czysta i z powrotem wsunąć aż do oparcia się jej zaślepki. Następnie ponownie wyciągnąć miarkę.
- 7) Obejrzeć obie strony miarki i odczytać wskazanie w najniższym punkcie. Poziom płynu powinien mieścić się w zakresie dla płynu gorącego.



64J188

- (1) PEŁNO (płyn gorący)
- (2) DOLAĆ (płyn gorący)
- (3) Najniższy punkt = poziom płynu

- 8) Przez otwór miarki dolać tylko tyle właściwego płynu, aby dopełnić do prawidłowego poziomu.

ZALECENIE

Po sprawdzeniu lub uzupełnieniu płynu należy dokładnie wsunąć miarkę na miejsce.

Wymiana płynu

Ponieważ do wymiany płynu w automatycznej skrzyni biegów potrzebne są specjalne procedury postępowania oraz specjalne materiały i narzędzia, zaleca się powierzenie tej czynności autoryzowanej stacji obsługi SUZUKI.

Płyn w układzie chłodzenia silnika

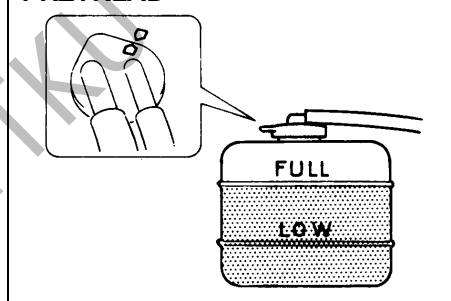
(Silnik o zapłonie iskrowym)



64J151

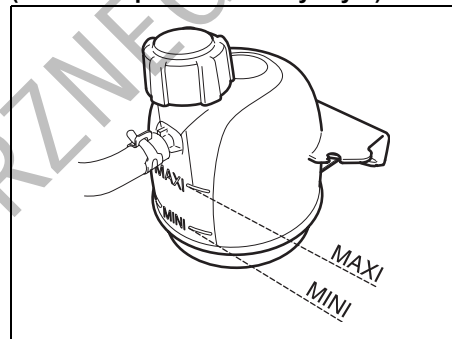
(Silnik o zapłonie iskrowym)

PRZYKŁAD



60A208S

(Silnik o zapłonie samoczynnym)



64J249

⚠ OSTRZEŻENIE

Gdy temperatura płynu w układzie chłodzenia silnika o zapłonie samoczynnym jest wysoka, zdejmowanie zakrętki zbiornika wyrównawczo-odgazującego jest niebezpieczne, ponieważ pod wpływem wysokiego ciśnienia może zostać wypchnięty parzący płyn i para. Przed zdjęciem zakrętki należy odczekać, aż temperatura płynu obniży się.

Dobór płynu chłodzącego

W celu zachowania odpowiednich osiągnięć i trwałości silnika należy stosować oryginalny płyn SUZUKI do układów chłodzenia silnika lub jego zamiennik.

Tego typu płyn jest najbardziej odpowiedni, ponieważ:

- Pomaga utrzymać odpowiednią temperaturę silnika.
- Ma odpowiednio niską temperaturę krzepnięcia i wysoką temperaturę wrzenia.
- Zapewnia odpowiednią ochronę przed korozją.

Zastosowanie niewłaściwego płynu może spowodować uszkodzenie układu chłodzenia silnika. Autoryzowana stacja obsługi SUZUKI służy pomocą przy doborze właściwego płynu chłodzącego.

ZALECENIE

W celu uniknięcia uszkodzenia układu chłodzenia silnika należy:

- Stosować wyłącznie wysokiej jakości bezkremianowy płyn niskokrzepnący na bazie glikolu etylenowego, zmieszany w odpowiedniej proporcji z wodą.

>>

ZALECENIE

(cd.)

- Koncentrat płynu niskokrzepnącego powinien być rozcieńczony wodą destylowaną w proporcji 50 na 50. W żadnym wypadku nie wolno przekroczyć proporcji 70 części koncentratu na 30 części wody destylowanej, ponieważ przy wyższych stężeniach może dochodzić do przegrzewania się silnika.
- Nie wlewać zarówno płynu nierozcieńczonego, jak i samej wody.
- Nie stosować żadnych dodatków ani inhibitorów. Mogą one nie być przystosowane do układu chłodzenia silnika w tym samochodzie.
- Nie mieszać ze sobą różnych rodzajów płynów niskokrzepnących, ponieważ może to doprowadzić do przedwczesnego zużycia uszczelnień, przegrzewania się silnika oraz poważnego uszkodzenia zespołu napędowego.

Sprawdzanie poziomu płynu

Poziom płynu sprawdza się w zbiorniku wyrównawczym, a nie w chłodnicy. Gdy silnik jest zimny, poziom płynu powinien znajdować się pomiędzy znakami „FULL” (lub „MAXI”) i „LOW” (lub „MINI”).

Uzupełnianie płynu

(Silnik o zapłonie iskrowym)

Jeśli poziom płynu jest poniżej znaku „LOW”, należy dolać płynu. W tym celu należy zdjąć zakrętkę zbiornika wyrównawczego i dolać płynu, aż do osiągnięcia poziomu „FULL”. Nigdy nie napełniać zbiornika wyrównawczego powyżej znaku „FULL”.

(Silnik o zapłonie samoczynnym)

⚠ OSTRZEŻENIE

Gdy temperatura płynu w układzie chłodzenia silnika o zapłonie samoczynnym jest wysoka, zdejmowanie zakrętki zbiornika wyrównawczego odgazowującego jest niebezpieczne, ponieważ pod wpływem wysokiego ciśnienia może zostać wypchnięty parzący płyn i para. Przed zdjęciem zakrętki należy odczekać, aż temperatura płynu obniży się.

Jeśli poziom płynu jest poniżej znaku „MINI”, należy go uzupełnić. W tym celu, gdy silnik jest zimny należy powoli odkręcić pokrywę w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara, stopniowo uwalniając nadciśnienie. Dolać płynu aż do osiągnięcia poziomu „MAXI”. Nigdy nie napełniać zbiornika powyżej tego znaku.

ZALECENIE

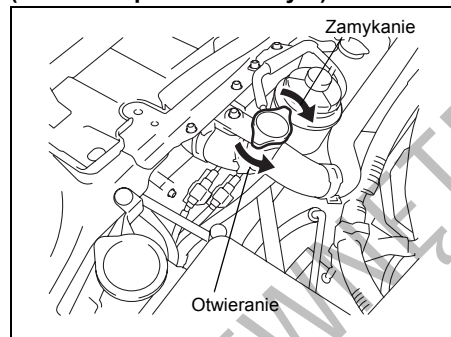
- Należy stosować 50% roztwór wodny płynu niskokrzepnącego.
- Dla temperatur poniżej -35°C można użyć większych stężeń płynu, nie przekraczając jednak 60% i stosując się do instrukcji na opakowaniu płynu niskozamarzającego.
- Korek zbiornika płynu chłodzącego należy nakładać w ten sposób, aby strzałka na nim odpowiadała strzałce na zbiorniku. W przeciwnym razie może dojść do wycieku płynu.

⚠ OSTRZEŻENIE

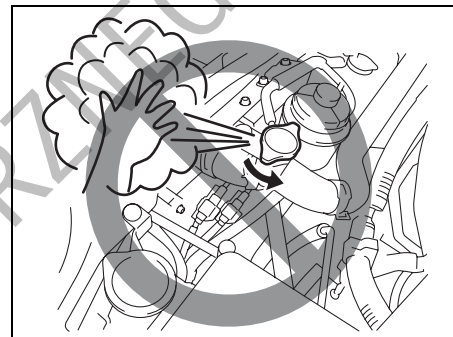
Płyn chłodzący jest szkodliwy dla zdrowia, a nawet śmiertelnie trujący. W razie poknięcia nie należy wywoływać wymiotów, lecz natychmiast skontaktować się z lekarzem. Unikać wdychania oparów płynu. W razie zaistnienia takiego przypadku należy natychmiast wyjść na świeże powietrze. W razie dostania się płynu do oczu należy je przemyć wodą i zwrócić się o pomoc medyczną. Po kontakcie z płynem należy dokładnie umyć dłonie. Roztwór płynu może być trujący dla zwierząt. Należy go zabezpieczyć przed dostępem dzieci i zwierząt domowych.

Wymiana płynu chłodzącego

(Silnik o zapłonie iskrowym)



64J189



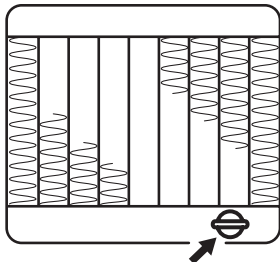
64J235

⚠ OSTRZEŻENIE

Kiedy temperatura płynu jest wysoka, zdejmowanie zakrętki chłodnicy (lub zbiornika wyrównawczego w silniku o zapłonie samoczynnym) jest niebezpieczne, ponieważ pod wpływem wysokiego ciśnienia może zostać wypchnięty parzący płyn i para. Przed zdjęciem zakrętki należy odczekać, aż temperatura płynu obniży się.

- 1) Gdy silnik jest zimny, zdjąć zakrętkę chłodnicy, powoli obracając ją w lewo aż do wyczucia oporu. Przy obracaniu nie należy dociskać zakrętki. Następnie odczekać, aż ciśnienie się wyrówna, po czym docisnąć zakrętkę i kontynuować obrót w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara.
- 2) Unieść i wyjąć zbiornik wyrównawczy płynu, a następnie całkowicie opróżnić.

PRZYKŁAD



64J191

ZALECENIE

Wymiana płynu powinna odbywać się w pojeździe stojącym na płaskim, poziomym podłożu.

(Silnik o zapłonie samoczynnym)

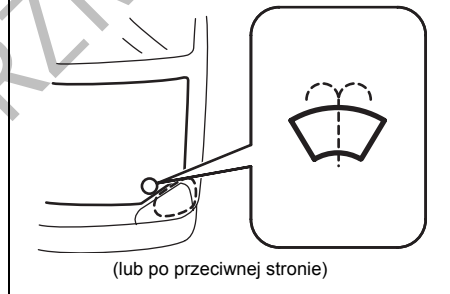
Ponieważ wymagane są specjalne procedury postępowania, materiały i narzędzia, zalecane jest powierzenie tej czynności autoryzowanej stacji obsługi SUZUKI.

- 3) Zdemontować dolną osłonę silnika.
- 4) Poluzować korek spustowy umieszczony u dołu chłodnicy i złąć całość płynu do odpowiedniego pojemnika.
- 5) Włożyć na miejsce zbiornik wyrównawczy i napełnić go płynem chłodzącym do poziomu „FULL”.
- 6) Wkręcić korek spustowy chłodnicy.
- 7) Zamocować dolną osłonę silnika.
- 8) Napełnić chłodnicę płynem i założyć zakrętkę wlewu.
- 9) Po napełnieniu uruchomić silnik i pozostawić na biegu jałowym przez 2-3 minuty, aby usunąć powietrze z układu chłodzenia.
- 10) Zatrzymać silnik.
- 11) Sprawdzić ponownie poziom płynu w chłodnicy. Jeśli obniżył się, dolać płynu.

Płyn do spryskiwaczy szyby

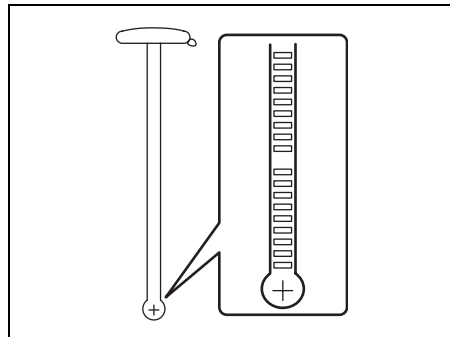
Przednie i tylne (w niektórych wersjach)

PRZYKŁAD



(lub po przeciwnej stronie)

66J008



66J116

Sprawdzić, czy w zbiorniku jest płyn zmywający, patrząc na wskaźnik doczepiony

do korka wlewu. Gdy zbiornik jest niemal pusty, uzupełnić płyn.

Należy stosować dobrej jakości płyn do spryskiwaczy szyb, w razie potrzeby rozcieńczając wodą.

⚠ OSTRZEŻENIE

Nie wolno używać jako płynu do spryskiwaczy szyb roztworu przeznaczonego do układu chłodzenia silnika. Po rozpyleniu na szybie może on spowodować ograniczenie widoczności, a ponadto może uszkodzić powłoki lakierowe.

ZALECENIE

Gdy w zbiorniku nie ma płynu, próba uruchomienia spryskiwaczy może spowodować uszkodzenie silnika elektrycznego pompki.

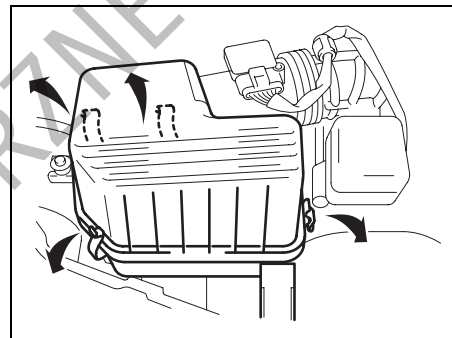
Płyn do zmywaczy reflektorów

Sprawdzić, czy w zbiorniku jest płyn zmywający. W razie potrzeby uzupełnić.

ZALECENIE

- W sezonie zimowym należy przed uruchomieniem zmywaczy reflektorów usunąć śnieg i lód wokół dysz rozpylających na przednim zderzaku.
- Należy stosować właściwy rodzaj płynu zmywającego, który zapewni odpowiednią odporność na niskie temperatury otoczenia.

Filtr powietrza



64J153

Jeśli filtr powietrza jest zanieczyszczony pyłem, zwiększają się opory przepływu zasysanego powietrza, co powoduje spadek mocy silnika i zwiększenie zużycia paliwa.

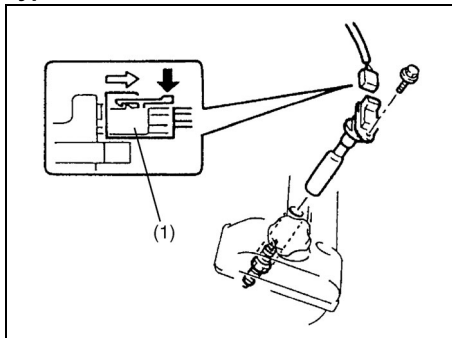
Filtr należy okresowo sprawdzać i czyścić, postępując zgodnie z poniższą procedurą:

- 1) Zdjąć pokrywę filtra powietrza i wyjąć wkład filtrujący z pokrywy.
- 2) Filtr ten jest typu suchego i wymaga okresowego oczyszczania w podany niżej sposób.
- 3) Przedmuchać sprężonym powietrzem od strony wewnętrznej lub wymienić filtr na nowy.

Świece zapłonowe

Świece z elektrodami niklowymi (tradycyjne): Świece zapłonowe należy okresowo sprawdzać, czy nie mają osadów węglowych. Jeśli na świecy osadzi się węgiel, nie może powstać silna iskra. Należy usunąć osad węglowy (tzw. nagar) drutem lub szpilką i wyregulować odstęp między elektrodami.

Typ A

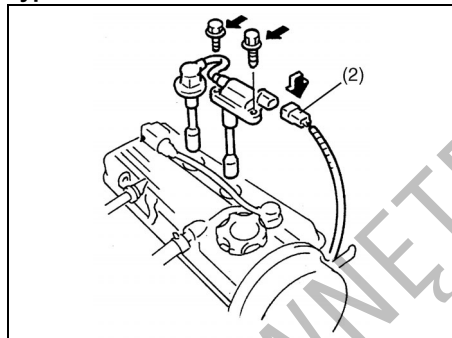


65D434

W celu uzyskania dostępu do świec typu A należy:

- 1) Zdjąć pokrywę cewki zapłonowej.
- 2) Naciskając blokadę rozłączyć złącze elektryczne (1).
- 3) Wykręcić wkręt.
- 4) Wyciągnąć cewkę zapłonową.

Typ B



65D435

W celu uzyskania dostępu do świec typu B należy:

- 1) Naciskając blokadę rozłączyć złącze elektryczne (2).
- 2) Wykręcić wkręty.
- 3) Wyciągnąć kapturki osłonowe świec zapłonowych.

UWAGA:

Przy montażu należy wszystkie przewody, złącza, kapturki osłonowe i podkładki prawidłowo umieścić na swoich miejscach.

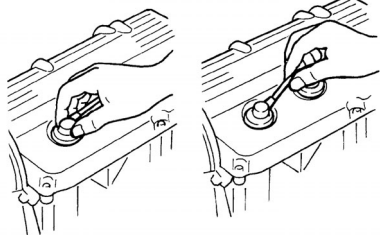
ZALECENIE

- (Dotyczy typu B) Odiłączając przewody wysokiego napięcia należy ciągnąć za kapturki osłonowe świec, a nie za same przewody. Ciągnięcie za przewód może spowodować jego uszkodzenie.
- Nie należy dotykać elektrody środkowej irydowych lub platynowych świec zapłonowych, ponieważ można ją łatwo uszkodzić.

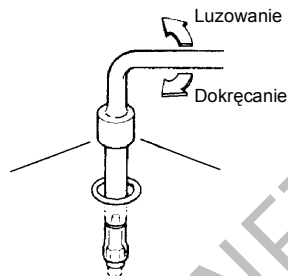
PRZYKŁAD

Prawidłowo

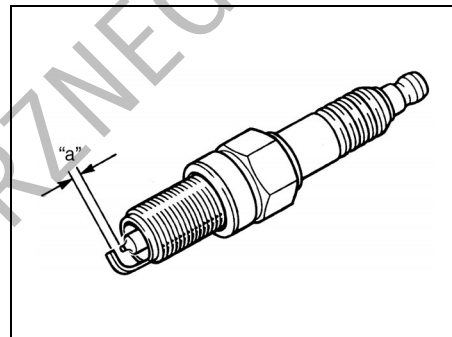
Nieprawidłowo



60G102



60G160S



54G106

ZALECENIE

- Odłączając przewody wysokiego napięcia należy ciągnąć za kapturki osłonowe świec, a nie za same przewody. Ciągnięcie za przewód może spowodować jego uszkodzenie.
- Nie należy dotykać elektrody środkowej irydowych lub platynowych świec zapłonowych, ponieważ można ją łatwo uszkodzić.

ZALECENIE

- Świece zapłonowe należy dla ochrony gwintu wkręcać palcami, po czym dociągać kluczem dynamometrycznym momentem 25 Nm (2,5 kGm). Gdy świece są wyjęte, należy uważać, aby przez otwory świec do wnętrza silnika nie dostały się zanieczyszczenia.
- Nie wolno stosować świec o niewłaściwym gwincie.

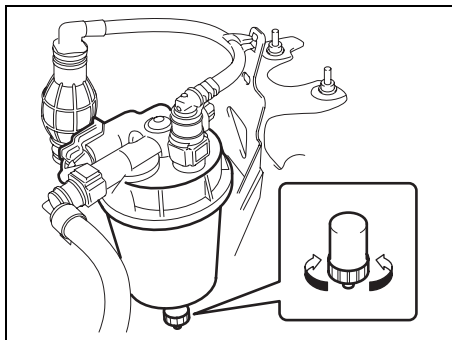
Odstęp elektrod świecy zapłonowej „a”:
IFR5J11/IFR6J11/IFR6E11/BKR6E-11
1,0 – 1,1 mm

ZALECENIE

Wymieniając świece zapłonowe należy używać marki i typu właściwych dla danego pojazdu. Właściwe świece podane są w rozdziale „DANE TECHNICZNE” na końcu książki. Użycie świec zapłonowych innych producentów należy skonsultować z autoryzowaną stacją obsługi SUZUKI.

Filtr paliwa (silnik o zapłonie samoczynnym)

Silnik F9Q



64J229

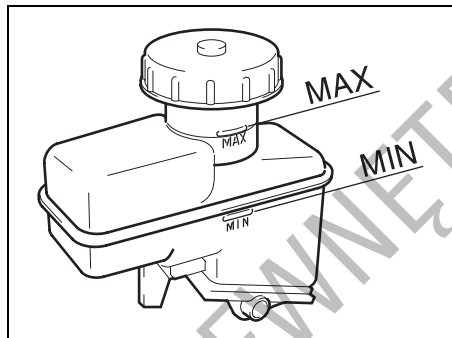
Filtr paliwa działa równocześnie jako osadnik wody.

Wodę z osadnika filtra paliwa należy usuwać zgodnie z planem obsługi okresowej. Sposób postępowania:

- 1) Podłożyć miskę lub dużą szmatkę pod wylot spustowy filtra.
- 2) Poluzować korek spustowy. Wypłynie zgromadzona woda.
- 3) Gdy wypływająca woda zostanie zastąpiona olejem napędowym, dokręcić korek spustowy.

Hamulce

Płyn hamulcowy



64J154

Poziom płynu hamulcowego sprawdza się przez obserwację zbiorniczka w komorze silnika. Poziom płynu powinien znajdować się pomiędzy liniami „MAX” i „MIN”. Jeśli poziom płynu jest w pobliżu „MIN”, należy go uzupełnić do kreski „MAX” płynem hamulcowym typu SAE J1703 lub DOT-3.

▲ OSTRZEŻENIE

Nieprzestrzeżenie niższych wskazań może doprowadzić do odniesienia obrażeń ciała lub poważnego uszkodzenia układu hamulcowego.

- Jeśli płyn hamulcowy w zbiorniczku spadnie poniżej określonego poziomu, zapala się lampka ostrzegawcza w zespole wskaźników (przy pracującym silniku i całkowicie zluźowanym hamulcu postojowym). Gdy lampka zaświeci się, należy natychmiast zlecić autoryzowanej stacji obsługi SUZUKI sprawdzenie układu hamulcowego.
- Szybka utrata płynu wskazuje na nieszczelność w układzie hamulcowym, którą powinna natychmiast sprawdzić autoryzowana stacja obsługi SUZUKI.
- Płyn hamulcowy jest szkodliwy dla oczu oraz uszkadza pokrycia lakirowe. Przy dopełnianiu zbiorniczka należy zachować ostrożność.
- Nie należy używać innego płynu niż płyn hamulcowy typu SAE J1703 lub DOT-3. Nie używać płynu regenerowanego lub przechowywanego w starych bądź otwartych pojemnikach. Szczególnie ważne jest, aby obce ciała ani inne ciecze nie dostały się do zbiorniczka płynu hamulcowego.

▲ OSTRZEŻENIE

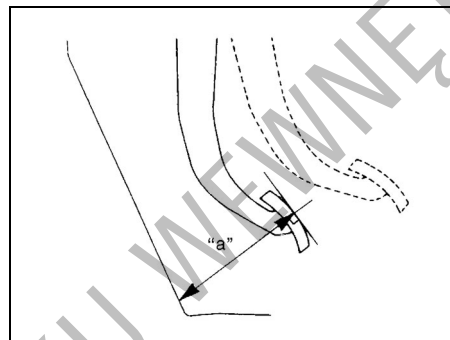
W przypadku połknięcia płynu hamulcowy jest szkodliwy dla zdrowia, a nawet śmiertelnie trujący. Jest on również niebezpieczny w kontakcie ze skórą lub gdy dostanie się do oczu. W razie połknięcia nie należy wywoływać wymiotów i natychmiast skontaktować się z lekarzem. W razie dostania się płynu do oczu należy je przemyć wodą i zwrócić się o pomoc medyczną. Po kontakcie z płynem należy dokładnie umyć dłonie. Roztwór płynu może być trujący dla zwierząt. Należy go zabezpieczyć przed dostępem dzieci i zwierząt domowych.

UWAGA:

W przypadku hamulców tarczowych możliwe jest obniżanie się poziomu płynu w miarę zużycia klocków hamulcowych.

Pedał hamulca

Sprawdzić, czy naciśnięty pedał hamulca zatrzymuje się na stałej wysokości, bez „miękkiego” zapadania się. Jeżeli nie, należy zlecić autoryzowanej stacji obsługi Suzuki sprawdzenie układu hamulcowego. W razie wątpliwości, czy pedał ma stałą wysokość, można to sprawdzić w opisany niżej sposób.



54G108

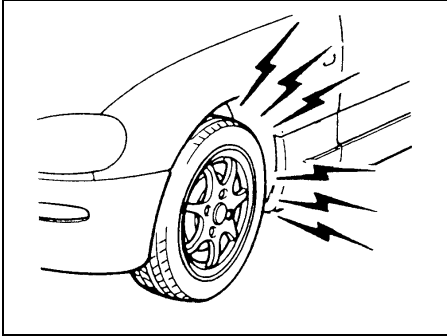
**Minimalna odległość pedału od podłogi „a”:
70 mm**

Gdy silnik pracuje, zmierzyć odległość od podłogi pedału hamulca, naciśniętego siłą ok. 300 N (30 kG), jak na rysunku. Minimalna wymagana odległość podana jest powyżej. Ponieważ układ hamulcowy jest samonastawny, nie zachodzi potrzeba regulacji.

Jeśli zmierzona odległość pomiędzy pedałem a podłogą jest mniejsza niż wymagana, należy dokonać sprawdzenia pojazdu w autoryzowanej stacji obsługi SUZUKI.

UWAGA:

Przy pomiarze odległości pomiędzy pedałem a podłogą należy uwzględnić grubość wykładziny i dywaników gumowych.



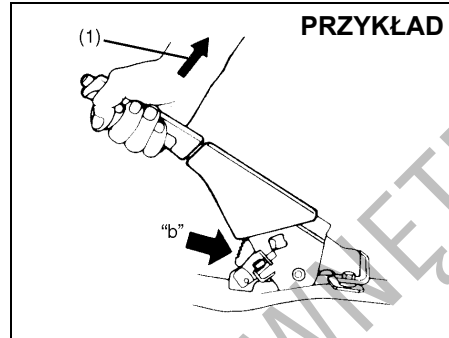
60G104S

⚠ OSTRZEŻENIE

W przypadku wystąpienia jednego z poniższych problemów w układzie hamulcowym, należy natychmiast zlecić jego sprawdzenie autoryzowanej stacji obsługi SUZUKI.

- Słaba skuteczność hamulców
- Nierówne hamowanie (hamulce nie działają jednakowo na wszystkie koła)
- Nadmierny skok pedału
- Zawieszanie się hamulców
- Nadmierna hałaśliwość
- Pulsacja pedału podczas naciskania

Hamulec postojowy



54G109

Liczba zębów zapadki „b”:

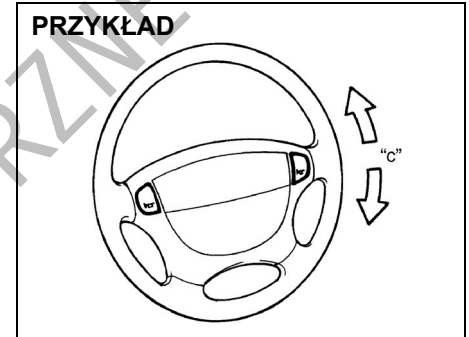
5 – 7

Siła zaciągnięcia dźwigni (1):

200 N (20 kg)

Prawidłową regulację hamulca postojowego sprawdza się licząc odgłosy zapadki w czasie powolnego zaciągania hamulca, aż do pełnego jego zadziałania. Dźwignia hamulca powinna zatrzymać się w określonym powyżej przedziale zębów zapadki, przy czym tylne koła powinny zostać całkowicie unieruchomione. Jeśli hamulec nie jest prawidłowo wyregulowany lub nie zostaje całkowicie zwolniony mimo pełnego cofnięcia dźwigni, należy dokonać jego kontroli i/lub regulacji w autoryzowanej stacji obsługi SUZUKI.

Układ kierowniczy



54G110

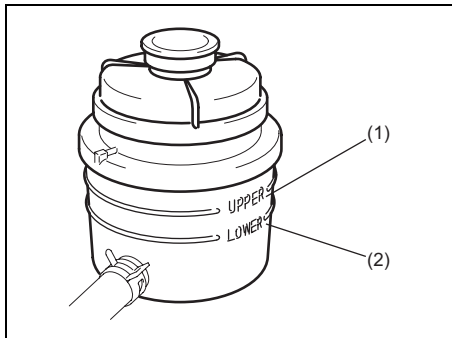
Luz na kole kierownicy „c”:

0 – 30 mm

Luz kierownicy sprawdza się mierząc na jej obwodzie odległość pomiędzy punktami lekkiego oporu przy jej delikatnym obracaniu w lewo i w prawo. Luz powinien mieścić się w podanych granicach.

Sprawdzenia, czy kierownica obraca się łatwo i równomiernie bez szarpania, dokonuje się przez jej obracanie w prawo i w lewo do skrajnych położeń podczas powolnej jazdy na otwartej przestrzeni. Jeśli luz nie mieści się w powyższym zakresie lub stwierdzona zostanie inna usterka, układ musi zostać sprawdzony przez autoryzowaną stację obsługi SUZUKI.

Wspomaganie w układzie kierowniczym (w niektórych wersjach)



64J155

- (1) Poziom maksymalny
- (2) Poziom minimalny

Sprawdzić obudowę przekładni kierowniczej, pompę wspomagania oraz połączenia przewodów elastycznych – czy nie występują wycieki lub uszkodzenia.

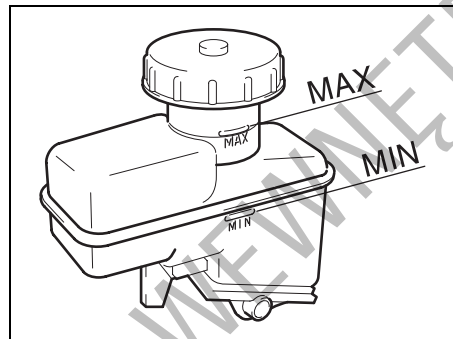
Płyn w obwodzie wspomagania układu kierowniczego

Poziom płynu sprawdza się w jego zbiorniczku, umieszczonym w przedziale silnikowym, gdy płyn jest zimny (w przybliżeniu o temperaturze pokojowej).

Poziom płynu powinien mieścić się pomiędzy znakami (1) i (2). Jeśli poziom zbliży się do znaku (2), uzupełnić do pozo-

mu (1) płynem do automatycznych skrzyń biegów DEXRON®-II, DEXRON®-IIE lub DEXRON®-III. Nie wlewać zbyt dużo płynu.

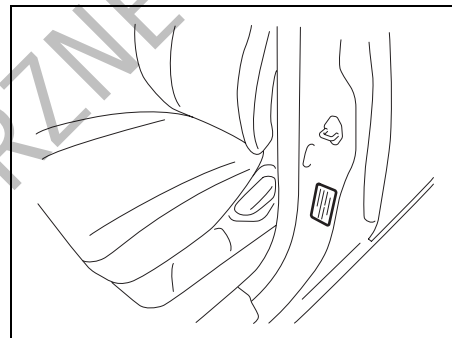
Pedał sprzęgła



64J154

Od czasu do czasu należy sprawdzić poziom płynu w układzie hydraulicznym sprzęgła oraz czy pedał działa bez zacięć. Gdy wyczuwalne jest szarpanie sprzęgła przy pełnym wciśnięciu pedału, należy zlecić sprawdzenie sprzęgła autoryzowanej stacji obsługi SUZUKI. Gdy poziom płynu jest bliski kreski „MIN”, należy dolać płynu hamulcowego SAE J1703 lub DOT-3 do poziomu „MAX”.

Opony



54G307

Właściwe ciśnienia w oponach kół przednich i tylnych podane są na naklejce informacyjnej. Zarówno w przednich, jak i tylnych kołach ciśnienie powinno być zgodne z zalecanym.

Należy zauważyć, że podane wartości ciśnień nie dotyczą dojazdowego koła zapasowego.

Sprawdzanie opon

Opony pojazdu należy sprawdzać okresowo, wykonując następujące czynności:

- 1) Zmierzyć ciśnienie powietrza manometrem do opon. W razie potrzeby doprowadzić do stanu prawidłowego. Nie należy zapominać o kole zapasowym.

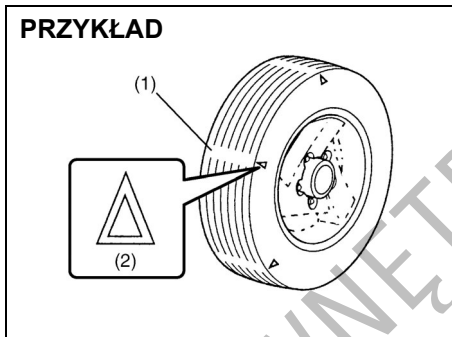
▲ OSTRZEŻENIE

- Ciśnienie w oponach powinno być sprawdzane gdy są one zimne, inaczej wskazania będą nieprawidłowe.
- Podczas pompowania koła należy od czasu do czasu sprawdzać ciśnienie, aż do osiągnięcia właściwej wartości.
- Opony nie powinny nigdy pozostawać napompowane do zbyt niskiej lub zbyt wysokiej wartości ciśnienia.

Zbyt niskie ciśnienie może spowodować nienormalną charakterystykę sterowności lub przesunięcie obręczy względem krawędzi opony, co może stać się przyczyną wypadku lub uszkodzenia opony albo obręczy koła.

Nadmierne ciśnienie może spowodować rozerwanie opony, stwarzając zagrożenie odniesienia obrażeń ciała. Może ono też niekorzystnie wpłynąć na charakterystykę sterowności i doprowadzić do wypadku.

PRZYKŁAD



54G136

- (1) Wskaźnik zużycia bieżnika
 - (2) Znacznik położenia wskaźnika
- 2) Sprawdzić, czy głębokość rowka bieżnika przekracza 1,6 mm. Dla ułatwienia kontroli opony mają wprasowane wskaźniki zużycia. Gdy wskaźniki zużycia ukażą się na powierzchni bieżnika, głębokość bieżnika wynosi 1,6 mm lub mniej i opona wymaga wymiany.
 - 3) Poszukać śladów nieprawidłowego zużycia, pęknięć i uszkodzeń. Opony z pęknięciami lub innymi uszkodzeniami powinny zostać wymienione. Jeśli opona wykazuje nietypowe zużycie, należy dokonać jej kontroli w autoryzowanej stacji obsługi SUZUKI.

▲ OSTRZEŻENIE

Uderzenia w krawężniki i jazda po kamieniach mogą uszkodzić opony oraz niekorzystnie wpłynąć na geometrię ustawienia kół pojazdu. Opony i geometria ustawienia kół powinny być regularnie sprawdzane przez autoryzowaną stację obsługi SUZUKI.

- 4) Sprawdzić, czy nie są poluzowane nakrętki kół.
- 5) Sprawdzić, czy w opony nie są wbite gwoździe, kamienie lub inne obiekty.

▲ OSTRZEŻENIE

- Samochód ten jest wyposażony w opony jednakowego typu i rozmiaru. Jest to istotne dla zachowania właściwej kierowności i własności jezdnych pojazdu. Nigdy nie należy mieszać opon różnych typów i wymiarów w tym samym pojeździe. Wymiary i typy stosowanych opon powinny być zgodne z zatwierdzonymi przez SUZUKI jako standardowe lub opcjonalne wyposażenie pojazdu.
- Zastąpienie oryginalnych kół i opon pojazdu niektórymi rodzajami tego typu produktów dostępnych na rynku może spowodować istotną zmianę własności jezdnych i sterowności samochodu.

>>

⚠ OSTRZEŻENIE

(cd.)

- Należy używać wyłącznie zestawień kół i opon zatwierdzonych przez SUZUKI jako standardowe lub opcjonalne wyposażenie tego pojazdu.

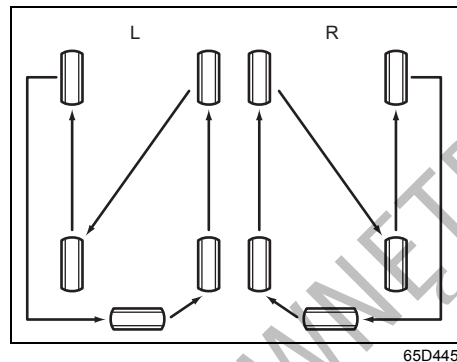
ZALECENIE

Zastąpienie oryginalnych opon ogumieniem o innym rozmiarze może spowodować fałszywe odczyty prędkościomierza i licznika przebiegu. Przed zakupem ogumienia o innych wymiarach niż oryginalne opony należy taką ewentualność skonsultować w autoryzowanej stacji obsługi SUZUKI.

Przekładanie kół

Samochody z ogumieniem 225/70R16 wyposażone są w koło zapasowe z oponą o identycznym rozmiarze jak pozostałe koła samochodu, co umożliwia zastosowanie schematu dla okresowego przekładania 5 kół.

Przekładanie 5 kół



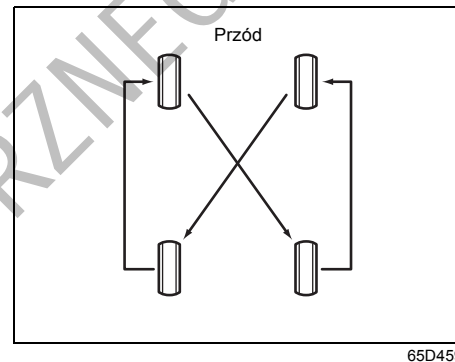
L: Z kierownicą po lewej stronie
P: Z kierownicą po prawej stronie

⚠ OSTRZEŻENIE

Nie wolno dokonywać okresowego przekładania kół według schematu dla 5 kół w przypadku koła zapasowego o innym rozmiarze niż pozostałe koła samochodu.

Samochody z ogumieniem 225/65R17 wyposażone są w koło zapasowe z oponą o innym rozmiarze niż pozostałe koła samochodu i w tym przypadku należy zastosować schemat dla okresowego przekładania 4 kół.

Przekładanie 4 kół



W celu uniknięcia nierównomiernego zużycia bieżnika oraz wydłużenia trwałości opon należy okresowo przekładać koła zgodnie z odpowiednim schematem pokazanym na ilustracjach. Operacja ta powinna być wykonywana co 10000 km. Po przełożeniu należy doprowadzić ciśnienie w oponach kół przednich i tylnych do wartości zgodnej z danymi na naklejce informacyjnej.

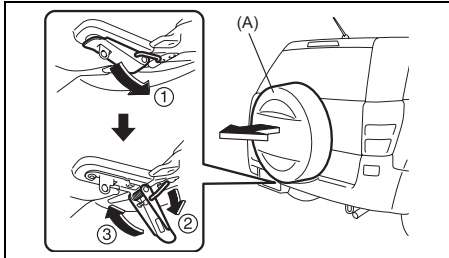
Zmiana koła

Przy zmianie koła należy przestrzegać następującego schematu postępowania:

- 1) Wyjąć z samochodu podnośnik, narzędzia i koło zapasowe.

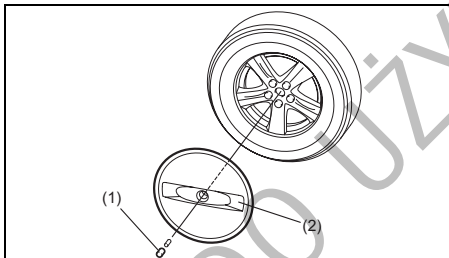
UWAGA:

Wymijawanie koła zapasowego:



64J178

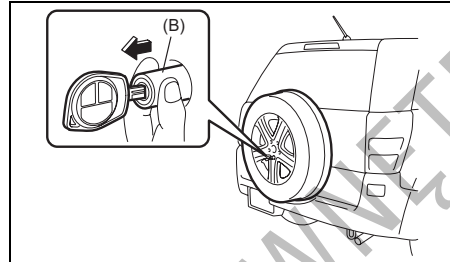
1. (Koło z pełnowymiarową osłoną) Zwolnić blokadę u dołu osłony koła zapasowego (A), jak pokazano na rysunku, a następnie zdjąć zewnętrzną część osłony.



64J179

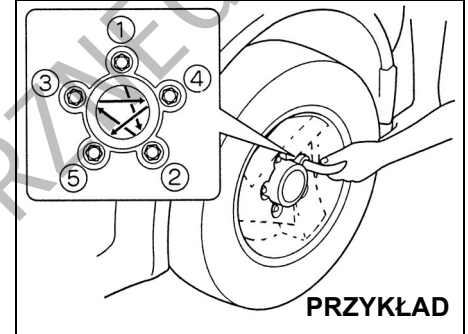
(Osłona częściowa)

Wykręcić centralną śrubę mocującą (1), a następnie zdjąć zewnętrzną część osłony (2).



64J180

2. Włożyć kluczyk do zamka (B) na nakrętce mocującej koło i wyciągnąć cylinder zamka.
3. Odkręcić nakrętki mocujące i chwytając koło zapasowe dwoma rękami wyjąć je.
- 2) Poluzować nakrętki koła, lecz nie zdejmować ich.
- 3) Podnieść samochód za pomocą podnośnika (zgodnie ze wskazówkami zawartymi w rozdziale „SYTUACJE AWARYJNE”).
- 4) Odkręcić całkowicie nakrętki i zdjąć koło.
- 5) Założyć nowe koło oraz nakrętki, kierując je stroną stożkową do koła. Dokręcić każdą z nakrętek mocno dłonią, aż koło osiadzie dokładnie na piaście.



PRZYKŁAD

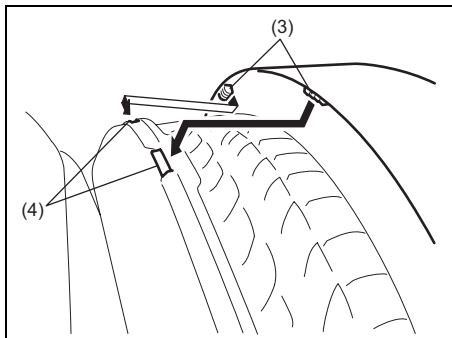
81A057

**Moment dokręcenia nakrętek koła
100 Nm (10,0 kGm)**

- 6) Opuścić podnośnik i mocno dociągnąć nakrętki zalecanym momentem w kolejności „na krzyż”, jak pokazano na rysunku.

UWAGA:

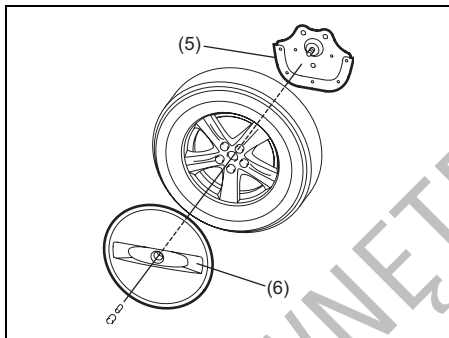
Zdjęte koło należy zamocować na miejscu zapasowego, wykonując w kolejności odwrotnej czynności procedury zdejmowania koła zapasowego.



64J196

ZALECENIE

Pełnowymiarową osłonę koła zapasowego należy zabezpieczyć przed odpadnięciem podczas jazdy, dokładnie dopasowując jej zaczepy (3) do każdego z otworów (4) wewnętrznej części osłony.



64J214

UWAGA:

W przypadku mocowania koła z oponą 215/70R16 na miejscu zapasowego należy umocować je na wsporniku (5) bez wewnętrznej osłony, a następnie nałożyć zewnętrzną osłonę (6).

⚠ OSTRZEŻENIE

Samochody z ogumieniem 225/65R17 wyposażone są w koło zapasowe z oponą o innym rozmiarze niż pozostałe koła samochodu. Tego typu tzw. dojazdowe koło zapasowe przeznaczone jest wyłącznie do czasowego użycia w sytuacji awaryjnej. Tarcza tego koła jest w kolorze żółtym, by przypominać o jego tymczasowym charakterze. Przedłużone używanie dojazdowego koła zapasowego może doprowadzić do uszkodzenia jego opony i utraty panowania nad pojazdem. Używając tego koła należy zawsze zachować następujące środki ostrożności:

- Pamiętać o zmienionych właściwościach jezdnych samochodu z założonym kołem dojazdowym.
- Nie przekraczać prędkości 80 km/h.
- Jak najszybciej zastąpić dojazdowe koło zapasowe zwykłym kołem.
- Nie korzystać z trybu napędu „4H LOCK” i „4L LOCK”.
- Nie zakładać na to koło łańcuchów. W razie potrzeby założenia łańcuchów przeciwpoślizgowych należy przełożyć koła w taki sposób, aby na tylnej osi jezdnej znalazły się zwykłe koła.

>>

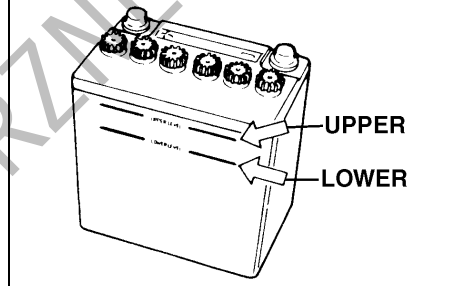
⚠ OSTRZEŻENIE

(cd.)

- Gdy tylko pokaże się wskaźnik zużycia bieżnika, oponę dojazdowego koła zapasowego należy natychmiast wymienić.
- W razie wymiany dojazdowego koła zapasowego należy zastąpić je kołem o identycznej konstrukcji i o takim samym rozmiarze.

Akumulator**⚠ OSTRZEŻENIE**

- Akumulatory wytwarzają palny gaz – wodór. Płomień lub iskra w pobliżu akumulatora grozi eksplozją. Pracując w pobliżu akumulatora nie wolno palić.
- Kontrolując lub obsługując akumulator należy odłączyć przewód z bieguna ujemnego. Należy uważać, aby nie spowodować zwarcia przez przypadkowe zetknięcie się metalowego przedmiotu jednocześnie z biegunem akumulatora i pojazdem.
- Aby samemu nie zostać poszkodowanym i nie uszkodzić pojazdu lub akumulatora, w razie konieczności rozruchu pojazdu z obcego źródła prądu należy przestrzegać zaleceń podanych w instrukcji rozruchu awaryjnego w rozdziale „SYTUACJE AWARYJNE”.

PRZYKŁAD (typ tradycyjny)

54G118

Akumulator bezobsługowy (bez korków wlewowych) nie wymaga uzupełniania wody destylowanej. Akumulator tradycyjny, posiadający korki wlewowe, wymaga utrzymywania poziomu elektrolitu pomiędzy znakami „UPPER” i „LOWER”. Jeśli poziom spadnie poniżej kreski „LOWER”, należy dolać wody destylowanej do kreski „UPPER”. Akumulator, jego bieguny oraz uchwyt powinny być okresowo sprawdzane, czy nie występuje korozja. Korodujące miejsce należy oczyścić ostrą szczotką i wodnym roztworem amoniaku lub sody oczyszczonej. Następnie zmyć czystą wodą.

W razie postoju samochodu trwającego miesiąc lub dłużej należy odłączyć przewód od ujemnego bieguna, ograniczając w ten sposób rozładowanie akumulatora.

Bezpieczniki

W samochodzie tym występują trzy rodzaje bezpieczników:

Bezpiecznik główny

Bezpiecznik główny pobiera prąd bezpośrednio z akumulatora.

Bezpieczniki grupowe

Bezpieczniki grupowe umieszczone są między bezpiecznikiem głównym a bezpiecznikami indywidualnymi i zabezpieczają grupy urządzeń.

Bezpieczniki indywidualne

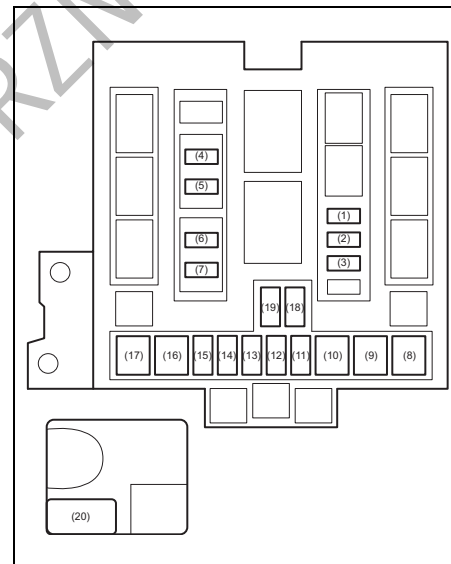
Bezpieczniki indywidualne zabezpieczają poszczególne obwody elektryczne.

Bezpiecznik główny i bezpieczniki grupowe umieszczone są w komorze silnika. W razie przepalenia się głównego bezpiecznika nie będzie działał żaden układ elektryczny. Przepalenie się bezpiecznika grupowego uniemożliwi funkcjonowanie wszystkich urządzeń w danej grupie. Przy wymianie bezpiecznika głównego lub grupowego należy użyć oryginalnej części zamiennej SUZUKI.

BEZPIECZNIK GRUPOWY	BEZPIECZNIK INDYWIDUALNY
60A LAMP	Światła mijania i drogowe, światła dodatkowe, oświetlenie wnętrza, okno dachowe, światła awaryjne, centralny zamek, światło przeciwmgielne tylne, światła hamowania, światła pozycyjne tylne
50A IGN 2	Wycieraczki/spryskiwacze szyb, elektryczne podnożniki szyb, podgrzewanie foteli
40A 4WD	Siłownik przełączający napędu na dwie osie
40A RDTR 1	Wentylator chłodnicy
40A RDTR 2	Wentylator chłodnicy

Bezpieczniki w komorze silnikowej (Silnik o zapłonie iskrowym)

Silnik 1.6 L



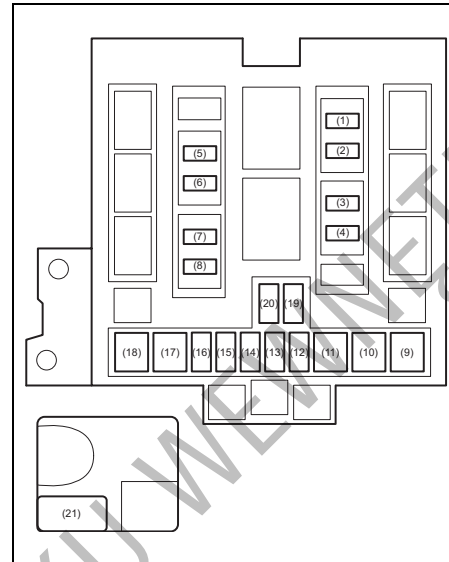
64J231

Bezpiecznik główny i bezpieczniki grupowe

(1)	15A	CPRSR	Bezpiecznik sprężarki w układzie klimatyzacji
(2)	20A	O2 HTR	Bezpiecznik podgrzewania czujnika tlenu
(3)	15A	THR MOT	Bezpiecznik siłownika przepustnicy

(4)	25A	RR DEF	Bezpiecznik ogrzewania tylnej szyby
(5)	15A	HORN	Bezpiecznik sygnału dźwiękowego
(6)	20A	FR FOG	Bezpiecznik przednich świateł przeciwmgielnych
(7)	20A	MRR HTR	Bezpiecznik ogrzewania lusterek wstecznych
(8)	40A	FR BLW	Bezpiecznik przedniej dmuchawy w układzie wentylacji
(9)	30A	ABS 2	Bezpiecznik siłownika ABS
(10)	50A	ABS 1	Bezpiecznik siłownika ABS
(11)	20A	FI	Bezpiecznik główny
(12)	30A	H/L CLNR	Bezpiecznik zmywaczy reflektorów
(13)	10A	H/L L	Bezpiecznik lewego reflektora
(14)	10A	H/L R	Bezpiecznik prawego reflektora
(15)	10A	H/L	Bezpiecznik reflektorów
(16)	40A	ST	Bezpiecznik rozrusznika
(17)	40A	IGN	Bezpiecznik układu zapłonowego
(18)	15A	H/L LO L	Puste miejsce
(19)	15A	H/L LO R	Puste miejsce
(20)	80A		Wszystkie obwody elektryczne

Silnik 2.0 L

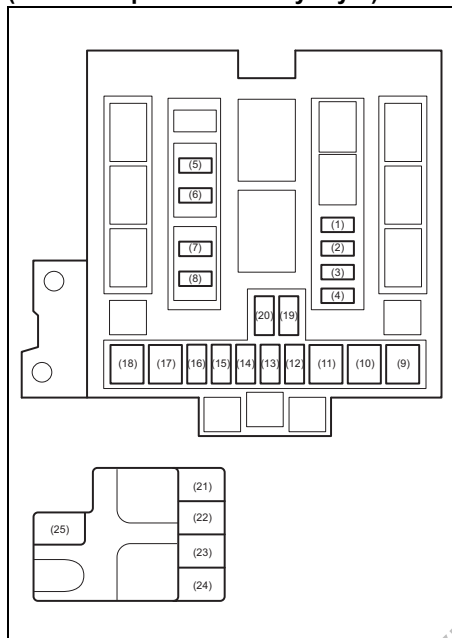


64J232

Bezpiecznik główny i bezpieczniki grupowe			
(1)	15A	CPRSR	Bezpiecznik sprężarki w układzie klimatyzacji
(2)	20A	O2 HTR	Bezpiecznik podgrzewania czujnika tlenu
(3)	15A	THR MOT	Bezpiecznik siłownika przepustnicy
(4)	20A	AT	Bezpiecznik automatycznej skrzyni biegów

(5)	25A	RR DEF	Bezpiecznik ogrzewania tylnej szyby
(6)	15A	HORN	Bezpiecznik sygnału dźwiękowego
(7)	20A	FR FOG	Bezpiecznik przednich świateł przeciwmgielnych
(8)	20A	MRR HTR	Bezpiecznik ogrzewania lusterek wstecznych
(9)	40A	FR BLW	Bezpiecznik przedniej dmuchawy w układzie wentylacji
(10)	30A	ABS 2	Bezpiecznik siłownika ABS
(11)	50A	ABS 1	Bezpiecznik siłownika ABS
(12)	20A	FI	Bezpiecznik główny
(13)	30A	H/L CLNR	Bezpiecznik zmywaczy reflektorów
(14)	10A	H/L L	Bezpiecznik lewego reflektora
(15)	10A	H/L R	Bezpiecznik prawego reflektora
(16)	10A	H/L	Bezpiecznik reflektorów
(17)	40A	ST	Bezpiecznik rozrusznika
(18)	40A	IGN	Bezpiecznik układu zapłonowego
(19)	15A	H/L LO L	Bezpiecznik lewego światła mijania
(20)	15A	H/L LO R	Bezpiecznik prawego światła mijania
(21)	80A		Wszystkie obwody elektryczne

(Silnik o zapłonie samoczynnym)



64J233

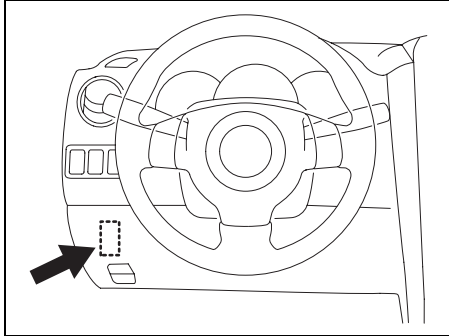
Bezpiecznik główny i bezpieczniki grupowe			
(1)	30A	F/HTR	Podgrzewanie paliwa
(2)	10A	C PUMP	Pompa turbosprężarki
(3)	15A	CPRSR	Układ klimatyzacji
(4)	10A	F/P	Pompa paliwowa
(5)	25A	RR DEF	Ogrzewanie tylnej szyby
(6)	15A	HORN	Sygnal dźwiękowy
(7)	20A	FR FOG	Przednie światła przeciwmgielne
(8)	20A	MRR HTR	Ogrzewanie lusterek wstecznych
(9)	40A	FR BLW	Przednia dmuchawa w układzie wentylacji
(10)	30A	ABS 2	Siłownik ABS
(11)	50A	ABS 1	Siłownik ABS
(12)	30A	FI	Bezpiecznik główny
(13)	30A	H/L CLNR	Zmywacz reflektorów
(14)	10A	H/L L	Reflektor lewy
(15)	10A	H/L R	Reflektor prawy
(16)	10A	H/L	Reflektory
(17)	40A	ST	Rozrusznik
(18)	40A	IGN	Układ elektryczny silnika
(19)	15A	H/L LO L	Puste miejsce

(20)	15A	H/L LO R	Puste miejsce
(21)	50A	Dodatkowe ogrzewanie elektryczne kabiny	
(22)	50A	Dodatkowe ogrzewanie elektryczne kabiny	
(23)	50A	Dodatkowe ogrzewanie elektryczne kabiny	
(24)	80A	Przełącznik świc żarowych	
(25)	150A	Wszystkie obwody elektryczne	

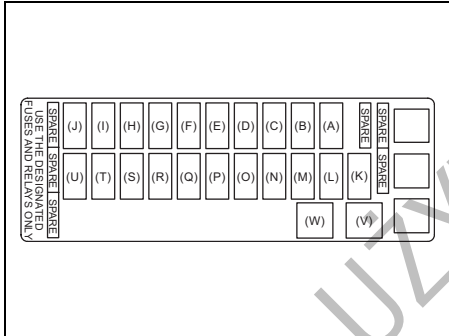
Bezpieczniki pod deską rozdzielczą

Skrzynka bezpieczników

(Wszystkie silniki)



64J192

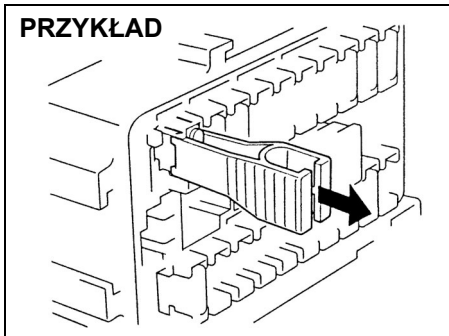


64J158

(A)	15A	STOP	Bezpiecznik świateł hamowania
(B)	7,5A	RR FOG	Bezpiecznik tylnego światła przeciwmgielnego
(C)	15A	ACC 3	Bezpiecznik gniazda elektrycznego
(D)	10A	CRUISE	Bezpiecznik układu automatycznej kontroli prędkości
(E)	15A	ACC 2	Bezpiecznik gniazda zapalniczki lub gniazda elektrycznego
(F)	20A	WIP	Bezpiecznik wycieraczek szyby
(G)	15A	IG2 SIG	Bezpiecznik sygnału zapłonu i podgrzewania foteli
(H)	10A	BACK	Bezpiecznik światła cofania
(I)	10A	ABS/ESP	Bezpiecznik sterownika układu ABS lub ESP
(J)	15A	A/B	Bezpiecznik poduszek powietrznych
(K)	7,5A	VANITY	Bezpiecznik oświetlenia wewnętrznego
(L)	15A	HAZ	Bezpiecznik świateł awaryjnych
(M)	7,5A	ST SIG	Bezpiecznik sygnału rozruchu

(N)	20A	RR BLOW	Puste miejsce
(O)	25A	S/R	Bezpiecznik napędu elektrycznego okna dachowego
(P)	15A	DOME	Bezpiecznik lampki oświetlenia wnętrza
(Q)	10A	TAIL	Bezpiecznik tylnych świateł pozycyjnych
(R)	20A	D/L	Bezpiecznik siłownika centralnego zamka
(S)	15A	ACC	Bezpiecznik radioodtwarzacza i elektrycznej regulacji ustawienia lusterek
(T)	10A	METER	Bezpiecznik zespołu wskaźników
(U)	20A	IG COIL	Bezpiecznik cewki zapłonowej
(V)	20A	P/W T	Bezpiecznik elektrycznych podnośników szyb
(W)	30A	P/W	Bezpiecznik elektrycznych podnośników szyb

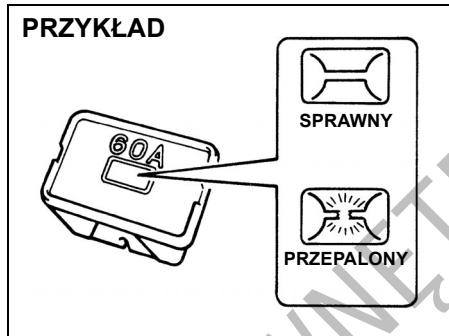
PRZYKŁAD



65D045

Skrzynka bezpieczników indywidualnych znajduje się pod deską rozdzielczą po stronie kierownicy. Na każdym z bezpieczników podane są prądy znamionowe.

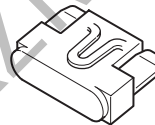
PRZYKŁAD



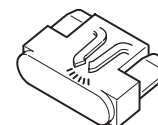
60G111

⚠ OSTRZEŻENIE

W przypadku przepalenia się bezpiecznika głównego lub grupowego należy dokonać przeglądu pojazdu w autoryzowanej stacji obsługi SUZUKI. Zawsze należy używać oryginalnej części zamiennej SUZUKI. Nigdy nie należy używać materiałów zastępczych, takich jak drut, nawet do naprawy tymczasowej, gdyż może to spowodować poważne uszkodzenie, a nawet pożar.



SPRAWNY



PRZEPALONY

81A283

⚠ OSTRZEŻENIE

Przepalony bezpiecznik należy zawsze zastępować bezpiecznikiem o właściwym prądzie znamionowym. Nigdy nie należy używać materiałów zastępczych, takich jak folia aluminiowa czy drut. Jeśli wymieniony bezpiecznik w krótkim czasie przepali się ponownie, może to oznaczać poważniejszą usterkę elektryczną. Samochód powinien być niezwłocznie poddany przeglądowi w autoryzowanej stacji obsługi SUZUKI.

UWAGA:

Należy dbać, aby w skrzynce bezpieczników zawsze znajdowały się bezpieczniki zapasowe.

Ustawianie świateł mijania

Ze względu na wysoki stopień skomplikowania operację tę należy zlecać autoryzowanej stacji obsługi SUZUKI.

Wymiana żarówek

⚠ OSTRZEŻENIE

- Żarówki mogą być na tyle gorące, by spowodować oparzenia palców. Dotyczy to szczególnie żarówek halogenowych przednich reflektorów. Żarówki należy wymieniać, gdy są zimne.
- Żarówki przednich reflektorów są wypełnione sprężonym gazem halogenowym. W przypadku ich upuszczenia lub podgrzania mogą rozerwać się i spowodować obrażenia ciała. Należy je traktować ostrożnie.

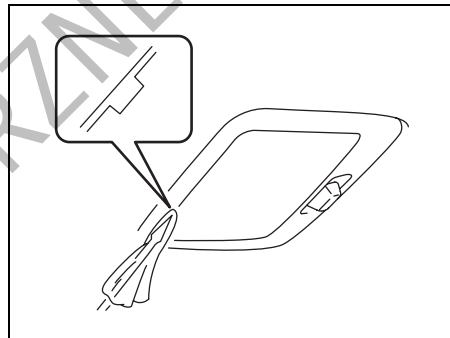
ZALECENIE

Tłuszcze przeniesione ze skóry rąk mogą spowodować przegrzanie się i rozerwanie żarówek halogenowych, gdy zostaną zapalone. Nowe żarówki należy chwycić przez czystą szmatkę.

ZALECENIE

Częsta wymiana żarówek wskazuje na potrzebę przeglądu układu elektrycznego. Powinna tego dokonać autoryzowana stacja obsługi SUZUKI.

Centralna lampka oświetlenia wnętrza (w niektórych wersjach)

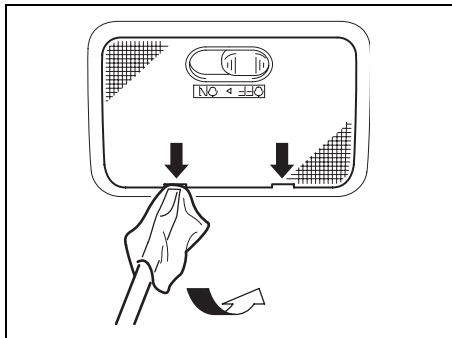


64J159

Posługując się płaskim śrubokrętem zabezpieczonym miękką szmatką podważyć i zdjąć klosz lampki. Ponowna instalacja klosza dokonywana jest przez jego wciśnięcie.

Wyciągnąć żarówkę. Przy wkładaniu nowej żarówki zwrócić uwagę, aby sprężyna kontaktowa pewnie przytrzymała żarówkę.

Tylna lampka oświetlenia wnętrza (w niektórych wersjach)



64J160

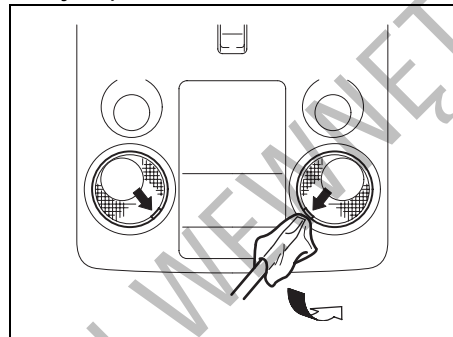
Posługując się płaskim śrubokrętem zabezpieczonym miękką szmatką podważyć i zdjąć klosz lampki. Ponowna instalacja klosza dokonywana jest przez jego wciśnięcie.

Wyciągnąć żarówkę.

Oświetlenie punktowe (w niektórych wersjach)

Posługując się płaskim śrubokrętem zabezpieczonym miękką szmatką podważyć i zdjąć klosz lampy.

Lampka sufitowa (w niektórych wersjach)

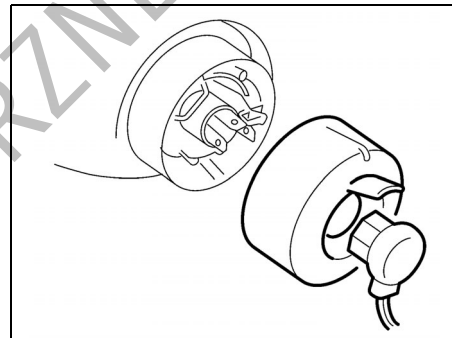


64J161

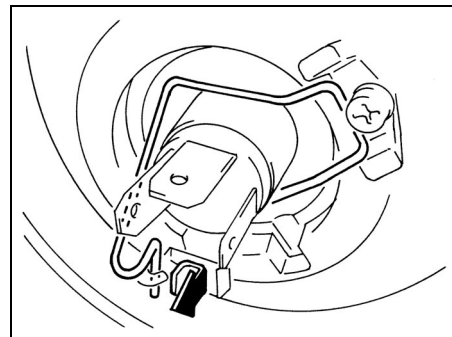
Wykręcić dwa wkręty i zdjąć obudowę lampy. Obrócić w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara i wyjąć oprawę żarówki. Wyciągnąć żarówkę.

Reflektory

Wersja 3-drzwiowa



65D149

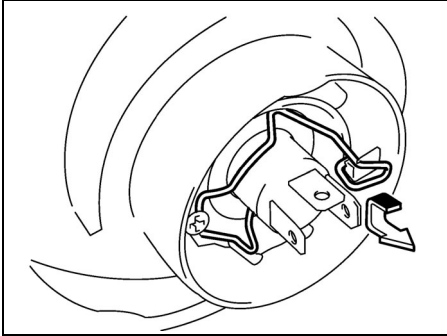


81A092

Wersja 5-drzwiowa

Światła mijania

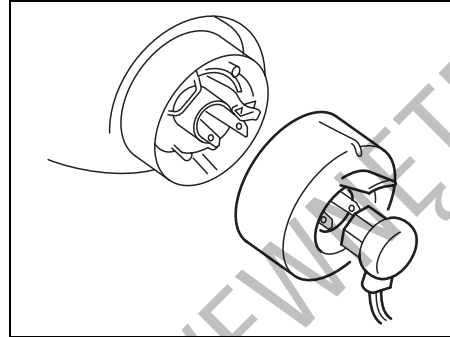
- Lampy halogenowe



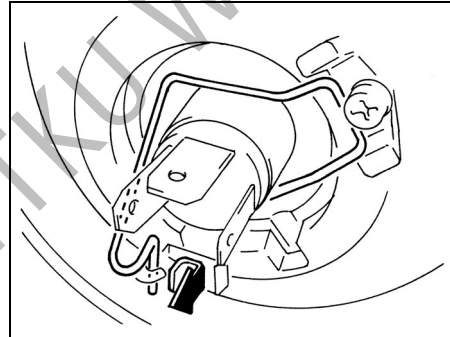
65D150

Podnieść pokrywę silnika. Odłączyć złącze elektryczne. Zdjąć osłonę gumową.

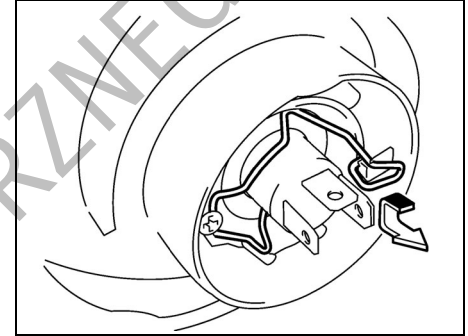
Nacisnąć do przodu i zwolnić sprężynę mocującą. Wymienić żarówkę.



64J162



81A092



65D150

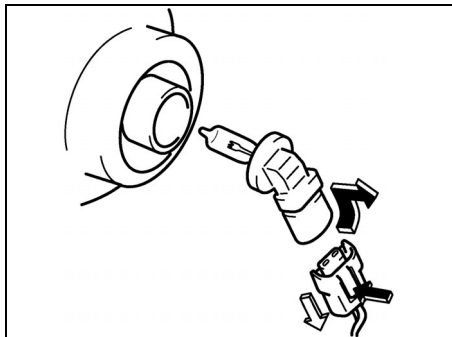
Podnieść pokrywę silnika. Odłączyć złącze elektryczne. Zdjąć osłonę gumową.

Nacisnąć do przodu i zwolnić sprężynę mocującą. Wymienić żarówkę.

- Lampy wyładowcze

Ze względu na wymagane specjalne procedury postępowania, zalecane jest zlecenie wymiany żarówki autoryzowanej stacji obsługi SUZUKI.

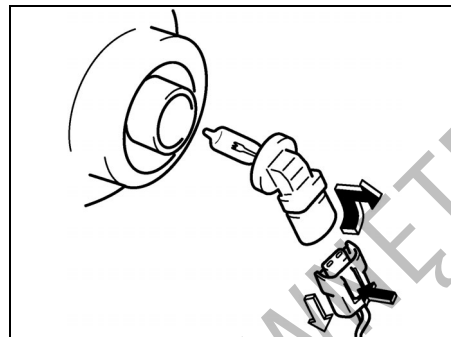
Światła drogowe



78F072

Podnieść pokrywę silnika. Naciskając blokadę odłączyć złącze elektryczne. Obrócić w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara i wyjąć oprawę żarówki.

Przednie światła przeciwmgielne

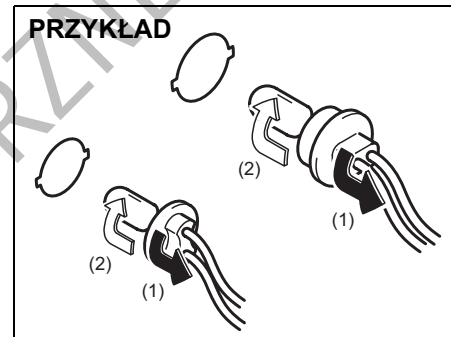


78F072

Podnieść pokrywę silnika. Naciskając blokadę odłączyć złącze elektryczne. Obrócić w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara i wyjąć oprawę żarówki.

Pozostałe światła główne

Oprawa żarówki



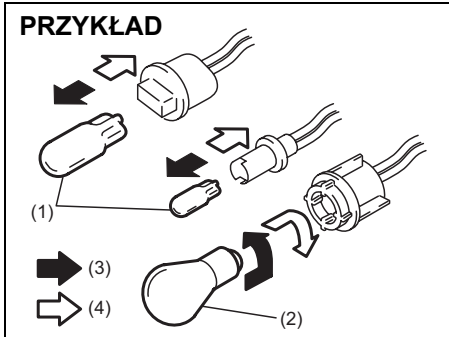
54G123

- (1) Wyjmowanie
- (2) Wkładanie

W celu wyjęcia oprawy żarówki z obudowy lampy należy ją obrócić w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara i wyciągnąć. Przy wkładaniu oprawy należy ją wcisnąć i obrócić w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara.

Żarówki

PRZYKŁAD



54G124

- (3) Wymywanie
- (4) Wkładanie

W tych światłach używane są dwa typy żarówek: całkowicie szklana (1) i szklana z metalowym trzonkiem (2).

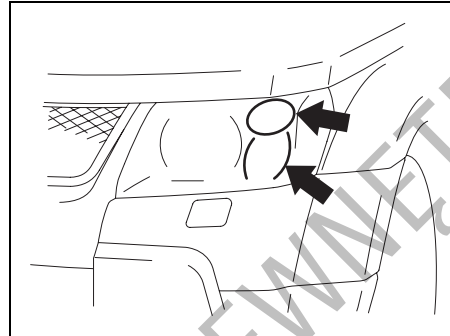
Aby wyjąć lub włożyć żarówkę typu (1) należy ją odpowiednio wyciągnąć lub wcisnąć na miejsce.

Aby wyjąć żarówkę typu (2) z oprawki, należy ją wcisnąć i obrócić w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara. W celu włożenia nowej żarówki należy ją wcisnąć i obrócić w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara.

Dostęp do poszczególnych żarówek lub opraw żarówek uzyskuje się w następujący sposób:

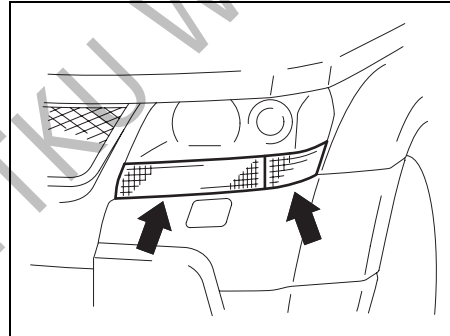
**Przednie światła pozycyjne
Przednie kierunkowskazy**

Wersja 3-drzwiowa



64J193

Wersja 5-drzwiowa

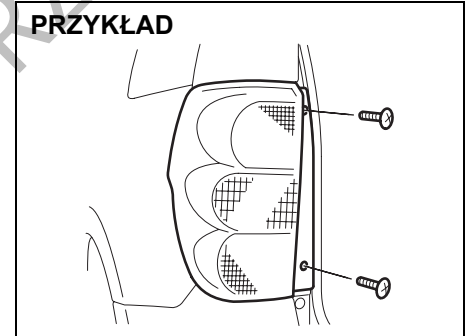


64J163

Ze względu na konieczność zdemontowania osłony chłodnicy i obudowy reflektora, czynność tę należy powierzyć autoryzowanej stacji obsługi.

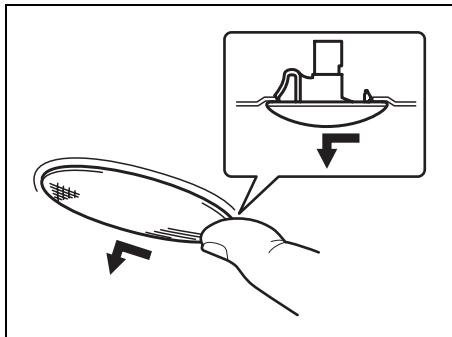
Tylne światła zespolone

PRZYKŁAD



64J164

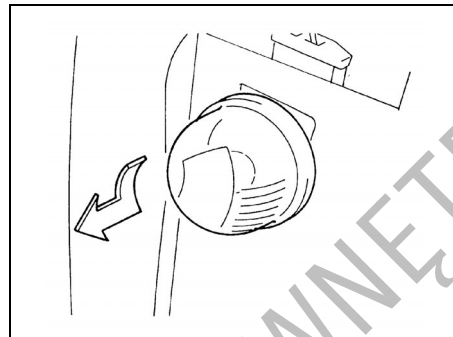
Kierunkowskazy boczne



64J195

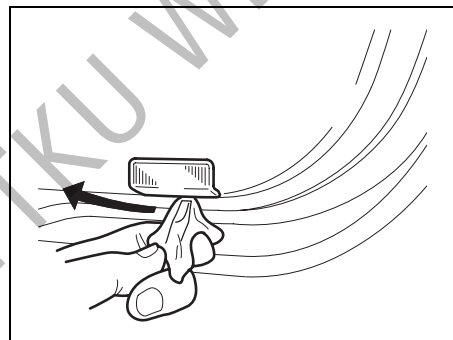
Żarówki są zespolone z lampką i wraz z nią wymieniane. Przesunąć palcem lampkę w lewo i wyjąć.

Oświetlenie tablicy rejestracyjnej



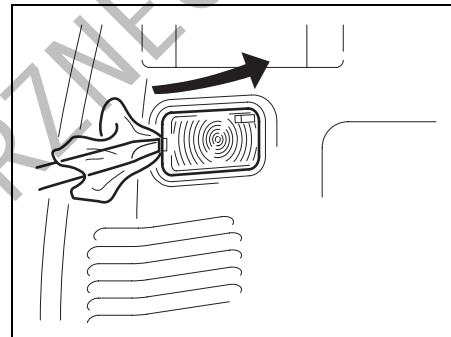
75F087

Oświetlenie w drzwiach (wersja 5-drzwiowa)



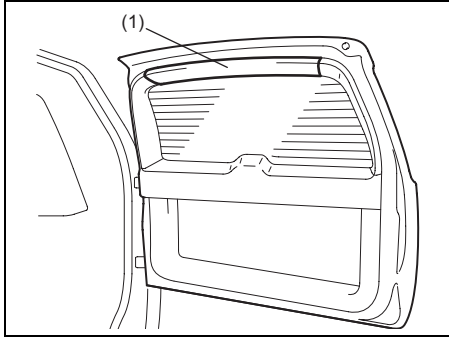
64J165

Oświetlenie przestrzeni bagażowej



64J166

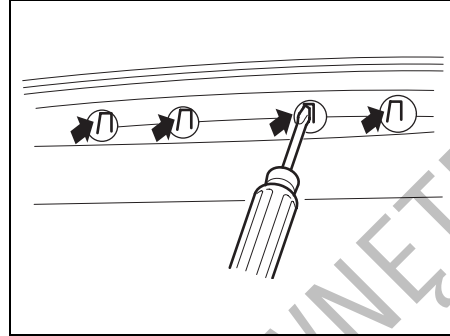
**Dodatkowe światło hamowania
(w niektórych wersjach)**



64J181

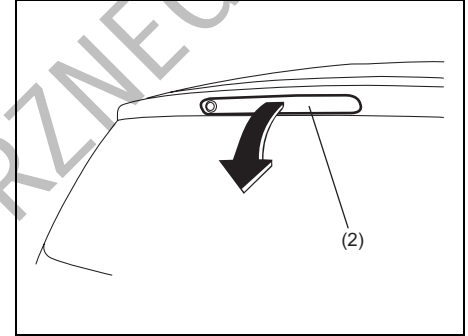
W celu wymontowania lampy dodatkowego światła hamowania należy wykonać następujące czynności:

- 1) Otworzyć drzwi bagażnika i zdjąć listwę osłonową (1), jak pokazano na rysunku.



64J182

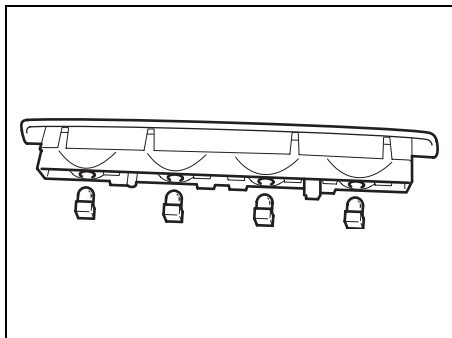
- 2) Wsuwając przez otwory serwisowe np. śrubokręt z płaską końcówką zwolnić zaczepy lampy.



64J183

- 3) Zamknąć pokrywę bagażnika. Wyjąć dodatkowe światło hamowania z drzwi bagażnika.

DO UŻYTKU WNIĘTYCH

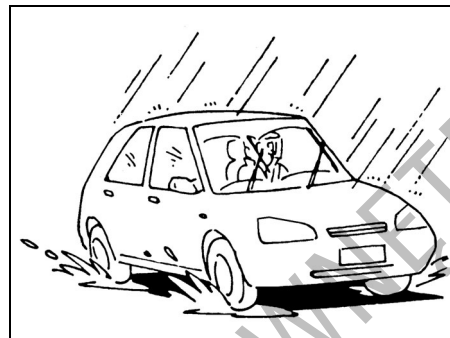


64J184

- 4) Wyciągnąć żarówki.
- 5) Włożyć nowe żarówki.

W celu zamontowania dodatkowego światła hamowania należy powyższe czynności powtórzyć w odwrotnej kolejności.

Pióra wycieraczek



54G129

Gdy pióra wycieraczek ulegną uszkodzeniu, zaczną się kruszyć lub zostawiać smugi na szybie, należy je wymienić.

W celu zamontowania nowych piór wycieraczek należy postępować w sposób opisany poniżej.

ZALECENIE

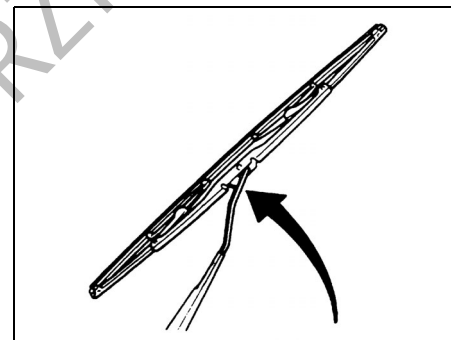
Aby uniknąć zarysowania lub pęknięcia szyby, nie należy dopuszczać do uderzenia w szybę ramieniem wycieraczki bez pióra.

UWAGA:

Niektóre pióra wycieraczek mogą różnić się od opisanych w tym miejscu, co jest uzależnione od specyfikacji danego samochodu. W takim przypadku należy

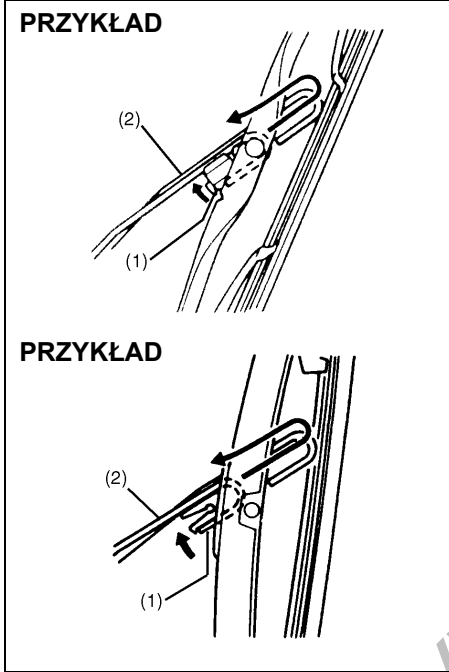
skontaktować się z autoryzowaną stacją obsługi SUZUKI w celu ustalenia właściwego sposobu wymiany.

Wycieraczki szyby przedniej:



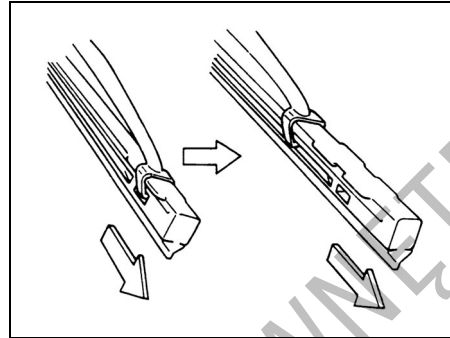
70G119

- 1) Odciągnąć ramię wycieraczki od szyby.

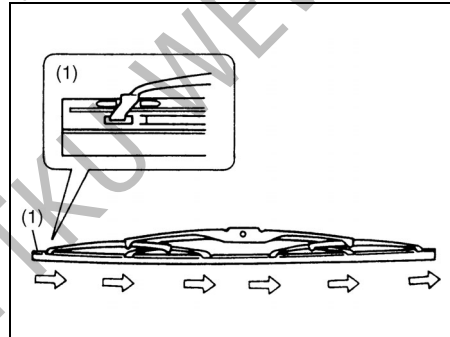


- 2) Przycisnąć zatrzask (1) do ramienia wycieraczki (2) i zdjąć pióro wycieraczki z ramienia, jak pokazano na rysunku.
- 3) Po uwolnieniu zablokowanego końca zsunąć element gumowy z pióra wycieraczki, jak pokazano na rysunku.

Typ A (zdejmowanie)

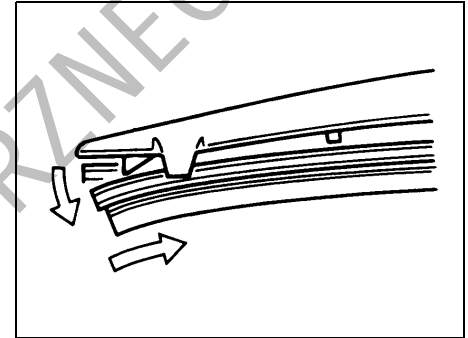


Typ A (zakładanie)

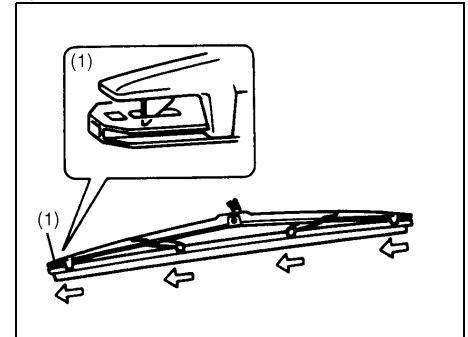


(1) Zablokowany koniec

Typ B (zdejmowanie)

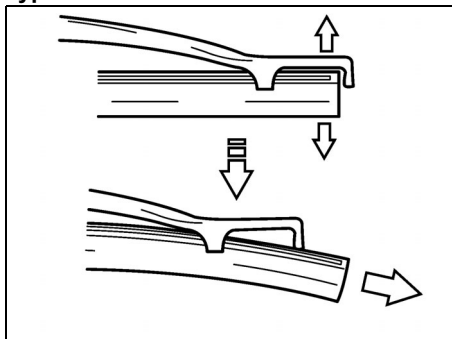


Typ B (zakładanie)



(1) Zablokowany koniec

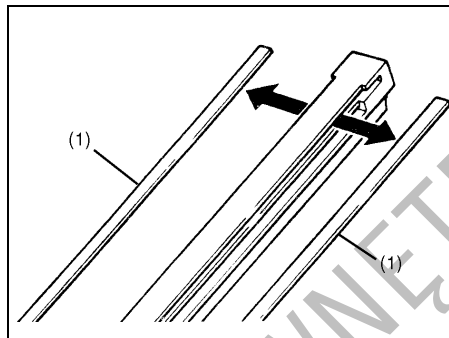
Typ C



65D151

UWAGA:

W przypadku pióra wycieraczki typu C nie należy zbyt mocno odginać końcówki ramki pióra wycieraczki, ponieważ może to spowodować jej odłamanie.

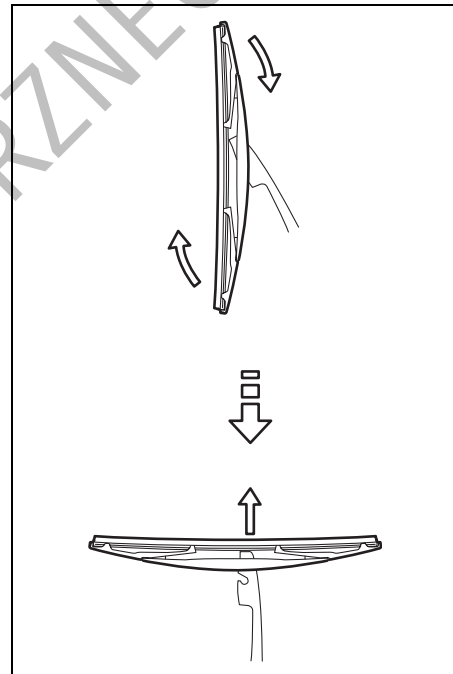


54G135

(1) Element ustalający

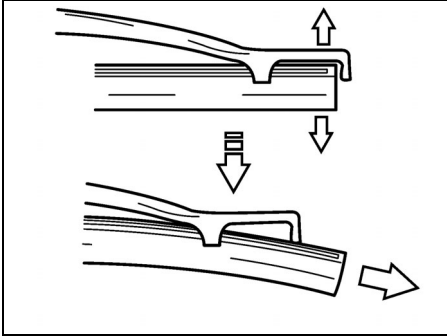
- 4) Jeżeli nowe pióro wycieraczki nie ma dwóch metalowych elementów ustalających, należy przenieść je ze starego pióra.
- 5) Zainstalować nowy element gumowy pióra wycieraczki w porządku odwrotnym do demontażu, zablokowanym końcem w kierunku ramienia wycieraczki (nie dotyczy typu C). Należy sprawdzić, czy gumka jest prawidłowo przytrzymywana przez wszystkie zaczepy. Zablokować końcówkę elementu gumowego.
- 6) Założyć pióro wycieraczki na ramię, aby zatrzask pewnie uchwycił ramię.

Wycieraczka szyby tylnej:



80G146

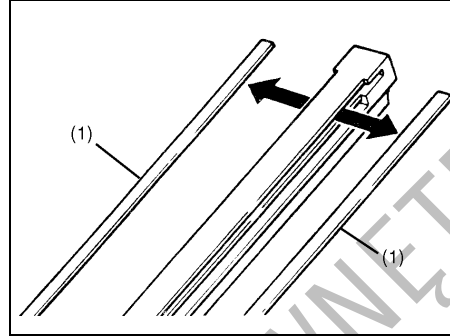
- 1) Odciągnąć ramię wycieraczki od szyby.
- 2) Zdjąć wycieraczkę z ramienia, jak pokazano na rysunku.
- 3) Zsunąć element gumowy z ramki pióra wycieraczki, jak pokazano na rysunku.



65D151

UWAGA:

Nie należy zbyt mocno odginać końcówki ramki pióra wycieraczki, ponieważ może to spowodować jej złamanie.



54G135

(1) Element ustalający

- 4) Jeżeli nowe pióro wycieraczki nie ma dwóch metalowych elementów ustalających, należy przenieść je ze starego pióra.
- 5) Zainstalować nowy element gumowy pióra wycieraczki w kolejności odwrotnej do demontażu.
Należy sprawdzić, czy gumka jest prawidłowo przytrzymywana przez wszystkie zaczepy.
- 6) Założyć pióro wycieraczki na ramię tak, aby zatrzask pewnie uchwycił ramię.

Układ klimatyzacji

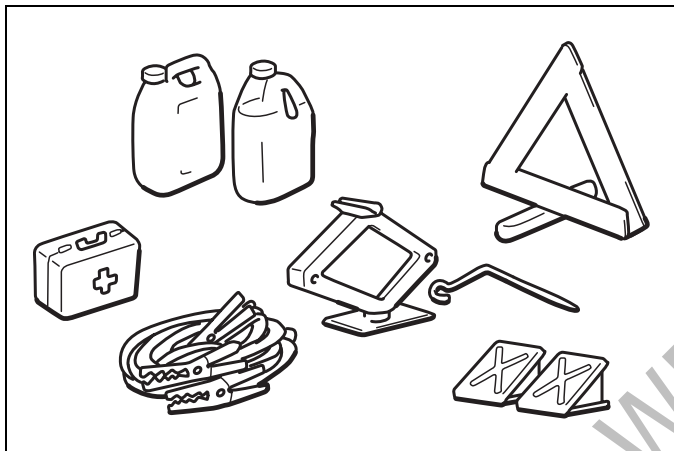
Po dłuższym okresie nieużywania, np. po sezonie zimowym, sprawność układu klimatyzacji może się nieco zmniejszyć. Utrzymanie maksymalnej sprawności układu oraz przedłużenie jego trwałości wymaga okresowego uruchamiania klimatyzacji. Układ powinien przynajmniej raz w miesiącu zostać włączony na minutę, z silnikiem samochodu pracującym na biegu jałowym. Umożliwia to obieg czynnika chłodniczego oraz oleju i konserwację poszczególnych elementów układu klimatyzacji.

DO UŻYTKU

NOTATKI

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

SYTUACJE AWARYJNE

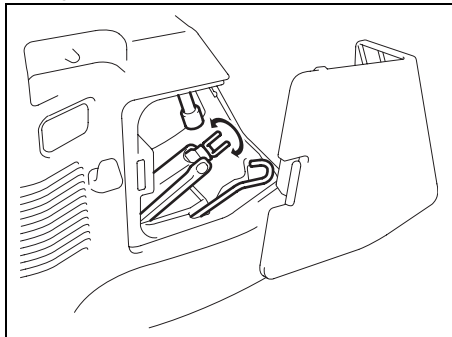


60G411

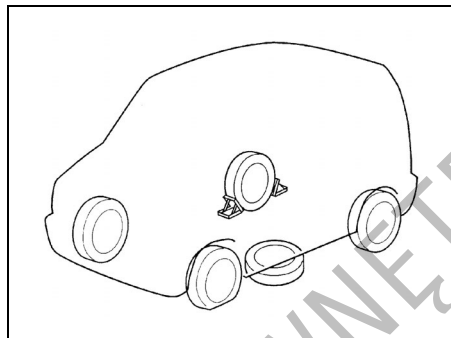
Podnoszenie pojazdu	9-1
Uruchamianie silnika z obcego źródła prądu	9-3
Holowanie niesprawnego samochodu	9-4
Postępowanie w sytuacjach awaryjnych	9-6
Gdy nie można przestawić dźwigni automatycznej skrzyni biegów z położenia „P”	9-7

Podnoszenie pojazdu

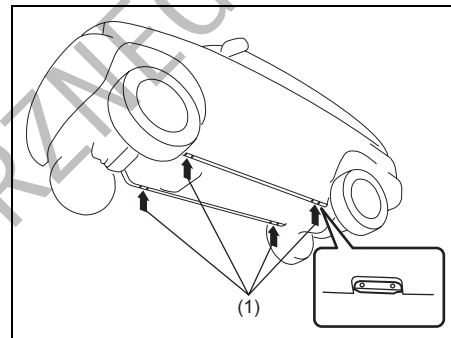
Wersja 3-drzwiowa



64J125

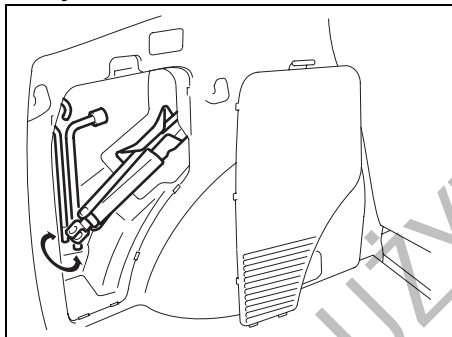


75F062



64J194

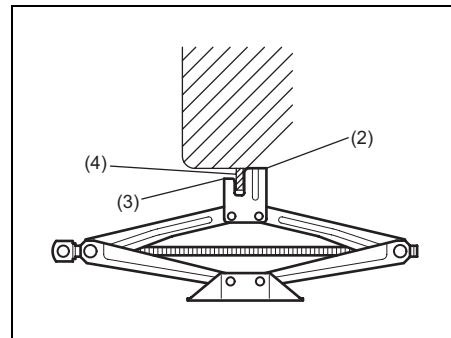
Wersja 5-drzwiowa



64J124

- 1) Ustawić samochód w miejscu o poziomym i twardym podłożu.
- 2) Mocno zaciągnąć hamulec postojowy i przestawić dźwignię automatycznej skrzyni biegów w położenie „P” (Parkowanie), a mechanicznej skrzyni biegów w położenie „R” (bieg wsteczny).
- 3) Włączyć światła awaryjne, jeśli w pobliżu jest ruch drogowy.
- 4) Podłożyć kliny przed i za kołem skośnie przeciwnym do podnoszonego.
- 5) Na wypadek zsunięcia się samochodu z podnośnika umieścić zapasowe koło pod samochodem w pobliżu zmienianego koła w sposób pokazany na ilustracji.

(1) Miejsce przyłożenia podnośnika

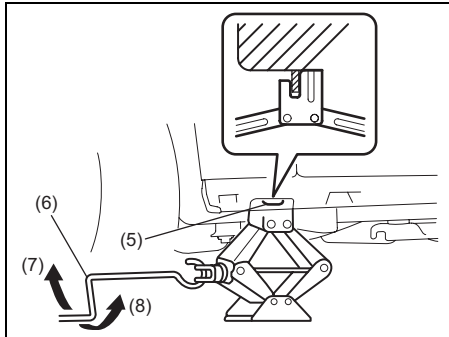


64J250

- (2) Górna płaszczyna
- (3) Dolna płaszczyna
- (4) Kołnierz podłużnicy podwozia

- 6) Ustawić podnośnik górną płaszczyzną (2) po wewnętrznej stronie kołnierza podłużnicy podwozia, jak pokazano na rysunku.

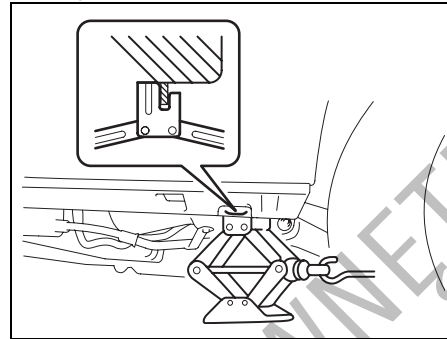
Koło przednie



64J251

- (5) Miejsce przyłożenia podnośnika
 (6) Korba podnośnika
 (7) Podnoszenie
 (8) Opuszczanie

Koło tylne



64J252

- 7) Ustawić podnośnik pionowo i obracając rękojeść zgodnie z ruchem wskazówek zegara unosić go do chwili, gdy wycięcie w głowicy podnośnika obejmie w odpowiednim miejscu kołnierz na podłużnicy podwozia, jak pokazano na rysunku.
 8) Powoli i płynnie podnosić pojazd, aż do chwili, gdy opona oderwie się od podłoża. Nie podnosić samochodu wyżej niż jest to konieczne.

⚠ OSTRZEŻENIE

- Podnośnika należy używać wyłącznie do zmiany koła.
- Nie podnosić pojazdu stojącego na pochyłości.
- Nie podnosić pojazdu podnośnikiem ustawionym inaczej niż pod odpowiednim punktem na podłużnicy podwozia w pobliżu zmienianego koła.
- Podnośnik musi być uniesiony przynajmniej o 51 mm, zanim zetknie się z występem na podłużnicy. Użycie podnośnika, gdy jest on wysunięty mniej niż 51 mm od położenia całkowitego złożenia, może spowodować jego uszkodzenie.
- Żadna część ciała nie powinna znajdować się pod samochodem, który jest wsparty na podnośniku.
- Nie uruchamiać silnika w podniesionym samochodzie i nie zezwalać pasażerom na pozostanie w kabinie.

DO UŻYTKU

Uruchamianie silnika z obcego źródła prądu

⚠ OSTRZEŻENIE

- Nie wolno próbować uruchamiać silnika z obcego źródła prądu, gdy akumulator wygląda na zamrożony. Akumulatory w takim stanie mogą podczas próby rozruchu eksplodować lub pęknąć.
- Podłączając przewody z obcego źródła należy uważać, by ręce oraz przewody pozostawały z dala od kół pasowych, pasków napędowych i wentylatorów.
- Akumulatory wytwarzają palny gaz – wodór. Nie należy dopuszczać do występowania płomienia lub isker w pobliżu akumulatora, gdyż grozi to wybuchem. Nie wolno palić w pobliżu akumulatora.
- Jeśli akumulator dostarczający prądu do rozruchu jest zamontowany w innym samochodzie, pojazdy te nie mogą się stykać.
- Jeśli akumulator systematycznie i bez wyraźnego powodu rozładowuje się, należy dokonać kontroli pojazdu w autoryzowanej stacji obsługi SUZUKI.

⚠ OSTRZEŻENIE

- W celu uniknięcia obrażeń ciała lub uszkodzenia samochodu bądź akumulatora, należy dokładnie i we właściwej kolejności wykonać czynności rozruchu z obcego źródła prądu, opisane poniżej. W razie wątpliwości należy zwrócić się do specjalistycznej pomocy drogowej.

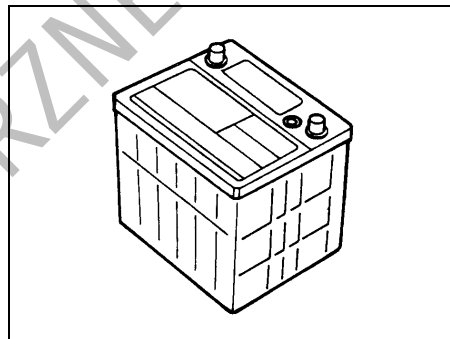
ZALECENIE

Samochodu tego nie wolno uruchamiać przez pchanie lub holowanie. Taka metoda rozruchu może spowodować trwałe uszkodzenie katalizatora. Samochody ze słabym lub rozładowanym akumulatorem należy uruchamiać z zewnętrznego źródła prądu.

Podczas awaryjnego rozruchu silnika z obcego źródła prądu należy przestrzegać następującej procedury postępowania:

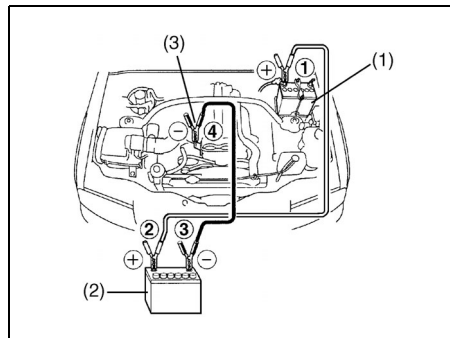
- 1) Do rozruchu należy używać wyłącznie akumulatora o napięciu 12 V. Należy umieścić sprawny akumulator 12 V tak blisko pojazdu, aby przewody rozruchowe sięgnęły obu akumulatorów. Jeśli używa się akumulatora zamontowanego w innym samochodzie, POJAZDY NIE MOGĄ SIĘ STYKAĆ.

W obu pojazdach należy mocno zaciągnąć hamulce postojowe.



60A269

- 2) Wyłączyć wszelkie odbiorniki prądu elektrycznego, z wyjątkiem osprzętu niezbędnego ze względów bezpieczeństwa (np. światła pozycyjne lub awaryjne).



65D437

3) Podłączyć przewody w następujący sposób:

1. Jeden koniec pierwszego przewodu podłączyć do bieguna dodatniego (+) rozładowanego akumulatora (1).
2. Drugi koniec tego przewodu podłączyć do bieguna dodatniego (+) akumulatora wspomagającego (2).
3. Jeden koniec drugiego przewodu podłączyć do bieguna ujemnego (-) akumulatora wspomagającego (2).
4. Wykonać ostateczne podłączenie do niemalowanej, dużej metalowej części silnika (np. ucha do podnoszenia silnika (3)) pojazdu z rozładowanym akumulatorem (1).

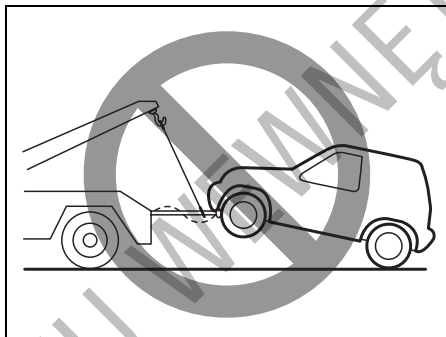
⚠ OSTRZEŻENIE

Nie wolno podłączać przewodu rozruchowego bezpośrednio do bieguna ujemnego (-) rozładowanego akumulatora, ponieważ grozi to jego eksplozją.

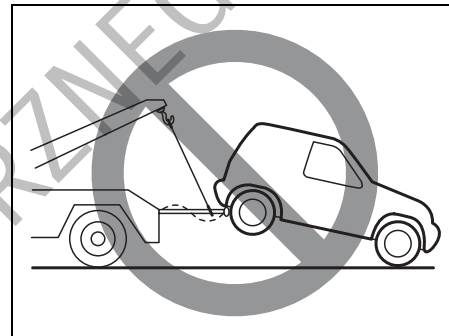
- 4) Jeśli akumulator wspomagający jest zamontowany w innym pojeździe, jego silnik należy uruchomić i utrzymywać umiarkowaną prędkość obrotową.
- 5) Uruchomić silnik pojazdu z rozładowanym akumulatorem.
- 6) Zdemontować przewody w kolejności odwrotnej do ich podłączania.

Holowanie niesprawnego samochodu

Gdy zajdzie konieczność odholowania tego samochodu, należy skontaktować się ze specjalistyczną służbą. Szczegółowe wskazówki odnośnie holowania można uzyskać w autoryzowanej stacji obsługi Suzuki.



54G587



64J236

⚠ OSTRZEŻENIE

Aby uniknąć wypadku i uszkodzenia pojazdu podczas jego holowania, należy ściśle przestrzegać poniższych instrukcji.

⚠ OSTRZEŻENIE

Przy holowaniu tego samochodu należy zawsze zakładać łańcuchy zabezpieczające.

ZALECENIE

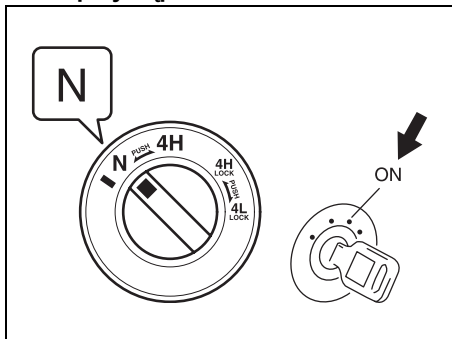
Do holowania należy używać właściwego sprzętu i przestrzegać odpowiednich procedur postępowania. W przeciwnym wypadku może dojść do uszkodzenia pojazdu.

SYTUACJE AWARYJNE

Holowanie

Gdy samochód zostanie unieruchomiony, może zostać wzięty na hol przez specjalistyczną pomoc drogową w sposób opisany poniżej.

Przed przystąpieniem do holowania



64J147

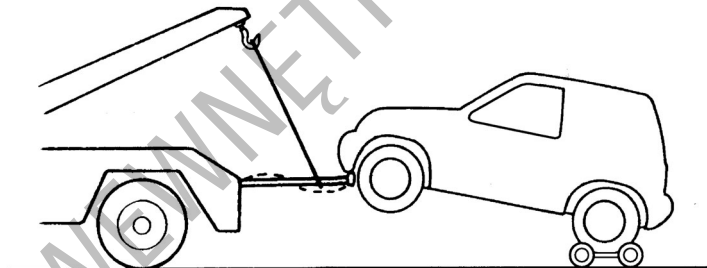
UWAGA:

Jeżeli w samochodzie wyposażonym w przełącznik napędu układ kierowniczy i układ przeniesienia napędu są sprawne, można go holować w sposób opisany pod hasłem „Holowanie sprawnego samochodu”.

Uniesione przednie koła

Samochód może być holowany z uniesionymi przednimi kołami i tylnymi kołami na wózku holowniczym.

Uniesione przednie koła (dotyczy wszystkich wersji)



65D098

Postępowanie w sytuacjach awaryjnych

Gdy nie działa rozrusznik

- 1) Obrócić wyłącznik zapłonu w położenie „START” przy włączonych światłach mijania, sprawdzając w ten sposób stan akumulatora. Jeśli światła mocno przygasają lub gasną całkowicie zazwyczaj oznacza to, że akumulator jest rozładowany lub brak jest przewodzenia na jego zaciskach. W zależności od przyczyny należy podładować akumulator lub poprawić mocowanie zacisków.
- 2) Jeśli światła nie przygasają, należy sprawdzić bezpieczniki. Jeżeli przyczyna niedziałania rozrusznika nie jest oczywista, może to oznaczać poważniejszą usterkę układu elektrycznego. Pojazd powinna sprawdzić autoryzowana stacja obsługi SUZUKI.

Gdy silnik zostanie zalany paliwem

Gdy silnik jest zalany paliwem, jego rozruch może być utrudniony. W takim przypadku należy wcisnąć do oporu pedał przyspieszania i utrzymując w tym położeniu jednocześnie włączyć rozrusznik. (Nie należy włączać jednorazowo rozrusznika na okres dłuższy niż 15 sekund).

Gdy silnik ulegnie przegrzaniu

Silnik może się chwilowo przegrzewać w trudnych warunkach jazdy. Jeśli podczas jazdy wskaźnik temperatury płynu chłodzącego wskazuje na przegrzewanie się silnika, należy:

- 1) Wyłączyć klimatyzację, jeżeli była włączona.
- 2) Zjechać w bezpieczne miejsce i zatrzymać samochód.
- 3) Pozostawić przez kilka minut silnik pracujący na biegu jałowym, aż wskaźnika temperatury silnika powróci w normalny zakres, pomiędzy „H” i „C”.

⚠ OSTRZEŻENIE

W razie dostrzeżenia lub usłyszenia objawów wyrzucania pary, należy zatrzymać pojazd w bezpiecznym miejscu i niezwłocznie wyłączyć silnik, pozwalając mu ostygnąć. Nie należy otwierać pokrywy silnika dopóki wydobywa się para. Gdy objawy wyrzucania pary znikną, można otworzyć pokrywę silnika i sprawdzić, czy płyn nadal wrze. Jeśli tak, należy odczekać z podjęciem dalszych działań, aż wrzenie ustanie.

Jeżeli wskaźnik temperatury nie powraca do normalnego zakresu, należy:

- 1) Wyłączyć silnik i sprawdzić naciąg oraz stan paska napędowego pompy cieczy w układzie chłodzenia silnika, stan kół pasowych oraz sprawdzić, czy nie występuje poślizg paska napędowego. W razie wykrycia nieprawidłowości, usunąć ją.
- 2) Sprawdzić poziom płynu chłodzącego w zbiorniku wyrównawczym. W razie stwierdzenia, że jest on poniżej kreski

„LOW”, sprawdzić, czy nie ma wycieku z chłodnicy, pompy lub przewodów łączących. W przypadku zauważenia wycieków, które mogłyby być przyczyną przegrzewania silnika, nie należy go uruchamiać zanim usterki nie zostaną usunięte.

- 3) Jeśli ślady wycieków nie zostaną znalezione, ostrożnie dolać płynu chłodzącego do zbiornika wyrównawczego i w razie potrzeby do chłodnicy. (Patrz „Płyn w układzie chłodzenia silnika” w rozdziale „PRZEGLĄDY I OBSŁUGA OKRESOWA”).



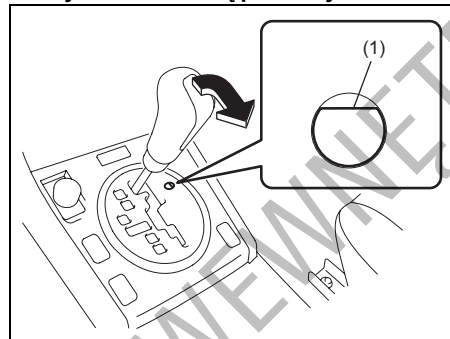
64J235

⚠ OSTRZEŻENIE

- Gdy temperatura płynu chłodzącego jest wysoka, zdejmowanie korka chłodnicy jest niebezpieczne ze względu na możliwość wypchnięcia przez panujące w układzie podwyższone ciśnienie gorącego, parzącego płynu. Korek należy zdejmować dopiero wtedy, gdy temperatura płynu się obniży.
- Gdy silnik pracuje, należy ręce, ubranie, narzędzia itp. trzymać z dala od wentylatora chłodnicy i wentylatora w układzie klimatyzacji. Urządzenia te mogą niespodziewanie zacząć pracować.

Gdy nie można przestawić dźwigni automatycznej skrzyni biegów z położenia „P”

Wersje z kierownicą po lewej stronie



Automatyczna skrzynia biegów wyposażona jest w elektrycznie sterowaną blokadę pozycji parkowania. W razie rozładowania akumulatora lub innej usterki elektrycznej może nie być możliwe przestawienie dźwigni skrzyni biegów z pozycji „P” w zwykły sposób. Jeżeli mimo uruchomienia silnika z użyciem obcego źródła prądu blokada ta nie zostaje zwolniona, należy wykonać niżej opisane czynności.

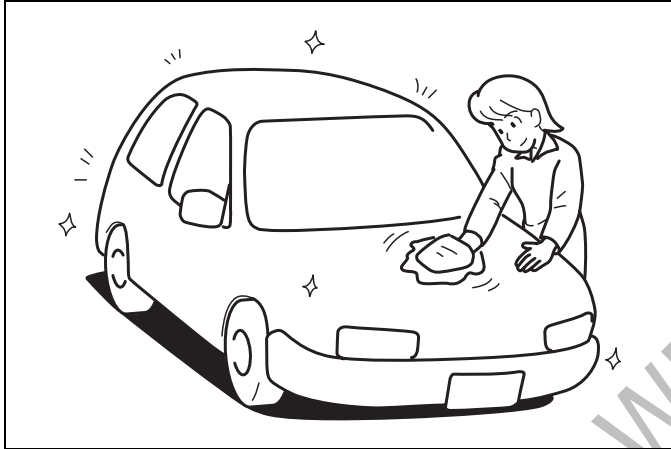
- 1) Mocno zaciągnąć hamulec postojowy.
- 2) Wyłączyć silnik, jeżeli jest uruchomiony.
- 3) Ustawić wyłącznik zapłonu w pozycji „ON” lub „ACC”.
- 4) Zdjąć zaślepkę otworu (1).

- 5) Trzymając włożony kluczyk lub trzpień z płaską końcówką w szczelinę wewnątrz otworu przestawić dźwignię skrzyni biegów w żądane położenie.

Powyższa procedura postępowania dotyczy wyłącznie sytuacji awaryjnych. W przypadku powtarzania się takiej sytuacji lub gdy wykonanie powyższych czynności nie przynosi spodziewanego efektu, należy zwrócić się do autoryzowanej stacji obsługi SUZUKI.

PIELĘGNACJA NADWOZIA

Zapobieganie korozji	10-1
Czyszczenie samochodu	10-2



60G412

Zapobieganie korozji

Istotne jest zwracanie szczególnej uwagi na zabezpieczenie pojazdu przed korozją. Poniżej podane są wskazówki, jak należy dbać o samochód, aby zapobiec jego korodowaniu. Prosimy zapoznać się z nimi i ściśle ich przestrzegać.

Ważne informacje o korozji

Najczęstsze przyczyny korozji

- 1) Gromadzenie się soli, kurzu, wilgoci lub środków chemicznych w trudno dostępnych przestrzeniach podwozia.
- 2) Odpryski, zadrapania i inne uszkodzenia powlekanych lub lakierowanych powierzchni metalowych, będące wynikiem drobnych stłuczek lub uderzeń kamieni i żwiru.

Warunki zewnętrzne przyspieszające proces korozji

- 1) Sól rozsypany na drogach, związki chemiczne ograniczające pylenie nawierzchni, powietrze nadmorskie oraz zanieczyszczenia przemysłowe przyspieszają proces korozji metali.
- 2) Wysoka wilgotność powietrza zwiększa korozję, zwłaszcza gdy temperatura otoczenia jest nieco powyżej 0°C.
- 3) Utrzymująca się przez dłuższy czas wilgoć w niektórych przestrzeniach pojazdu może powodować korozję, nawet gdy inne części pozostają całkowicie suche.

- 4) Wysoka temperatura przyspiesza proces korozji tych części pojazdu, które nie mają zapewnionego dobrego dostępu powietrza, umożliwiającego ich szybkie osuszenie.

Powyższe informacje ilustrują konieczność utrzymywania pojazdu (a zwłaszcza podwozia) w możliwie suchym i czystym stanie. Równie ważna jest niezwłoczna naprawa wszelkich uszkodzeń powłok lakierowych i pokryć ochronnych.

Sposoby unikania korozji

Częste mycie samochodu

Najlepszym sposobem konserwacji powłok zewnętrznych samochodu, pomocnym w walce z korozją, jest utrzymywanie ich w czystości poprzez częste mycie.

Pojazd należy umyć przynajmniej raz w czasie zimy i raz bezpośrednio po zimie. Samochód, a zwłaszcza podwozie, powinien być utrzymywany możliwie czysty i suchy.

Jeśli samochód często jeździ po drogach posypanych solą, w okresie zimowym powinien zostać umyty przynajmniej raz w miesiącu. Jeśli pojazd jest eksploatowany blisko wybrzeża morskiego, powinien być myty przynajmniej raz w miesiącu przez cały rok.

Usuwanie zabrudzeń

Obce substancje, takie jak sole, chemikalia, smoła lub asfalt, żywice, ptasie odchody oraz odpady przemysłowe, w przy-

padku pozostawiania na lakierowanych powierzchniach mogą je uszkodzić. Tego rodzaju substancje należy usuwać możliwie najszybciej. Gdy są one trudne do usunięcia i zachodzi konieczność dodatkowego użycia zmywacza, należy upewnić się, czy nie jest on szkodliwy dla powierzchni lakierowanych i jest przeznaczony do zamierzonego celu. Używając specjalnych zmywaczy należy przestrzegać instrukcji producenta.

⚠ OSTRZEŻENIE

Pomiędzy zbiornikiem paliwa a jego płytą osłonową mogą gromadzić się zabrudzenia. Należy regularnie usuwać wszelkie zgromadzone w tym miejscu materiały, ponieważ mogą stwarzać ryzyko pożaru.

Naprawianie uszkodzeń pokryć lakierowych

Samochód należy uważnie przeglądać pod kątem uszkodzeń powłok lakierowych. W razie stwierdzenia jakichkolwiek odprysków lub zadrapań, należy je niezwłocznie zamalowywać, aby uniemożliwić powstanie ogniska korozji. Jeśli odprysk lub zadrapanie sięga gołego metalu, naprawę należy powierzyć warsztatowi wyspecjalizowanemu w naprawach blacharskich.

Utrzymywanie w czystości kabiny i bagażnika

Wilgoć, kurz lub błoto mogą się gromadzić pod wykładziną podłogową, powodując korozję. Należy od czasu do czasu zaglądać pod wykładzinę, sprawdzając czy jest tam sucho i czysto. Gdy pojazd jest używany do jazdy terenowej lub przy złej pogodzie, kontroli takiej należy dokonywać częściej.

Niektóre przewożone ładunki, takie jak chemikalia, nawozy, rozpuszczalniki, sole itp. są z samej swej natury silnie korozyjne. Wyroby takie powinny być przewożone w szczelnych pojemnikach. W razie ich wycieku lub rozlania należy miejsce to natychmiast oczyścić i osuszyć.

Zamontowanie nadkoli i osłon przeciwbłotnych

Zamontowane nadkola i osłony przeciwbłotne stanowią dodatkowe zabezpieczenie pojazdu, szczególnie gdy jeździ on często po drogach żwirowych lub posypywanych solą. Najlepsze są pełnowymiarowe osłony przeciwbłotne, które sięgają możliwie blisko nawierzchni. Mocowania dla tego typu elementów również powinny być odporne na korozję. Bliższe informacje na temat nadkoli i osłon przeciwbłotnych można uzyskać w autoryzowanych stacjach obsługi SUZUKI.

Przechowywanie pojazdu w suchym i przewiewnym miejscu

Nie należy pozostawiać samochodu w zawilgoconym, źle przewietrzanym miejscu. Jeśli samochód jest często myty w garażu lub często wjeżdża do garażu mokry, pomieszczenie może ulec zawilgoceniu. Wysoka wilgotność utrzymująca się w garażu może wywołać lub przyspieszyć procesy korozji. Przy słabej wentylacji nawet w ogrzewanym garażu pojazd koroduje szybciej.

▲ OSTRZEŻENIE

Nie należy nakładać dodatkowych powłok ochronnych ani pokryć antykorozyjnych na lub wokół elementów układu wydechowego, takich jak reaktor katalityczny, rura wydechowa itp. Jeśli pokrycie takie zostanie przegrzane, może to stać się przyczyną pożaru.

Czyszczenie samochodu



76G044S

▲ OSTRZEŻENIE

Do czyszczenia samochodu, czy to z zewnątrz, czy wewnątrz, NIE WOLNO UŻYWAĆ łatwopalnych rozpuszczalników, takich jak rozcieńczalnik do lakierów, benzyna, benzen, ani środków w rodzaju wybielaczy chlorkowych i silnych detergentów. Materiały takie mogą stanowić zagrożenie dla użytkownika lub pojazdu.

Czyszczenie wnętrza

Tapicerka winylowa

Przygotować roztwór mydła lub łagodnego detergentu w ciepłej wodzie. Nakładać na tapicerkę gąbką lub miękką szmatką i pozostawić na kilka minut, aby zmiękczyć brud.

Wytrzeć powierzchnię czystą, wilgotną ścierką, usuwając brud i środek czyszczący. Jeśli brud utrzymuje się na powierzchni, czynności powtórzyć.

Tapicerka tekstylna

Usunąć luźny brud odkurzaczem. Przetrzeć zabrudzone miejsca czystą szmatką, zwilżoną roztworem delikatnego mydła. W celu usunięcia mydła przetrzeć ponownie tkaniną nasączoną wodą. Czynności te powtarzać aż do usunięcia plamy. Wobec bardziej opornych zabrudzeń można stosować dostępne w handlu preparaty do czyszczenia obić tekstylnych, ściśle przestrzegając zaleceń ich producenta.

Tapicerka skórzana

Usunąć luźny brud odkurzaczem. Przetrzeć zabrudzone miejsca czystą szmatką, zwilżoną roztworem delikatnego mydła. W celu usunięcia mydła przetrzeć ponownie tkaniną nasączoną wodą. Następnie wytrzeć do sucha czystą szmatką. Czynności te powtarzać aż do usunięcia plamy. Wobec bardziej opornych zabrudzeń można stosować dostępne w handlu preparaty do czyszczenia obić skórzanych, ściśle przestrzegając zaleceń ich producenta. Nie stosować środków na bazie rozpu-

szczalników ani zawierających substancje ścierne.

Pasy bezpieczeństwa

Taśmy pasów bezpieczeństwa czyścić wodą z delikatnym mydłem. Nie używać środków wybielających ani barwiących. Mogą one osłabić tkaninę pasów.

Dywaniki podłogowe z tworzywa

Zwykłe zabrudzenia można usunąć z powierzchni tworzywa wodą z delikatnym mydłem. Aby ułatwić usunięcie brudu można użyć szczotki. Po wyszorowaniu dokładnie spłukać wykładzinę wodą i wysuszyć w cieniu.

Wykładzina dywanowa

Jak najdokładniej usunąć brud i ziemię za pomocą odkurzacza. Czystą szmatką zwilżoną roztworem łagodnego mydła przetrzeć zabrudzone miejsca. Aby usunąć mydło przetrzeć ponownie szmatką nasączoną wodą. Czynności te powtarzać aż do usunięcia zabrudzeń. W przypadku bardziej trwałych plam można również użyć dostępnego w handlu środka do czyszczenia dywanów. Używając takiego środka należy przestrzegać instrukcji producenta.

Deska rozdzielcza i środkowa konsola

UWAGA:

Wszelkie ślady rozlanych środków chemicznych, alkoholu itp. należy natychmiast usuwać miękką, wilgotną ściereczką. W razie potrzeby można użyć roztworu łagodnego mydła. Nie stosować środków

czyszczących bądź polerujących zawierających silnie działające rozpuszczalniki lub roztwory kwasów. Mogą one spowodować trwałe uszkodzenie lub odbarwienie pokryć tapicerskich deski rozdzielczej i konsoli.

Konserwacja zewnętrznych powierzchni nadwozia

ZALECENIE

Utrzymywanie pojazdu w czystości jest bardzo ważne. Zaniedbanie utrzymywania samochodu w czystości może doprowadzić do odbarwień pokryć lakierowych lub korozji elementów nadwozia.

Mycie

▲ OSTRZEŻENIE

- **Nigdy nie należy myć ani woskować pojazdu, gdy jego silnik pracuje.**
- **Do czyszczenia podwozia i wnęć kół należy nałożyć rękawiczki i osłonić ramiona długimi rękawami, ponieważ występujące tam ostre krawędzie grożą skaleczeniem.**
- **Przed jazdą po umyciu pojazdu należy ostrożnie wypróbować działanie hamulców, aby upewnić się, że zachowały normalną skuteczność.**

Przygotowując samochód do mycia należy go ustawić w cieniu, a następnie zastosować się do poniższych wskazówek:

- 1) Słukać podwozie i wnęki kół wodą pod ciśnieniem, aby usunąć błoto i przywierające złoże. Użyć dużej ilości wody.

ZALECENIE

- Podczas mycia nadwozia należy unikać kierowania strumienia pary lub gorącej wody o temperaturze ponad 80°C na części z tworzywa sztucznego.
- Nie wolno używać wody pod wysokim ciśnieniem do mycia elementów w komorze silnikowej, ponieważ grozi to uszkodzeniem podzespołów jednostki napędowej.

- 2) Słukać nadwozie wodą w celu rozmiękczenia przywierającego brudu. Usunąć brud i błoto z powierzchni nadwozia bieżącą wodą. Można użyć miękkiej gąbki lub szczotki. Nie używać twardych materiałów, które mogą porysować lakier. Należy pamiętać, że oprawy reflektorów i innych świateł mogą być wykonane z tworzywa sztucznego.

ZALECENIE

Nie należy próbować usuwać zabrudzeń z lakierowanych lub wykonanych z tworzywa elementów nadwozia bez użycia obfitej ilości wody, ponieważ grozi to uszkodzeniem ich powierzchni. Należy przestrzegać podanej procedury mycia samochodu.

- 3) Umyć całe nadwozie łagodnym detergentem lub środkiem do mycia nadwozi przy użyciu gąbki lub miękkiej tkaniny. Gąbka lub tkanina powinna być często nasączana roztworem myjącym.

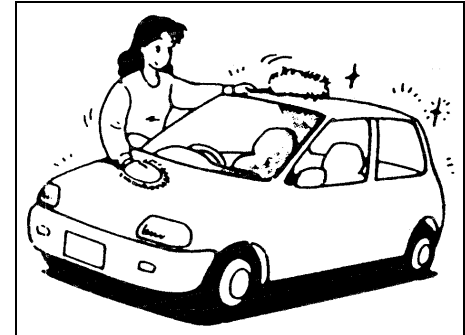
ZALECENIE

Używając dostępnych w handlu środków do mycia nadwozi należy przestrzegać środków ostrożności podanych przez producenta. Nie wolno używać silnych detergentów ani mydeł.

- 4) Gdy brud zostanie całkowicie usunięty, należy słukać środek myjący bieżącą wodą.
- 5) Po słukaniu wytrzeć nadwozie wilgotną irchą lub tkaniną i pozostawić samochód w cieniu do wyschnięcia.
- 6) Dokładnie sprawdzić, czy nie występują uszkodzenia powierzchni lakierowanych. Jeśli są, należy je usunąć według następujących wskazówek:

1. Starannie oczyścić uszkodzone miejsca i pozostawić do wyschnięcia.
2. Wymieszać lakier i zamalować miejsca uszkodzeń delikatnymi dotknięciami małego pędzelka.
3. Pozostawić „zaprawkę” do całkowitego wyschnięcia.

Woskowanie



60B211S

Po umyciu nadwozia zalecane jest jego woskowanie i polerowanie, poprawiające wygląd i dodatkowo konserwujące powłoki lakierowe.

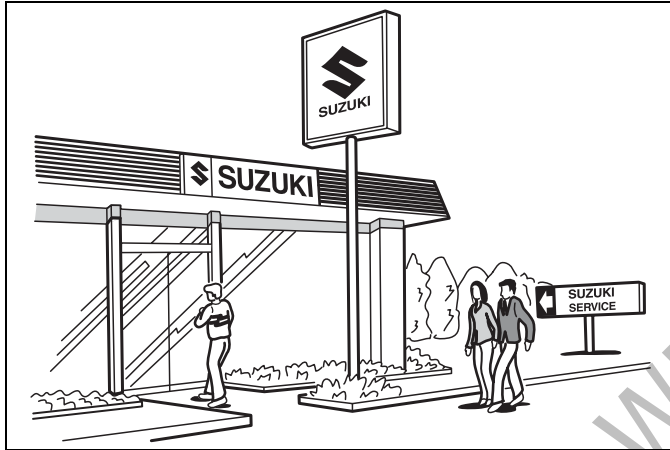
- Należy stosować jedynie dobrej jakości środki do woskowania i pasty polerskie.
- Przy stosowaniu wosków i past polerskich należy przestrzegać zaleceń podanych przez ich producenta.

NOTATKI

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

INFORMACJE OGÓLNE

Numery identyfikacyjne	11-1
Zużycie paliwa	11-2

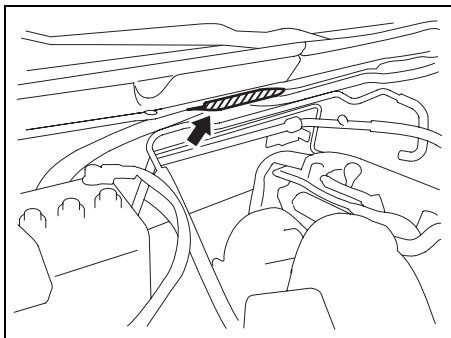


54G072

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

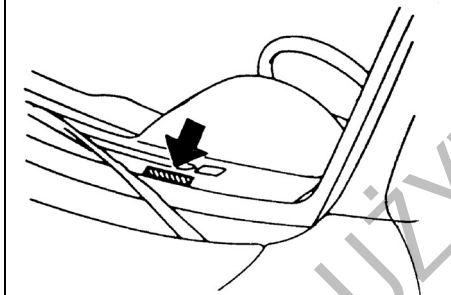
Numer identyfikacyjny

Numer identyfikacyjny pojazdu



64J197

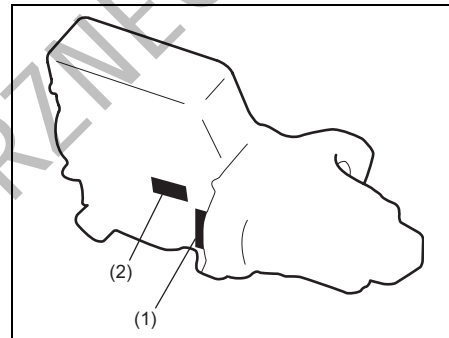
PRZYKŁAD (dot. niektórych wersji)



60G152

Numer identyfikacyjny pojazdu i/lub numer seryjny silnika służą do rejestracji pojazdu. Są one także używane przez stacje obsługi przy zamawianiu części zamiennych oraz przy odwoływaniu się do specjalnych informacji serwisowych. Przy każdorazowym zwracaniu się do stacji obsługi SUZUKI należy identyfikować swój pojazd na podstawie tego numeru. Na wypadek trudności z jego odczytaniem, numer podwozia jest umieszczony także na tabliczce znamionowej.

Numer seryjny silnika



64J230

- (1) Silnik o zapłonie iskrowym
- (2) Silnik o zapłonie samoczynnym

Numer seryjny silnika jest wybity na kadłubie silnika, w miejscu wskazanym na rysunku.

Zużycie paliwa

M/T: Mechaniczna skrzynia biegów

A/T: Automatyczna skrzynia biegów

		1.6 L	2.0 L	1.9 L DIESEL	
				3-DRZWIOWY	5-DRZWIOWY
Cykl miejski (L/100 km)/CO ₂ (g/km)	M/T	10,6/256	11,6/282	9,0/240	9,4/250
	A/T	–	12,1/292	–	–
Poza miastem (L/100 km)/CO ₂ (g/km)	M/T	7,6/183	7,6/184	6,5/170	6,7/180
	A/T	–	7,9/191	–	–
Cykl mieszany (L/100 km)/CO ₂ (g/km)	M/T	8,7/210	9,1/220	7,4/195	7,7/205
	A/T	–	9,4/228	–	–

UWAGA:

Ponieważ powyższe dane uzyskano w ściśle określonych warunkach, rzeczywiste zużycie paliwa może odbiegać od podanych wartości.

NOTATKI

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

DANE TECHNICZNE

UWAGA:

Dane techniczne mogą ulec zmianie.

M/T: Mechaniczna skrzynia biegów

A/T: Automatyczna skrzynia biegów

POZYCJA: Wymiary		JEDNOSTKI: mm	3-DRZWIOWY	5-DRZWIOWY
Długość całkowita			4005 – 4050	4445 – 4490
Szerokość całkowita			1810	←
Wysokość całkowita	Opony 215		1685	←
	Opony 225		1695	←
Rozstaw osi			2440	2640
Rozstaw kół	Przednie		1540	←
	Tylne		1570	←
Prześwit podwozia	Opony 215		190	←
	Opony 225		200	←

POZYCJA: Ciężary		JEDNOSTKI: kg	SILNIK O ZAPŁONIE ISKROWYM		SILNIK O ZAPŁONIE SAMOCZYNNYM	
			3-DRZWIOWY	5-DRZWIOWY	3-DRZWIOWY	5-DRZWIOWY
Ciężar własny			1370 – 1425	1505 – 1590	1495 – 1550	1590 – 1660
Dopuszczalny ciężar całkowity			1800	2070	1800	2070
Dopuszczalny nacisk osi	Przedniej		850	1050	970	1050
	Tylnej		1090	1210	1090	1210

DANE TECHNICZNE

POZYCJA: Silnik		1.6 L	2.0 L	1.9 L
Typ		M16A (16V DOHC)	J20A (16V DOHC)	F9Q
Liczba cylindrów		4	4	4
Średnica cylindra		78,0 mm	84,0 mm	80,0 mm
Skok tłoka		83,0 mm	90,0 mm	93,0 mm
Pojemność skokowa		1586 cm ³	1995 cm ³	1870 cm ³
Stopień sprężania	Silnik przystosowany do benzyny wysokooktanowej	10,5 : 1	10,5 : 1	–
	Silnik przystosowany do benzyny zwykłej	9,0 : 1	9,5 : 1	–
	Silnik o zapłonie samoczynnym	–	–	17 : 1

POZYCJA: Układ elektryczny			
Standardowa świeca zapłonowa	Irydowa (kraje europejskie)	1.6 L	NGK IFR6J11 (szczególnie zalecana), NGK IFR6E11
		2.0 L	NGK IFR5J11 (szczególnie zalecana)
			(W krajach pozaeuropejskich dopuszczalne jest również stosowanie świec z elektrodą irydową.)
Niklowa (pozostałe kraje)		NGK BKR6E-11	
Akumulator	1.6 L	12V 38B20L 28AH/5HR lub 55B24L 36AH/5HR (lub 75D23L 52AH/5HR w regionach o ujemnych temperaturach)	
	2.0 L	12V 55D23L 48AH/5HR (lub 75D23L 52AH/5HR w regionach o ujemnych temperaturach)	
	1.9 L Diesel	12V 95D26L	
Bezpieczniki		Patrz rozdział „PRZEGLĄDY I OBSŁUGA OKRESOWA”	

POZYCJA: Oświetlenie		WERSJA 3-DRZWIOWA	
		MOC	ŻARÓWKA
Reflektory		12V 55/60W	H4
Przednie światła przeciwmgielne		12V 55W	H11
Kierunkowskazy	Przednie	12V 21W	WY21W
	Tylne	12V 21W	PY21W
Kierunkowskazy boczne		12V 5W	WY5W
Światła pozycyjne przednie		12V 5W	W5W
Światła pozycyjne tylne / światła hamowania		12V 21/5W	P21/5W
Oświetlenie tablicy rejestracyjnej		12V 5W	W5W
Światło cofania		12V 18W	W16W
Tylne światło przeciwmgielne		12V 21W	P21W
Dodatkowe światło hamowania		12V 5W	W5W
Oświetlenie w drzwiach		12V 5W	–
Oświetlenie wnętrza		12V 10W	–
Oświetlenie przestrzeni bagażowej		12V 5W	W5W

DANE TECHNICZNE

POZYCJA: Oświetlenie			WERSJA 5-DRZWIOWA	
			MOC	ŻARÓWKA
Reflektory	Światła mijania	Halogenowe	12V 55W	H7
		Wyładowcze	12V 35W	D2S
	Światła drogowe	12V 60W	HB3	
Przednie światła przeciwmgielne			12V 55W	H11
Kierunkowskazy	Przednie	12V 21W	WY21W	
	Tylne	12V 21W	WY21W	
Kierunkowskazy boczne			12V 5W	WY5W
Światła pozycyjne przednie			12V 5W	W5W
Światła pozycyjne tylne / światła hamowania			12V 21/5W	W21/5W
Oświetlenie tablicy rejestracyjnej			12V 5W	W5W
Światło cofania			12V 21W	W21W
Tylne światło przeciwmgielne			12V 21W	W21W
Dodatkowe światło hamowania			12V 5W	W5W
Oświetlenie w drzwiach			12V 5W	–
Oświetlenie wnętrza	Punktowe	12V 8W	–	
	Centralne	12V 10W	–	
	Tylne	12V 10W	–	
Oświetlenie przestrzeni bagażowej			12V 5W	W5W

POZYCJA: Koła i zawieszenie	
Rozmiar opon, przednich i tylnych	225/70R16, 225/65R17, (215/70R16)
Rozmiar obręczy	Opona 225/70R16, (215/70R16): 16 x 6 1/2J (stalowe i aluminiowe) Opona 225/65R17: 17 x 6 1/2J (aluminiowe)
Ciśnienie w oponach	<ul style="list-style-type: none"> Zalecane ciśnienie w oponach dla normalnych warunków eksploatacji podane jest na naklejce informacyjnej na słupku drzwi kierowcy. W przypadku holowania przyczepy skorygować do następujących wartości: Przednie: 220 kPa (2,20 kG/cm²) Tyłne: 280 kPa (2,80 kG/cm²)
Zalecane łańcuchy przeciwpoślizgowe	225/70R16, 225/65R17: (numer części SUZUKI: 43390-65J00) lub o maks. grubości poprzecznej 15 mm / maks. grubości podłużnej 15 mm (215/70R16): maks. grubość poprzeczna 25 mm / maks. grubość podłużna 25 mm

POZYCJA: Układ kierowniczy			
Zbieżność kół	Przednich	0 ± 2 mm	
	Tylnych	6 ± 2 mm	
Pochylenie kół	Przednich	0° 00'	
	Tylnych	-1° 15' ± 15'	
Kąt wyprzedzenia sworznia zwrotnicy	Przedniej	3-drzwiowy	2° 40'
		5-drzwiowy	2° 30'

DANE TECHNICZNE

POZYCJA: Pojemności		SILNIK O ZAPŁONIE ISKROWYM
Układ chłodzenia silnika (ze zbiornikiem wyrównawczym)	silnik 1.6 L	6,9 L
	silnik 2.0 L	7,3 L
Zbiornik paliwa	3-drzwiowy	55 L
	5-drzwiowy	66 L
Olej silnikowy (wymiana wraz z filtrem)	silnik 1.6 L	4,2 L
	silnik 2.0 L	5,2 L
Olej w skrzyni biegów	M/T	1,9 L
	A/T	2,5 L (przy spuszczeniu)
Olej w mechanizmie różnicowym	Przednim	1,0 L
	Tylnym	0,9 L
Olej w skrzynce rozdzielczej		1,6 L

POZYCJA: Pojemności		SILNIK O ZAPŁONIE SAMOCZYNNYM
Układ chłodzenia silnika (ze zbiornikiem wyrównawczo-odgazującym)	silnik 1.9 L	8,5 L
Zbiornik paliwa	3-drzwiowy	55 L
	5-drzwiowy	66 L
Olej silnikowy (wymiana wraz z filtrem)	silnik 1.9 L	5,1 L
Olej w skrzyni biegów	M/T	2,0 L
Olej w mechanizmie różnicowym	Przednim	1,0 L
	Tylnym	0,9 L
Olej w skrzynce rozdzielczej		1,5 L

UWAGA:

Po wleciu płynów eksploatacyjnych i olejów należy sprawdzić i ewentualnie skorygować ich poziom. Podane wielkości należy traktować jako orientacyjne przy określaniu początkowej ilości wlewanego płynu. W zależności od samochodu, rzeczywiste ilości płynów eksploatacyjnych i olejów mogą nieco odbiegać od podanych wartości.

SUPLEMENT

Dla krajów UE 13-1

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

Dla krajów UE

Foteliki dziecięce

W tabeli poniżej zamieszczono informacje o możliwościach zamocowania fotelików dziecięcych na poszczególnych miejscach w samochodzie. Za każdym razem, gdy w samochodzie przewożone są dzieci w wieku poniżej 12 lat lub o wzroście poniżej 150 cm, należy użyć odpowiednio dobranego fotelika, spełniającego wymogi normy ECE-R 44, i zamocować go według wskazówek w tabeli.

Zamocowanie fotelika dziecięcego w sposób tradycyjny (za pomocą samochodowego pasa bezpieczeństwa)

Wersja 3-drzwiowa

Grupa wielkościowa	Miejsce w samochodzie				
	Siedzenie przednie	Skrajne w 2 rzędzie	Środkowe w 2 rzędzie	Skrajne w 3 rzędzie	Środkowe w 3 rzędzie
0 do 10 kg	X	U	–	–	–
0+ do 13 kg	X	U	–	–	–
I 9 do 18 kg	X	U	–	–	–
II 15 do 25 kg	X	UP	–	–	–
III 22 do 36 kg	X	UP	–	–	–

Wersja 5-drzwiowa

Grupa wielkościowa	Miejsce w samochodzie				
	Siedzenie przednie	Skrajne w 2 rzędzie	Środkowe w 2 rzędzie	Skrajne w 3 rzędzie	Środkowe w 3 rzędzie
0 do 10 kg	X	U	X	–	–
0+ do 13 kg	X	U	X	–	–
I 9 do 18 kg	X	U	X	–	–
II 15 do 25 kg	X	UP	X	–	–
III 22 do 36 kg	X	UP	X	–	–

Objaśnienia:

- U : Miejsce odpowiednie dla „uniwersalnej” kategorii fotelików dziecięcych, dopuszczonych do stosowania w danej grupie wielkościowej.
- UP : Miejsce odpowiednie dla „uniwersalnej” kategorii fotelików dziecięcych mocowanych przodem do kierunku jazdy, dopuszczonych do stosowania w danej grupie wielkościowej.
- L : Miejsce odpowiednie dla fotelika dziecięcego dostosowanego do tego modelu samochodu.
Fotelik ten może być przeznaczony tylko do tego modelu samochodu, określonej grupy modeli samochodów lub półuniwersalny.
- X : Miejsce nieodpowiednie dla dziecka w danej grupie wielkościowej.

UWAGA:

Kategoria „uniwersalna” zdefiniowana jest przez europejską normę ECE-R 44.

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

SUPLEMENT

Zamocowanie fotelika dziecięcego w uchwytach ISOFIX

Wersja 3-drzwiowa

Grupa wielkościowa	Klasa wymiarowa	Mocowanie	Pozycje uchwytów ISOFIX w samochodzie					
			Siedzenie przednie	Skrajne w 2 rzędzie	Środkowe w 2 rzędzie	Skrajne w 3 rzędzie	Środkowe w 3 rzędzie	Inne miejsce
Nosidełko	F	ISO/L1	–	X	–	–	–	–
	G	ISO/L2	–	X	–	–	–	–
		1*	–	–	–	–	–	–
0 do 10 kg	E	ISO/R1	–	X	–	–	–	–
		1*	–	–	–	–	–	–
0+ do 13 kg	E	ISO/R1	–	X	–	–	–	–
	D	ISO/R2	–	X	–	–	–	–
	C	ISO/R3	–	X	–	–	–	–
		1*	–	–	–	–	–	–
I 9 do 18 kg	D	ISO/R2	–	X	–	–	–	–
	C	ISO/R3	–	X	–	–	–	–
	B	ISO/F2	–	IUP*	–	–	–	–
	B1	ISO/F2X	–	IUP*	–	–	–	–
	A	ISO/F3	–	IL	–	–	–	–
		1*	–	–	–	–	–	–
II 15 do 25 kg		1*	–	–	–	–	–	–
III 22 do 36 kg		1*	–	–	–	–	–	–

1* Fotelik dziecięcy bez oznaczenia klasy wielkościowej ISO/XX (A–G) powinien mieć określone przez producenta miejsce zamocowania w danym modelu samochodu.

Wersja 5-drzwiowa

Grupa wielkościowa	Klasa wymiarowa	Mocowanie	Pozycje uchwytów ISOFIX w samochodzie					
			Siedzenie przednie	Skrajne w 2 rzędzie	Środkowe w 2 rzędzie	Skrajne w 3 rzędzie	Środkowe w 3 rzędzie	Inne miejsce
Nosidełko	F	ISO/L1	–	X	–	–	–	–
	G	ISO/L2	–	X	–	–	–	–
		1*	–	–	–	–	–	–
0 do 10 kg	E	ISO/R1	–	X	–	–	–	–
		1*	–	–	–	–	–	–
0+ do 13 kg	E	ISO/R1	–	X	–	–	–	–
	D	ISO/R2	–	IL	–	–	–	–
	C	ISO/R3	–	IL	–	–	–	–
		1*	–	–	–	–	–	–
I 9 do 18 kg	D	ISO/R2	–	IL	–	–	–	–
	C	ISO/R3	–	IL	–	–	–	–
	B	ISO/F2	–	IUP*	–	–	–	–
	B1	ISO/F2X	–	IUP*	–	–	–	–
	A	ISO/F3	–	IL	–	–	–	–
		1*	–	–	–	–	–	–
II 15 do 25 kg		1*	–	–	–	–	–	–
III 22 do 36 kg		1*	–	–	–	–	–	–

1* Fotelik dziecięcy bez oznaczenia klasy wielkościowej ISO/XX (A–G) powinien mieć określone przez producenta miejsce zamocowania w danym modelu samochodu.

SUPLEMENT

Objaśnienia:

IUP: Miejsce odpowiednie dla „uniwersalnej” kategorii fotelików dziecięcych mocowanych przodem do kierunku jazdy, dopuszczonych do stosowania w danej grupie wielkościowej.

*SUZUKI zaleca stosowanie fotelika „RÖMER DUO plus” (numer części SUZUKI: 99000-990YA-020)

IL : Miejsce odpowiednie dla fotelika dziecięcego dostosowanego do tego modelu samochodu. Fotelik ten może być przeznaczony tylko do tego modelu samochodu, określonej grupy modeli samochodów lub półuniwersalny.

X : Miejsce nieodpowiednie do zamocowania fotelika ISOFIX dziecka w danej grupie wielkościowej lub klasie wymiarowej.

UWAGA:

Kategoria „uniwersalna” zdefiniowana jest przez europejską normę ECE-R 44.

INDEKS

3-punktowe pasy bezpieczeństwa	1-23	Dobór płynu do układu chłodzenia silnika	8-16
4-biegowa automatyczna skrzynia biegów	5-6	Docieranie	5-23
A		Dopuszczalny ciężar holowanej przyczepy	7-1
Akumulator	8-30	Drzwi bagażnika	1-13
Antena radiowa	4-28	Dźwignia blokady ustawienia kierownicy	2-8
Automatyczna kontrola prędkości	2-9	Dźwignia hamulca postojowego	4-1
Automatyczne włączanie świateł	2-5	Dźwignia przełącznika świateł głównych i kierunkowskazów	2-4
Automatycznie regulowany układ klimatyzacji	3-27	Dźwignia przełącznika wycieraczek i spryskiwaczy szyby przedniej	2-6
B		Dźwignia skrzyni biegów	4-3
Bezpieczniki	8-31	E	
Bezpieczniki pod deską rozdzielczą	8-34	Elektronicznie wspomagana stabilizacja ruchu pojazdu	5-20
Bezpieczniki w komorze silnikowej	8-31	Elektryczna regulacja lusterek	1-17
Bezwładnościowa blokada wysuwu pasa bezpieczeństwa	1-23	Elektryczne podnoszenie i opuszczanie szyb	1-14
Bieżące zużycie paliwa	3-21	F	
Blokada zabezpieczająca nakrętkę koła zapasowego	1-3	Filtr cząstek stałych w układzie wydechowym silnika o zapłonie samoczynnym	5-5
Boczne poduszki i kurtyny powietrzne	1-40	Filtr paliwa (silnik o zapłonie samoczynnym)	8-22
Boczny uchwyt pasa bezpieczeństwa	1-26	Filtr powietrza	8-19
C		Foteliki dziecięce	1-27, 13-1
Całkowita blokada zamków	1-5	G	
Centralny zamek	1-4	Gdy nie można przestawić dźwigni automatycznej skrzyni biegów z położenia „P”	9-7
Czerwona lampka ostrzegawcza STOP	3-8	Gniazdo elektryczne	4-21
Czołowe poduszki powietrzne	1-38	H	
Czynności obsługi codziennej	5-2	Haczyki na ubrania	4-15
Czyszczenie pojazdu	10-2	Hamowanie	5-17
D			
Dane techniczne	12-1		
Deska rozdzielcza	3-1		

INDEKS

Hamulce.....	8-22	Lampka kontrolna zabezpieczenia przeciwkradzieżowego.....	3-22
Hamulec postojowy.....	8-24	Lampka ostrzegawcza automatycznego poziomowania reflektorów.....	3-9
Holowanie niesprawnego samochodu.....	9-4	Lampka ostrzegawcza automatycznej skrzyni biegów	3-9
Holowanie przyczepy.....	7-1	Lampka ostrzegawcza braku ładowania akumulatora.....	3-5
Holowanie samochodu nie wyposażonego w przełącznik napędu.....	7-9	Lampka ostrzegawcza ciśnienia oleju.....	3-5
Holowanie samochodu wyposażonego w przełącznik napędu.....	7-6	Lampka ostrzegawcza filtra cząstek stałych.....	3-8
Holowanie sprawnego samochodu.....	7-6	Lampka ostrzegawcza filtra paliwa.....	3-8
I		Lampka ostrzegawcza niezamkniętych drzwi.....	3-8
Immobilizer.....	1-2	Lampka ostrzegawcza niezapiętego pasa bezpieczeństwa.....	3-6
J		Lampka ostrzegawcza rezerwy paliwa.....	3-7
Jak działa układ ABS.....	5-19	Lampka ostrzegawcza systemu elektronicznego kluczyka.....	3-10
Jazda po drogach utwardzonych.....	6-2	Lampka ostrzegawcza układu ABS.....	3-3
Jazda terenowa.....	6-4	Lampka ostrzegawcza układu ESP.....	3-4, 5-21
K		Lampka ostrzegawcza układu hamulcowego.....	3-3
Kieszon w oparciu przedniego fotela.....	4-24	Lampka ostrzegawcza usterki.....	3-6
Kluczyki.....	1-2	Lampka ostrzegawcza wtrysku paliwa.....	3-7
Korek wlewu paliwa.....	4-3	Lampka sygnalizacyjna poślizgu.....	3-4, 5-21
L		Lampki kontrolne i ostrzegawcze.....	3-3
Lampka „AIR BAG”.....	3-6	Lampki kontrolne kierunkowskazów.....	3-10
Lampka kontrolna „CRUISE”.....	3-9	Lampki kontrolne układu napędowego 4WD (wersja 5-drzwiowa).....	3-11
Lampka kontrolna „ESP OFF”.....	3-5, 5-22	Licznik przebiegu.....	3-12
Lampka kontrolna „POWER”.....	3-9	Licznik przebiegu dziennego.....	3-12
Lampka kontrolna „SET”.....	3-9	Lusterka wsteczne.....	1-16
Lampka kontrolna hamulca postojowego.....	3-3	Ł	
Lampka kontrolna immobilizera.....	3-7	Łańcuchy przeciwpoślizgowe.....	6-4
Lampka kontrolna świateł drogowych.....	3-10		
Lampka kontrolna świateł pozycyjnych.....	3-10		
Lampka kontrolna świec żarowych.....	3-7		
Lampka kontrolna tylnego światła przeciwmgielnego.....	3-10		

M

Mechaniczna skrzynia biegów.....	5-8
Mieszanki benzynowo-etanolowe	1-1
Mieszanki benzynowo-metanolowe	1-1
Mycie nadwozia.....	10-3

N

Napinacze pasów bezpieczeństwa.....	1-35
Narzędzia do zmiany koła	4-23
Numer seryjny podwozia	11-1
Numer seryjny silnika.....	11-1
Numery identyfikacyjne	11-1

O

Obniżanie zużycia paliwa.....	5-24
Obrotomierz	3-15
Obsługa okresowa.....	8-2
Obsługa zalecana w trudnych warunkach eksploatacji.....	8-5
Ogrzewanie wnętrza	3-24
Ogrzewanie, wentylacja i klimatyzacja	3-23
Okno dachowe	4-15
Olej przekładniowy	8-12
Olej silnikowy i filtr oleju.....	8-8
Olej w skrzynce rozdzielczej.....	8-12
Olej w mechanicznej skrzyni biegów.....	8-12
Olej w mechanizmie różnicowym.....	8-12
Opony	8-25
Oslony przeciwsłoneczne	4-11
Ostrzeżenie odnośnie spalin	5-1
Oświetlenie przestrzeni bagażowej.....	4-13
Oświetlenie punktowe (wersja 5-drzwiowa).....	4-13

P

Pasek napędowy osprzętu silnika.....	8-7
Pasy bezpieczeństwa.....	1-27
Pasy bezpieczeństwa i foteliki dziecięce	1-21
Pedał hamulca	4-2, 8-23
Pedał przyspieszania	4-2
Pedał sprzęgła	4-2, 8-25
Pedały.....	4-2
Pióra wycieraczek	8-43
Plan obsługi okresowej	8-2
Płyn do spryskiwaczy szyb	8-18
Płyn do zmywaczy reflektorów	8-19
Płyn hamulcowy	8-22
Płyn w automatycznej skrzyni biegów	8-14
Płyn w obwodzie wspomagania układu kierowniczego ...	8-25
Płyn w układzie chłodzenia silnika.....	8-15
Podgrzewanie przednich foteli	4-14
Podłokietnik.....	4-10
Pokrywa silnika	4-18
Postępowanie w sytuacjach awaryjnych	9-6
Prędkościomierz	3-12
Przekładanie opon	8-27
Przełączanie świateł.....	2-4
Przełącznik napędu (wersja 5-drzwiowa).....	3-20
Przełącznik oświetlenia wnętrza	4-12
Przełącznik poziomowania reflektorów	3-18
Przełącznik wycieraczki i spryskiwacza tylnej szyby	2-8
Przesuwanie siedzeń	1-17
Przycisk „ESP OFF”.....	3-16
Przyciski zdalnego sterowania radioodtwarzacza	2-11

INDEKS

Przypomnienie o włączonych światłach.....	2-5	Sygnal dźwiękowy.....	2-11
Punkty mocowania haka holowniczego	7-6	System elektronicznego kluczyka.....	1-6
R		Szyby.....	1-14
Reaktor katalityczny	5-23	Ś	
Regulacja oparcie foteli	1-18	Świece zapłonowe.....	8-20
Regulacja podświetlenia wskaźników	3-12	T	
Regulacja siedzeń.....	1-17	Temperatura zewnętrzna.....	3-21
Regulacja wysokości górnego mocowania pasa bezpieczeństwa	1-26	Trwała blokada wysuwu pasa bezpieczeństwa.....	1-23
Regulowane zagłówki.....	1-20	U	
Relingi dachowe lub gniazda mocowania bagażnika dachowego.....	4-26	Uchwyty asekuracyjne.....	4-15
S		Uchwyty na kubki i pojemnik na drobiazgi.....	4-19
Schówek na okulary	4-20	Układ ABS	5-18
Schówek w desce rozdzielczej	3-20	Układ kierowniczy	8-24
Schówek w podłodze bagażnika	4-26	Układ klimatyzacji	8-46
Silnik o zapłonie iskrowym	1-1	Uruchamianie silnika	5-3
Silnik o zapłonie samoczynnym.....	1-1	Uruchamianie silnika z obcego źródła prądu	9-3
Składanie przedniego fotela ułatwiające dostęp do tylnych siedzeń	1-19	Ustawianie świateł mijania	8-36
Składanie siedzeń tylnych	4-5	Uzupełniający system bezpieczeństwa biernego (poduszki powietrzne).....	1-37
Sprawdzanie oleju przekładniowego	8-13	Uzupełnianie oleju.....	8-9
Sprawdzanie opon.....	8-26	Uzupełnianie płynu w układzie chłodzenia silnika.....	8-16
Sprawdzanie poziomu oleju w silniku	8-8	Używanie przełącznika napędu (wersja 5-drzwiowa).....	5-9
Sprawdzanie poziomu płynu w układzie chłodzenia silnika	8-16	Używanie skrzyni biegów	5-6
Sprawdzenie poziomu płynu w automatycznej skrzyni biegów.....	8-14	W	
Spryskiwacze szyby przedniej	2-7	W przypadku ugrzęźnięcia samochodu	6-5
Stabilizacja toru jazdy	5-20	Ważne informacje dotyczące szczególnych własności tego samochodu.....	6-1
Sygnalizacja kluczyka w wyłączniku zapłonu	1-3	Wersja bez elektronicznego kluczyka	2-1
		Wersja z elektronicznym kluczykiem	2-2, 5-5
		Wewnętrzne lusterko wsteczne	1-16
		Wieszak na torby z zakupami.....	4-24

Wlewanie oleju i sprawdzenie wycieków.....	8-11
Właściwy olej silnikowy	8-8
Właściwy płyn do automatycznej skrzyni biegów	8-14
Włączanie kierunkowskazów.....	2-6
Woskowanie nadwozia.....	10-4
Wskaźniki dotyczące podnoszenia pojazdu.....	9-1
Wskaźnik poziomu paliwa.....	3-15
Wskaźnik temperatury silnika	3-16
Wskaźnik zakresu automatycznej skrzyni biegów	3-11
Wspomaganie w układzie hamulcowym.....	5-18
Wspomaganie w układzie kierowniczym	8-25
Wycieraczki szyby przedniej	2-6
Wyłącznik funkcji automatycznego przygaszania podświetlenia wskaźników.....	3-18
Wyłącznik ogrzewania szyby tylnej i zewnętrznych lusterek wstecznych	3-17
Wyłącznik przednich świateł przeciwmgielnych	3-19
Wyłącznik świateł awaryjnych.....	3-16
Wyłącznik tylnego światła przeciwmgielnego	2-5
Wyłącznik zapłonu.....	2-1
Wyłącznik zmywaczy reflektorów	3-19
Wymiana baterii w kluczyku	1-11
Wymiana filtra oleju.....	8-10
Wymiana oleju przekładniowego	8-13
Wymiana oleju silnikowego i filtra oleju.....	8-9
Wymiana płynu w układzie chłodzenia silnika.....	8-17
Wymiana żarówek.....	8-36
Wyświetlacz informacyjny	3-20

Z

Zabezpieczenie tylnych drzwi przed otwarciem od wewnątrz	1-12
Zaczepty do mocowania bagażu.....	4-24
Zaczepty podwoziowe.....	4-22
Zalecenia dotyczące paliwa	1-1
Załadunek pojazdu.....	7-1
Zamki drzwi bocznych	1-3
Zamocowania fotelika dziecięcego w uchwytach ISO-FIX.....	1-32
Zamocowanie fotelika dziecięcego dodatkowym pasmem mocującym.....	1-34
Zamocowanie fotelika za pomocą 3-punktowego pasa bezpieczeństwa	1-29
Zapalniczka i popielniczka	4-22
Zapobieganie blokowaniu kół podczas hamowania (ABS)	5-20
Zapobieganie korozji	10-1
Zasłona bagażnika	4-25
Zdalne sterowanie centralnym zamkiem	1-9
Zegar	3-21, 3-22
Zespół wskaźników	3-2
Zewnętrzne lusterka wsteczne.....	1-16
Zmiana koła	8-28
Zużycie oleju silnikowego.....	5-3
Zużycie paliwa	11-2

NOTATKI

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

Declaration of Conformity in accordance with Directive 1999/5/EC (R&TTE Directive)

Manufacturer: Siemens VDO Automotive AG
Body & Chassis Electronics

Address: Dep. SV C BC P2 RF TG
Siemensstrasse 12
D-93055 Regensburg
Germany

Product type designation: 5WK4 9182 and 5WK4 9181

Intended use: Vehicle immobilisation system

The product mentioned above complies with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC, when used for its intended purpose:

Health and safety pursuant to §3.1.a: *Applied standard(s):*
EN 60950: 2000


Electromagnetic compatibility pursuant to § 3.1.b: *Applied standard(s):*
EN 301 489-1,-3: V1.4.1 (2002-08)


Efficient use of spectrum pursuant to § 3.2: *Applied standard(s):*
EN 300 330-1: V1.3.2 (2002-12)

The following marking applies to the above mentioned product:



Siemens VDO Automotive AG
Regensburg, 2004-06-28


.....
Jean-Francois Tarabbia
Executive Vice President
Body & Chassis Electronics
Operations


.....
Norbert Müller
Vice President
Wireless Products and Modules

DECLARATION of CONFORMITY

We, MITSUBISHI ELECTRIC CORPORATION, HIMEJI WORKS of the above address, hereby declare, at our sole responsibility, that the following product conforms to the Essential Requirements of the Radio and Telecommunications Terminal Equipment Directive 1999/5/EC in accordance with the tests conducted to the appropriate requirements of the relevant standards, as listed herewith.

Product : Immobilizer System

Model/ Type Number : IMB413-01

Directive and Standards used : Radio : EN 300 330-1 V1.3.2 (12-2002)
: EN 300 330-2 V1.1.1 (06-2001)
EMC : EN 301 489-1 V1.4.1 (08-2002)
: EN 301 489-3 V1.4.1 (08-2002)
Safety: EN 60065: 1998

Year of affixing CE marking : 2005



Signature : *K. Ikebuchi*

Name : Kazuhiro Ikebuchi

Position : Manager, Chassis Control Engineering Group 6
Electronic Control Engineering Dept

Date : March 28, 2005

DECLARATION of CONFORMITY

We, **Calsonic Kansei Corp.** hereby declare, at our sole responsibility, that the following product conforms to the Essential Requirements of the Radio and Telecommunications Terminal Equipment Directive 1999/5/EC in accordance with the tests conducted to the appropriate requirements of the relevant standards, as listed herewith.

Product: Controller of Intelligent Key System (Keyless Start System)

Model/ Type Number: S62J1

Year of affixing CE marking: 2004

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

DECLARATION of CONFORMITY

We, **Calsonic Kasei Corp.** hereby declare, at our sole responsibility, that the following product conforms to the Essential Requirements of the Radio and Telecommunications Terminal Equipment Directive 1999/5/EC in accordance with the tests conducted to the appropriate requirements of the relevant standards, as listed herewith.

Product: Key of Intelligent Key System (Keyless Start System)

Model/ Type Number: TS001

Year of affixing CE marking: 2004

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

DECLARATION of CONFORMITY

We, **Calsonic Kansei Corp.** hereby declare, at our sole responsibility, that the following product conforms to the Essential Requirements of the Radio and Telecommunications Terminal Equipment Directive 1999/5/EC in accordance with the tests conducted to the appropriate requirements of the relevant standards, as listed herewith.

Product: Transmitter of Keyless Entry System

Model/ Type Number: TS002

Year of affixing CE marking: 2004

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

DECLARATION of CONFORMITY

We, **Calsonic Kansei Corp.** hereby declare, at our sole responsibility, that the following product conforms to the Essential Requirements of the Radio and Telecommunications Terminal Equipment Directive 1999/5/EC in accordance with the tests conducted to the appropriate requirements of the relevant standards, as listed herewith.







Product: Receiver of Keyless Entry System

Model/ Type Number: R62J1

Year of affixing CE marking: 2004

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

ZNACZENIE SYMBOLI OSTRZEGAWCZYCH NA AKUMULATORZE

	Nie palić, nie zbliżać się z otwartym ogniem, nie powodować iskrzenia		Kwas akumulatorowy
	Chronić oczy		Zapoznać się z instrukcją obsługi
	Chronić przed dostępem dzieci		Wybuchowy gaz

Publikacja przygotowana przez
SUZUKI MOTOR POLAND

Sierpień 2005
Printed in Poland



INFORMACJE DLA STACJI OBSŁUGI

Zalecenia dotyczące paliwa:

Patrz str. 1-1

Zalecenia dotyczące oleju silnikowego:

Silnik o zapłonie iskrowym:

Gatunek: SG, SH, SJ, SL lub SM

Lepkość: SAE 5W-30

Silnik o zapłonie samoczynnym:

Gatunek: ACEA C3, olej syntetyczny

Lepkość: SAE 5W-30

Szczegółowe informacje – patrz „Olej silnikowy i filtr oleju”
w rozdziale „PRZEGLĄDY I OBSŁUGA OKRESOWA”.

Płyn hamulcowy i w układzie sprzęgła:

DOT3 lub SAE J1703

Płyn w automatycznej skrzyni biegów:

SUZUKI ATF 3317 lub Mobil ATF 3309

Ciśnienie w zimnym ogumieniu:

Patrz naklejka informacyjna na słupku drzwi kierowcy.